VOLVO XC60

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Internetová verze

VÁŽENÝ MAJITELI VOZU VOLVO

DĚKUJEME VÁM, ŽE JSTE SI VYBRAL VOLVO

Věříme, že budete mít z řízení svého vozu Volvo radost po mnoho dalších let. Vůz byl zkonstruován tak, aby Vám i Vašim spolujezdcům poskytl bezpečnost a pohodlí. Vozy Volvo patří mezi nejbezpečnější automobily na světě. Vaše Volvo bylo zkonstruováno i s ohledem na všechny aktuální požadavky na bezpečnost a ochranu životního prostředí.

Abyste si mohl náležitě užít radost z vozidla, doporučujeme Vám, abyste se seznámil s vybavením, pokyny a informacemi o údržbě, které jsou uvedeny v této uživatelské příručce.

Obsah

00 Úvod

Důležité informace..... 8
Volvo a životní prostředí..... 12

01 Bezpečnost

Bezpečnostní pásy 18
Airbagy..... 21
Aktivace/deaktivace airbagu*..... 24
Boční airbagy (SIPS) 26
Hlavový airbag (IC) 28
WHIPS 29
Systém ochrany proti převrácení vozidla – ROPS..... 31
Když dojde k aktivaci systému 32
Bezpečnostní režim..... 33
Bezpečnost dětí..... 34

02 Zámky a alarm

Klíč s dálkovým ovladačem/čepel klíče.... 48
Výměna baterie, klíč s dálkovým ovladačem/PCC*..... 53
Keyless drive*..... 55
Zamykání/odemykání..... 58
Dětské pojistky..... 63
Alarm*..... 64

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

03 Prostředí řidiče

Přístroje a ovládací prvky ... 68
Polohy klíče ... 76
Sedadla ... 78
Volant ... 83
Osvětlení ... 84
Stěrače a ostřikovače ... 93
Okna, vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka ... 96
Kompas* ... 101
Elektricky ovládané panoramatické střešní okno* ... 102
Alcoguard* ... 105
Startování motoru ... 109
Startování motoru – externí akumulátor ... 111
Převodovky ... 112
Pohon všech kol – AWD* ... 117
Nožní brzda ... 118
Regulace rychlosti ve svahu (HDC) ... 120
Parkovací brzda ... 121
HomeLink® * ... 124

04 Komfort a radost z jízdy

Menu a hlášení ... 130
Ovládání klimatizace ... 137
Nezávislé palivové topení* ... 144
Nezávislé topení* ... 147
Audiosystém ... 148
Palubní počítač ... 161
DSTC – Systém řízení stability a trakce ... 163
Adaptivní jízdní charakteristiky ... 165
Tempomat* ... 166
Adaptivní tempomat* ... 168
Sledování vzdálenosti* ... 176
City Safety™ ... 179
Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd* ... 184
Sledování bdělosti řidiče – DAC* ... 190
SYSTÉM Driver Alert System - LDW* ... 193
Parkovací asistent* ... 196
Parkovací kamera* ... 199
BLIS* – Informační systém mrtvého úhlu 202
Komfort v prostoru pro cestující ... 205
Handsfree s rozhraním Bluetooth* ... 208
Vestavěný telefon* ... 213

05 Během jízdy

Doporučení během jízdy ... 220
Doplňování paliva ... 223
Palivo ... 224
Nakládání ... 227
Zavazadlový prostor ... 229
Jízda s přívěsem ... 232
Tažení a odtah ... 238

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

06 Kola a pneumatiky

Všeobecné informace 242
Výměna kol 247
Tlak vzduchu v pneumatikách 250
Výstražný trojúhelník a lékárnička*..... 251
Sada pro rychlou opravu pneumatik (TMK)* 252

07 Údržba a servis

Motorový prostor..... 258
Žárovky..... 265
Lišty stěračů a kapalina ostřikovačů..... 271
Akumulátor..... 273
Pojistky..... 276
Péče o vozidlo..... 284

08 Technické údaje

Typová označení..... 292
Rozměry a hmotnosti..... 294
Technické údaje motoru..... 298
Motorový olej..... 299
Kapaliny a maziva..... 301
Palivo..... 303
Kola a pneumatiky, rozměry a tlak 305
Elektrický systém..... 307
Typové schválení..... 308
Symboly na displeji..... 309

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

09 Abecední seznam

Abecední seznam..... 312

09

Důležité informace

Čtení příručky pro uživatele

Úvod
Správnou cestou k seznámení se s Vaším novým vozem je přečtení této příručky pro uživatele, v ideálním případě před Vaší první jízdou. Budete tak mít příležitost seznámit se s novými funkcemi, uvidíte, jak nejlépe ovládat vůz v různých situacích a jak nejlépe využívat všechny funkce vozu. Věnujte prosím pozornost bezpečnostním instrukcím uvedeným v této příručce.

Technické údaje, konstrukční údaje a obrázky uvedené v této příručce nejsou závazné. Vyhrazujeme si právo provést změny bez předchozího ohlášení.

© Volvo Car Corporation

Volitelná výbava
Všechny typy volitelné výbavy/příslušenství jsou označeny hvězdičkou*.

Navíc ke standardní výbavě je v tomto manuálu popsaná i zvláštní výbava (montovaná ve výrobním závodě) některé příslušenství (montované dodatečně).

Výbava, která je popsána v této příručce, není k dispozici u všech vozů - výbava přímo závisí na požadavcích konkrétních trhů a na národní legislativě, místních zákonech a předpisech.

Pokud máte jakékoliv pochybnosti, co patří do standardní výbavy a co je příslušenstvím dodávaným v rámci volitelné výbavy, kontaktujte prodejce Volvo.

Speciální texty

VAROVÁNÍ
Varovné texty upozorňují na nebezpečí zranění osob.

DŮLEŽITÉ
Důležité texty upozorňují na nebezpečí poškození materiálu.

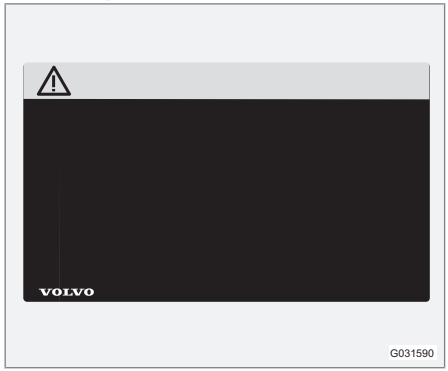
POZNÁMKA
Texty označené slovem POZNÁMKA poskytují doporučení a rady, které například usnadňují používání prvků a funkcí.

Poznámka pod čarou
V uživatelské příručce jsou anotace, které jsou umístěny v dolní části stránky. Tyto informace doplňují text, ke kterému se odkazují číslem. Pokud anotace odkazuje na text v tabulce, potom jsou namísto číslic použita písmena.

Textové zprávy
Ve voze jsou displeje, které zobrazují textové zprávy. Tyto textové zprávy jsou v příručce pro uživatele zvýrazněny písmem, které je větší a vytištěné šedou barvou. Příkladem jsou texty menu a zpráv na informačním displeji (např. **Nastavení audio**).

Štítky
Ve vozidle jsou různé typy štítků, které jsou navrženy tak, aby vyjadřovaly jednoduše a jasně důležité informace. Štítky ve vozidle mají následující význam v sestupném pořadí podle důležitosti varování/informace.

Varování před zraněním osob



Černé ISO symboly na žlutém varovném poli, bílý text/obrázek na černém informačním poli. Používají se k označení nebezpečí, které, pokud je varování ignorováno, může vyústit ve vážné, nebo dokonce smrtelné zranění.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Důležité informace

Nebezpečí poškození majetku

Bílé ISO symboly a bílý text/obrázek na černém nebo modrém varovném poli a informačním poli. Používají se k označení nebezpečí, které, pokud je varování ignorováno, může mít za následek hmotné škody.

Informace

Bílé ISO symboly a bílý text/obrázek na černém informačním poli.

POZNÁMKA

Štítky uvedené v uživatelské příručce nejsou přesnými reprodukcemi štítků ve vozidle. Účelem je ukázat přibližný vzhled a umístění ve vozidle. Informace platné pro vaše konkrétní vozidlo jsou uvedeny na daném štítku ve vozidle.

Seznamy postupů

Postupy, kde jednotlivé akce musí být prováděny v určitém pořadí, jsou v příručce pro uživatele očíslovány.

1 Kde jsou k jednotlivým krokům i obrázky, je každý krok očíslován stejně jako odpovídající obrázek.

A Seznamy označené písmeny odkazující na série obrázků, kde pořadí instrukcí není důležité.

Číslované nebo nečíslované šipky se používají k demonstraci pohybu.

Pokud k jednotlivým krokům neexistuje série obrázků, potom jsou různé kroky očíslovány normálními čísly.

Seznamy pozic

1 Čísla v červených kroužcích se používají k označení různých součástí na obrázcích. Číslo odpovídá číslu v seznamu, který se vztahuje k obrázku, a je u něj uveden popis položky.

Seznamy s odrážkami

Seznamy s odrážkami se používají v seznamech bodů v uživatelské příručce.

Příklad:

- Chladicí kapalina
- Motorový olej

Pokračování

▸▸ Tento symbol je umístěn vpravo dole, pokud část pokračuje na následující straně.

Důležité informace

Zaznamenávání údajů

Jízdní a bezpečnostní systémy ve vozidle využívají počítače, které kontrolují a navzájem sdílejí informace o funkcích vozidla. Jeden nebo více těchto počítačů může uložit informace o systémech, které kontrolují během normální jízdy, během srážky nebo před srážkou. Uložené informace mohou být využity:

- společností Volvo Car Corporation
- Servisem nebo dílnou
- Policií nebo jiným úřadem
- Dalšími stranami, které mají právní nárok na přístup k informacím, nebo tím, kdo má povolení od majitele pro přístup k informacím.

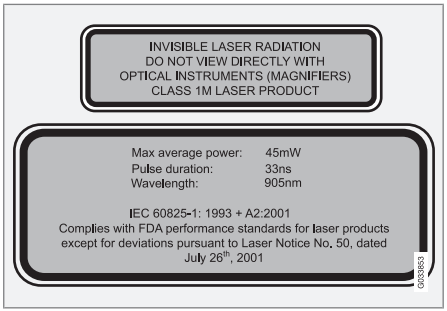
Příslušenství a zvláštní výbava

Nesprávné připojení a instalace příslušenství může negativně ovlivnit elektroinstalaci vozu. Některé příslušenství funguje pouze tehdy, když je do počítačového systému vozu nainstalován příslušný software. Společnost Volvo proto doporučuje před instalací příslušenství, které se připojuje k elektrické soustavě vozu nebo má na ni vliv, vždy kontaktovat autorizovaný servis Volvo.

Laserový senzor

Tento vůz je vybaven senzorem, který vysílá laserové světlo. Při manipulaci s laserovým senzorem je nezbytně nutné dodržovat předepsané pokyny.

Přímo na jednotce s laserovými senzory jsou připevněny následující dva štítky v angličtině:



Na obrázku je na horním štítku uvedena klasifikace laserového paprsku:

- Laserové záření - Nedívejte se do laserového paprsku přímo pomocí optických přístrojů - laserový výrobek třídy 1M.

Na obrázku jsou na dolním štítku uvedeny technické parametry laserového paprsku.

- IEC 60825-1:1993 + A2:2001. Splňuje normy FDA (U.S. Food Administration) platné pro laserová zařízení s výjimkou odchylek dle "Oznámení k laserům č. 50" ze dne 26. července 2001.

Údaje vyzařování laserového senzoru

V následující tabulce jsou specifikovány fyzikální údaje laserového senzoru.

Maximální energie impulsu	2.64 µJ
Maximální výstupní výkon	45 mW
Trvání impulsu	33 ns
Divergence (vodorovně x svisle)	28° × 12°

VAROVÁNÍ

Při nedodržování jakéhokoli z těchto pokynů hrozí nebezpečí poškození zraku!

- Nikdy se nedívejte do laserového senzoru (který vydává laserové záření) ze vzdálenosti 100 mm nebo kratší zvětšovací optikou, jako jsou zvětšovací skla, mikroskopy, čočky nebo podobné optické přístroje.
- Zkoušky, opravy, demontáž, nastavení a/nebo výměna laserového senzoru musí být provedeny pouze kvalifikovaným servisem – doporučujeme autorizovaný servis Volvo.
- Abyste se vyvarovali vystavení škodlivému záření, neprovádějte žádné úpravy ani údržbu s výjimkou úkonů specifikovaných zde.
- Mechanik musí postupovat podle servisních informací pro laserový senzor.
- Nevyjímejte laserový senzor (zahrnuje demontáž čoček). Demontovaný laserový senzor nesplňuje třídu laseru 3B podle normy IEC 60825-1. Třída laseru 3B není bezpečná pro oči, a proto představuje riziko úrazu.
- Konektor laserového senzoru musí být před demontáží odpojen od čelního okna.
- Laserový senzor musí být instalován na čelní okno dříve, než je připojen konektor senzoru.
- Laserový senzor vydává laserové světlo, pokud je dálkový ovladač s klíčem v poloze **II**, a to i při vypnutém motoru (viz strana 76 polohy klíče).

Více informací o laserovém senzoru viz strana 179.

Informace na internetu

Na adrese www.volvocars.com jsou další informace týkající se vašeho vozidla.

Volvo a životní prostředí

Filosofie společnosti Volvo na ochranu životního prostředí

Péče o životní prostředí je jednou ze základních hodnot společnosti Volvo Car Corporation, která ovlivňuje veškerý provoz. Také věříme, že naši zákazníci sdílejí naši starost o životní prostředí.

Váš vůz Volvo splňuje přísné mezinárodní normy na ochranu životního prostředí a je také vyráběn v závodech, které patří mezi nejčistší a nejúčinněji zdroje využívající závody na světě. Společnost Volvo Car Corporation je držitelem globální certifikace ISO, která zahrnuje i ekologickou normu ISO 14001 pro všechny továrny a některé naše další jednotky. Také od našich partnerů požadujeme, aby se systematicky zabývali ekologickými otázkami.

spotřeba paliva
Vozy Volvo mají konkurenceschopnou spotřebu paliva ve všech příslušných třídách. Nižší spotřeba paliva znamená nižší emise skleníkového plynu, oxidu uhličitého.

Řidič může ovlivnit spotřebu paliva. Více informací si můžete přečíst v kapitole **Omezení dopadů na životní prostředí**.

Účinné řízení emisí
Váš vůz Volvo je vyroben podle konceptu „Čistý uvnitř i venku“ – konceptu, který zahrnuje čisté prostředí uvnitř, stejně jako vysoce účinné řízení emisí. V mnoha případech jsou emise výfukových plynů hodně pod příslušnými standardy.

Čistý vzduch v prostoru pro cestující
Filtr v prostoru pro cestující brání prostupu prachu a pylu do prostoru pro cestující přes sací otvory.

Sofistikovaný systém kvality vzduchu IAQS* (systém kvality vzduchu v interiéru) zajišťuje, že nasávaný vzduch je čistší než vzduch venku, který je znečištěn provozem.

Systém se skládá z elektronického čidla a uhlíkového filtru. Nasávaný vzduch je nepřetržitě monitorován, a pokud dojde ke zvýšení kon-

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Volvo a životní prostředí

centrace určitých škodlivých plynů, například oxidu uhelnatého, přívod vzduchu se uzavře. K takové situaci může dojít například v husté dopravě, zácpách a tunelech.

Pronikání oxidů dusíku, přízemního ozónu a uhlovodíků brání uhlíkový filtr.

Standard tkanin

Interiér vozu Volvo je konstruován s ohledem na příjemné prostředí a pohodlí, a to dokonce i cestujících trpících kontaktními alergiemi nebo astmatem. Mimořádná pozornost byla věnována výběru ekologických materiálů. To znamená, že také splňují požadavky normy Oeko-Tex 100 [1], což představuje významný krok ke zdravějšímu prostředí v prostoru pro cestující.

Certifikát Oeko-Tex se týká například bezpečnostních pásů, koberců a tkanin. Kůže čalounění je vydělávána bez použití chromu a splňuje požadavky certifikátu.

Servisy Volvo a životní prostředí

Pravidelná údržba vytváří podmínky pro dlouhou životnost a nízkou spotřebu paliva Vašeho vozidla. Takto přispějete k čistšímu životnímu prostředí. Když opravu nebo údržbu vozu svěříte servisům Volvo, stane se součástí našeho systému. Společnost Volvo klade jednoznačné požadavky na své servisy, které jsou navrženy tak, aby se předešlo vylévání a vypouštění škodlivin do životního prostředí. Zaměstnanci našich servisů mají znalosti a nástroje pro zajištění dobré péče o životní prostředí.

Omezení dopadů na životní prostředí

Snadno můžete pomoci omezit dopad na životní prostředí - uvádíme několik tipů:

- Nenechávejte motor běžet na volnoběh - vypněte motor, pokud stojíte delší dobu. Věnujte pozornost místním předpisům.
- Jezděte hospodárně - uvažujte s předstihem.
- Provádějte servisní prohlídky a údržbu v souladu s pokyny v uživatelské příručce - dodržujte doporučené intervaly uvedené v servisní a záruční příručce.
- Pokud je vůz vybaven ohřívačem bloku motoru*, vždy jej použijte před jízdou za chladného počasí - zlepší se tím schopnost startování, sníží se opotřebení v chladném počasí a motor dříve dosáhne běžnou provozní teplotu. Tím se sníží spotřeba a emise.
- Při vysoké rychlosti spotřeba výrazně stoupá kvůli většímu aerodynamickému odporu - při dvakrát tak vysoké rychlosti stoupá aerodynamický odpor 4krát.
- Vždy likvidujte nebezpečný odpad ekologicky, například akumulátory a oleje. Pokud si nejste jisti, jak zlikvidovat některý druh odpadu, doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis Volvo.

Pokud budete dodržovat tyto rady, ušetříte peníze a přírodní zdroje naší planety a prodloužíte životnost vozu. Další informace a rady, viz stránky 220 a 304.

Recyklace

Společnost Volvo věnuje zvýšenou pozornost problematice ekologie a proto je ekologická recyklace vozu velmi důležitá. Recyklovat lze téměř všechny části vozu. Prosíme tedy posledního majitele vozu, aby kontaktoval prodejce, který jej odkáže na provozovatele certifikovaného resp. schváleného recyklačního zařízení.

Uživatelská příručka a životní prostředí

Symbol FSC znamená, že papír použitý na výrobu této publikace pochází ze zdrojů certifikovaných podle FSC nebo jiných regulovaných zdrojů.

[1] Více informací na www.oekotex.com

Volvo a životní prostředí

Mixed Sources

Product group from well-managed forests, controlled sources and recycled wood or fibre

www.fsc.org Cert no. SW-COC-001344

© 1996 Forest Stewardship Council

Bezpečnostní pásy 18
Airbagy..... 21
Aktivace/deaktivace airbagu*..... 24
Boční airbagy (SIPS) 26
Hlavový airbag (IC) 28
WHIPS 29
Systém ochrany proti převrácení vozidla – ROPS..... 31
Když dojde k aktivaci systému 32
Bezpečnostní režim..... 33
Bezpečnost dětí..... 34

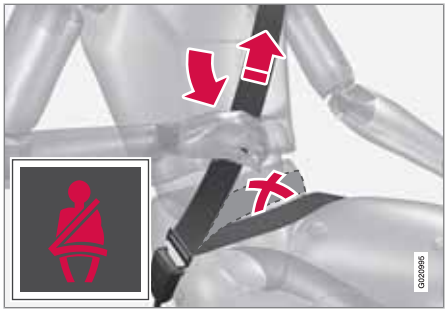
* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

01

BEZPEČNOST

Bezpečnostní pásy

Obecné informace



Při prudkém brzdění může dojít k vážnému zranění, pokud nejste připoutáni bezpečnostním pásem. Ujistěte se, že jsou všichni cestující připoutáni bezpečnostními pásy.

Chcete-li si zajistit maximální bezpečí, je velmi důležité, aby bezpečnostní pás pevně přiléhal k Vašemu tělu. Opěradlo nesmí být příliš zaklopěno. Bezpečnostní pás je určen pro používání v normální poloze těla.

Zapnutí bezpečnostního pásu
Pomalu vytáhněte bezpečnostní pás a zapněte jej zatlačením pojistného jazýčku do přezky pásu. Slyšitelné "cvaknutí" znamená, že pás byl zapnut.

Spony se hodí pouze do určeného zámku na zadním sedadle[1].

Rozepnutí bezpečnostního pásu
Stiskněte červené tlačítko na přezce bezpečnostního pásu a nechte pás navinout. Pokud se pás zcela nenavinul, zasuňte jej ručně, aby nezůstal volně viset.

Bezpečnostní pás se zablokuje a nelze jej uvolnit:

- pokud jej vytáhnete z navíječe příliš rychle
- během brzdění a akcelerace
- pokud se vozidlo silně nakloní.

Mějte na paměti následující pravidla:

- nepoužívejte spony ani podobné přípravky zamezující pohybu pásu, protože by mohly ovlivnit pevné přilnutí pásu k tělu
- ujistěte se, že bezpečnostní pás není překroucený ani nikde zachycený
- dolní část pásu musí vést nízko (ne přes břicho)
- těsnost dolní části pásu upravte zatažením za horní část pásu nahoru k rameni.

VAROVÁNÍ

Bezpečnostní pás a airbag na sebe vzájemně působí. Pokud není bezpečnostní pás používán nebo je používán nesprávně, může být snížena ochrana poskytovaná airbagem v případě nehody.

VAROVÁNÍ

Každý bezpečnostní pás je určen pouze pro jednu osobu.

VAROVÁNÍ

Nikdy bezpečnostní pásy sami neupravujte ani neopravujte. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

Pokud byl bezpečnostní pás silně přetížen, např. v souvislosti s nehodou, musí být celý bezpečnostní pás vyměněn. I když bezpečnostní pás nevykazuje viditelné známky poškození, mohlo dojít k omezení některých ochranných funkcí bezpečnostního pásu. Kromě toho vyměňte bezpečnostní pás, když je pás opotřebený nebo poškozený. Nový bezpečnostní pás musí být homologován a určen pro instalaci ve stejné poloze jako původní bezpečnostní pás.

[1] Určité trhy.

Používání bezpečnostních pásů během těhotenství

Bezpečnostní pásy by se měly během těhotenství vždy používat. Musí se ale používat správným způsobem. Diagonální část musí vést přes rameno, potom mezi ňadry a na boční stranu břicha.

Dolní část musí být naplocho přes stehna a co možná nejníže pod břichem. – Nikdy se nesmí posunout nahoru. Upravte si bezpečnostní pás a zajistěte, aby v celé délce přiléhal k tělu. Navíc zkontrolujte, že pás není nikde překroucený.

S pokračujícím těhotenstvím by si těhotné řidičky měly upravovat seřízení sedadla a polohu volantu tak, aby mohly při řízení snadno udržovat kontrolu nad vozidlem (to znamená, že musí být schopny snadno ovládat pedály a volant). Měly by se snažit nastavit polohu sedadla co nejdále dozadu, aby vzdálenost mezi volantem a jejich břichem byla co největší.

Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu

Nepřipoutaný cestující bude akusticky i vizuálně upozorněn na připoutání se bezpečnostním pásem. Zvuková připomínka závisí na rychlosti a v některých případech na čase. Vizuální připomínka je umístěna ve stropní konzole a na sdruženém přístrojovém panelu.

Dětské sedačky nejsou vybaveny systémem upozornění na připoutání se bezpečnostním pásem.

Zadní sedadlo

Upozornění na připoutání se bezpečnostním pásem na zadním sedadle má dvě vedlejší funkce:

- Poskytuje informaci o připoutání bezpečnostními pásy na zadním sedadle. Pokud se používají bezpečnostní pásy nebo jsou otevřeny některé ze zadních dveří, na informačním displeji se zobrazí zpráva. Zpráva se automaticky vymaže, jakmile jedete přibližně 30 sekund, nebo po stisknutí tlačítka **READ** na pákovém přepínači ukazatelů směrů.
- Poskytuje varování, pokud je rozepnutý některý ze zadních bezpečnostních pásů během jízdy. Toto varování je ve formě zprávy na informačním displeji spolu s akustickým/vizuálním signálem. Varování je ukončeno v případě opětovného zapnutí bezpečnostního pásu nebo může být také ručně potvrzeno stisknutím tlačítka **READ**.

Zpráva na informačním displeji o tom, které pásy se právě používají, je vždy k dispozici. Pro vyvolání uložených zpráv stiskněte tlačítko **READ**.

Bezpečnostní pásy

Určité trhy

Pokud se řidič nebo spolujezdec nepřipoutají bezpečnostním pásem budou upozorněni zvukovým signálem a kontrolkou, aby se připoutali. Při nízké rychlosti bude zvukový signál znít po dobu prvních 6 sekund.

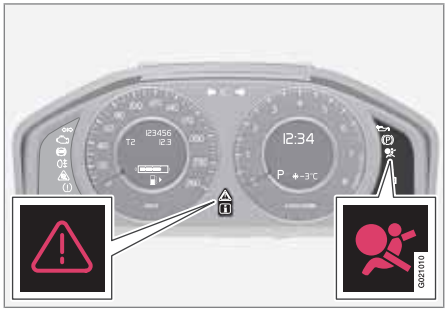
Předpínač bezpečnostního pásu

Všechny bezpečnostní pásy jsou vybaveny předpínači bezpečnostních pásů. Mechanizmus předpínače v případě nárazu určité intenzity napne bezpečnostní pás. Bezpečnostní pás potom poskytuje cestujícím efektivnější ochranu.

VAROVÁNÍ

Nikdy nezasunujte jazýček bezpečnostního pásu spolujezdce do zámku pásu na straně řidiče. Jazýček bezpečnostního pásu zasunujte vždy do zámku na správné straně. Dávejte pozor, abyste bezpečnostní pásy nepoškodili. Nevkládejte do zámku pásu žádné cizí předměty. V případě kolize by se mohlo stát, že by bezpečnostní pásy a zámky pásu nefungovaly správně. Hrozí riziko vážného poranění.

Výstražný symbol na sdruženém přístrojovém panelu



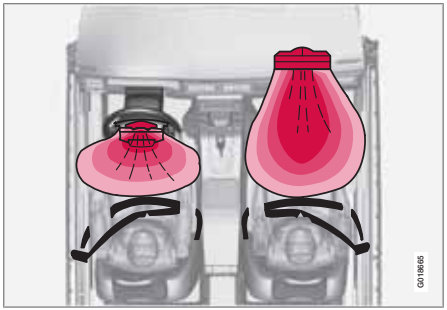
Při nastavení dálkového ovládání v zapalování do polohy **II** nebo **III** se na přístrojové desce rozsvítí varovná kontrolka. Pokud je systém airbagů v pořádku, zmizí tento symbol přibližně po 6 sekundách.

VAROVÁNÍ

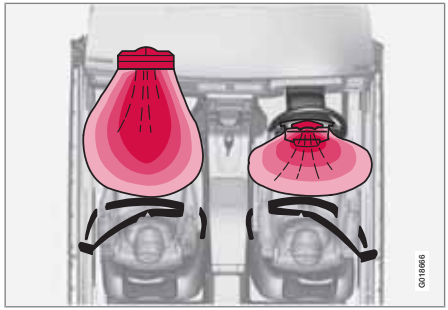
Pokud zůstane varovná kontrolka systému airbagů svítit nebo se rozsvítí během jízdy, znamená to, že systém airbagů není plně funkční. Systém indikuje závadu v systému předpínačů bezpečnostních pásů, v systému SIPS, systému IC nebo jinou závadu v systému. Neprodleně kontaktujte autorizovaný servis Volvo.

Spolu s varovným symbolem se může na informačním displeji objevit v určitých případech také zpráva. Pokud kontrolka signalizuje závadu, tj. svítí výstražný trojúhelník a na displeji se zobrazí zpráva **SRS Airbag Doporucen servis** nebo **SRS Airbag Nutny servis**. Doporučujeme, abyste neprodleně kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

Systém airbagů



Systém airbagů, vůz s levostranným řízením.



Systém airbagů, vůz s pravostranným řízením.

Systém se skládá z airbagů a čidel. Při nárazu určité intenzity se aktivují čidla a airbag(y) se naplní horkým plynem. Aby zmírnil náraz, začne se při stlačení airbag vypouštět. Přitom uniká do vozidla kouř. To je zcela normální. Mezi naplněním a následným vypuštěním airbagu uplyne pouze několik desetin sekundy.

VAROVÁNÍ

Doporučujeme, abyste za účelem opravy kontaktovali autorizovaný servis Volvo. Neodborná oprava systému airbagů by mohla způsobit jeho poruchu a následně vážné zranění osob.

Airbagy

POZNÁMKA

Čidla reagují v závislosti na síle nárazu a skutečnosti, zda je bezpečnostní pás řidiče a předního spolujezdce zapnutý, či nikoli.

Při nehodě se tedy může stát, že se naplní pouze jeden airbag (nebo žádný). Systém airbagů podle síly nárazu určí, zda je nutné naplnění jednoho nebo více airbagů.

Objemy airbagů jsou také přizpůsobeny síle nárazu, kterému je vůz vystaven.

Umístění airbagu předního spolujezdce ve voze s levostranným řízením.

Umístění airbagu předního spolujezdce ve voze s pravostranným řízením.

Airbag na straně řidiče

Kromě bezpečnostních pásů je vůz vybaven airbagem na straně řidiče jako doplňkem ochrany, kterou poskytují bezpečnostní pásy. Airbag je složen ve středu volantu. Volant je označen nápisem **AIRBAG**.

VAROVÁNÍ

Bezpečnostní pás a airbag na sebe vzájemně působí. Pokud není bezpečnostní pás používán nebo je používán nesprávně, může být snížena ochrana poskytovaná airbagem v případě nehody.

Airbag spolujezdce

Kromě bezpečnostních pásů je vůz vybaven airbagem na straně spolujezdce jako doplňkem ochrany, kterou poskytují bezpečnostní pásy. Tento airbag je složen v prostoru nad odkládací přihrádkou. Panel airbagu je označen nápisem **AIRBAG**.

VAROVÁNÍ

Aby bylo minimalizováno nebezpečí zranění při naplnění airbagu, musejí sedět cestující vzpřímeně, s nohama na podlaze a opřeni o opěradlo. Bezpečnostní pásy musí být zapnuté.

VAROVÁNÍ

Neumisťujte předměty před nebo nad palubní desku, kde je umístěn airbag spolujezdce.

VAROVÁNÍ

Nikdy neumisťujte dítě v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku na přední sedadlo, pokud je airbag aktivován.

Nikdy nikomu nedovolte, aby stál před předním sedadlem spolujezdce nebo zde seděl.

Na předním sedadle spolujezdce nesmí nikdy sedět osoba s tělesnou výškou menší než 140 cm, je-li airbag aktivován.

Nedodržení výše uvedených doporučení může ohrozit život přepravovaných osob.

Aktivace/deaktivace airbagu*

Vypnutí klíčem – PACOS*

Obecné informace
Airbag (SRS) pro předního sedadlo spolujezdce může být deaktivován, pokud je vozidlo vybaveno vypínačem airbagu (PACOS). Informace o postupu při deaktivaci/aktivaci airbagu, viz text pod nadpisem Aktivace/deaktivace.

Vypnutí klíčem/spínač
Vypínač airbagu spolujezdce (PACOS) je umístěn na boku přístrojové desky na straně spolujezdce a je přístupný po otevření dveří spolujezdce (viz dále, kapitola Aktivace/deaktivace).

Zkontrolujte, zda vypínač je v požadované poloze. Společnost Volvo doporučuje, abyste ke změně polohy používali čepel klíče dálkového ovladače.

Informace o čepeli klíče, viz strana 51.

VAROVÁNÍ

Nedodržení výše uvedených doporučení by mohlo ohrozit život cestujících ve voze.

VAROVÁNÍ

Je-li vozidlo vybaveno čelním airbagem spolujezdce, ale není vybaveno vypínačem airbagu spolujezdce (PACOS), airbag bude vždy aktivován.

VAROVÁNÍ

Nikdy neumísťujte dítě v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku na předním sedadle, pokud je aktivován airbag a na displeji ve stropní konzole svítí symbol . Nedodržením tohoto doporučení můžete ohrozit život dítěte.

VAROVÁNÍ

Nedovolte, aby někdo seděl na předním sedadle spolujezdce, pokud zpráva na displeji stropního panelu (viz strana 25) informuje, že byl deaktivován airbag (SRS) a pokud na přístrojové desce svítí výstražná kontrolka systému airbagů. To znamená, že došlo k vážné závadě. Co nejdříve navštivte odborný servis. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

Aktivace/deaktivace

Umístění spínače.

A Airbag je aktivován. Pokud je spínač v této poloze, osoby s tělesnou výškou větší než 140 cm mohou sedět na předním sedadle spolujezdce, ale nikdy zde nesmí sedět děti v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku.

B Airbag je deaktivován. Pokud je spínač v této poloze, děti v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku mohou sedět na předním sedadle spolujezdce, ale nikdy zde nesmí sedět osoby s tělesnou výškou větší než 140 cm.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

VAROVÁNÍ

Airbag aktivován (sedadlo spolujezdce):

Nikdy neumisťujte dítě v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku na přední sedadlo spolujezdce, pokud je airbag aktivován. To platí pro všechny osoby menší než 140 cm.

Airbag deaktivován (sedadlo spolujezdce):

Na předním sedadle spolujezdce nesmí nikdy sedět osoba s tělesnou výškou větší než 140 cm, pokud je airbag deaktivován.

Nedodržením výše uvedených doporučení by mohlo dojít k ohrožení života.

Zprávy

Symbol informuje, že je deaktivován airbag (SRS) spolujezdce.

Textová zpráva a symbol ve stropním panelu indikují, že airbag pro sedadlo předního spolujezdce je deaktivován (viz předcházející obrázek).

Symbol informuje, že je aktivován airbag (SRS) spolujezdce.

Varovný symbol ve stropním panelu indikuje, že airbag pro sedadlo předního spolujezdce je aktivován (viz předcházející obrázek).

POZNÁMKA

Pokud je dálkový ovladač v poloze **II** nebo **III**, zobrazí se na sdruženém přístroji přístrojové desky výstražný symbol airbagu na dobu přibližně 6 sekund (viz strana 21).

Následně se kontrolka ve stropní konzole rozsvítí na znamení, že airbag pro sedadlo předního spolujezdce je ve správném stavu. Více informací o různých polohách dálkového ovladače s klíčem, viz strana 76.

Boční airbagy (SIPS)

Boční airbag

Velká část sil při nárazu zboku je přenesena prostřednictvím SIPS (Systém ochrany proti bočnímu nárazu) do podlahy, střechy, nosníků, sloupků a ostatních konstrukčních prvků karoserie. Boční airbagy řidiče a spolujezdce chrání hrudník a kyčle a jsou důležitou součástí systému SIPS.

Systém airbagů SIPS se skládá ze dvou hlavních komponent, bočních airbagů a čidel. Boční airbagy jsou instalovány v opěradlech předních sedadel.

VAROVÁNÍ

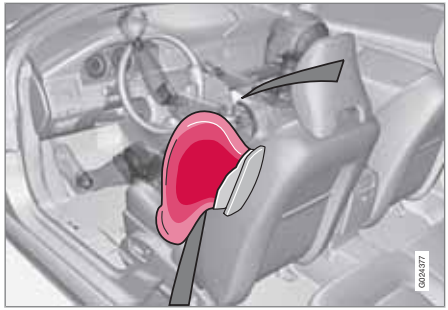
- Doporučujeme, aby opravy prováděl pouze autorizovaný servis Volvo. Neodborná oprava systému airbagů-SIPS by mohla způsobit jeho poruchu a následně vážné zranění osob.
- Nesmíte klást žádné předměty do prostoru mezi sedadly a dveřmi, do kterého se naplní boční airbag.
- Doporučujeme používat pouze potahy sedadel schválené společností Volvo. Jiné potahy mohou bránit naplnění bočních airbagů.
- Boční airbag je doplňkem bezpečnostních pásů. Vždy se připoutejte bezpečnostním pásem.

Dětské sedačky a boční airbagy

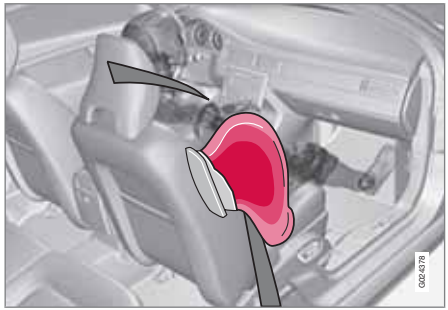
Boční airbag nesnižuje ochranu, kterou poskytuje vůz dětem, které sedí v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku.

Na předním sedadle můžete používat dětskou sedačku nebo podkládací sedák pouze tehdy, pokud není aktivován[1] airbag spolujezdce.

Umístění



Sedadlo řidiče, levostranné řízení.



Sedadlo předního spolujezdce, levostranné řízení.

Systém airbagů SIPS zahrnuje boční airbagy a čidla. V případě nárazu určité intenzity se

[1] Informace o aktivaci/deaktivaci airbagu viz viz strana 24.

aktivují čidla a boční airbagy se nafouknou. Airbag se naplní mezi tělem cestujícího a dveřmi a absorbuje náraz v okamžiku srážky. Airbag se vypustí při stlačení v důsledku srážky. Za normálních okolností se naplní pouze boční airbag na straně zasažené nárazem.

Hlavový airbag (IC)

Vlastnosti

Hlavový airbag (IC) je součástí systému SIPS a airbagů. Je uložen v obložení po obou stranách stropu a chrání cestující sedící na vnějších sedadlech. V případě nárazu určité intenzity se aktivují čidla a hlavové airbagy se nafouknou. Hlavový airbag napomáhá předcházet zranění hlavy řidiče a spolucestujících o části interiéru při bočním nárazu.

VAROVÁNÍ

Nikdy nezavěšujte těžké předměty na madla u stropu. Háček je určen pouze pro lehké oděvy (ne pro tvrdé předměty jako jsou např. deštníky).

Na obložení střechy, sloupky dveří ani boční obložení nešroubujte ani jinak nepřipevňujte žádné předměty. Tím by mohla být omezena ochranná funkce airbagu. Doporučujeme používat pouze originální díly Volvo schválené pro použití v těchto částech vozidla.

VAROVÁNÍ

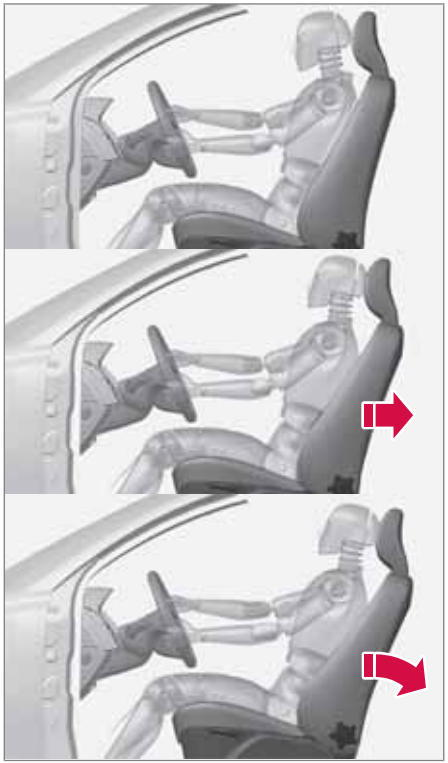
Zavazadla ve vozidle ukládejte tak, aby nebyla výše než 50 mm pod horní hranu oken dveří. V opačném případě by hlavový airbag ztratil své ochranné vlastnosti.

VAROVÁNÍ

Hlavový airbag doplňuje bezpečnostní pásy.

Vždy se připoutejte bezpečnostním pásem.

Ochrana proti poranění krční páteře – WHIPS



Systém ochrany proti poranění krční páteře (WHIPS) se skládá z opěradel absorbujících energii a speciálně vyvinutých opěrek hlavy v obou předních sedadlech. Systém je aktivován při nárazu zezadu, v závislosti na úhlu nárazu, rychlosti a fyzikálních vlastnostech druhého vozu.

VAROVÁNÍ

Systém WHIPS doplňuje bezpečnostní pásy. Vždy se připoutejte bezpečnostním pásem.

Vlastnosti sedadla

Když je systém WHIPS aktivován, sklopí se opěradla předních sedadel částečně dozadu, aby se změnila poloha těla řidiče a spolujezdce na předním sedadle. Tím se sníží riziko poranění krční páteře.

VAROVÁNÍ

Nikdy sami neupravujte ani neopravujte sedadlo nebo systém WHIPS. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

Systém WHIPS a dětské sedačky/ podkládací sedáky

Systém WHIPS nesnižuje ochranu, kterou poskytuje vůz dětem, které sedí v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku.

Správná poloha těla na sedadle

Chraňte se před zraněním správným sezením, řidič a spolujezdec na předním sedadle musí sedět uprostřed sedadla, s co nejmenší vzdáleností hlavy od opěrky hlavy.

Neomezujte funkci systému WHIPS

Nenechávejte na podlaze za sedadlem řidiče/ spolujezdce žádné předměty, které by mohly omezit funkci systému WHIPS.

WHIPS

VAROVÁNÍ

Neumisťujte pevné předměty tak, aby byly sevřeny mezi sedákem zadního sedadla a opěradlem předního sedadla. Ujistěte se, že nebrání správné funkci systému WHIPS.

Nepokládejte na zadní sedadlo žádné předměty, které by mohly omezit funkci systému WHIPS.

VAROVÁNÍ

Pokud je zadní opěradlo sklopené, odpovídající přední sedadlo musí být posunuto dopředu tak, aby se nedotýkalo sklopeného opěradla.

VAROVÁNÍ

Pokud bylo sedadlo vystaveno extrémnímu zatížení, například při nárazu zezadu, musí být systém WHIPS zkontrolován. Doporučujeme, aby kontrolu provedl autorizovaný servis Volvo.

I když sedadla nevykazují viditelné známky poškození, mohlo dojít k omezení ochranných funkcí systému WHIPS.

Doporučujeme, abyste se obrátili na autorizovaný servis Volvo a nechali systém zkontrolovat, a to i po mírném nárazu zezadu.

Funkce

Systém ochrany proti převrácení vozidel Volvo Roll-Over Protection System (ROPS) byl vyvinut ke snížení nebezpečí převrácení vozidla a zajištění maximální možné ochrany při takovéto nehodě.

Systém se skládá ze stabilizačního systému, Roll Stability Control (RSC), který minimalizuje nebezpečí převrácení vozidla, například při náhlých vyhýbacích manévrech nebo při smyku vozidla.

Systém RSC používá čidlo, které registruje změny úhlu bočního náklonu vozidla. Tato informace se používá k výpočtu nebezpečí převrácení vozidla. Pokud hrozí nebezpečí, systém DSTC zasáhne, sníží se točivý moment motoru a je brzděno jedno nebo více kol, dokud vozidlo opět nezíská stabilitu.

Více informací o systému DSTC naleznete na straně 163.

VAROVÁNÍ

Za normálních jízdních podmínek systém RSC zvyšuje bezpečnost vozidla na silnici, ale nesmí být záminkou pro zvýšení rychlosti. Vždy dodržujte obvyklé zásady bezpečné jízdy.

Když dojde k aktivaci systému

Když dojde k aktivaci systému

Systém	Aktivován
Předpínač bezpečnostního pásu, přední sedadlo	V případě čelního nárazu, a/nebo bočního nárazu, a/nebo nárazu zezadu a/nebo převrácení vozu
Předpínač bezpečnostního pásu, zadní sedadlo	V případě čelního nárazu a/nebo převrácení vozu
Airbagy (SRS)	Při čelním nárazu[A]
Boční airbagy (SIPS)	Při bočním nárazu
Hlavový airbag IC	V případě bočního nárazu a/nebo převrácení vozu
Ochrana proti hyperflexi krční páteře WHIPS	Při nárazu zezadu

[A] Během srážky může být karosérie vozu značně zdeformována, aniž by přitom došlo k naplnění airbagu. Mnoho faktorů, jako jsou pevnost a hmotnost zasaženého objektu, rychlost vozu, úhel srážky atd., ovlivňuje aktivaci různých bezpečnostních systémů ve voze.

Pokud se naplnil airbag, doporučujeme Vám postupovat takto:

- Vyproštění vozu. Doporučujeme, abyste vozidlo nechali dopravit k opravě do autorizovaného servisu Volvo. Nikdy nejezděte s vyfouknutými airbagy.
- Doporučujeme, abyste výměnu součástí bezpečnostních systémů vozidla svěřili autorizovanému servisu Volvo.
- Vždy kontaktujte lékaře.

POZNÁMKA

Systémy předpínačů bezpečnostních pásů SRS, SIPS a IC mohou být při srážce aktivovány pouze jednou.

VAROVÁNÍ

Řídicí jednotka airbagů je umístěna ve středové konzole. Při namočení středové konzoly vodou nebo jinou kapalinou odpojte kabely akumulátoru vozu. Nepokoušejte se nastartovat motor, protože by mohlo dojít k aktivaci airbagů. Vyproštění vozu. Doporučujeme, abyste vozidlo nechali dopravit k opravě do autorizovaného servisu Volvo.

VAROVÁNÍ

Nikdy nejezděte s vyfouknutými airbagy. Mohou ztížit řízení vozu. Mohou být také poškozeny další bezpečnostní systémy. Dým a prach vytvořený při vyfouknutí airbagů může při intenzivním zasažení způsobit podráždění/poranění pokožky. V případě podráždění, omyjte postižené místo studenou vodou. Rychlost plnění airbagů a materiál airbagů mohou způsobit spálení pokožky třením.

Jízda po nehodě

Pokud se vozidlo podílelo na dopravní nehodě, může se na informačním displeji zobrazit zpráva **Bezpeč. režim Viz manuál**. To znamená, že je omezena funkčnost vozu. Bezpečnostní režim je bezpečnostní funkce, která se aktivuje, když náraz mohl poškodit důležitou funkci ve voze, např. palivové potrubí, čidla bezpečnostních systémů nebo brzdovou soustavu.

Pokus o nastartování motoru vozu

Nejprve zkontrolujte, že z vozu neuniká palivo. Nesmí být cítit zápach paliva.

Pokud vše vypadá normálně a zkontrolovali jste vůz z hlediska úniku paliva, můžete se pokusit nastartovat motor vozu.

Vytáhněte dálkový ovladač s klíčem a otevřete dveře řidiče. Pokud se nyní objeví hlášení, že je zapalování zapnuté, stiskněte startovací tlačítko. Potom zavřete dveře a znovu zasuňte dálkový ovladač s klíčem. Elektronika vozu se nyní pokusí resetovat do normálního režimu. Potom se pokuste nastartovat motor vozu.

Pokud je stále na displeji zpráva **Bezpeč. režim Viz manuál**, nesmíte vůz řídit ani jej nechat táhnout, avšak místo toho musí být vůz odvezen na vozidle odtahové služby. I když vůz se zdá pojízdný, při jízdě by mohlo skryté poškození znemožnit ovládání vozu.

Jízda

Pokud se po resetování zprávy **Bezpeč. režim Viz manuál** zobrazí zpráva **Normal mode**, je možné opatrně odjet s vozidlem z nebezpečné situace. Nejezděte s vozem dál, než je nezbytně nutné.

VAROVÁNÍ

Nikdy se nepokoušejte opravit vůz sami nebo resetovat elektroniku po aktivaci bezpečnostního režimu. Mohlo by dojít ke zranění osob nebo by vůz nemusel fungovat jako obvykle. Doporučujeme, abyste nechali vůz zkontrolovat v autorizovaném servisu Volvo a obnovit normální stav poté, co byla zobrazena zpráva **Bezpeč. režim Viz manuál**.

VAROVÁNÍ

Za žádných okolností se nepokoušejte nastartovat motor vozidla, pokud cítíte zápach paliva, když je na displeji zpráva **Bezpečnostní režim**. Ihned opusťte vůz.

VAROVÁNÍ

Vůz nesmí být tažen, když byl uveden do bezpečnostního režimu. Musí být z tohoto místa odvezen. Doporučujeme, aby vozidlo bylo dopraveno k opravě do autorizovaného servisu Volvo.

Bezpečnost dětí

Děti musejí ve voze sedět bezpečně a přitom pohodlně

Společnost Volvo doporučuje, aby děti cestovaly v dětských sedačkách zády ke směru jízdy co nejdéle, minimálně do 3-4 let věku. Dále doporučuje, aby děti používaly podkládací sedáky/dětské sedačky ve směru jízdy do 10 let věku.

Umístění dítěte ve vozidle a výběr vybavení je ovlivněn hmotností a vzrůstem dítěte, více informací, viz strana 36.

POZNÁMKA

Právní požadavky na umístění dětí ve voze se mohou v jednotlivých zemích lišit. Řiďte se platnou právní úpravou.

Děti libovolné výšky a věku musejí vždy sedět ve voze správně připoutány. Děti nesmějí nikdy sedět na klíně cestujících.

Společnost Volvo má k dispozici dětské bezpečnostní vybavení (dětské sedačky, podkládací sedáky a úchyty) určené pro vaše konkrétní vozidlo. Díky dětské bezpečnostní výbavě Volvo zajistíte svému dítěti optimální podmínky pro bezpečnou jízdu ve voze. Dětská bezpečnostní výbava se navíc snadno instaluje a snadno používá.

POZNÁMKA

Pokud máte nějaké dotazy ohledně instalace dětského zádržného systému, obraťte se na výrobce tohoto systému, aby Vám poskytl podrobnější informace.

Dětské sedačky

Dětské sedačky a airbagy jsou neslučitelné.

POZNÁMKA

Pokud používáte dětské bezpečnostní produkty, je důležité si přečíst pokyny pro instalaci, které jsou přiloženy.

Neupevňujte popruhy dětské sedačky k horizontální nastavovací tyči, pružinám ani držákům a vzpěrám pod sedadlem. Ostré hrany mohou poškodit upevňovací popruhy.

Postup montáže a pokyny pro správné připevnění dětské sedačky naleznete v montážním návodu.

Umístění dětské sedačky

Můžete umístit:

- dětskou sedačku/podkládací sedák na sedadlo spolujezdce za předpokladu, že airbag spolujezdce není aktivován[1].
- jedna nebo několik dětských sedaček/podkládacích sedáků na zadním sedadle.

Pokud je aktivován airbag spolujezdce, vždy instalujte dětské sedačky/podkládací sedáky na zadní sedadlo. Pokud na předním sedadle spolujezdce sedí dítě, může při vystřelení airbagu utrpět vážný úraz.

[1] Informace o aktivaci/deaktivaci airbagu, viz strana 24.

VAROVÁNÍ

Nikdy neumísťujte dítě v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku na předním sedadle, pokud je aktivován airbag (SRS).

Na předním sedadle spolujezdce nesmí nikdy sedět osoba s tělesnou výškou menší než 140 cm, je-li airbag (SRS) aktivován.

Nedodržení výše uvedených doporučení může ohrozit život přepravovaných osob.

VAROVÁNÍ

Podkládací sedáky/dětské sedačky s ocelovými výztuhami nebo jim podobné, které by mohly ležet na tlačítku rozepnutí spony, nesmějí být používány, protože by mohlo dojít k náhodnému rozepnutí spony.

Nikdy neopírejte horní hranu dětského zádržného systému o čelní okno.

Štítek Airbag

Štítek připevněný na koncovou plochou přístrojové desky na straně spolujezdce, viz obrázek na straně 24.

Bezpečnost dětí

Doporučené dětské sedačky[2]

Hmotnost	Sedadlo spolujezdce (s vypnutým airbagem)	Vnější zadní sedadlo	Prostřední zadní sedadlo
Skupina 0 max. 10 kg Skupina 0+ max. 13 kg	Dětská sedačka Volvo (Volvo Infant Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná systémem ISOFIX. Typové schválení: E5 04301146.	Dětská sedačka Volvo (Volvo Infant Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná systémem ISOFIX. Typové schválení: E5 03301146.	
	Dětská sedačka Volvo (Volvo Infant Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem. Typové schválení: E1 04301146.	Dětská sedačka Volvo (Volvo Infant Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem. Typové schválení: E1 03301146.	Dětská sedačka Volvo (Volvo Infant Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem. Typové schválení: E1 03301146.
	Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy (Child Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy. Umístěte ochranný polštář mezi dětskou sedačku a palubní desku. Typové schválení: E5 03135.	Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy (Child Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy. Typové schválení: E5 03135.	Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy (Child Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy. Typové schválení: E5 03135.
	Dětské sedačky, schválené k univerzálnímu použití.	Dětské sedačky, schválené k univerzálnímu použití.	Dětské sedačky, schválené k univerzálnímu použití.

[2] Pro ostatní dětské sedačky platí, že by měl být Váš vůz uveden na přiloženém seznamu vozidel výrobce nebo by měly být univerzálně schváleny v souladu se zákonnými požadavky ECE R44.

Hmotnost	Sedadlo spolujezdce (s vypnutým airbagem)	Vnější zadní sedadlo	Prostřední zadní sedadlo
Skupina 1 9 – 18 kg	Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy/otočná sedačka (Volvo Convertible Child Seat) – dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy. Typové schválení: E5 04192.	Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy/otočná sedačka (Volvo Convertible Child Seat) – dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy. Typové schválení: E5 04192.	
	Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy (Child Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy. Umístěte ochranný polštář mezi dětskou sedačku a palubní desku. Typové schválení: E5 03135.	Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy (Child Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy. Typové schválení: E5 03135.	Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy (Child Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy. Typové schválení: E5 03135.
	Britax Fixway - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy se systémem upevnění ISOFIX a popruhy. Typové schválení: E5 03171.	Britax Fixway - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy se systémem upevnění ISOFIX a popruhy. Typové schválení: E5 03171.	
	Dětské sedačky, schválené k univerzálnímu použití.	Dětské sedačky, schválené k univerzálnímu použití.	Dětské sedačky, schválené k univerzálnímu použití.

Bezpečnost dětí

Hmotnost	Sedadlo spolujezdce (s vypnutým airbagem)	Vnější zadní sedadlo	Prostřední zadní sedadlo
Skupina 2 15-25 kg	Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy/otočná sedačka (Volvo Convertible Child Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy Typové schválení: E5 04192.	Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy/otočná sedačka (Volvo Convertible Child Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy Typové schválení: E5 04192.	Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy/otočná sedačka (Volvo Convertible Child Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy Typové schválení: E5 04192.
	Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy/otočná sedačka (Volvo Convertible Child Seat) - dětská sedačka používaná ve směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem. Typové schválení: E5 04191.	Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy/otočná sedačka (Volvo Convertible Child Seat) - dětská sedačka používaná ve směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem. Typové schválení: E5 04191.	

Bezpečnost dětí

Hmotnost	Sedadlo spolujezdce (s vypnutým airbagem)	Vnější zadní sedadlo	Prostřední zadní sedadlo
Skupina 2/3 15-36 kg	Podkládací sedák Volvo s opěradlem (Volvo Booster Seat with backrest). Typové schválení: E1 04301169.	Podkládací sedák Volvo s opěradlem (Volvo Booster Seat with backrest). Typové schválení: E1 04301169.	Podkládací sedák Volvo s opěradlem (Volvo Booster Seat with backrest). Typové schválení: E1 04301169.
	Podkládací sedák s opěradlem a bez opěradla (Booster Cushion with and without backrest). Typové schválení: E5 03139.	Podkládací sedák s opěradlem a bez opěradla (Booster Cushion with and without backrest). Typové schválení: E5 03139.	Podkládací sedák s opěradlem a bez opěradla (Booster Cushion with and without backrest). Typové schválení: E5 03139.
		Integrovaný podkládací sedák (Integrated Booster Cushion) - k dispozici jako volitelná výbava instalovaná ve výrobním závodě. Typové schválení: E5 03168.	

Bezpečnost dětí

Integrovaný dvoustupňový podkládací sedák*

Správná pozice, bezpečnostní pás by měl být umístěn na rameni.

Nesprávná pozice, opěrka hlavy nesmí být výše než hlava a bezpečnostní pás nesmí být pod ramenem.

Podkládací sedáky byly vyvinuty speciálně pro zajištění optimální bezpečnosti. V kombinaci s bezpečnostním pásy jsou určeny pro děti, které váží 15 až 36 kg a jsou vysoké 95 až 140 cm.

Před jízdou zkontrolujte, zda:

- dvoustupňový integrovaný podkládací sedák je správně nastaven (viz tabulka níže) a je zajištěn
- bezpečnostní pás je v kontaktu s tělem dítěte a není volný nebo překroucený
- bezpečnostní pás neleží křížem přes krk dítěte nebo pod ramenem (viz předcházející obrázek)
- dolní část bezpečnostního pásu je umístěna nízko přes pánev, aby poskytla optimální ochranu.

	Stupeň 1	Stupeň 2
Hmotnost	22-36 kg	15-25 kg
Výška	115–140 cm	95–120 cm

Zvednutí dvoustupňového podkládacího sedáku

Stupeň 1

1 Zatáhněte za rukojeť dopředu a nahoru, abyste uvolnili podkládací sedák.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

2 Zatlačte podkládací sedák zpět, aby se zajistil.

Stupeň 2

1 Začněte od nižšího stupně. Stiskněte tlačítko.

2 Zvedněte podkládací sedák nahoru u přední hrany a zatlačte jej zpět proti opěradlu, aby se zajistil.

VAROVÁNÍ

Doporučujeme, aby opravu a výměnu prováděl pouze autorizovaný servis Volvo. Neupravujte ani nedoplňujte podkládací sedák. Pokud byl integrovaný podkládací sedák silně přetížen, např. při nehodě, musí být celý podkládací sedák vyměněn. Dokonce i když nejeví dětský sedák známky poškození, nemusí již poskytovat stejnou úroveň ochrany. Je-li podkládací sedák opotřebovaný, musí být vyměněn.

POZNÁMKA

Není možné nastavit podkládací sedák ze stupně 2 na stupeň 1. Nejprve musí být zcela složen do sedáku sedadla. Viz níže uvedená část, Snížení dvoustupňového podkládacího sedáku.

Snížení dvoustupňového podkládacího sedáku

Snížení může být provedeno z obou stupňů, jak horního, tak dolního do nejnižší polohy v sedáku. Není však možné nastavit podkládací sedák z horního stupně do dolního stupně.

1 Zatažením za rukojeť dopředu uvolněte sedák.

Bezpečnost dětí

2 Zatlačte rukou dolů uprostřed sedáku, abyste jej zajistili.

VAROVÁNÍ

Při nedodržování pokynů vztahujících se ke dvoustupňovému podkládacímu sedáku může dojít k vážnému zranění dítěte v případě nehody.

DŮLEŽITÉ

Před snižováním sedáku se přesvědčte, že v prostoru pod sedákem nejsou žádné předměty (např. hračky).

POZNÁMKA

Při snižování opěradla musí být nejprve snížen podkládací sedák.

Dětské pojistky, zadní dveře

Ovládání elektricky ovládaných oken v zadních dveřích a rukojetí otvírání zadních dveří může být zablokováno, aby je nebylo možné otevřít zevnitř. Více informací, viz viz strana 63.

Systém upevnění dětských sedaček ISOFIX

Montážní body pro systém upevnění ISOFIX jsou ukryty za dolní částí opěradla vnějších zadních sedadel.

Umístění montážních bodů je indikováno symboly na čalounění opěradla (viz předcházející obrázek).

Zatlačte sedák dolů, abyste získali přístup k montážním bodům.

POZNÁMKA

Systém upevnění ISOFIX patří mezi příslušenství pro sedadlo spolujezdce.

Při upevňování dětské sedačky prostřednictvím montážních bodů ISOFIX vždy postupujte podle instalačních instrukcí výrobce.

Velikostní třídy

Dětské sedačky i vozidla jsou různých velikostí. To znamená, že ne všechny dětské sedačky jsou vhodné pro všechna sedadla ve všech modelech vozů.

Proto je k dispozici klasifikace dětských sedaček využívajících upevnění ISOFIX, kde si uživatel může vybrat správnou dětskou sedačku (viz následující tabulka).

Velikostní třída	Popis
A	Plná velikost, dětská sedačka po směru jízdy
B	Redukovaná velikost (alt. 1), dětská sedačka po směru jízdy
B1	Redukovaná velikost (alt. 2), dětská sedačka po směru jízdy
C	Plná velikost, dětská sedačka proti směru jízdy

Velikostní třída	Popis
D	Redukovaná velikost, dětská sedačka proti směru jízdy
E	Dětská sedačka pro kojence, proti směru jízdy

Velikostní třída	Popis
F	Příčná dětská sedačka, levá
G	Příčná dětská sedačka, pravá

VAROVÁNÍ

Nikdy neumisťujte dítě do dětské sedačky, je-li vůz vybaven aktivovaným airbagem.

POZNÁMKA

Pokud nemá dětská sedačka ISOFIX klasifikaci podle velikosti dítěte, pak musí být model vozidla zahrnut na seznamu vozidel, v nichž je možné dětskou sedačku použít.

POZNÁMKA

Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaného prodejce Volvo a vyžádali si informace o dětských sedačkách doporučených společností Volvo.

Typy dětských sedaček ISOFIX

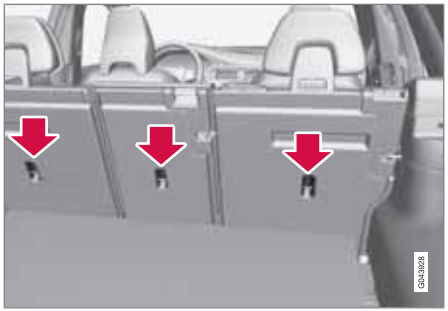
Typ dětské sedačky	Hmotnost	Velikostní třída	Sedadla spolujezdců pro instalaci dětských sedaček ISOFIX	
			Přední sedadlo	Vnější zadní sedadlo
Kojenecká příčná sedačka	max. 10 kg	F	–	–
		G	–	–
Sedačka pro kojence, proti směru jízdy	max. 10 kg	E	OK	OK
Sedačka pro kojence, proti směru jízdy	max. 13 kg	E	OK	OK
		D	OK	OK
		C	OK	OK

Bezpečnost dětí

Typ dětské sedačky	Hmotnost	Velikostní třída	Sedadla spolujezdců pro instalaci dětských sedaček ISOFIX	
			Přední sedadlo	Vnější zadní sedadlo
Dětská sedačka, proti směru jízdy	9 – 18 kg	D	OK	OK
		C	OK	OK
Dětská sedačka, po směru jízdy	9 – 18 kg	B	OK[A]	OK[A]
		B1	OK[A]	OK[A]
		A	OK[A]	OK[A]

[A] Doporučené dětské sedačky Volvo pro tuto skupinu.

Horní upevňovací body pro dětské sedačky



Vůz je vybaven horními upevňovacími body pro některé dětské sedačky upevňované po směru jízdy. Tyto upevňovací body jsou umístěny na zadní straně sedadla.

Horní upevňovací body jsou primárně určeny pro používání s dětskými sedačkami upevňovanými po směru jízdy. Společnost Volvo doporučuje, aby malé děti seděly v dětských sedačkách umisťovaných proti směru jízdy co nejdéle.

POZNÁMKA

Pro vozy vybavené sklápěcími opěrkami hlavy na vnějších sedadlech musejí být opěrky hlavy sklopené, aby byla instalace tohoto typu dětské sedačky snadnější.

POZNÁMKA

Pro vozy vybavené krytem zavazadlového prostoru přes zavazadlový prostor musí být tento demontován dříve, než je dětská sedačka upevněna do upevňovacích bodů.

Bezpečnost dětí

Podrobné informace o tom, jak má být dětská sedačka upevněna do horních upevňovacích bodů, viz pokyny výrobce sedačky.

VAROVÁNÍ

Pásy dětské sedačky musejí být vždy vedeny pod zadními opěrkami hlavy a až potom napnuty k upevňovacímu bodu.

Klíč s dálkovým ovladačem/čepel klíče..... 48
Výměna baterie, klíč s dálkovým ovladačem/PCC*..... 53
Keyless drive*..... 55
Zamykání/odemykání..... 58
Dětské pojistky..... 63
Alarm*..... 64

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

02

ZÁMKY A ALARM

Klíč s dálkovým ovladačem/čepel klíče

Všeobecné informace

Vozidlo je dodáváno se 2 dálkovými ovladači nebo PCC (Personal Car Communicator). Používají se pro nastartování, zamykání a odemykání vozidla.

Může být dodáno více dálkových ovladačů s klíči – pro jeden vůz jich může být naprogramováno a používáno maximálně 6.

PCC má ve srovnání s dálkovým ovladačem s klíčem více funkcí. Následující část této kapitoly popisuje funkce, které jsou k dispozici na komunikátoru PCC a zároveň na dálkovém ovladači s klíčem.

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud jsou ve voze děti:

Nikdy nezapomeňte vypnout napájení elektricky ovládaných oken a střešního okna odstraněním dálkového ovladače s klíčem, pokud řidič opouští vůz.

Ztráta dálkového ovladače s klíčem

Pokud ztratíte dálkový ovladač s klíčem, můžete si nový ovladač objednat v servisu - doporučujeme autorizovaný servis Volvo. Zbývající dálkové ovladače s klíčem musíte vzít s sebou do servisu. Aby se předešlo krádeži, je nutno vymazat kód ztraceného dálkového ovladače z paměti systému.

Aktuální počet registrovaných klíčů je možné zkontrolovat v menu **Nastavení vozidla ➔ Paměť. vazba klíče auta ➔ Počet klíčů**. Popis systému menu, viz strana 130.

Paměť klíče[1] – vnější zpětná zrcátka a sedadlo řidiče

Nastavení je automaticky propojeno na příslušný dálkový ovladač, viz stránky 79 a 98.

Funkce může být aktivována/deaktivována v menu **Nastavení vozidla ➔ Paměť. vazba klíče auta ➔ Poloha sedadla a zrcátek**.

Popis systému menu, viz strana 130.

Vozy s funkcí Keyless drive, viz strana 55.

Indikátor pro zamknutí/odemknutí

Když je vůz zamknutý nebo odemknutý dálkovým ovladačem, ukazatele směru potvrdí, že zamknutí/odemknutí bylo provedeno správně.

- Zamknutí – jedno bliknutí
- Odemknutí – dvě bliknutí.

Po zamknutí je signalizace provedena pouze tehdy, když jsou aktivovány všechny zámky po zavření dveří.

Výběr funkce

Funkce může být aktivována/deaktivována v menu **Nastavení vozidla ➔ Nastavení osvětlení ➔ Vizual. potvrz. uzamk.** a **Nastavení vozidla ➔ Nastavení osvětlení ➔ Vizual. potvrz. odemk.**.

Popis systému menu, viz strana 130.

Imobilizér

Každý dálkový ovladač má jedinečný kód. Motor vozu je možno spustit pouze správným dálkovým ovladačem se správným kódem.

Ve sdruženém přístrojovém panelu se mohou objevit následující chybové zprávy vztahující se k elektronickému imobilizéru:

[1] Pouze v kombinaci s elektricky ovládaným sedadlem řidiče a elektricky ovládanými zrcátky.

Zpráva	Popis
Chyby klíče, opakujte	Během startování byla v dálkovém ovladači s klíčem zjištěna chyba - klíč vytáhněte, opět zasuňte a zkuste to znovu.
Klíč vozu nenalezen (Platí pouze pro systém "Keyless" s PCC)	Během startování byla v PCC zjištěna chyba - zkuste nastartovat znovu. Pokud chyba přetrvává: Zasuňte dálkový ovladač do spínací skříňky a znovu zkuste nastartovat.
Imobilizér Zkuste znovu	Chyba v systému imobilizéru během startování. Pokud porucha přetrvává, obraťte se na autorizovaný servis Volvo.

Startování vozu, viz strana 109.

Funkce

Dálkový ovladač s klíčem.

Zamykání

Odemykání

Doba trvání doprovodného osvětlení při příchodu

Zadní dveře

Funkce poplach

PCC - Personal Car Communicator.*

Informace

Funkce tlačítek

Zamknutí – Zamkne dveře a výklopné dveře zavazadlového prostoru a poté aktivuje alarm.

Pro současné zavření všech bočních oken a střešního okna* stiskněte tlačítko a držte je stisknuté (minimálně 2 sekundy).

VAROVÁNÍ

Pokud jsou střešní okno a okna zavírána pomocí dálkového ovladače s klíčem, zkontrolujte, že nikomu nehrozí přivření rukou.

Klíč s dálkovým ovladačem/čepel klíče

Odemknutí – Odemkne dveře a výklopné dveře zavazadlového prostoru a deaktivuje alarm.

Pro současné otevření všech oken stiskněte tlačítko a držte je stisknuté (minimálně 4 sekundy).

Funkci můžete změnit ze současného odemknutí všech dveří na odemknutí pouze dveří řidiče (jedním stisknutím tlačítka) a na odemknutí ostatních dveří (pokud do 10 sekund stisknete tlačítko znovu).

Tuto funkci lze změnit v systému menu v položce **Nastavení vozidla** ➔ **Nastavení zamykání** ➔ **Způsob odemknutí dveří**, kde jsou k dispozici obě možnosti **Všechny dveře** a **Dveře řidiče, pak ostatní**. Popis systému menu, viz strana 130.

Doprovodné osvětlení – Používá se k zapnutí osvětlení vozidla na dálku. Více informací, viz strana 89.

Dveře zavazadlového prostoru – Odemkne a vypne alarm pouze pro dveře zavazadlového prostoru. U vozidel s elektricky ovládanými dveřmi zavazadlového prostoru se tyto dveře otevřou po přidržení tlačítka. Více informací, viz strana 60.

Funkce poplach – Používá se k upoutání pozornosti v nouzové situaci.

Podržíte-li tlačítko stisknuté alespoň 3 sekundy nebo pokud je stisknete dvakrát během 3 sekund, zapnou se ukazatele směru a houkačka.

Tuto funkci můžete vypnout stejným tlačítkem, pokud byla zapnuta po dobu nejméně 5 sekund. Jinak se funkce vypne automaticky po uplynutí 2 minut a 45 sekund.

Dosah

Funkce dálkového ovladače fungují přibližně do 20 m od vozu.

Pokud vůz nepotvrdí stisknutí tlačítka - přistupte blíže k vozu a zkuste to znovu.

POZNÁMKA

Funkce dálkového ovladače s klíčem mohou být rušeny okolním rádiovým vlněním, stavbami, topografickými podmínkami atd. Vůz je možné vždy zamknut/odemknut čepelí klíče, viz strana 51.

Jedinečné funkce PCC*

PCC - Personal Car Communicator.*

1. Informační tlačítko
2. Indikátory

Použití informačního tlačítka umožňuje přístup k určitým informacím vozu prostřednictvím indikátorů.

Používání informačního tlačítka

– Stiskněte informační tlačítko .

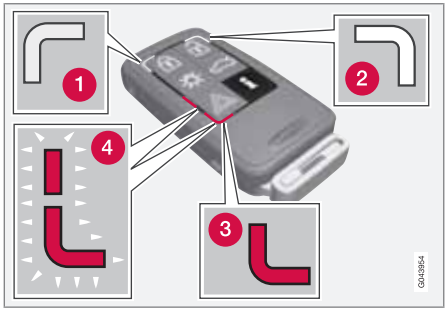
> Všechny kontrolky blikají přibližně 7 sekund a světlo „obíhá“ kolem ovladače PCC. To indikuje, že informace z vozu byly načteny.
>
> Pokud během této doby stisknete jakékoli z ostatních tlačítek, načítání je přerušeno.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

POZNÁMKA

Jestliže opakovaně použijete informační tlačítko v různých místech (po 7 sekundách a rovněž poté, kdy světlo přejede kolem systému PCC) a žádná kontrolka se nerozsvítí, doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis Volvo.

Indikátory informují podle následujícího obrázku:



1. Zelené nepřerušované světlo – vůz je zamknutý.
2. Žluté nepřerušované světlo – vůz je odemknutý.
3. Červené nepřerušované světlo - od okamžiku uzamknutí vozidla byl alarm spuštěn.
4. Střídavě blikající obě červené kontrolky - alarm byl spuštěn během posledních 5 minut.

Rozsah systému PCC

Systém PCC má pro zamykání, odemykání a ovládání výklopných dveří zavazadlového prostoru dosah cca. 20 m od vozu. Ostatní funkce mají dosah cca. 100 m.

Pokud vůz nepotvrdí stisknutí tlačítka - přistupte blíže k vozu a zkuste to znovu.

POZNÁMKA

Funkce informačního tlačítka mohou být rušeny okolním rádiovým vlněním, budovami, topografickými podmínkami atd.

Mimo dosah PCC

Pokud je PCC příliš daleko od vozu, aby byly načteny informace, pak je zobrazen poslední stav, v němž byl vůz zanechán, bez světla „obíhajícího“ kolem PCC.

Pokud je k vozu používáno několik PCC, pak pouze PCC naposledy používaný pro zamknutí/odemknutí zobrazí správný status.

POZNÁMKA

Pokud použijete informační tlačítko v daném dosahu a kontrolka se nerozsvítí, může to být proto, že rádiové vlny v okolí, budovy, topografické podmínky apod. přerušily poslední komunikaci mezi systémem PCC a vozidlem.

Odnímatelná čepel klíče

Součástí dálkového ovladače je vytahovací kovová čepel klíče. Pomocí tohoto klíče lze aktivovat některé funkce a provádět některé operace.

Jedinečný kód klíče je možné získat v autorizovaných servisech Volvo, které jsou doporučeny pro nákup nových klíčů.

Funkce čepele klíče

Pomocí odnímatelné čepele dálkového ovladače s klíčem:

- mohou být manuálně otevřeny dveře řidiče, pokud nemůže být aktivováno centrální zamykání dálkovým ovladačem s klíčem, viz strana 56.
- mohou být aktivovány/deaktivovány mechanické dětské pojistky v zadních dveřích, viz strana 63.

Klíč s dálkovým ovladačem/čepel klíče

- může být zamknuta schránka v palubní desce.
- je možné aktivovat/deaktivovat airbag spolujezdce vpředu (systém PACOS)*, viz strana 24.

Vytáhnutí čepele klíče

1 Posuňte pojistku s pružinou do strany.

2 Zároveň vytáhněte čepel klíče přímo zpět.

Připevnění čepele klíče

Opatrně zasuňte čepel klíče na místo v dálkovém ovladači.

1. Držte dálkový ovladač s klíčem štěrbinou nahoru a zasuňte čepel klíče do štěrbiny.
2. Lehce na čepel klíče zatlačte. Měli byste slyšet „cvaknutí“, když je čepel klíče zablokovaná.

Odemknutí dveří čepelí klíče

Pokud není možné aktivovat centrální zamykání dálkovým ovladačem s klíčem, např. když jsou baterie vybité, dveře řidiče je potom možné otevřít následovně:

1. Dveře řidiče odemkněte pomocí čepele klíče, kterou zasunete do válcové vložky zámku u kliky na dveřích.

POZNÁMKA

Když jsou dveře odemknuty pomocí čepele klíče a otevřou se, aktivuje se alarm.

2. Vypněte poplach zasunutím dálkového ovladače s klíčem do spínací skříňky.

Vozy s funkcí Keyless, viz strana 56.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Výměna baterie

Baterie musejí být vyměněny, pokud:

- se rozsvítí kontrolka a na displeji se zobrazí zpráva **Vyměňte baterii klíče vozu**,

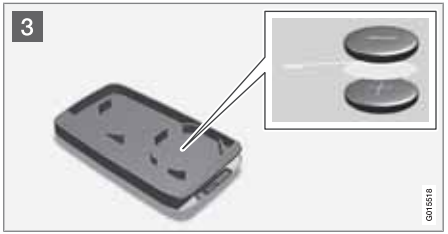
a/nebo

- zámky opakovaně nereagují na signály dálkového ovladače s klíčem v okruhu 20 metrů od vozu.

1

2

3



Otevření

1 1 Posuňte pojistku s pružinou do strany.

2 Zároveň vytáhněte čepel klíče přímo zpět.

2 3 Do otvoru za pojistkou zasuňte plochý šroubovák široký 3 mm a jemně pačte kryt dálkového ovladače nahoru.

POZNÁMKA

Otočte dálkový ovladač s klíčem tlačítky nahoru, aby baterie nevypadly.

DŮLEŽITÉ

Nedotýkejte se baterie a jejích pólů prsty, protože by mohlo dojít k narušení funkčnosti.

Výměna baterie

3 Důkladně se seznamte s umístěním stran označených (+) a (–) na baterii uvnitř krytu.

Dálkový ovladač s klíčem (1 baterie)

1. Opatrně vypačte baterii.
2. Instalujte novou baterii stranou (+) dolů.

PCC* (2 baterie)

1. Opatrně vypačte baterie.
2. Nejprve instalujte jednu novou baterii stranou (+) nahoru.
3. Umístěte bílé plastové kolečko mezi baterie a nakonec instalujte druhou novou baterii stranou (+) dolů.

Typ baterie

Používejte baterie s označením CR2430, 3V – jednu do dálkového ovladače s klíčem a dvě do PCC.

Sestavení

1. Stiskněte dálkový ovladač s klíčem dohromady.
2. Držte dálkový ovladač s klíčem štěrbinou nahoru a zasuňte čepel klíče do štěrbiny.
3. Lehce na čepel klíče zatlačte. Měli byste slyšet „cvaknutí“, když je čepel klíče zablokovaná.

Výměna baterie, klíč s dálkovým ovladačem/PCC*

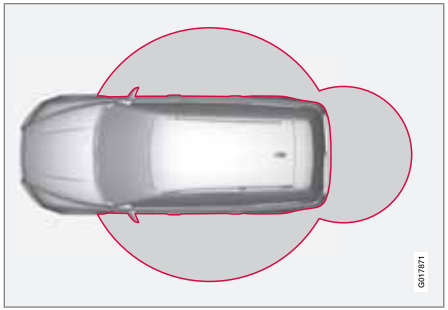
DŮLEŽITÉ

Staré baterie likvidujte ekologicky.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Systém zamykání a startování bez použití klíče (pouze PCC[1])

Všeobecné informace



Funkce keyless drive v PCC umožňuje jízdu, odemykání a zamykání bez použití klíče. Pouze musíte mít PCC s sebou. Umožňuje snadnější a pohodlnější odemknutí vozidla, např. když máte plné ruce.

K vozu jsou dodávány oba dálkové ovladače PCC s funkcí Keyless. Další jednotky PCC mohou být doobjednány, viz strana 48.

Dosah PCC

Aby bylo možné otevřít dveře nebo dveře zavazadlového prostoru, nesmí být PCC dále než přibližně 1,5 metru od kliky dveří vozu nebo dveří zavazadlového prostoru. To znamená, že osoba, která chce zamknout nebo odemknout dveře, musí mít PCC u sebe. Není možné zamknout nebo odemknout dveře, pokud se PCC nachází na opačné straně vozu.

Červené kroužky na předcházejícím obrázku vyznačují pokrytí antén systému.

Pokud jsou všechny PCC vyjmuty z vozu za chodu motoru nebo když je aktivní poloha klíče **II** (viz strana 76) a pokud jsou všechny dveře zavřené, potom se na displeji zobrazí varovná zpráva a současně zazní akustický signál.

Varovná zpráva zmizí a akustický signál utichne, když je PCC navrácen zpět do vozu:

- dveře byly otevřeny a zavřeny
- PCC je zasunut do spínací skříňky
- bylo stisknuté tlačítko **READ**.

Bezpečné zacházení s PCC

Pokud ponecháte PCC s funkcí „keyless drive“ ve voze, bude dočasně deaktivován po zamknutí vozu. Je tak zabráněno zneužití.

Avšak pokud se někdo dostane do vozu, otevře dveře a najde PCC, může být opětovně aktivován. Proto je důležité věnovat zacházení se všemi PCC velkou pozornost.

DŮLEŽITÉ

Nikdy nenechávejte PCC ve voze.

Rušení funkce PCC

Elektromagnetická pole a vlnění mohou rušit systém „keyless drive“. Proto neumisťujte PCC blízko mobilních telefonů nebo kovových předmětů.

Pokud přesto dochází k rušení, použijte PCC a čepel klíče jako dálkový ovladač., viz strana 49.

Zamykání

Vozidla se systémem keyless drive mají tlačítko na vnějších klikách dveří.

[1] Personal Car Communicator, viz strana 50.

Keyless drive*

Zamkněte dveře a dveře zavazadlového prostoru stisknutím tlačítka zamknutí na jedné z vnějších klik dveří.

Abyste mohli vůz zamknout, musí být všechny dveře a výklopné dveře zavazadlového prostoru zavřené - jinak se vozidlo neuzamkne.

POZNÁMKA

U vozů s automatickou převodovkou musí být páka voliče v poloze **P** – jinak není možné vůz zamknut nebo zapnout alarm.

Odemykání

Vůz se odemkne, když se rukou dotknete kliky na dveřích nebo stlačíte pogumovanou přítlačnou plochu na výklopných dveřích zavazadlového prostoru - dveře resp. výklopné dveře zavazadlového prostoru otevřete jako obvykle.

Odemknutí čepelí klíče

Pokud není možné aktivovat centrální zamykání pomocí PCC, např. když jsou baterie vybité, dveře řidiče lze otevřít pomocí vytahovací čepele klíče PCC (viz strana 51).

Válcová vložka zámku je přístupná po sundání plastové krytky na klice dveří:

1. Zatlačte čepel klíče cca. 1 cm rovnou do otvoru na spodní straně kliky/krytky - nepáčte.
   > Po zatlačení čepele rovnou nahoru do otvoru se plastová krytka sama uvolní.
2. Vložte čepel klíče do válcové vložky zámku a dveře odemkněte.
3. Po odemknutí nasaďte plastovou krytku zpět.

POZNÁMKA

Když jsou dveře odemknuty pomocí čepele klíče a otevřeny, aktivuje se alarm. Vypíná se vložením PCC do zapalování, viz strana 65.

Paměť klíče[2] – sedadlo řidiče a vnější zpětná zrcátka

Paměťová funkce PCC

Pokud se několik lidí, každý s PCC, přiblíží k vozu, je provedeno nastavení sedadla a zrcátek pro osobu, která otvírá dveře řidiče.

Jestliže otevřela dveře řidiče osoba A s PCC-A, avšak osoba B s PCC-B bude řídit, nastavení mohou být změněna třemi způsoby:

- Osoba B se postaví ke dveřím řidiče nebo usedne za volant a stiskne odemykací tlačítko svého PCC, viz strana 49.
- Zvolte jednu ze tří pamětí pro nastavení sedadla tlačítkem sedadla 1–3, viz strana 79.
- Seřiďte sedadlo a zrcátka manuálně, viz strana 79 a 98.

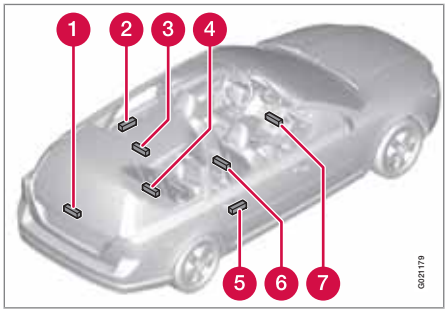
[2] Pouze v kombinaci s elektricky ovládaným sedadlem řidiče a elektricky ovládanými zrcátky.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Nastavení zamknutí
Funkci Keyless lze upravit v systému nabídky. Přitom se nastaví, které dveře se nezamykají. Zvolte **Nastavení vozidla** ➔ **Nastavení zamykání** ➔ **Pasivní vstup**.

Popis systému menu, viz strana 130.

Umístění antény



Systém přístupu bez klíčů má množství integrovaných antén umístěných po celém vozidle:

1. Dveře zavazadlového prostoru, u motoru stěrače
2. Klika dveří, vlevo vzadu
3. Střecha, nad zadními sedadly uprostřed
4. Zavazadlový prostor, uprostřed a v zadní části pod podlahou
5. Klika dveří, vpravo vzadu
6. Středová konzola, pod zadní částí
7. Středová konzola, pod přední částí.

VAROVÁNÍ

Lidé s kardiostimulátorem by se neměli přibližovat na vzdálenost menší než 22 cm k anténám systému přístupu bez klíčů se svým kardiostimulátorem. Tak se předejde interferencím mezi kardiostimulátorem a systémem přístupu bez klíčů.

Zamykání/odemykání

Zvenku

Dálkový ovladač s klíčem může zamknout/odemknout současně všechny dveře a dveře zavazadlového prostoru. Můžete nastavit různé sekvence odemykání. Viz popis odemykání pomocí dálkového ovladače s klíčem, strana 49.

Pokud není možné zamknout/odemknout dálkovým ovladačem s klíčem, může být vybitá baterie – zamkněte nebo odemkněte dveře řidiče vyjímatelnou čepelí klíče, viz strana 51.

VAROVÁNÍ

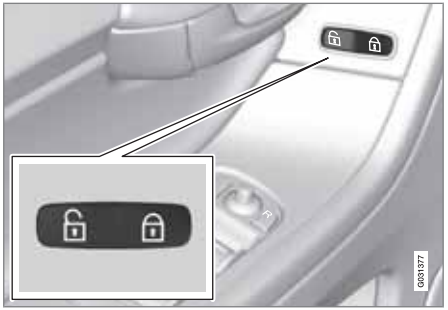
Buďte si vědomi, že existuje nebezpečí, že můžete být uzamknuti ve voze, pokud dojde k jeho zamknutí zvenku.

Automatické znovuzamknutí

Pokud nejsou během 2 minut od odemknutí otevřeny žádné boční dveře ani dveře zavazadlového prostoru, vůz se opětovně automaticky zamkne. Tato funkce snižuje riziko nechtěného zanechání nezamčeného vozidla. (Vozidla s alarmem, viz strana 64.)

Zevnitř

Centrální zamykání



Centrální zamykání.

Všechny boční dveře a dveře zavazadlového prostoru mohou být zamknuty nebo odemknuty současně pomocí tlačítka centrálního zamykání na jedněch předních dveřích.

- Stiskněte jednu stranu tlačítka pro zamknutí – druhou stranu pro odemknutí.

Odemykání

Dveře mohou být odemknuty zevnitř dvěma způsoby:

- Stiskněte tlačítko centrálního zamykání .

Pro současné otevření všech bočních oken* stiskněte tlačítko a držte je stisknuté (minimálně 4 sekundy).

- Zatáhněte za kliku a pusťte ji - dveře se odemknou. Opětovným zatažením za kliku dveří otevřete dveře.

Zamykání

- Po zavření předních dveří stiskněte tlačítko centrálního zamykání .

Pro současné zavření všech bočních oken a střešního okna* stiskněte tlačítko a držte je stisknuté (minimálně 2 sekundy).

Všechny dveře lze samostatně zamknout manuálně pomocí zamykacích tlačítek - příslušné dveře musí být zavřené.

Otevření všech oken

Pro současné otevření všech bočních oken a střešního okna stiskněte tlačítko a držte je stisknuté (minimálně 4 sekundy) - například pro rychlé vyvětrání prostoru pro cestující za horkého počasí.

Automatické uzamykání

Dveře a dveře zavazadlového prostoru se zamykají automaticky, když se vozidlo rozjede.

Tato funkce se aktivuje/deaktivuje v menu **Nastavení vozidla ➔ Nastavení zamykání**

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

➔ **Automat. zamykání dveří**. (Popis systému menu, viz strana 130.)

Schránka v přístrojové desce

Schránka v palubní desce může být zamykána/odemykána pouze vyjímatelnou čepelí klíče dálkového ovladače. (Informace vyjmutí čepele klíče, viz strana 51).

Zamknutí schránky v palubní desce

1. Zasuňte čepel klíče do válcové vložky zámku schránky v přístrojové desce.
2. Otočte čepel klíče o 90 stupňů doprava. Když je schránka zamknutá, je otvor klíče v horizontální poloze.
3. Vytáhněte čepel klíče.

- Odemykání se provádí v opačném pořadí.

Zadní dveře

Odemknutí dálkovým ovladačem s klíčem

Alarm pro dveře zavazadlového prostoru může být vypnut a tyto dveře mohou být odemknuty pomocí tlačítka* na dálkovém ovladači.

Pokud je vůz vybaven alarmem*, kontrolka alarmu na přístrojové desce přestane signalizovat, aby bylo zřejmé, že alarm pro celý vůz není zapnutý. Snímač náklonu a snímače pohybu v interiéru a snímače otevření dveří zavazadlového prostoru jsou odpojeny.

Dveře zůstanou zamknuté a hlídané alarmem.

- Dveře zavazadlového prostoru se odemknou, ale zůstávají zavřené - lehce stiskněte pogumovanou přítlačnou plochu na vnějším madlu a dveře zavazadlového prostoru otevřete.

Pokud se dveře zavazadlového prostoru neotevřou do 2 minut, znovu se zamknou a alarm se znovu zapojí.

Odemknutí vozu zevnitř

Odemknutí dveří zavazadlového prostoru:

– Stiskněte tlačítko na panelu spínačů osvětlení (1).

  > Dveře zavazadlového prostoru jsou zamčené a lze je otevřít do 2 minut (pokud se vozidlo uzamykalo zevnitř).

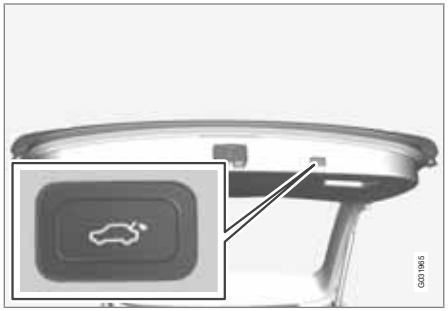
Zamknutí dálkovým ovladačem s klíčem

– Stiskněte tlačítko pro zamknutí na dálkovém ovladači s klíčem, , viz strana 49.

Zamykání/odemykání

> Pokud je vůz vybaven alarmem*, kontrolka alarmu na přístrojovém panelu začne blikat, což signalizuje zapnutý alarm.

Elektricky ovládané dveře zavazadlového prostoru*



DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost výšce střechy, když používáte elektrické ovládání. Nepoužívejte elektrické ovládání dveří zavazadlového prostoru s nízkou výškou střechy, viz část „Zastavení otvírání/zavírání dveří zavazadlového prostoru“.

POZNÁMKA

- Pokud byl systém používán nepřetržitě déle než 60 sekund, vypne se, aby nedošlo k přetížení. Může být opět používán po uplynutí cca 10 minut.
- Pokud došlo k vybití akumulátoru nebo byl akumulátor odpojen, musejí být dveře otevřeny a zavřeny manuálně, aby došlo k resetování systému.

Sníh a vítr

Pokud jsou dveře zavazadlového prostoru během otvírání zatíženy, např. sněhem, ledem nebo silným větrem, a toto zatížení zapříčiní klesnutí dveří, zavřou se dveře zavazadlového prostoru automaticky.

Ochrana proti přivření

Jestliže něco, s dostatečným odporem, brání otevření/zavření dveří zavazadlového prostoru, aktivuje se ochrana proti přivření.

- Během otvírání – elektrické ovládání dveří zavazadlového prostoru je deaktivováno a dveře zavazadlového prostoru jsou uvolněny.
- Během zavírání – dveře zavazadlového prostoru se vrátí do polohy úplného otevření.

VAROVÁNÍ

Při otevírání/zavírání dejte pozor na nebezpečí zranění rozdrcením. Před otevření/zavřením se přesvědčte, že se v blízkosti zadních výklopných dveří zavazadlového prostoru nikdo nenachází; zranění rozdrcením může mít vážné následky.

Při používání dveří zavazadlového prostoru buďte vždy opatrní.

Manuální obsluha dveří zavazadlového prostoru

Systém je vypnut, pokud podruhé stisknete pogumovanou destičku pod vnější klikou. Dveře zavazadlového prostoru mohou být poté ovládány manuálně.

Otevření dveří zavazadlového prostoru

Dveře zavazadlového prostoru mohou být otevřeny třemi způsoby (z nichž dva zahrnuje toto tlačítko):

- Dlouhé stisknutí tlačítka na panelu spínačů osvětlení – držte tlačítko stisknuté, dokud se dveře zavazadlového prostoru nezačnou otvírat.
- Dlouhé stisknutí tlačítka na dálkovém ovladači s klíčem – držte tlačítko stisknuté,

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

dokud se dveře zavazadlového prostoru nezačnou otvírat.

- Lehce stiskněte pogumovanou destičku pod vnější klikou a zvedněte dveře zavazadlového prostoru.

Zavření dveří zavazadlového prostoru

Zavřete dveře zavazadlového prostoru pomocí tlačítka na dveřích zavazadlového prostoru nebo manuálně.

- Stiskněte tlačítko – dveře zavazadlového prostoru se zavřou automaticky.

Zastavení otvírání/zavírání dveří zavazadlového prostoru

To může být učiněno čtyřmi způsoby (z nichž tři zahrnuje toto tlačítko):

- Stiskněte tlačítko na panelu spínačů osvětlení
- Stiskněte tlačítko na dálkovém ovladači s klíčem.
- Stiskněte tlačítko na dveřích zavazadlového prostoru.
- Stiskněte pogumovanou destičku pod vnější klikou.

Pohyb zadních výklopných dveří s zastaví za stejných podmínek jako při aktivaci ochrany proti přivření. Viz příslušná část kapitoly "Ochrana proti přivření".

[1] Pouze v kombinaci s alarmem.

Funkce „deadlock“*[1]

U funkce "deadlock" se všechna tlačítka zamykání a kliky na dveřích mechanicky vypojí, takže dveře nelze otevřít zevnitř.

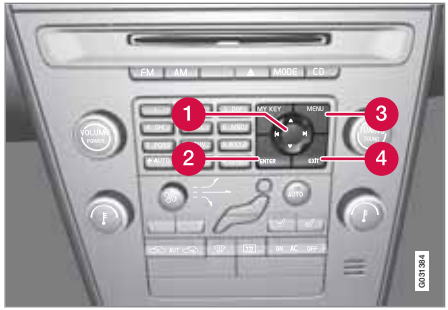
Funkce „deadlock“ se aktivuje dálkovým ovladačem, a to se zpožděním cca. 10 sekund po zamknutí dveří.

POZNÁMKA

Pokud se dveře otevřou během stanovené doby, sekvence se přeruší a alarm se vypne.

Funkci deadlock můžete deaktivovat a vůz odemknout pouze dálkovým ovladačem s klíčem. Dveře řidiče je možné zvenku odemknout pomocí odnímatelné čepele klíče.

Dočasná deaktivace



Aktivní položky menu jsou označeny křížkem.

1. Navigace
2. **ENTER**
3. **MENU**
4. **EXIT**

Pokud má někdo zůstat ve vozidle, ale dveře musejí být uzamknuty zvenku, funkci deadlock je možné dočasně vypnout. To se provede následovně:

1. Vstupte do menu prostřednictvím položky **Nastavení vozidla** (podrobný popis menu, viz strana 130).
2. Zvolte **Omezené ochrana**.

Zamykání/odemykání

3. Zvolte **Aktivovat jedenkrát**.
   > Na displeji přístrojové desky se zobrazí zpráva **Omezená ochrana Viz manuál** a funkce „deadlock“ se vypne při zamknutí vozidla.

nebo

– Zvolte **Dotaz při opuštění menu**.
   > Při každém vypnutí motoru se na displeji audio systému zobrazí zpráva **Stiskněte ENTER pro omezení zabezpečení do nastartování. Stiskněte EXIT pro zrušení.** - vyberte jednu z následujících možností:

Pokud chcete vypnout funkci "deadlock"

– Stiskněte **ENTER** a zamkněte vůz (Upozorňujeme, že se současně vypnou detektory pohybu a náklonu*, viz strana 65.)
   > Při dalším nastartování motoru se systém vynuluje a na displeji na přístrojové desce zobrazí zpráva **Kompl. ochrana** , při které se funkce „deadlock“ a detektory pohybu a náklonu alarmu opět aktivují.

Pokud nechcete měnit systém zamykání

– Nevybírejte žádnou volbu a zamkněte vozidlo.

nebo

– Stiskněte **EXIT** a zamkněte vozidlo.

POZNÁMKA

- Nezapomeňte, že alarm vozidla je aktivní, když je vozidlo zamknuté.
- Pokud jsou některé dveře otevřeny zevnitř, alarm se spustí.

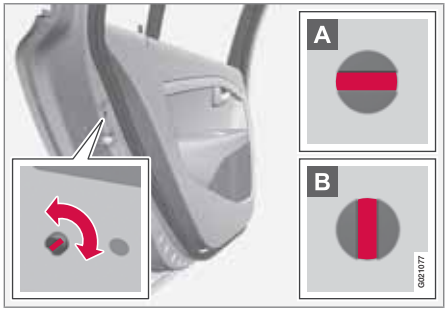
VAROVÁNÍ

Nedovolte nikomu, aby zůstal ve voze bez předcházející deaktivace funkce „deadlock“, aby se předešlo nebezpečí uzamknutí osob uvnitř.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Manuální zablokování zadních dveří

Dětské pojistky brání dětem otevřít zadní dveře zevnitř.



Dětské pojistky jsou umístěny na zadní hraně každých zadních dveří a jsou přístupné pouze tehdy, když jsou dveře otevřené.

Zapnutí a vypnutí dětských pojistek:

– Pomocí vytahovací čepele klíče dálkového ovladače otočte knoflíkem, viz strana 51.

A Dveře se zablokují proti otevření zevnitř.

B Dveře lze otevřít zvenku i zevnitř.

POZNÁMKA

- Ovládání knoflíku na dveřích zablokuje pouze konkrétní dveře - nikoliv obě zadní dveře najednou.
- Vozidla s elektrickou dětskou pojistkou nejsou vybavena manuální dětskou pojistkou.

Elektrické zamykání zadních dveří* a elektrické ovládání oken

Ovládací panel na dveřích řidiče.

Pokud jsou aktivovány elektricky ovládané dětské pojistky:

- okna mohou být ovládána pouze spínači na ovládacím panelu na dveřích řidiče
- zadní dveře nelze otevřít zevnitř.

Dětské pojistky se aktivují/deaktivují, když je klíč v libovolné poloze (viz strana 76), a do 2 minut po vytáhnutí dálkového ovladače s klíčem ze spínací skříňky. Pokud se dveře během této doby otevřou, funkce se deaktivuje.

– Stiskněte tlačítko na ovládacím panelu na dveřích řidiče.

  > Když jsou pojistky aktivní, na informačním displeji se objeví **Zad.dět.pojistky Aktivováno** a rozsvítí se kontrolka na tlačítku.

Alarm*

Všeobecné informace

Aktivovaný alarm se spustí, jestliže:

- jsou otevřeny dveře, kapota nebo dveře zavazadlového prostoru
- je zachycen pohyb v prostoru pro cestující (pokud je systém vybaven čidlem pohybu ve voze*)
- vůz je zvedán nebo odtahován (pokud je systém vybaven čidlem náklonu vozu*)
- byl odpojen kabel akumulátoru,
- se odpojí siréna.

Pokud došlo k poruše v systému alarmu, na informačním displeji se zobrazí zpráva. V takovém případě kontaktujte odborný servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

POZNÁMKA

V případě pohybu v prostoru pro cestující snímače náklonu spustí alarm - registruje se rovněž proudění vzduchu. Proto se alarm spustí, pokud ve voze necháte otevřené okno nebo střešní okno nebo pokud se zapne topení v prostoru pro cestující.

Aby k tomu nedošlo: Při opouštění vozidla zavřete okna/střešní okno. Pokud budete používat integrované vyhřívání prostoru pro cestující (nebo přenosné elektrické topení), nastavte proud vzduchu z ventilačních otvorů tak, aby nesměřoval nahoru do prostoru pro cestující.

POZNÁMKA

Jeden detektor alarmu je umístěn pod držákem nápojů ve středové konzole. Tento detektor je citlivý na kovy.

Neukládejte mince, klíče nebo podobné kovové předměty do středové konzoly do držáku nápojů, protože takové předměty mohou způsobit nechtěné spuštění poplachu.

POZNÁMKA

Nepokoušejte se sami opravovat ani upravovat prvky systému alarmu. Každý takový pokus může ovlivnit podmínky pojištění vozu.

Kontrolka alarmu

Červená LED dioda na přístrojové desce indikuje stav systému alarmu:

- LED kontrolka nesvítí – alarm je deaktivován
- LED kontrolka bliká jednou za sekundu – alarm je aktivní
- LED dioda bliká rychleji po vypnutí alarmu (dokud je dálkový ovladač s klíčem zasunutý ve spínací skříňce a je zvolena poloha klíče **I**) – Byl spuštěn poplach.

Zapnutí alarmu

– Stiskněte tlačítko pro zamknutí na dálkovém ovladači s klíčem.

Vypnutí alarmu

– Stiskněte tlačítko pro odemknutí na dálkovém ovladači s klíčem.

Vypnutí spuštěného alarmu

– Stiskněte na dálkovém ovladači s klíčem tlačítko pro odemknutí nebo zasuňte dálkový ovladač s klíčem do spínací skříňky.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Další funkce alarmu

Automatické opětovné zapnutí alarmu
Tato funkce zamezuje tomu, abyste nechtěně opustili vůz s vypnutým alarmem.

Pokud je vůz odemknutý dálkovým ovladačem s klíčem (a alarm je vypnutý), avšak žádné dveře ani dveře zavazadlového prostoru nejsou během 2 minut otevřeny, alarm se automaticky opětovně zapne. Zároveň se opětovně zamkne vůz.

Zvukový signál
Při spuštění poplachu nastane následující:

- Siréna zní 30 sekund nebo do doby, než se alarm vypne. Siréna má svou vlastní baterii, která pracuje nezávisle na akumulátoru vozu.
- Ukazatele směru blikají 5 minut nebo do vypnutí alarmu.

Dálkový ovladač s klíčem nefunguje
Pokud alarm nelze pomocí dálkového ovladače s klíčem vypnout, např. pokud je baterie v klíči vybitá, lze vozidlo odpojit od alarmu a motor nastartovat. Postupujte následovně:

1. Otevřete dveře řidiče čepelí klíče.
   > Alarm se spustí, kontrolka alarmu rychle bliká a zní siréna.
2. Zasuňte dálkový ovladač s klíčem do spínací skříňky.
   > Alarm se deaktivuje a kontrolka alarmu zhasne.
3. Nastartujte motor.

Omezený režim alarmu

Aby nedošlo k náhodnému spuštění alarmu, např. pokud necháte ve voze psa nebo během převozu vozidla na trajektu nebo ve vlaku, lze čidla pohybu a náklonu dočasně deaktivovat.

Postupuje se přitom stejně jako u dočasného vypojení zamykání s funkcí "deadlock", viz strana 61,

Přístroje a ovládací prvky..... 68
Polohy klíče..... 76
Sedadla..... 78
Volant..... 83
Osvětlení..... 84
Stěrače a ostřikovače..... 93
Okna, vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka..... 96
Kompas*..... 101
Elektricky ovládané panoramatické střešní okno* 102
Alcoguard*..... 105
Startování motoru..... 109
Startování motoru – externí akumulátor..... 111
Převodovky..... 112
Pohon všech kol – AWD*..... 117
Nožní brzda..... 118
Regulace rychlosti ve svahu (HDC)..... 120
Parkovací brzda..... 121
HomeLink® *..... 124

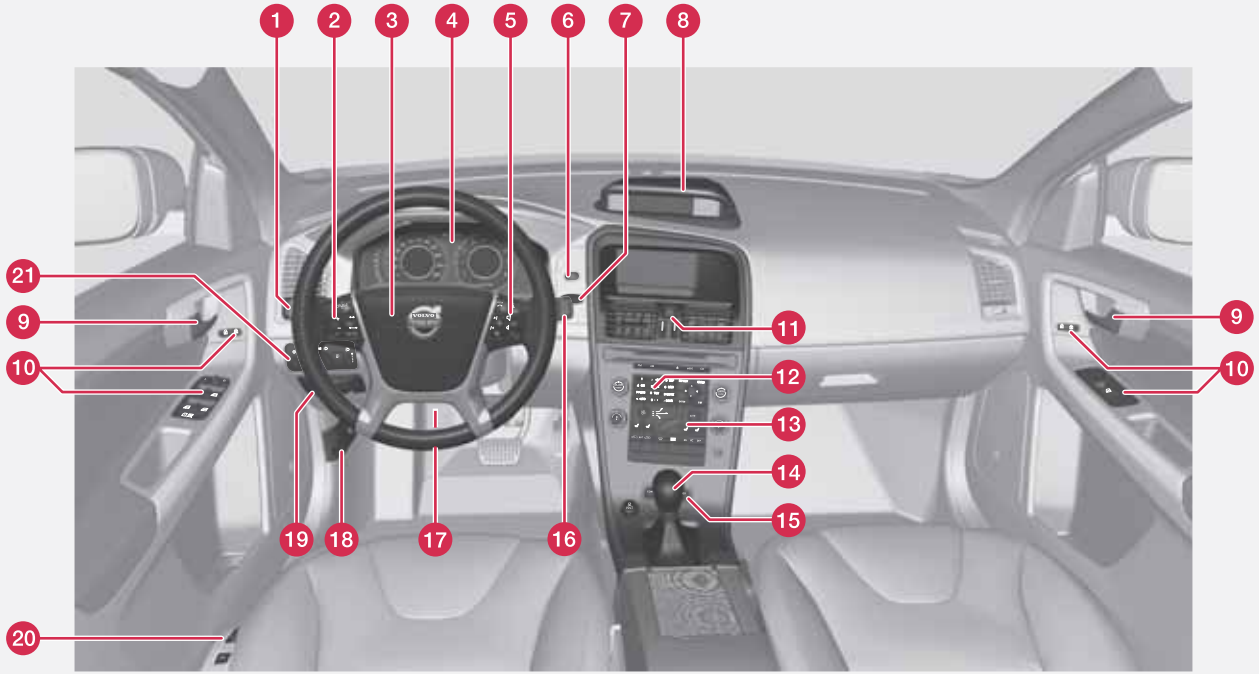
* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

03

PROSTŘEDÍ ŘIDIČE

Přístroje a ovládací prvky

Přehled přístrojů

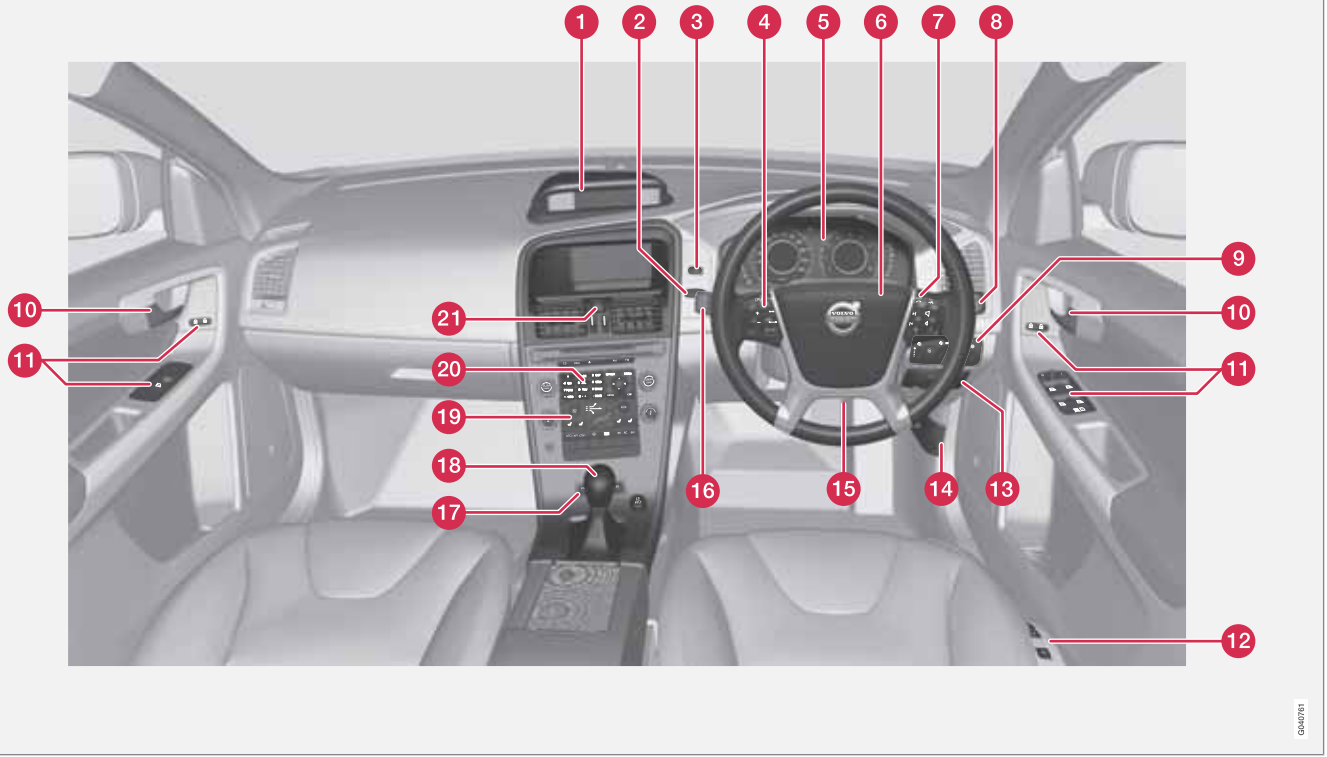


Levostranné řízení.

	Funkce	Strana
1	Menu a zprávy, ukazatele směru, dálková/potkávací světla, palubní počítač	84, 87, 134, 161
2	Tempomat	166, 168
3	Houkačka, airbagy	22, 83
4	Sdružený přístrojový panel	71, 75
5	Menu, ovládání audio a telefonu	130, 148, 208
6	Tlačítko start/stop	109
7	Spínací skříňka	76
8	Informační displej pro menu navigačního systému	130
9	Klika dveří	–
10	Ovládací panel	58, 63, 96, 98
11	Výstražná funkce ukazatelů směru	87

	Funkce	Strana
12	Ovládání menu a audiosystém	130, 149
13	Klimatizace, ECC	139
14	Páka voliče	112
15	Ovládání aktivního podvozku (Four-C)*	165
16	Stěrače a ostřikovače	93, 94
17	Nastavení volantu	83
18	Otevření kapoty	258
19	Parkovací brzda	121
20	Nastavení sedadla*	79
21	Ovládání světlometů, otvírání dvířek hrdla palivové nádrže a dveří zavazadlového prostoru	59, 84, 223

Přístroje a ovládací prvky



Pravostranné řízení.

Přístroje a ovládací prvky

	Funkce	Strana
1	Informační displej pro menu navigačního systému	130
2	Spínací skříňka	76
3	Tlačítko start/stop	109
4	Tempomat	166, 168
5	Sdružený přístrojový panel	71, 75
6	Houkačka, airbagy	22, 83
7	Menu, ovládání audio a telefonu	130, 148, 208
8	Stěrače a ostřikovače	93, 94
9	Ovládání světlometů, otvírání dvířek hrdla palivové nádrže a dveří zavazadlového prostoru	59, 84, 223
10	Klika dveří	–
11	Ovládací panel	58, 63, 96, 98
12	Nastavení sedadla*	79

	Funkce	Strana
13	Parkovací brzda	121
14	Otevření kapoty	258
15	Nastavení volantu	83
16	Menu a zprávy, ukazatele směru, dálková/potkávací světla, palubní počítač	84, 87, 134, 161
17	Ovládání aktivního podvozku (Four-C)*	165
18	Páka voliče	112
19	Klimatizace, ECC	139
20	Ovládání menu a audiosystém	130, 149
21	Výstražná funkce ukazatelů směru	87

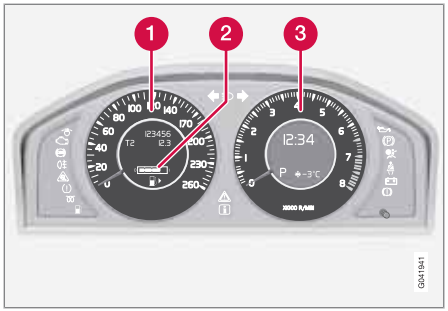
Informační displeje

Informační displeje zobrazují informace o některých funkcích vozu, např. o tempomatu, palubním počítači a také zprávy. Informace je zobrazena s textem a kontrolkami.

Další popis je pod funkcemi, které využívají informační displeje.

Přístroje a ovládací prvky

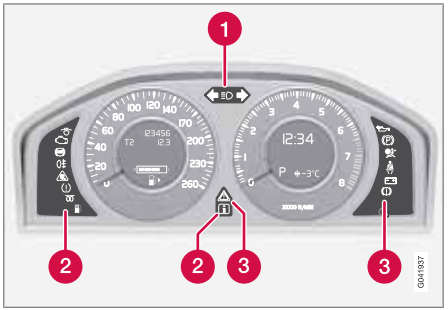
Měřicí přístroje



Měřicí přístroje ve sdruženém přístrojovém panelu.

1. Rychloměr
2. Palivoměr. Viz také Palubní počítač, strana 161, a Doplňování paliva, strana 223.
3. Otáčkoměr. Ukazuje otáčky motoru v tisících za minutu (ot./min.).

Kontrolky, informace a varovné symboly



Kontrolky a výstražné symboly.

1. Kontrolka dálkových světel a ukazatelů směru
2. Kontrolky a informační symboly
3. Kontrolky a varovné kontrolky[1]

Kontrola funkčnosti

Všechny kontrolky a varovné symboly svítí, pokud je klíč v poloze **II** nebo při startování motoru. Po nastartování motoru by měly zhasnout všechny kontrolky kromě kontrolky parkovací brzdy, která zhasne pouze tehdy, když je parkovací brzda odbrzděna.

Pokud motor nenastartuje nebo je prováděna kontrola funkčnosti s klíčem v poloze **II**, potom všechny kontrolky zhasnou po uplynutí 5 sekund, s výjimkou kontrolky poruchy emisního systému vozidla a kontrolky nízkého tlaku oleje.

Kontrolky a informační symboly

Kontrolka	Popis
	Porucha ABL
	Systém řízení emisí
	Porucha ABS
	Zadní světlo do mlhy svítí
	Stabilizační systém
	Žhavení (vznětové motory)
	Nízká hladina paliva v palivové nádrži

[1] U některých provedeních motorů není kontrolka nízkého tlaku oleje použita. Upozornění je předáváno pomocí textu na displeji. Kontrola hladiny oleje, viz strana 259.

Kontrolka	Popis
	Informace, čtěte text na displeji
	Dálková světla svítí
	Levé ukazatele směru
	Pravé ukazatele směru

Porucha ABL
Kontrolka se rozsvítí, pokud nastane porucha funkce ABL (aktivních světlometů).

Systém řízení emisí
Pokud se kontrolka rozsvítí, důvodem může být porucha v systému řízení emisí vozidla. Jeďte do servisu a nechte vozidlo zkontrolovat. Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc autorizovaného servisu Volvo.

Porucha ABS
Jestliže tato kontrolka svítí, systém je nefunkční. Normální funkce brzdové soustavy zůstává zachována, avšak bez fungování ABS.

1. Zastavte vůz na bezpečném místě a vypněte motor.
2. Nastartujte znovu motor.
3. Pokud zůstane kontrolka rozsvícená, jeďte do servisu a nechte systém ABS zkontrolovat. Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc autorizovaného servisu Volvo.

Zadní světlo do mlhy svítí
Tato kontrolka svítí, když svítí zadní světlo do mlhy. Na vozidle je jen jedno zadní světlo do mlhy. Toto světlo je umístěno na straně řidiče.

Stabilizační systém
Blikající kontrolka signalizuje, že stabilizační systém zasahuje. Jestliže kontrolka svítí nepřerušovaně, došlo k poruše v systému.

Žhavení (vznětové motory)*
Kontrolka svítí, když probíhá žhavení motoru. Žhavení se zapne, pokud teplota klesne pod -2 °C. Po zhasnutí kontrolky můžete nastartovat motor.

Nízká hladina paliva v palivové nádrži
Když se rozsvítí kontrolka, hladina paliva v nádrži je nízká. Co nejdřív doplňte palivo.

Informace, čtěte text na displeji
Když se jeden ze systémů vozu „nechová“ dle očekávání, rozsvítí se tato informační kontrolka a na informačním displeji se objeví text. Textovou zprávu vymažete pomocí tlačítka **READ**, viz strana 134, jinak zpráva zmizí automaticky po určité době (doba závisí na indikované funkci). Informační kontrolka se může rozsvítit také ve spojení s jinými kontrolkami.

POZNÁMKA

Pokud se zobrazí servisní zpráva, kontrolka zhasne a zpráva se smaže po stisknutí tlačítka **READ** nebo automaticky po určité době.

Dálková světla svítí
Kontrolka svítí, když svítí dálková světla a když používáte světelnou houkačku

Levé/pravé ukazatele směru
Obě kontrolky ukazatelů směru blikají, když používáte výstražná světla.

Indikační a varovné kontrolky

Kontrolka	Popis
	Nízký tlak oleje[A]
	Zabrzděná parkovací brzda
	Airbagy - SRS
	Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu
	Alternátor nedobíjí

Přístroje a ovládací prvky

Kontrolka	Popis
	Závada v brzdovém systému
	Varování

A U některých variant motorů se nepoužívá symbol nízkého tlaku oleje. Varování je prováděno prostřednictvím textu na displeji, viz stránky 259 a 260.

Nízký tlak oleje

Jestliže se kontrolka rozsvítí za jízdy, je příliš nízký tlak motorového oleje. Ihned vypněte motor a zkontrolujte hladinu motorového oleje. V případě potřeby olej doplňte. Pokud svítí kontrolka a hladina oleje je normální, kontaktujte servis. Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc autorizovaného servisu Volvo.

Zabrzděná parkovací brzda

Tato kontrolka svítí trvale, když je zabrzděná parkovací brzda. Kontrolka během zabrzdění bliká a potom svítí trvale.

Blikající kontrolka znamená, že došlo k poruše. Přečtěte si zprávu na informačním displeji.

Airbagy - SRS

Pokud tato kontrolka zůstane rozsvícená nebo svítí během jízdy, znamená to, že byla zjištěna porucha zámku bezpečnostního pásu, SRS, SIPS nebo IC systému. Neprodleně jeďte do servisu a nechte si systém překontrolovat. Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc autorizovaného servisu Volvo.

Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu

Kontrolka zůstane rozsvícená, pokud není řidič nebo spolujezdec na předním sedadle připoután bezpečnostním pásem nebo někdo na zadním sedadle si pás rozepnul.

Alternátor nedobíjí

Tato kontrolka se rozsvítí během jízdy, pokud došlo k poruše v elektrickém systému. Navštivte servis. Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc autorizovaného servisu Volvo.

Závada v brzdovém systému

Rozsvítí-li se tato kontrolka, může být příliš nízká hladina brzdové kapaliny. Zastavte vůz na bezpečném místě a zkontrolujte hladinu kapaliny v zásobní nádobě brzdové kapaliny, viz strana 263.

Svítí-li kontrolky brzd a ABS současně, může jít o problém v systému rozdělení brzdné síly.

1. Zastavte vůz na bezpečném místě a vypněte motor.
2. Nastartujte znovu motor.
   - Jestliže obě kontrolky zhasnou, pokračujte v jízdě.
   - Pokud kontrolky nezhasnou, zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny v nádržce, viz strana 263. Pokud je hladina kapaliny na normální úrovni a varovné kontrolky přesto svítí, můžete jet velmi opatrně do servisu a nechat brzdovou soustavu zkontrolovat. Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc autorizovaného servisu Volvo.

VAROVÁNÍ

Pokud je hladina brzdové kapaliny v nádržce pod úrovní **MIN**, nepokračujte v jízdě, dokud brzdovou kapalinu nedoplníte.

Únik brzdové kapaliny musí být vyhledán v odborném servisu. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

VAROVÁNÍ

Pokud svítí současně obě varovné kontrolky BRZDOVÝ SYSTÉM a ABS, vzniká riziko, že se zadní část vozu dostane při prudkém brzdění do smyku.

Varování

Červená varovná kontrolka se rozsvítí, pokud byla indikována závada, která by mohla mít vliv na bezpečnost a/nebo ovladatelnost vozidla. Na informačním displeji se zároveň objeví vysvětlující text. Symbol svítí, dokud není závada opravena, ale textová zpráva může být vymazána tlačítkem **READ**, viz strana 134.

Varovný symbol se může také rozsvítit ve spojení s ostatními symboly.

Akce:

1. Zastavte na bezpečném místě. S vozidlem nesmíte pokračovat v jízdě.
2. Přečtěte si zprávu na informačním displeji. Proveďte akci v souladu se zprávou na displeji. Pomocí tlačítka **READ** zprávu smažte.

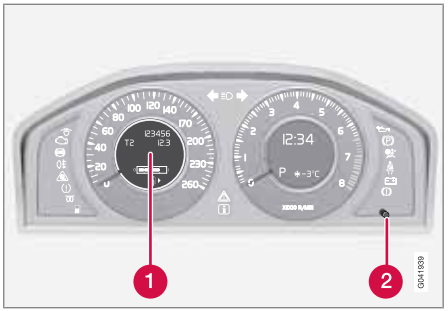
Připomenutí – nezavřené dveře

Pokud jedny dveře, kapota[2] nebo výklopné dveře zavazadlového prostoru nejsou správně zavřené, rozsvítí se informační nebo varovná kontrolka spolu s vysvětlujícím textem na sdruženém přístroji přístrojové desky. Co nejdříve zastavte vůz na bezpečném místě a zavřete dveře, kapotu nebo dveře zavazadlového prostoru, které nejsou správně zavřené.

Pokud vozidlo jede rychlostí nižší než cca 7 km/h, svítí informační kontrolka.

Pokud vozidlo jede rychlostí vyšší než cca 7 km/h, rozsvítí se varovná kontrolka.

Dílčí počítadlo kilometrů



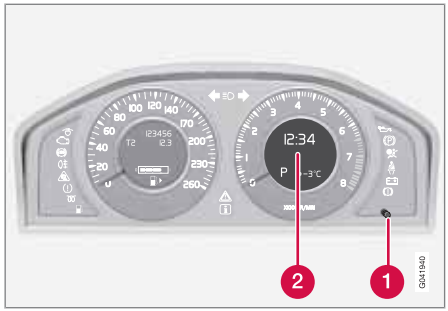
Dílčí počítadlo kilometrů a ovládací prvky.

1. Displej pro dílčí počítadlo kilometrů
2. Ovládací prvky pro přepínání mezi dílčím počítadlem kilometrů **T1** a **T2** a také pro vynulování dílčího počítadla kilometrů.

Počítadla se používají k měření krátkých vzdáleností.

Krátké stlačení tlačítka přepíná mezi dvěma denními počítadly **T1** a **T2**. Dlouhé stisknutí (delší jak 2 sekundy) vynuluje aktivní denní počítadlo. Na displeji je zobrazena vzdálenost.

Hodiny



Hodiny a seřizovací knoflík.

1. Ovládací prvky pro seřízení hodin.
2. Informační displej pro zobrazení hodin.

Otáčením knoflíku doprava/doleva nastavte čas. Na informačním displeji se objeví nastavený čas.

Hodiny mohou být dočasně nahrazeny kontrolkou ve spojení se zprávou, viz strana 134.

[2] Pouze vozy s alarmem*.

Polohy klíče

Zasunutí a vyjmutí dálkového ovladače s klíčem

Spínač zapalování se zasunutým dálkovým ovládačem.

POZNÁMKA

Pro vozidla s funkcí pasivního (bezklíčového) režimu*, viz strana 55.

Zasuňte klíč
Uchopte dálkový ovladač s čepelí klíče a zasuňte klíč do spínací skříňky. Po lehkém zatlačení je klíč vtažen do zámku.

DŮLEŽITÉ

Cizí předměty ve spínací skříňce mohou narušit funkci nebo zničit zámek.

Netlačte na dálkový ovládač v nesprávné poloze - Držte konec s vyjímatelným klíčem, viz strana 51.

Vytáhněte klíč.
Dálkové ovládání se vysune po lehkém zatlačení. (Páka voliče automatické převodovky* musí být v poloze **P**.)

Funkce

Mohou být nastaveny tři různé polohy klíče spínače zapalování s vloženým dálkovým ovládáním bez toho, aby bylo nutné startovat motor. V tabulce jsou vedeny funkce, které jsou k dispozici v jednotlivých polohách klíče.

POZNÁMKA

Pro dosažení poloh **I** nebo **II bez** startování motoru **nesešlapujte** při provádění následujících operací brzdový/spojkový pedál.

Poloha klíče 0
Vložte dálkový ovladač do spínače zapalování a mírně na něj zatlačte - klíč bude vtažen do zámku.

Poloha klíče I
S dálkovým ovládání ve spínači zapalování - krátce stiskněte tlačítko **START/STOP ENGINE**.

Poloha klíče II
S dálkovým ovládání ve spínači zapalování - stiskněte asi na 2 sekundy tlačítko **START/STOP ENGINE**.

Zpět do polohy 0
Pro návrat do polohy **0** z polohy **I** nebo **II** - krátce stiskněte tlačítko **START/STOP ENGINE**.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Polohy klíče

Poloha	Funkce
0	Je osvětleno počítadlo kilometrů, hodiny a teploměr. Zámek řízení je deaktivován. Může být používán audiosystém.
I	Mohou být ovládány následující funkce: panoramatické střešní okno*, elektricky ovládaná okna, zásuvka 12 V v prostoru pro cestující, RTI*, telefon*, ventilátor větrání, klimatizace ECC a stěrače čelního okna.
II	Svítí světlomety. Varovné kontrolky/kontrolky svítí 5 sekund. Veškeré vybavení pracuje, s výjimkou vyhřívání sedadel a vyhřívání zadního okna, které pracují pouze při běžícím motoru.

Více informací o funkcích audiosystému při vyjmutém dálkovém ovladači s klíčem, viz strana 148.

Nastartování a zastavení motoru
Informace o startovaní/zastavení motoru, viz strana 109.

Tažení
Informace o použití klíče dálkového ovládání při tažení, viz strana 238.

Sedadla

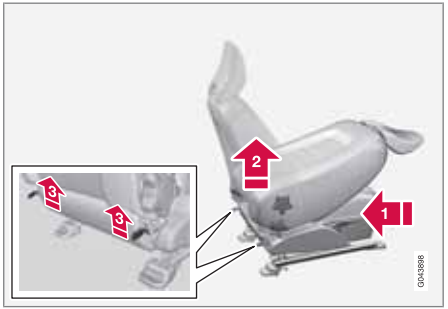
Přední sedadla

1. Seřízeni bederní opěrky, otáčejte kolečkem[1].
2. Posuv dopředu/dozadu: zvedněte páku a nastavte správnou vzdálenost od volantu a pedálů. Po nastavení zkontrolujte správné zajištění sedadla.
3. Zvednutí/snížení* přední hrany sedáku, pumpujte nahoru/dolů.
4. Úhel sklonu opěradla: otáčejte kolečkem.
5. Zvednutí/snížení sedadla, pumpujte nahoru/dolů.
6. Ovládací panel elektricky ovládaného sedadla*.

VAROVÁNÍ

Polohu sedadla řidiče upravte předtím, než se rozjedete. Nastavení nikdy neupravujte během jízdy. Zkontrolujte, zda je sedadlo zajištěné. Zabráníte tím poranění osob v případě prudkého brzdění nebo nehody.

Sklopení opěradla předního sedadla



Opěradlo sedadla spolujezdce můžete sklopit dopředu, abyste mohli převážet dlouhé předměty.

1. Posuňte sedadlo co nejvíce dozadu/dolů.
2. Nastavte opěradlo do vzpřímené polohy.
3. Při sklápění opěradla zvedněte pojistky na zadní straně opěradla.
4. Posuňte sedadlo dopředu tak, aby opěrka hlavy byla zajištěná pod schránkou v přístrojové desce.

Vrácení do původní polohy se provádí v opačném pořadí.

VAROVÁNÍ

Uchopte opěradla a zkontrolujte, zda se po vyklopení nahoru skutečně zajistí. Zabráníte tím poranění osob v případě nehody nebo prudkého brzdění.

[1] Také platí pro elektricky ovládané sedadlo.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Sedadla

Elektricky ovládané sedadlo*

1. Zvednutí/snížení přední hrany sedáku
2. Posunutí sedadla dopředu/dozadu a nastavení nahoru/dolů
3. Úhel sklonu opěradla

Elektricky ovládaná přední sedadla jsou vybavena ochranou proti přetížení, která zasáhne, pokud je sedadlo něčím blokováno. Pokud k tomu dojde, přepněte zapalování do polohy **I** nebo **0** a chvíli vyčkejte před dalším nastavováním sedadla.

V jednom okamžiku lze provádět pouze pohyb jedním směrem (dopředu/dozadu/nahoru/dolů).

Příprava

Sedadla je možné nastavovat po určitou dobu po odemknutí dveří dálkovým ovladačem bez klíče ve spínací skříňce. Nastavení sedadla se normálně provádí při poloze klíče **I** a může být prováděno vždy při běžícím motoru.

Sedadlo s paměťovou funkcí*

Uložení nastavení

1. Paměťové tlačítko
2. Paměťové tlačítko
3. Paměťové tlačítko
4. Tlačítko pro uložení nastavení

1. Nastavte sedadlo a vnější zpětná zrcátka.
2. Během tisknutí jednoho z paměťových tlačítek držte stisknuté tlačítko, abyste uložili nastavení.

Použití uloženého nastavení

Držte stisknuté jedno z paměťových tlačítek, dokud se pohyb sedadla a vnějších zpětných zrcátek nezastaví. Pokud tlačítko uvolníte, pohyb sedadla se zastaví.

Paměť klíče* v dálkovém ovladači s klíčem[2]

Nastavení sedadla řidiče a vnějších zpětných zrcátek[3] jsou uložena v paměti klíče, když je vůz zamknut dálkovým ovladačem s klíčem.

[2] Paměť klíče pro bezklíčový režim, viz strana 56.
[3] Pouze pokud je vůz vybaven elektricky ovládaným sedadlem a sklopnými elektricky ovládanými vnějšími zpětnými zrcátky.

Sedadla

Když je vůz odemknut stejným dálkovým ovladačem s klíčem, jakým byl zamknut, a dveře řidiče jsou otevřeny, sedadlo řidiče a také vnější zpětná zrcátka automaticky zaujmou polohu uloženou v paměti klíče.

POZNÁMKA

Sedadlo a vnější zpětná zrcátka se nepohnou, pokud jsou již nastavena v příslušné poloze.

Je také možné použít Key memory stisknutím tlačítka pro odemknutí na dálkovém ovladači s klíčem, když jsou otevřené dveře řidiče.

Paměť klíče může být aktivována/deaktivována v menu **Paměť. vazba klíče auta** ➔ **Poloha sedadla a zrcátek**. Popis systému menu, viz strana 130.

POZNÁMKA

Key memory ve dvou dálkových ovladačích s klíči a tři paměti sedadla jsou navzájem zcela nezávislé.

Nouzové zastavení

Pokud dojde k nechtěnému pohybu sedadla, stiskněte jedno z tlačítek a pohyb sedadla se zastaví.

Sedadlo se opět uvede do pohybu, aby dosáhlo polohy uložené v paměti, stisknutím tlačítka pro odemknutí na dálkovém ovladači s klíčem. Dveře řidiče musejí být otevřené.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí rozmačkání! Ujistěte se, že si děti nehrají s ovládacími prvky. Při nastavování sedadla zkontrolujte, že před, za nebo pod sedadlem se nenacházejí žádné předměty. Zajistěte, aby nemohlo dojít k zachycení cestujících na zadních sedadlech.

Vyhřívaná sedadla

Vyhřívaná sedadla, viz strana 140.

Zadní sedadla

Opěrka hlavy, prostřední sedadlo, zadní

Nastavte opěrku hlavy podle výšky cestujícího tak, aby byl celý zátylek podpírán, pokud je to možné. V případě potřeby opěrku hlavy vysuňte.

Chcete-li opěrku hlavy opětovně snížit, musíte při zasouvání opěrky hlavy dolů stisknout tlačítko (umístěné uprostřed mezi opěradlem a opěrkou hlavy - viz obrázek).

Manuální snížení vnějších opěrek hlavy, zadní sedadlo

Zatáhněte za zajišťovací rukojeť nejblíže k opěrce hlavy, abyste opěrku hlavy sklopili dopředu.

Opěrkou hlavy se pohybuje zpět manuálně, dokud není slyšet cvaknutí.

Sklopení opěradla zadního sedadla

DŮLEŽITÉ

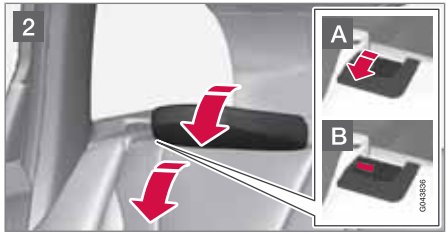
Když se opěradlo sklápí dolů, nesmí být na zadním sedadle žádné předměty. Bezpečnostní pásy nesmí být navzájem spojené. Jinak hrozí nebezpečí, že se čalounění zadního sedadla poškodí.

Opěradlo sedadla ze tří částí lze složit různými způsoby.

POZNÁMKA

Přední sedadla může být nutné tlačit dopředu a/nebo opěradla nastavit nahoru, aby bylo možné zadní opěradla zcela sklopit dopředu.

- Levou část lze složit samostatně.
- Prostřední část lze složit samostatně.
- Pravou část lze sklopit pouze společně s prostřední částí.
- Pokud se má sklopit celé opěradlo, musí se jednotlivé části sklopit zvlášť.



1 Pokud se sklápí prostřední opěradlo – sklopte a nastavte prostřední opěrku hlavy dolů, viz strana 80.

2 Když jsou sklápěna vnější opěradla, jsou vnější opěrky hlavy sklopeny automaticky. Zatáhněte za madlo pojistky A a současně sklápějte opěradlo dopředu. Červený indikátor na pojistce B naznačuje, že opěradlo není zajištěno.

Vrácení do původní polohy se provádí v opačném pořadí.

POZNÁMKA

Červená značka nesmí být vidět, když opěradlo zvednete zpět do vzpřímené polohy. Pokud je stále vidět, opěradlo není správně zajištěné na svém místě.

Sedadla

VAROVÁNÍ

Po zvednutí se přesvědčte, že jsou opěradla zadních sedadel bezpečně zajištěna.

Elektrické spouštění opěrek hlavy na krajních sedadlech*

1. Klíč dálkového ovladače musí být v poloze **I** nebo **II**.
2. Pro zlepšení výhledu dozadu stiskněte tlačítko a spusťte vnější opěrky hlavy dolu.

VAROVÁNÍ

Nespouštějte opěrky hlavy vnějších sedadel, pokud na nich sedí cestující.

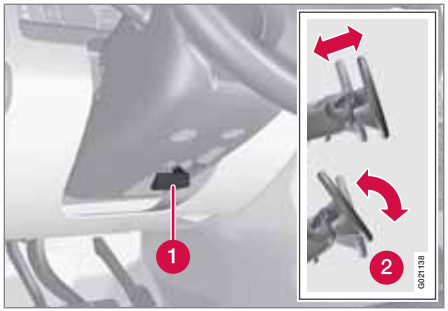
Ručně posunujte opěrku hlavy dozadu, dokud neuslyšíte cvaknutí.

VAROVÁNÍ

Po zvednutí musí být poloha opěrek hlav zajištěna.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Nastavení



Nastavení volantu.

1. Páka – uvolnění volantu
2. Možné polohy volantu

Volant můžete nastavit jak ve vertikálním, tak horizontálním směru:

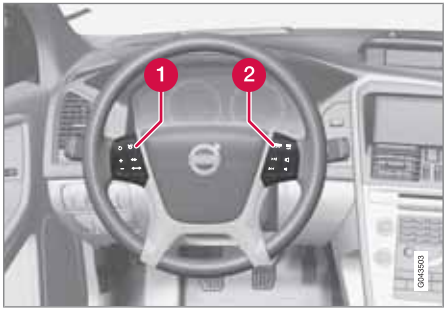
1. Přitáhněte páku směrem k sobě, čímž odjistíte volant.
2. Volant nastavte do polohy, která Vám vyhovuje.
3. Zatlačte páku zpět, čímž zajistíte volant v nové poloze. Je-li obtížné pákou pohybovat, zatlačte při vracení páky zároveň na volant.

VAROVÁNÍ

Volant nastavte a zajistěte před jízdou.

U posilovače řízení s proměnlivým účinkem* lze účinek posilovače nastavit, viz strana 165.

Klávesnice*



Klávesnice na volantu.

1. Tempomat, viz strana 166

   Adaptivní tempomat, viz strana 168
2. Ovládání audia a telefonu, viz strana 148.

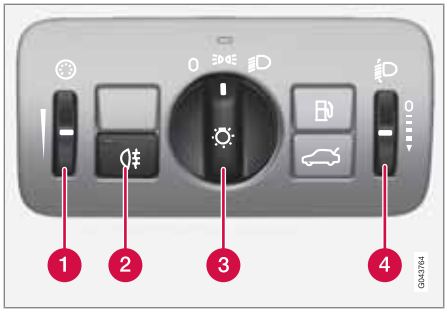
Houkačka

Houkačka.

Houkačku spustíte stisknutím středu volantu.

Osvětlení

Spínače světel



Přehled, spínače světel.

1. Ovládací kolečko pro nastavení osvětlení displeje a přístrojů
2. Zadní světlo do mlhy
3. Spínače světel
4. Kolečko[1] pro ovládání sklonu světlometů

Osvětlení přístrojů

Rozdílné osvětlení displeje a přístrojů se zapíná v závislosti na poloze klíče, viz strana 76.

Osvětlení displeje se automaticky ztlumí za tmy – citlivost se nastavuje kolečkem.

Intenzita osvětlení přístrojů se nastavuje kolečkem.

Ovládání sklonu světlometů

Zatížení vozu mění vertikální nastavení světlometů, čímž by mohlo dojít k oslňování protijedoucích motoristů. Tomu se můžete vyhnout nastavením sklonu světlometů. Snižte sklon světlometů, pokud je vůz hodně naložen.

1. Nechte motor běžet nebo mějte dálkový ovladač s klíčem v poloze **I**.
2. Otáčením kolečka nahoru/dolů zvednete/snížíte nastavení světlometů.

Vozidla se světlomety Xenon* jsou vybavena automatickým nastavováním sklonu světlometů a proto nejsou vybavena ovládacím kolečkem.

Dálková/potkávací světla

Ovládací prvek světlometů a pákový přepínač.

1. Poloha pro světelnou houkačku
2. Poloha pro dálková světla

[1] Není k dispozici pro vozy vybavené světlomety Xenon*.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Poloha	Popis
0	AutomatickáA/vypnutá potkávací světla. Pouze světelná houkačka.
	Obrysová světla
	Tlumená světla. Dálková světla a světelná houkačka fungují v této poloze.

A Platí pro některé trhy.

POZNÁMKA

Dálková světla mohou být aktivována pouze v poloze .

Světelná houkačka

Jemně přitáhněte pákový přepínač k volantu do polohy pro světelnou houkačku. Dálková světla budou svítit, dokud pákový přepínač neuvolníte.

Potkávací světla

Pokud je spínač světel v poloze 0, zapnou se potkávací světla po nastartování motoru automaticky[2]. Pokud je to nutné, je možné automatické zapnutí potkávacích světel v odborném servisu deaktivovat. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

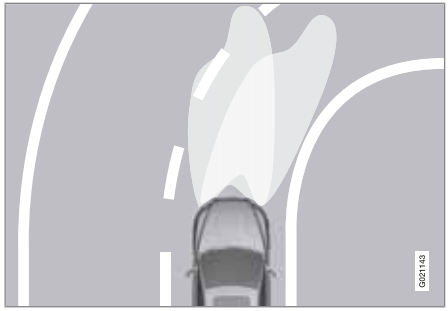
V poloze jsou potkávací světla vždy aktivována automaticky, pokud běží motor nebo je dálkový ovladač s klíčem v poloze **II**.

Dálková světla

Zapnutí dálkových světel je možné pouze, pokud je spínač světel v poloze . Dálková světla se zapínají/vypínají přitažením páčkového přepínače do koncové polohy k volantu a jeho uvolněním.

Po zapnutí dálkových světel se na přístrojové desce rozsvítí kontrolka se symbolem .

Aktivní xenonové světlomety - ABL*



Osvětlení světlomety s deaktivovanou (vlevo) a aktivovanou (vpravo) funkcí.

Pokud je vůz vybaven aktivními xenonovými světlomety (Active Bending Lights), sleduje světlo světlometů pohyb volantu za účelem maximálního osvětlení vozovky v zatáčkách a na křižovatkách, čímž se zvyšuje bezpečnost.

Funkce se aktivuje automaticky po nastartování motoru. V případě poruchy se na přístrojové desce rozsvítí kontrolka , současně se na informačním displeji zobrazí vysvětlující zpráva a rozsvítí další symbol.

2 Platí pro některé trhy.

Osvětlení

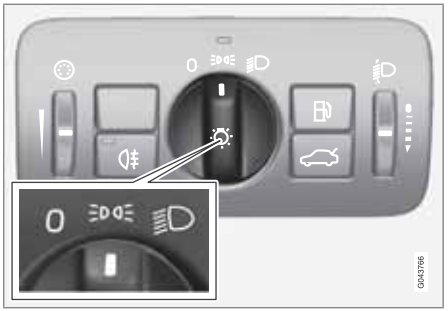
Kontrolka	Displej	Popis
	Porucha světlom. Doporucen servis	Systém je vypnutý. Pokud zůstane zpráva zobrazena, navštivte servis. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

Funkce je aktivní pouze za soumraku nebo tmy a jen když se vůz pohybuje.

Funkce[3] může být aktivována/deaktivována v menu **Nastavení vozidla ➔ Nastavení osvětlení ➔ Světla s aktiv. ohybem**. Popis systému menu, viz strana 130.

Seřízení projekce světlometů, viz strana 89.

Obrysová světla



Ovládací prvek světlometů v poloze pro obrysová/parkovací světla.

Otočte ovládací prvek světlometů do středové polohy (současně se rozsvítí osvětlení registrační značky).

Zadní obrysová světla se rozsvítí také v případě, že jsou otevřené dveře zavazadlového prostoru, aby upozornila osoby za vozidlem.

Brzdové světlo

Brzdové světlo se automaticky rozsvítí při brzdění. Informace o výstražných brzdových světlech a výstražné funkci ukazatelů směrů, viz strana 118.

Zadní světlo do mlhy

Tlačítko pro zadní světlo do mlhy.

Na vozidle je jedno zadní světlo do mlhy a může být zapnuto pouze v kombinaci s dálkovými/potkávacími světly.

Zapnut/vypnutí se provádí stisknutím tlačítka. Při zapnutí zadního světla do mlhy se rozsvítí kontrolka zadního světla do mlhy na přístrojové desce a kontrolka v tlačítku.

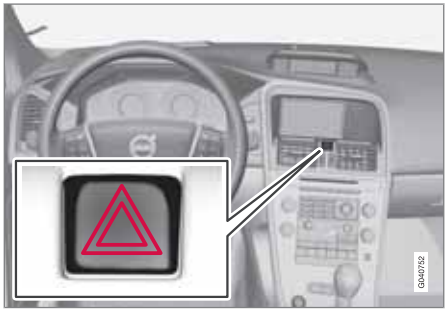
[3] Aktivováno z výroby při dodání.

Zadní světlo do mlhy se vypne automaticky při vypnutí motoru.

POZNÁMKA

Pravidla pro používání předních světel do mlhy jsou v jednotlivých zemích různá.

Výstražná funkce ukazatelů směru



Tlačítko pro výstražnou funkci ukazatelů směru.

Stisknutím tlačítka aktivujte výstražnou funkci ukazatelů směru. Obě kontrolky ukazatelů směru ve sdruženém přístrojovém panelu blikají, když používáte výstražnou funkci ukazatelů směru.

Výstražná funkce ukazatelů směru se aktivuje automaticky, pokud zabrzdíte vůz tak prudce, že se aktivují nouzová brzdová světla a rychlost klesne pod 30 km/h. Výstražná světla zůstanou zapnutá, i když vůz zastaví, a automaticky se vypnou při opětovném rozjezdu vozidla nebo pokud stisknete tlačítko. Další informace o výstražných brzdových světlech a výstražné funkci ukazatelů směrů, viz strana 118.

Ukazatele směru

Ukazatele směru.

Krátké zablikání

1. Posuňte pákový přepínač nahoru nebo dolů do první polohy a uvolněte jej. Ukazatele směru třikrát bliknou. Funkce může být aktivována/deaktivována v menu **Nastavení vozidla ➔ Nastavení osvětlení ➔ Směrovky, 3 bliknutí**. Popis systému menu, viz strana 131.

Trvalé blikání

2. Posuňte pákový přepínač nahoru nebo dolů do vnější polohy.

Pákový přepínač zůstane v této poloze a je možné jej z ní posunout ručně nebo automaticky pohybem volantu.

Kontrolky ukazatelů směru

Kontrolky ukazatelů směru, viz strana 72.

Osvětlení interiéru

Ovládací prvky ve stropní konzole pro přední lampičky na čtení a osvětlení prostoru pro cestující.

1. Lampička na čtení, levá strana
2. Lampička na čtení, pravá strana
3. Osvětlení interiéru

Osvětlení

Veškeré osvětlení v prostoru pro cestující může být zapnuto a vypnuto manuálně během 30 minut od:

- vypnutí motoru a uvedeni dálkového ovladače s klíčem do polohy **0**,
- odemknutí vozidla, pokud nebyl nastartován motor.

Přední stropní osvětlení

Přední lampičky na čtení se zapínají a vypínají stisknutím příslušného tlačítka ve stropní konzole.

Zadní stropní osvětlení

Zadní stropní osvětlení ve vozech bez panoramatického střešního okna.

Zadní stropní osvětlení ve vozech s panoramatickým střešním oknem.

Svítilny můžete rozsvítit nebo zhasnout stisknutím odpovídajícího tlačítka.

Osvětlení nástupního prostoru

Osvětlení nástupního prostoru (a osvětlení prostoru pro cestující) se zapíná nebo vypíná při otevření nebo zavření bočních dveří.

Osvětlení schránky v palubní desce

Osvětlení schránky v palubní desce se zapíná nebo vypíná při otevření nebo zavření víka.

Toaletní zrcátko

Osvětlení toaletního zrcátka, viz strana 207, se zapíná a vypíná při otevření nebo zavření krytu.

Osvětlení zavazadlového prostoru

Osvětlení zavazadlového prostoru se zapíná nebo vypíná při otevření nebo zavření dveří zavazadlového prostoru.

Automatické osvětlení

Spínač pro osvětlení prostoru pro cestující má tři polohy pro osvětlení v prostoru pro cestující:

- **Vypnuto** – je stisknutá pravá strana, automatické osvětlení vypnuto.
- **Nulová poloha** – automatické osvětlení zapnuto.
- **Zapnuto** – stisknutá levá strana, osvětlení prostoru pro cestující zapnuto.

Nulová poloha

Pokud je tlačítko v nulové poloze, osvětlení prostoru pro cestující se zapíná a vypíná automaticky následovně.

Osvětlení prostoru pro cestující se zapne a zůstane zapnuté po dobu 30 sekund, pokud:

- je vůz odemknutý dálkovým ovladačem s klíčem nebo čepelí klíče, viz strany 49 nebo 52,
- je vypnutý motor a dálkový ovladač s klíčem je v poloze **0**.

Osvětlení prostoru pro cestující se vypne:

- při startu motoru,
- při zamknutí vozidla.

Osvětlení prostoru pro cestující se rozsvítí a zůstane svítit po dobu dvou minut, pokud otevřete jedny z dveří.

Pokud je osvětlení zapnuté ručně a vůz je zamknutý, automaticky se vypne po dvou minutách.

Doprovodné osvětlení při odchodu

Některá vnější světla je možné po uzamknutí vozu ponechat rozsvícená jako bezpečnostní osvětlení při odchodu od vozu.

1. Vyjměte dálkový ovladač s klíčem ze spínací skříňky.
2. Přitáhněte levý pákový přepínač k volantu do koncové polohy a uvolněte jej. Funkce může být aktivována stejně jako světelná houkačka, viz strana 84.
3. Vystupte z vozu a zamkněte dveře.

Když je funkce aktivní, svítí potkávací světla, parkovací světla, osvětlení ve vnějších zpětných zrcátkách, osvětlení registrační značky, stropní osvětlení interiéru a osvětlení nástupního prostoru.

Doba, po kterou má bezpečnostní osvětlení svítit, může být nastavena prostřednictvím **Nastavení vozidla ➔ Nastavení osvětlení ➔ Návrat. světlo, trvání.**. Popis systému menu, viz strana 130.

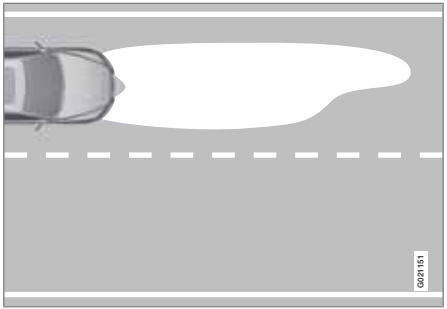
Doprovodné osvětlení při příchodu

Doprovodné osvětlení při příchodu se zapíná dálkovým ovladačem, viz strana 49, a používá se k dálkovému zapnutí osvětlení vozu.

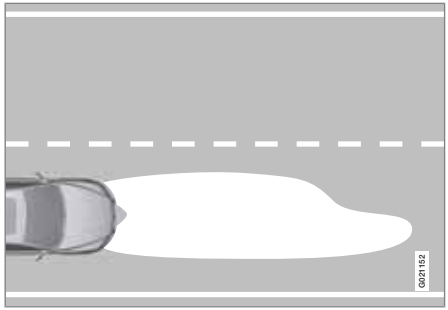
Když je funkce aktivována dálkovým ovladačem, svítí potkávací světla, parkovací světla, osvětlení ve vnějších zpětných zrcátkách, osvětlení registrační značky, stropní osvětlení interiéru a osvětlení nástupního prostoru.

Doba, po kterou má osvětlení při příchodu svítit, může být nastavena prostřednictvím **Nastavení vozidla ➔ Nastavení osvětlení ➔ Přibliž. světlo, trvání.**. Popis systému menu, viz strana 130.

Nastavení projekce světlometů



Projekce světlometů, levostranný provoz.



Projekce světlometů, pravostranný provoz.

Projekce světlometů musí být nastavena, abyste se vyvarovali oslňování protijedoucích motoristů, a může být nastavena pro pravostranný nebo levostranný provoz. Správně nastavené světlomety také lépe osvětlují krajnici.

Aktivní xenonové světlomety*

Při přenastavování světlometů pro pravostranný nebo levostranný provoz, musí být vozidlo v klidu a musí běžet motor.

1. Vstupte do systému menu **Nastavení vozidla ➔ Nastavení osvětlení**.
2. Zvolte **Pravostr.světla-dočasně** a **Levostr. světla-dočasně**.

Popis systému menu, viz strana 130

Osvětlení

Halogenové světlomety
Projekce světlometů pro halogenové světlomety je nastavena zakrytím světlometů. Může se stát, že projekce světlometů nebude zcela v pořádku.

Zakrytí světlometů

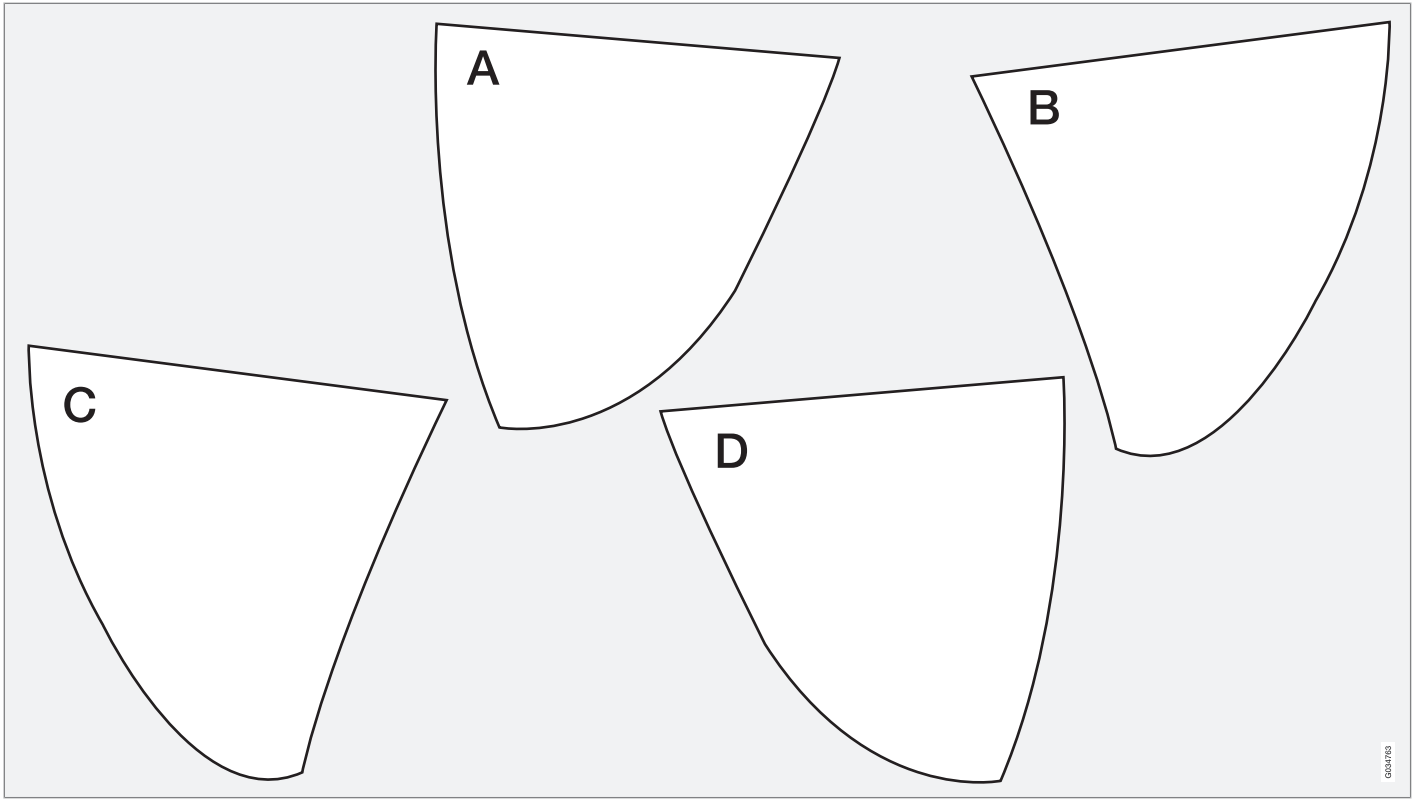
1. Okopírujte si šablony A a B pro vozy s levostranným řízením nebo šablony C a D pro vozy s pravostranným řízením v měřítku 1:1, viz strana 92:
   - A = levostranné řízení, pravé sklo
   - B = levostranné řízení, levé sklo
   - C = pravostranné řízení, pravé sklo
   - D = pravostranné řízení, levé sklo
2. Přeneste šablonu na samolepicí vodovzdorný materiál a vystřihněte ji.
3. S pomocí obrázku viz strana 91 umístěte samolepicí šablony do správné vzdálenosti od jednotlivých hran skla světlometů, a níže uvedených rozměrů:
   - Šablony A a D: horizontální linie cca 104 mm, vertikální linie cca 20 mm
   - Šablony B a C: horizontální linie cca 167 mm, vertikální linie cca 14 mm

Umístění šablon

Horní řada: zakrytí u vozů s levostranným řízením, šablony A a B. Dolní řada: zakrytí u vozů s pravostranným řízením, šablony C a D.

Osvětlení

Šablony pro halogenové světlomety



Stěrače čelního okna[1]

Stěrače čelního okna a ostřikovače čelního okna.

1. Dešťový senzor, zapnutý/vypnutý
2. Kolečko citlivosti/frekvence

Vypnutí stěračů čelního okna

0 Přesunutím pákového přepínače do polohy **0** vypněte stěrače čelního okna.

Jedno setření

Pohněte pákovým přepínačem nahoru a uvolněte jej.

Cyklovač stěračů

INT Ovládacím kolečkem nastavte počet setření za časovou jednotku, když je zvolen cyklovač.

Trvalé stírání

Stěrače pracují normální rychlostí.

Stěrače pracují vysokou rychlostí.

DŮLEŽITÉ

Před aktivací stěračů v zimě – ujistěte se, že lišty stěračů nejsou přimrzlé a sníh a led z čelního okna (a zadního okna) je seškrábán.

DŮLEŽITÉ

Používejte velké množství kapaliny při čistění čelního okna prostřednictvím stěračů. Čelní sklo musí být mokré, pokud jsou stěrače zapnuté.

Stíratko stěračů, servisní poloha

Čištění čelního skla a stíratek stěračů a výměna stíratek - viz viz strana 271 a 284.

Dešťový senzor*

Dešťový senzor automaticky aktivuje stěrače čelního okna podle toho, kolik vody detekuje na čelním okně. Citlivost dešťového senzoru může být nastavena kolečkem.

Když je dešťový senzor aktivní, kontrolka v tlačítku svítí a symbol dešťového senzoru je zobrazen v pravém displeji ve sdruženém přístrojovém panelu.

Zapnutí a nastavení citlivosti

Při aktivaci dešťového senzoru musí být klíč v zapalování v poloze **I** nebo **II** a pákový přepínač stěračů čelního okna musí být v poloze **0** nebo v poloze pro jedno setření.

Stisknutím tlačítka aktivujte dešťový senzor. Stěrače provedou jedno setření.

Posunutím pákového přepínače nahoru provedou stěrače další setření.

Otočte kolečkem nahoru pro vyšší citlivost a dolů pro nižší citlivost. (Další setření se provádí, když je kolečko otočeno nahoru.)

Vypnutí

Vypněte dešťový senzor stisknutím tlačítka nebo pohybem pákového přepínače dolů na jiný program stírání.

[1] Výměna stírátek stěračů viz strana 271, servisní poloha, stírátko stěračů viz strana 271 a doplnění kapaliny pro ostřikovače viz strana 272.

Stěrače a ostřikovače

Dešťový senzor se automaticky vypne po vytažení dálkového ovladače ze zapalování nebo pět minut po vypnutí motoru.

DŮLEŽITÉ

V automatické myčce by se stěrače čelního okna mohly zapnout a mohly by být poškozeny. Dešťový senzor můžete vypnout v průběhu jízdy nebo pokud je klíč dálkového ovladače **I** nebo **II**. Kontrolka na přístrojové desce a na tlačítku zhasne.

Ostřikování světlometů a oken

Funkce ostřikování.

Ostřikování čelního okna
Ostřikovače čelního okna a světlometů zapnete přitažením pákového přepínače směrem k volantu.

Stěrače čelního okna provedou po uvolnění pákového přepínače ještě několik setření a ostříknou se čelní světlomety.

Vyhřívané trysky ostřikovačů*
Trysky ostřikovačů jsou za chladného počasí automaticky vyhřívány, aby se předešlo zamrznutí kapaliny ostřikovačů.

Vysokotlaké ostřikování světlometů*
Vysokotlaký ostřikovač světlometů spotřebovává velké množství kapaliny. Z důvodu šetření kapalinou jsou světlomety ostřikovány automaticky při každém pátém ostříknutí čelního okna.

Stěrač a ostřikovač zadního okna

1. Stěrač zadního okna – cyklovač
2. Stěrač zadního okna – trvalé stírání

Zatlačte pákový přepínač dopředu (viz šipka na výše uvedeném obrázku), abyste zapnuli ostřikování a stírání zadního okna.

POZNÁMKA

Ostřikovač zadního okna je vybaven ochranou proti přehřátí. To znamená, že pokud by mělo dojít k přehřátí, motorek se vypne. Po jisté době (30 sekund nebo později v závislosti na venkovní teplotě a teplotě motorku) se motorek ochladí a stěrač zadního okna se opět spustí.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Stěrač – couvání

Pokud jsou stěrače čelního okna zapnuté a zařadíte zpátečku, spustí se stěrač zadního okna v režimu cyklovače[2]. Funkce se vypne při vyřazení zpátečky.

Pokud je stěrač zadního okna již zapnutý na trvalé stírání, nedojde k žádné změně.

POZNÁMKA

U vozů s dešťovým senzorem se zapne stěrač zadního okna při couvání, pokud je senzor zapnutý a pokud prší.

[2] Tato funkce (cyklované stírání zadního okna při couvání) může být deaktivována. Doporučujeme, abyste za tím účelem využili autorizovaný servis Volvo.

Okna, vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka

Všeobecné informace

Vrstvená skla

Čelní okno a panoramatické střešní okno jsou vyrobeny z vrstveného skla. Toto sklo je zesílené, což poskytuje lepší ochranu proti rozbití a zlepšenou zvukovou izolaci prostoru pro cestující. Další skleněné povrchy*.

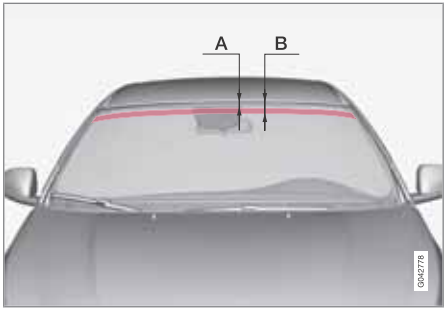
Vodu a nečistoty odpuzující vrstva*

Okna jsou pokryta vrstvou, která zlepšuje výhled za různých povětrnostních podmínek. Údržba, viz strana 285.

DŮLEŽITÉ

Nepoužívejte pro odstranění ledu z oken kovové škrabky. Pro odstranění námrazy zapněte vyhřívání vnějších zpětných zrcátek, viz strana 99.

Čelní sklo odrážející teplo*



Plochy, kde není nanesena vrstva proti infračervenému záření (IR).

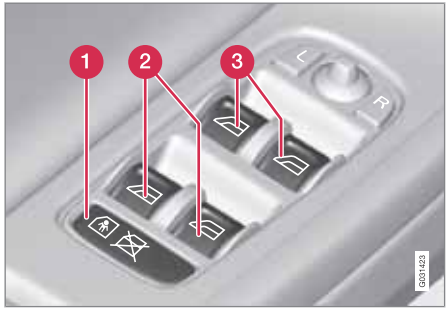
	Rozměry
A	47 mm
B	87 mm

Čelní sklo je opatřeno teplo odrážející vrstvou (IR), která snižuje pronikání slunečního záření do prostoru pro cestující.

Umístění elektronických zařízení, např. transpondéru, za sklo s teplo odpuzujícím povlakem může ovlivnit jejich funkci a výkon.

Pro zajištění optimální funkce elektronických zařízení je nutné je umisťovat v části čelního skla, kde není nanesena teplo odpuzující vrstva (viz zvýrazněná oblast na obrázku nahoře).

Elektrické ovládání oken



Ovládací panel ve dveřích řidiče.

1. Spínač pro elektrické dětské pojistky* a odpojení elektrického ovládání zadních oken, viz strana 63.
2. Ovládací prvky zadních oken
3. Ovládací prvky předních oken

VAROVÁNÍ

Zkontrolujte, že nikomu z cestujících na zadních sedadlech nehrozí nebezpečí zachycení sklem okna při zavírání oken spínači na dveřích řidiče.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že dětem ani ostatním cestujícím nehrozí nebezpečí zachycení sklem okna při zavírání oken, zejména když se používá dálkový ovladač s klíčem.

VAROVÁNÍ

Pokud jsou ve voze děti, nikdy nezapomeňte vypnout napájení elektricky ovládaných oken odstraněním dálkového ovladače s klíčem, pokud řidič opouští vůz.

Obsluha

Obsluha elektricky ovládaných oken.

1. Obsluha bez funkce „auto“
2. Obsluha s funkcí „auto“

Všechna elektricky ovládaná okna mohou být ovládána spínači na ovládacím panelu ve dveřích řidiče. Každý ovládací panel v ostatních dveřích může ovládat pouze příslušné okno. Elektricky ovládaná okna mohou být ovládána současně pouze jedním ovládacím panelem.

Klíč dálkového ovládání musí být v poloze **I** nebo **II**, aby bylo elektrické ovládání oken funkční. Po zastavení vozidla mohou být okna ovládána ještě několik minut po vyjmutí klíče dálkového ovladače, avšak pouze do prvního otevření dveří.

Zavírání oken se zastaví a okna se otevřou, pokud jejich pohybu brání jakákoli překážka. Ochranu proti přivření je možné překonat, pokud bylo zavírání přerušeno, např. ledem, trvalým podržením tlačítka nahoru, dokud se okno nezavře. Ochrana proti přivření se po chvíli opět aktivuje.

POZNÁMKA

Jedním ze způsobů, jak omezit poryvy větru, když jsou zadní okna otevřená, je pootevřít také přední okna.

Obsluha bez funkce „auto“

Pohybujte jemně jedním z ovladačů nahoru/dolu. Okna se pohybují nahoru/dolu tak dlouho, dokud držíte ovladač v příslušné poloze.

Obsluha s funkcí „auto“

Posuňte jeden z ovládacích prvků nahoru/dolu do koncové polohy a uvolněte jej. Okno se automaticky otevře/zavře do své koncové polohy.

Ovládání pomocí dálkového ovladače s klíčem a pomocí centrálního zamykání

Dálkové ovládání elektricky ovládaných oken zvenku pomocí klíče s dálkovým ovládáním nebo zevnitř pomocí centrálního zamykání - viz strany 49 a 58

Resetování

Pokud je akumulátor odpojen, funkce automatického otvírání musí být resetována, aby mohla pracovat správně.

1. Mírně zvedněte přední část tlačítka, aby se okno zavřelo do své koncové polohy, a držte je stisknuté jednu sekundu.
2. Tlačítko krátce uvolněte.
3. Opětovně na jednu sekundu zvedněte přední část tlačítka.

VAROVÁNÍ

Resetování musí být provedeno, aby byla zajištěna funkčnost ochrany proti přivření.

Okna, vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka

Vnější zpětná zrcátka

Ovládací prvky vnějších zpětných zrcátek.

Nastavení

1. Stiskněte tlačítko **L** pro levé vnější zpětné zrcátko nebo tlačítko **R** pro pravé vnější zpětné zrcátko. Kontrolka v tlačítku svítí.
2. Nastavte zrcátko ovládacím prvkem uprostřed.
3. Opět stiskněte tlačítko **L** nebo **R**. Kontrolka nesmí nadále svítit.

⚠ VAROVÁNÍ

Zrcátka jsou širokoúhlá pro optimální přehled. Předměty se mohou zdát vzdálenější, než skutečně jsou.

Sklopná, elektricky ovládaná vnější zpětná zrcátka*

Při parkování/průjezdu úzkou oblastí mohou být zrcátka sklopena:

1. Současně stiskněte tlačítka **L** a **R** (dálkový ovladač musí být alespoň v poloze **I**).
2. Uvolněte je po přibližně 1 sekundě. Zrcátka se automaticky zastaví po úplném přiklopení.

Současným stisknutím tlačítek **L** a **R** odklopte zrcátka. Zrcátka se automaticky zastaví po úplném odklopení.

Uložení polohy*

Poloha zrcátek je uložena do Key memory, když byl vůz zamknut dálkovým ovladačem s klíčem. Při odemknutí vozu stejným dálkovým ovladačem s klíčem se zrcátka a sedadlo řidiče nastaví do uložených poloh, jakmile otevřete dveře řidiče.

Funkce může být aktivována/deaktivována v menu **Paměť. vazba klíče auta ➔ Poloha sedadla a zrcátek**. Popis systému menu, viz strana 130.

Naklonění vnějšího zpětného zrcátka při parkování[1]

Vnější zpětné zrcátko může být nakloněno dolů, aby řidič viděl stranu ulice, např. při parkování.

– Zařaďte zpátečku a stiskněte tlačítko **L** nebo **R**.

Při vyřazení zpátečky se vnější zpětné zrcátko automaticky vrátí do své původní polohy po cca 10 sekundách, případně dříve stisknutím tlačítka **L** nebo **R**

Automatické naklonění vnějšího zpětného zrcátka při parkování[1]

Jakmile se zařadí zpátečka, vnější zpětné zrcátko se automaticky nakloní dolů, aby řidič viděl stranu ulice, např. při parkování. Při vyřazení zpátečky se vnější zpětné zrcátko za chvíli automaticky vrátí do své původní polohy.

Funkce může být aktivována/deaktivována v menu **Nastavení vozidla ➔ Nastavení zrcátek ➔ Auto sklopení L zrcátka** nebo **Auto sklopení P zrcátka**. Popis systému menu, viz strana 130.

[1] Pouze v kombinaci s elektricky ovládaným sedadlem s pamětí, viz strana 79.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Automatické sklopení zrcátek při zamknutí

Při zamknutí/odemknutí vozu dálkovým ovladačem s klíčem jsou vnější zpětná zrcátka automaticky sklopena/vyklopena.

Funkce může být aktivována/deaktivována v menu **Nastavení vozidla ➔ Nastavení zrcátek ➔ Sklop. zrcátka při zamč.**. Popis systému menu, viz strana 130.

Resetování do neutrální polohy

Zrcátka, která byla vytlačena z původní polohy v důsledku vnějších vlivů, musejí být elektricky resetována do neutrální polohy, aby elektrické sklápění fungovalo správně.

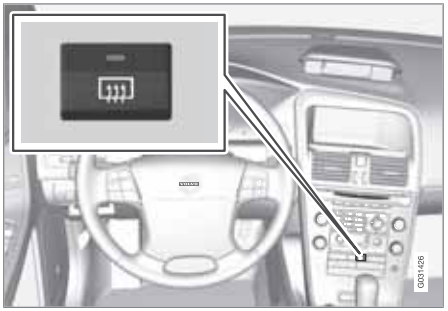
1. Tlačítky **L** a **R** sklopte zrcátka.
2. Opětovně je vyklopte tlačítky **L** a **R**.
3. Výše uvedený postup v případě potřeby opakujte.

Zrcátka jsou nyní opět nastavena v neutrální poloze.

Doprovodné osvětlení při odchodu a příchodu

Světla na vnějších zpětných zrcátkách svítí, pokud je aktivováno doprovodné osvětlení při příchodu nebo bezpečnostní osvětlení, viz strana 89.

Vyhřívání zadního okna a vnějších zpětných zrcátek



Vyhřívání využijete k rychlému odstranění námrazy a zamlžení ze zadního okna a vnějších zpětných zrcátek.

Jedním stisknutím tlačítka se spustí vyhřívání. Kontrolka v tlačítku signalizuje, že je funkce aktivní. Abyste zbytečně nezatěžovali baterii, vypněte vyhřívání, jakmile zmizí led/zamlžení. Po jisté době se však vyhřívání vypne automaticky.

Vyhřívání lze zapnout automaticky, pokud vozidlo startujete při venkovní teplotě pod +7 °C. Automatické odmrazování musíte aktivovat v menu **Nastavení klima ➔ Aut. zap. vyhřívání okna**. Popis systému menu, viz strana 130.

Vnitřní zpětné zrcátko

1 Nastavení odrazivosti

Manuální změna odrazivosti

Jasné světlo zezadu se může odrážet ve zpětném zrcátku a oslnit řidiče. Změňte odrazivost ovládacím prvkem, když Vás oslňují světla vozidel jedoucích za Vámi:

1. Změňte odrazivost pohybem ovládacího prvku směrem do prostoru pro cestující.
2. Návrat do normální polohy se provádí pohybem ovládacího prvku k čelnímu oknu.

Automatická změna odrazivosti*

Jasné světlo zezadu je automaticky částečně pohlceno zpětným zrcátkem. Ovládací prvek

Okna, vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka

není k dispozici u zrcátek s automatickou změnou odrazivosti.

Kompas* může být specifikován pouze pro vnitřní zpětná zrcátka s automatickou změnou odrazivosti, viz strana 101.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Kompas*

Provoz

Vnitřní zpětné zrcátko s kompasem.

V pravém horním rohu zrcátka je integrován displej, který ukazuje, na kterou světovou stranu směřuje přední část vozu. Anglické zkratky označují osm různých směrů: **S** (sever), **SV** (severovýchod), **V** (východ), **JV** (jihovýchod), **J** (jih), **JZ** (jihozápad), **Z** (západ) a **SZ** (severozápad).

Kompas se aktivuje automaticky při nastartování vozidla nebo přepnutí zapalování do polohy **II**viz strana 76. Kompas může být deaktivován/aktivován následovně - stiskněte, např. pomocí kancelářské sponky, tlačítko na spodní straně zrcátka.

Kalibrace

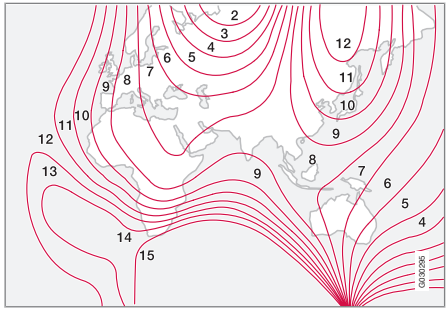
Země je rozdělena do 15 magnetických zón. Kompas je nastaven pro geografickou oblast, do níž je vůz dodáván. Kompas by měl být kalibrován, pokud se vůz pohybuje přes několik magnetických zón.

1. Zastavte vůz na velkém otevřeném prostranství, na němž se nenacházejí ocelové konstrukce a vedení velmi vysokého napětí.
2. Rozjeďte se.

POZNÁMKA

Pro optimální kalibraci – vypněte veškeré elektrické příslušenství (klimatizace, stěrače atd.) a ujistěte se, že jsou zavřené všechny dveře.

3. Držte tlačítko na spodní straně vnitřního zpětného zrcátka stisknuté přibližně 6 sekund (například pomocí kancelářské sponky), dokud se neobjeví písmeno **C**.



Magnetické zóny.

4. Držte tlačítko na spodní straně vnitřního zpětného zrcátka stisknuté asi 3 sekundy. Objeví se číslo aktuální magnetické zóny.
5. Stiskněte opakovaně tlačítko, dokud se nezobrazí číslo požadované magnetické zóny (**1–15**). Viz mapa magnetických zón pro kompas.
6. Počkejte, dokud se na displeji opět nezobrazí znak **C**.
7. Jeďte pomalu v kruhu maximální rychlostí 10 km/h, dokud se neobjeví na displeji směr kompasu, tím je kalibrace dokončena. Poté ujeďte 2 okruhy pro jemné doladění kalibrace.
8. Výše uvedený postup v případě potřeby opakujte.

Elektricky ovládané panoramatické střešní okno*

Všeobecné informace

Panoramatické střešní okno je rozděleno do dvou částí. Otevřít je možné pouze přední část - vodorovně posunout nebo zvednout zadní okraj (poloha pro větrání).

Panoramatické střešní okno je vybaveno sluneční clonou z perforované tkaniny, která je umístěna pod sklem a poskytuje ochranu před slunečními paprsky.

Panoramatické střešní okno a clona se ovládají ovládacím prvkem umístěným ve stropě. Tento ovladač je aktivní při poloze klíčku zapalování **I** nebo **II**, viz strana 76.

VAROVÁNÍ

Děti, ostatní cestující nebo předměty mohou být zachyceny pohybující se částí panoramatického střešního okna.

- Při používání panoramatického střešního okna buďte vždy opatrní.
- Nedovolte dětem hrát si s ovládacími prvky.
- Při opuštění vozidla, vždy vezměte dálkový ovladač s klíčem /PCC s sebou*, tím zabráníte ovládání panoramatického střešního okna.

Obsluha

1. Otevření, automatické
2. Otevření, manuální
3. Zavření, manuální
4. Zavření, automatické

Panoramatické střešní okno a clonu je možné ovládat v poloze klíče **I** nebo **II**.

Automatická obsluha

1. Úplné otevření clony – zatlačte ovládací prvek dozadu do polohy automatického otevření a uvolněte jej.
2. Úplné otevření panoramatického střešního okna – zatlačte ovládací prvek opět dozadu do polohy automatického otevření a uvolněte jej.

Zavřete střešní okno/clonu opakováním předcházejícího postupu v opačném pořadí – zatlačte však ovládací prvek dopředu do polohy automatického zavření.

Rychlé otevření/zavření

Panoramatické střešní okno a clonu je možné otevřít/zavřít současně:

- Otevření – dvakrát zatlačte ovládací prvek dozadu do polohy automatického otevření a uvolněte jej.
- Zavření – dvakrát zatlačte ovládací prvek dopředu do polohy automatického otevření a uvolněte jej.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Elektricky ovládané panoramatické střešní okno*

Manuální obsluha

1. Otevření clony – zatlačte ovládací prvek dozadu k bodu odporu pro manuální otevření. Clona se pohybuje směrem k maximálnímu otevření, dokud je tlačítko stisknuté.
2. Přiklopení panoramatického střešního okna – opětovně zatlačte ovládací prvek dozadu k bodu odporu pro manuální otevření
3. Otevření panoramatického střešního okna – třikrát zatlačte ovládací prvek dozadu k bodu odporu pro manuální otevření. Panoramatické střešní okno se pohybuje směrem k maximálnímu otevření, dokud držíte tlačítko stisknuté.

Zavřete střešní okno/clonu opakováním předcházejícího postupu v opačném pořadí – zatlačte však ovládací prvek dopředu do polohy manuálního zavření.

POZNÁMKA

Pro manuální otevření musí být clona zcela otevřena dřív, než může být otevřeno panoramatické střešní okno. Při opačném postupu musí být panoramatické střešní okno zcela zavřeno dřív, než může být zavřena clona.

Větrací poloha

Větrací poloha, vertikálně u zadní hrany.

1. Otevření zatlačením zadního konce ovládacího prvku nahoru.
2. Zavření zatažením zadního konce ovládacího prvku dolů.

Když je zvolena větrací poloha, zvedne se přední část u svého zadního konce. Pokud je clona zcela zavřena, pokud je zvolena větrací poloha – otevře se automaticky o cca 50 mm.

Zavření pomocí dálkového ovladače s klíčem nebo tlačítka centrálního zamykání

Jedno dlouhé stisknutí tlačítka pro zamknutí, viz strany 49 (dálkový ovladač s klíčem) a 58 (tlačítko centrálního zamykání), zavře všechna okna včetně střešního. Vnější zpětná zrcátka jsou sklopena*, boční dveře a výklopné dveře zavazadlového prostoru jsou zamčeny. Opětovným stisknutím tlačítka zavírání přerušíte.

VAROVÁNÍ

Pokud zavíráte panoramatické střešní okno dálkovým ovladačem s klíčem, ujistěte se, že nebude nikdo přivřen.

Elektricky ovládané panoramatické střešní okno*

Spojler

Panoramatická střecha je opatřena spojlerem, který se při otevření panoramatické střechy vyklopí nahoru.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

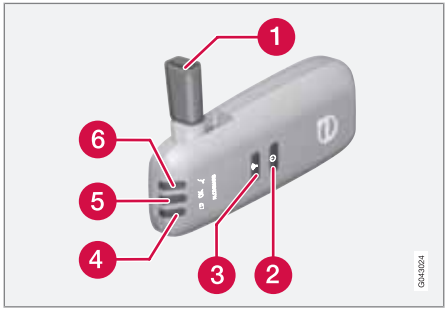
Všeobecné informace o systému alcolock

Systém Alcolock má za úkol zabránit, aby s vozem odjely osoby, které jsou pod vlivem alkoholu. Před nastartováním motoru se řidič musí podrobit dechové zkoušce, při které se zjistí, zda není pod vlivem alkoholu. Zařízení Alcolock je kalibrováno v souladu s limitem platným v každé zemi pro povolené množství alkoholu.

VAROVÁNÍ

Alcolock představuje pouhou pomůcku a nezbavuje řidiče odpovědnosti. Je to vždy řidič, kdo je odpovědný za to, aby byl střízlivý a jezdil s vozem bezpečně.

Funkce



1. Nátrubek pro dechovou zkoušku.
2. Spínač.
3. Tlačítko pro přenos.
4. Kontrolka stavu akumulátoru.
5. Kontrolka výsledku dechové zkoušky.
6. Kontrolka označuje připravenost k dechové zkoušce.

Činnost

Baterie

Kontrolka Alcolock (4) indikuje stav akumulátoru:

Kontrolka (4)	Stav baterie
Zelená, bliká	Nabíjí se
Zelená	Plně nabitá
Žlutá	Částečně vybitá
Červená	Vybito - vložte nabíječku do držáku nebo připojte napájecí kabel ze schránky v palubní desce.

POZNÁMKA

Alcolock uložte vždy do držáku. Akumulátor ve voze bude zcela nabitý a Alcolock se aktivuje, jakmile vůz otevřete.

Před nastartováním motoru

Alcolock se aktivuje automaticky, jakmile vůz otevřete.

1. Pokud kontrolka (6) svítí zeleně, Alcolock je připraven k použití.
2. Vytáhněte Alcolock z držáku. Je-li Alcolock mimo vozidlo a vozidlo je odemknuté, musí se Alcolock nejdříve aktivovat pomocí spínače (2).
3. Vytáhněte nátrubek (1), zhluboka se nadechněte a rovnoměrně vydechujte po dobu cca. 5 sekund, dokud neuslyšíte "cvaknutí". Výsledkem bude jedna z možností uvedených v tabulce **Výsledek dechové zkoušky**.
4. Pokud se tato zpráva neobjeví, mohlo se stát, že přenos do vozu nebyl úspěšný. V tomto případě stiskněte tlačítko (3) a přenos spusťte ručně.
5. Sklopte trysku a vložte Alcolock zpátky do držáku.
6. Po dechové zkoušce nastartujte do 5 minut motor - jinak budete muset zkoušku opakovat.

Alcoguard*

Výsledek dechové zkoušky

Kontrolka (5) + text na displeji	Upřesnění
Zelená kontrolka + **Alcoguard Vyhovující test**	Motor lze nastartovat - nebyl naměřen žádný alkohol.
Žlutá kontrolka + **Alcoguard Vyhovující test**	Motor lze nastartovat - naměřený obsah alkoholu je vyšší než 0,1 promile, ale nižší než platná mezní hodnota [A].
Červená kontrolka + **Nevyhovuj. test Čekejte 1 minutu**	Motor nelze nastartovat - naměřený obsah alkoholu je vyšší než platná mezní hodnota[A].

[A] Limitní hodnoty se pro jednotlivé země liší. Viz také kapitola "Všeobecné informace o systému alcolock" na straně 105

POZNÁMKA

Po dokončení jízdy lze motor nastartovat do 30 minut, aniž by se znovu musela provádět zkouška dechu.

Nezapomeňte

Před dechovou zkouškou

Aby zařízení fungovalo správně a výsledky byly co nejpřesnější:

- Cca. 5 minut před dechovou zkouškou nejezte a nepijte.
- Neostřikujte zbytečně čelní sklo - alkohol v kapalině do ostřikovačů může způsobit, že se naměří nesprávná hodnota.

Výměna řidiče

Aby se v případě výměny řidiče provedla nová dechová zkouška, stiskněte přibližně na 3 sekundy současně spínač (2) a tlačítko Send (3). Nyní vůz přejde do režimu, kdy je startování zablokováno, a před nastartováním motoru musí být úspěšně provedena nová dechová zkouška.

Kalibrace a servis

Alcolock se musí kontrolovat a kalibrovat v servisu [1]každých 12 měsíců.

30 dní před termínem provedení kalibrace se na displeji zobrazí **Alcoguard Doporuč. kalibr.**. Pokud kalibrace nebude provedena do těchto 30 dní, běžné startování motoru se zablokuje - v tomto případě bude možné vůz startovat pouze pomocí funkce Bypass, viz strana 107 kapitola Nouzová situace.

Tuto zprávu lze vymazat stisknutím tlačítka Send (3). Jinak zpráva zhasne automaticky po cca. 2 minutách, ale bude se objevovat po každém nastartování motoru - trvale bude možno tuto zprávu vymazat až při opětovné kalibrací v servisu[1].

Chladné nebo horké počasí

Čím je chladněji, tím déle trvá, než bude zařízení Alcolock připraveno k použití:

Teplota (°C)	Maximální doba ohřevu (sekundy)
+10 — +85	10
–5 — +10	60
–40 — –5	180

Při teplotách pod –20 °C nebo nad +60 °C odebírá Alcolock více proudu. Na displeji se objeví **Alcoguard vložte napájecí kabel**. V tomto případě připojte napájecí kabel od schránky v palubní desce a počkejte, než kontrolka (6) začne svítit zeleně.

V extrémně chladném počasí můžete dobu ohřevu zkrátit tím, že Alcolock vezmete dovnitř.

[1] Doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

Nouzová situace

V případě nouzové situace a v případě, kdy Alcolock nefunguje nebo je demontován, lze Alcolock pomocí funkce Bypass obejít a umožnit tak řízení vozidla.

POZNÁMKA

Veškeré aktivace obtoku jsou zaznamenány do protokolu a uloženy do paměti, viz strana 10 v kapitole Zaznamenávání údajů.

Po aktivování funkce Bypass se na displeji zobrazí **Alcoguard Vypojení povol.** - tato indikace bude svítit po celou dobu jízdy. Lze ji vymazat pouze v servisu[1].

Funkci Bypass můžete otestovat, aniž by se do protokolu zapsala chybová zpráva. V tomto případě proveďte všechny uvedené kroky, ale nestartujte vůz. Chybová zpráva se vymaže, jakmile vozidlo uzamknete.

Je-li zařízení Alcolock nainstalováno, lze jako možnost "obtoku" zvolit funkci Bypass nebo Emergency. Toto nastavení lze následně změnit v servisu[1].

Aktivace funkce Bypass

- Současně stiskněte a podržte tlačítko **READ** na levém pákovém přepínači a tlačítko výstražné funkce ukazatelů směrů po dobu cca. 5 sekund - na displeji se nejdříve objeví **Vypojení aktiv. Čekejte 1 minutu** a potom **Alcoguard Vypojení povol.**. Nyní lze motor nastartovat.

Tuto funkci lze aktivovat několikrát. Chybovou zprávu, která je zobrazena během jízdy, lze vymazat pouze v servisu[1].

Aktivace funkce Emergency

- Současně stiskněte a podržte tlačítko **READ** na levém pákovém přepínači a tlačítko výstražné funkce ukazatelů směrů po dobu cca. 5 sekund - na displeji se objeví **Alcoguard Vypojení povol.** a motor lze nastartovat.

Tuto funkci lze použít jednou. Poté se v servisu musí provést resetace[1].

Kontrolky a zprávy na displeji

Kromě již uvedených zpráv se na displeji sdruženého přístrojového panelu může zobrazit rovněž:

Text na displeji	Význam/činnost
Alcoguard Lze zkusit znovu	Motor byl vypnutý méně než 30 minut - motor lze nastartovat, aniž by se musela provádět nová dechová zkouška.
Alcoguard Doporučen servis	Kontaktujte servis[1].
Alcoguard Není signál	Přenos není funkční - odešlete data ručně pomocí tlačítka (3) nebo proveďte dechovou zkoušku znovu.
Alcoguard Neplatný test	Zkouška nebyla úspěšná - proveďte dechovou zkoušku znovu.
Alcoguard Delší výdech	Výdech byl příliš krátký - vydechujte delší dobu.

[1] Doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

Alcoguard*

Text na displeji	Význam/činnost
Alcoguard Jemnější výdech	Výdech byl příliš intenzivní - vydechujte méně intenzivně.
Alcoguard Silnější výdech	Výdech byl příliš slabý - vydechujte intenzivněji.
Alcoguard čekat Předehřev	Ohřev nebyl dokončen - počkejte, než se zobrazí **Alcoguard Výdech 5 sekund**.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Zážehové a vznětové motory

*Spínač zapalování s vloženým dálkovým ovladačem s klíčem a tlačítko **START/STOP ENGINE**.*

DŮLEŽITÉ

Nezasunujte do skříňky dálkový ovladač, pokud je nesprávně natočený - ovladač držte za konec s odnímatelnou čepelí klíče, viz strana 51.

1. Nasaďte dálkový ovladač s klíčem do spínače zapalování - mírně na něj zatlačte, dokud není klíč vtažen do zámku. Upozorňujeme, že pokud do výbavy vozu patří alcolock, musí být před nastartováním motoru provedena dechová zkouška s vyhovujícími výsledky, viz strana 105.
2. Držte spojkový pedál plně sešlápnutý[1]. (U vozidel s automatickou převodovkou - sešlápněte brzdový pedál.)
3. Stiskněte a následně uvolněte tlačítko **START/STOP ENGINE**.

Startér pracuje, dokud motor nenaskočí, avšak ne déle než 10 sekund (u vznětových motorů až 60 sekund).

Pokud se motor nedaří nastartovat - zkuste to znovu: držte tlačítko **START/STOP ENGINE** stisknuté, dokud motor nenastartuje.

VAROVÁNÍ

Než opustíte vozidlo, musíte vždy vytáhnout klíč dálkového ovladače ze spínací skříňky - to platí především v případě, kdy ve voze zůstávají děti. Informace o vytáhnutí klíče ze spínací skříňky, viz strana 76.

POZNÁMKA

Během studeného startu mohou být volnoběžné otáčky u některých typů motorů znatelně vyšší než obvykle. Důvodem je co nejrychlejší dosažení provozní teploty systému řízení emisí, což minimalizuje emise výfukových plynů a chrání životní prostředí.

Keyless drive

Při startování zážehových a vznětových motorů proveďte kroky 2–3. Více informací o funkcí Keyless drive, viz strana 55.

POZNÁMKA

Jednou z podmínek pro nastartování vozidla je, že se jeden z dálkových ovladačů s funkcí bezklíčového přístupu (Keyless drive)* nachází uvnitř prostoru pro cestující nebo zavazadlového prostoru.

VAROVÁNÍ

Nikdy neodstraňujte z auta během jízdy nebo během tažení dálkový ovladač s funkcí Keyless drive*.

Vypněte motor.

Vypnutí motoru - stiskněte tlačítko **START/STOP ENGINE**.

Pokud je vozidlo vybaveno automatickou převodovkou a přitom páka voliče není v poloze **P** nebo je vozidlo v pohybu - stisknete tlačítko dvakrát a držte, dokud se motor nezastaví.

[1] Za jízdy k nastartování motoru stačí stisknout tlačítko **START/STOP ENGINE**.

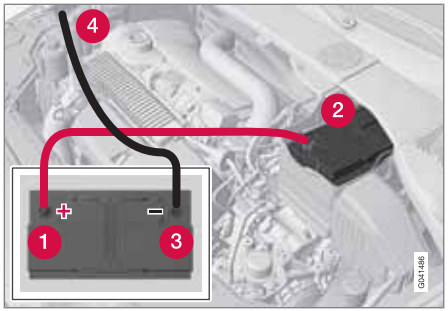
Startování motoru

Zámek řízení
Zámek řízení se uvolní, když je dálkový ovladač zasunutý do spínací skříňky a stisknete tlačítko **START/STOP ENGINE**.

Zámek řízení je aktivní, jestliže je motor vypnutý a dveře řidiče jsou otevřené.

Polohy klíče
Informace o polohách klíče dálkového ovladače naleznete, viz strana 76

Asistent při rozjezdu



Pokud je akumulátor vybitý, lze motor vozu nastartovat proudem z jiného akumulátoru.

Při používání pomocného akumulátoru doporučujeme postupovat podle níže uvedených bodů, abyste předešli nebezpečí výbuchu:

1. Zasuňte dálkový ovladač s klíčem do spínače zapalování a přepněte jej do polohy **0**, viz strana 76.
2. Zkontrolujte, že jmenovité napětí pomocného akumulátoru je 12 voltů.
3. Pokud je pomocný akumulátor umístěn v jiném automobilu, vypněte motor druhého automobilu a zajistěte, aby se vozidla nedotýkala.
4. Připojte červený propojovací kabel ke kladnému pólu pomocného akumulátoru 1.
5. Otevřete svorky na předním krytu akumulátoru ve svém voze a kryt sejměte, viz strana 274.
6. Připojte červený propojovací kabel ke kladnému pólu akumulátoru 2.
7. Připojte jednu svorku černého kabelu na záporný pól pomocného akumulátoru 3.

DŮLEŽITÉ

Startovací kabel připojujte opatrně, abyste zabránili zkratům s jinými komponenty v motorovém prostoru.

8. Druhou svorku černého propojovacího kabelu připojte ke kostřícímu bodu (pravé uchycení motoru nahoře, hlava vnějšího šroubu) 4. Zkontrolujte bezpečné připevnění svorek, aby při startování nedocházelo k jiskření.
9. Nastartujte motor vozu s pomocným akumulátorem. Nechte jej běžet několik minut na volnoběh v mírně zvýšených volnoběžných otáčkách (1500 ot./min).
10. Nastartujte motor vozu s vybitým akumulátorem. V průběhu startování se nedotýkejte svorek. Hrozí nebezpečí jiskření.
11. Odpojte startovací kabely. Nejprve odpojte černý kabel, potom červený kabel.

    Ujistěte se, že se žádná ze svorek černého kabelu nedostane do kontaktu s kladným pólem akumulátoru nebo svorkou červeného kabelu.

VAROVÁNÍ

V akumulátoru se může vyvíjet vodík, který je vysoce výbušný. Jedna jiskra, která může vzniknout při špatném připojení startovacího kabelu, postačuje k vyvolání výbuchu akumulátoru. Akumulátor obsahuje také kyselinu sírovou, která může způsobit vážné poleptání. Pokud dojde k potřísnění Vaší pokožky, oděvu nebo zasažení očí kyselinou, okamžitě je omyjte velkým množstvím vody. Pokud kyselina zasáhne Vaše oči, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Převodovky

Manuální převodovka

Schéma řazení u šestistupňové převodovky

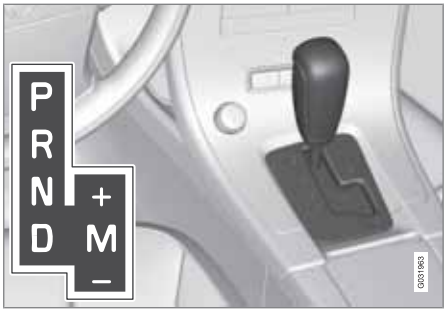
- Při každém řazení zcela sešlápněte pedál spojky.
- Když neřadíte, nenechávejte nohu na pedálu spojky.

Blokování zpátečky

Blokování zpátečky brání nechtěnému zařazení zpátečky během normální jízdy dopředu.

- Startujte v poloze neutrálu **N**. Zpětný chod **R** zařaďte, až vozidlo stojí.

Automatická převodovka, Geartronic*



***D**: polohy automatického řazení. **M** (+/–): polohy manuálního řazení.*

Informační displej informuje o poloze voliče převodových stupňů následovně: P, R, N, D, S, 1, 2, 3, 4 5 nebo 6, viz strana 71.

Polohy páky voliče

Parkovací poloha (P)

Pokud vůz startujete nebo parkujete, zvolte **P**. Pokud chcete páku voliče přesunout z polohy **P**, musíte sešlápnout pedál brzdy.

Pokud je zařazena poloha **P**, je mechanicky zablokována převodovka. Stisknutím tlačítka aktivujte elektrickou parkovací brzdu, viz strana 121.

DŮLEŽITÉ

Při volbě polohy **P** musí vůz stát.

Zpátečka (R)

Při volbě polohy **R** musí vůz stát.

Neutrální poloha (N)

Není zařazen žádný rychlostní stupeň a motor může být nastartován. Zabrzďte parkovací brzdu, když vůz stojí s pákou voliče v poloze **N**.

Jízda (D)

D je normální jízdní poloha. Vozidlo automaticky řadí vyšší a nižší převodové stupně v závislosti na úrovni akcelerace a rychlosti. Při přesunutí páky voliče do polohy **D** z polohy **R** musí vůz stát.

Geartronic – polohy páky voliče při manuálním řazení (+/-)

Řidič může také řadit převodové stupně manuálně prostřednictvím automatické převodovky Geartronic. Motor vozu brzdí, když je pedál plynu uvolněn.

Manuální řazení je umožněno přesunutím páky z polohy **D** do boční koncové polohy **+/–**. Informace na displeji se změní z D na jednu z číslic 1 – 6, a to v závislosti na právě zařazeném převodovém stupni, viz strana 71.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

- Pro zařazení vyššího převodového stupně posuňte páku dopředu směrem ke znaménku **+** (plus). Páku uvolněte - vrátí se do klidové polohy **+** a **–**.

nebo

- Pro zařazení nižšího převodového stupně posuňte páku dozadu směrem ke znaménku **–** (minus) a uvolněte ji.

Režim manuálního řazení (**+/–**) můžete zvolit kdykoliv během jízdy.

Převodovka Geartronic automaticky zařadí nižší rychlostní stupeň, pokud řidič nechá klesnout rychlost na vhodnou hodnotu pro zařazení příslušného rychlostního stupně, aby se předešlo škubání a zhasnutí motoru.

Pro návrat do automatického jízdního režimu:

- Přesuňte páku do koncové polohy **D**.

POZNÁMKA

Pokud má převodovka sportovní program, je možné řadit manuálně pouze v poloze (**+/–**) posunutím páky dopředu nebo dozadu. Indikace na informačním displeji se změní z **S** na zobrazení zařazených převodových stupňů **1**-**6**.

Geartronic – sportovní režim (S)[1]

Sportovní program poskytuje sportovnější charakteristiky a připouští vyšší otáčky motoru pro převodové stupně. Současně reaguje mnohem rychleji na sešlápnutí pedálu plynu. Během aktivní jízdy je upřednostňováno používání nižších převodových stupňů, což vede ke zpožděnému řazení nahoru.

Sportovní režim se zařadí přesunutím páky z polohy **D** do koncové polohy **+/–**. Indikátor na informačním displeji se změní z **D** na **S**.

Sportovní režim můžete zvolit kdykoliv během jízdy.

Geartronic – zimní režim

Na kluzkých vozovkách může být rozjezd snadnější, když je manuálně zařazen 3.převodový stupeň.

1. Sešlápněte brzdový pedál a přesuňte páku voliče z polohy **D** do koncové polohy **+/–** – na displeji ve sdruženém přístroji se změní indikátor zařazeného převodového stupně z **D** na číslici **1**.
2. Řaďte až na 3. převodový stupeň dvojím zatlačením páky směrem k **+** (plus) - na displeji se změní indikátor zařazeného převodového stupně z **1** na **3**.
3. Uvolněte pedál brzdy a opatrně přidávejte plyn.

„Zimní režim“ převodovky znamená, že vůz jede s nižšími otáčkami motoru a omezeným výkonem motoru na poháněná kola.

Kick-down

Pokud zcela sešlápnete pedál plynu (za polohu normálně považovanou za plnou akceleraci), převodovka okamžitě zařadí nižší rychlostní stupeň. Takzvaně podřadí.

Pokud pedál plynu uvolníte z polohy kick-down, převodovka automaticky zařadí vyšší rychlostní stupeň.

Kick-down se používá, když vyžadujete maximální akceleraci, například při předjíždění.

Bezpečnostní funkce

Aby nedošlo k přetočení motoru, ovládací program převodovky je vybaven ochranným blokováním řazení dolů, které blokuje funkci kick-down.

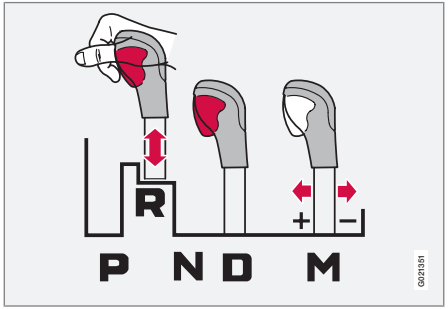
Převodovka Geartronic neumožní řazení nižšího rychlostního stupně/kick-down, pokud by mělo dojít ke zvýšení otáček motoru, které by způsobilo jeho poškození. Nic se nestane, pokud se řidič stále pokouší takto zařadit nižší převodový stupeň při vysokých otáčkách motoru – zůstane zařazen původní převodový stupeň.

[1] Pouze modely D5 a T6.

Převodovky

Při aktivaci funkce podřazení může vůz přeřadit i o několik rychlostních stupňů v závislosti na otáčkách motoru. Vůz zařadí vyšší rychlostní stupeň při dosažení maximálních otáček, aby se předešlo poškození motoru.

Mechanické blokování řazení



Páka voliče převodových stupňů může být neomezeně přesouvána mezi polohami **N** a **D**. Ostatní polohy jsou blokovány západkou, která se uvolňuje blokovacím tlačítkem na páce voliče převodových stupňů.

Pokud je blokovací tlačítko stisknuto, pákou je možné pohybovat dopředu a dozadu mezi polohami **P**, **R**, **N** a **D**.

Automatické blokování řazení

Automatická převodovka má speciální bezpečnostní systémy:

Blokování klíče

Aby bylo možné vyjmout dálkový ovladač ze spínací skříňky, musí být páka voliče v poloze **P**. Ve všech ostatních polohách páky voliče je dálkový ovladač s klíčem zablokován.

Parkovací poloha (P)

Stojící vůz s běžícím motorem:

Držte sešlápnutý pedál brzdy, když přesouváte páku voliče do jiné polohy.

Elektrické blokování převodovky – Blokování řazení Parkovací poloha (P)

Aby bylo možné přesunout páku voliče z polohy **P** do jiné polohy, musí být sešlápnut brzdový pedál a dálkový ovladač musí být v poloze **II**, viz strana 76.

Blokování řazení - Neutrál (N)

Pokud je páka voliče v poloze **N** a vozidlo stálo déle než 3 sekundy (bez ohledu na to, zda běží motor), páka voliče se zablokuje.

Aby bylo možné přesunout páku voliče z polohy **N** do jiné polohy, musí být sešlápnut brzdový pedál a dálkový ovladač musí být v poloze **II**, viz strana 76.

Vypnutí blokování páky voliče automatické převodovky

Pokud je vozidlo nepojízdné, např. z důvodu vybitého akumulátoru, musí být páka voliče přesunuta z polohy **P**, aby se s vozidlem mohlo pohybovat.

1. Zvedněte pryžovou rohož za středovou konzolou a otevřete víko.
2. Zcela zasuňte čepel klíče. Zatlačte čepel klíče dolů a držte ji (informace o čepeli klíče, viz strana 51).
3. Přesuňte páku voliče z polohy **P**.

Automatická převodovka, Powershift*[2]

***D**: polohy automatického řazení. **M** (+/–): polohy manuálního řazení.*

Powershift je šestistupňová automatická převodovka, ve které se narozdíl od běžné automatické převodovky používají dvě paralelní mechanické spojky. Běžná automatická převodovka je vybavena hydraulickým měničem točivého momentu, který přenáší výkon z motoru na převodovku.

Převodovka Powershift funguje a ovládá se podobně jako automatická převodovka Gearshift, která je popsána v předchozí kapitole.

HSA

U funkce HSA (Hill Start Assist) zůstane brzdová soustava před rozjížděním nebo couváním do kopce natlakována ještě několik sekund po přesunutí nohy z brzdového pedálu na plynový pedál.

Po několika sekundách resp. jakmile řidič zrychlí, toto dočasně zabrzdění vymizí.

Nezapomeňte

Dvojitá spojka v převodovce je vybavena ochranou proti přetížení, která se aktivuje, pokud dojde k přehřátí spojky, např. pokud vůz stojí delší dobu ve svahu se sešlápnutým plynovým pedálem.

Je-li převodovka přehřátá, vůz se začne chvět a vibrovat, rozsvítí se výstražný symbol a na informačním displeji se objeví příslušná zpráva. K přehřátí převodovky může dojít rovněž při pomalém popojíždění v zácpách (rychlostí max. 10 km/h) ve svahu nebo s připojeným přívěsem. Jakmile se vozidlo zastaví, nožní brzda je sešlápnuta a motor běží na volnoběh, převodovka se ochladí.

Přehřátí z důvodu pomalého popojíždění v zácpách můžete zabránit postupnou jízdou: Zastavte vůz a s nohou na brzdovém pedálu počkejte, dokud se přiměřeně nezvětší vzdálenost k vozu před vámi, popojeďte na tuto vzdálenost a zase chvíli počkejte s nohou na brzdovém pedálu.

DŮLEŽITÉ

Ve svahu udržujte vozidlo v klidu sešlápnutím pedálu brzdy - nesešlapujte plynový pedál. Mohlo by dojít k přehřátí převodovky.

Textová zpráva a akce

V některých situacích se na displeji spolu s kontrolkou zobrazí i zpráva.

[2] Pouze 4válcový model 2.0T, 2.0T, 2.0F.

Převodovky

Kontrolka	Displej	Jízdní charakteristiky	Akce
	Přehř. převodov. Přibrzďte	Problémy s udržením rovnoměrné rychlosti při konstantních otáčkách motoru.	Přehřátá převodovka. Udržujte vozidlo v klidu sešlápnutím pedálu brzdy[A]
	Přehř. převodov. Bezp. zaparkujte	Výrazné škubání, když je vozidlo v tahu.	Přehřátá převodovka. Okamžitě s vozidlem bezpečně zastavte.[A]
	Chlazení převod. Nechat motor běž	Není přenášen výkon z důvodu přehřátí převodovky.	Přehřátá převodovka. Nejrychlejší způsob ochlazení: Nechte motor běžet ve volnoběžných otáčkách s řadicí pákou v poloze **N** nebo **P**, dokud zpráva nezmizí.

[A] Rychlejší ochlazení: nechte motor běžet ve volnoběžných otáčkách s řadicí pákou v poloze **N** nebo **P**, dokud zpráva nezmizí.

V tabulce jsou tři stupně seřazené podle závažnosti, pokud dojde k přehřátí převodovky. Souběžně s textem na displeji je řidič také informován, že elektronika vozidla dočasně mění jízdní charakteristiky. V případě potřeby dodržujte instrukce na informačním displeji.

POZNÁMKA

Příklady v tabulce nenaznačují, že vozidlo má poruchu, ale sdělují, že byla záměrně aktivována bezpečnostní funkce, aby se předešlo poškození jedné ze součástí vozidla.

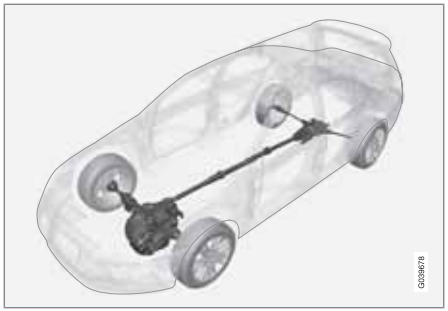
VAROVÁNÍ

Pokud budete ignorovat výstražný symbol a text **Přehř. převodov. Bezp. zaparkujte**, teplota v převodovce může stoupnout natolik, že se dočasně přeruší přenos výkonu mezi motorem a převodovkou, čímž se zabrání funkčním poruchám spojky - vozidlo se zastaví a nepojede do doby, než teplota převodovky klesne na přijatelnou hodnotu.

Více možných zpráv na displeji s příslušnými návrhy řešení ohledně automatické převodovky, viz strana 134.

Text z displeje automaticky zmizí po provedení akce nebo po jednom stisknutí tlačítka **READ** na pákovém ovladači ukazatelů směru.

Pohon všech kol je trvale zařazen



Pohon všech kol znamená, že jsou současně poháněna všechna čtyři kola vozu.

Výkon motoru je rozdělován automaticky mezi přední a zadní kola. Elektronicky řízený systém spojky rozděluje výkon na kola, která mají nejlepší přilnavost na aktuálním povrchu vozovky. Tak je zajištěna nejlepší možná trakce a nedochází k prokluzování kol. Při normální jízdě je větší část výkonu přenášena na přední kola.

Zlepšená trakce díky pohonu všech kol zvyšuje bezpečnost jízdy v dešti, na sněhu a ledu.

Nožní brzda

Všeobecné informace

Vůz je vybaven dvěma brzdovými okruhy. Pokud je jeden brzdový okruh poškozen, znamená to, že brzdy brzdí s větším zdvihem pedálu a s vynaložením větší síly.

Vůz je vybaven posilovačem brzd.

VAROVÁNÍ

Posilovač brzd funguje pouze při běžícím motoru.

Pokud se používá brzda, když neběží motor, pedál je tuhý a k zabrzdění vozu musí být vyvinuta větší síla.

Ve velmi hornatém terénu nebo při jízdě s velkým zatížením mohou být brzdy odlehčeny využitím brzdného účinku motoru. Brzdný účinek motoru je nejintenzivnější, pokud se používá při jízdě z kopce stejný převodový stupeň jako při jízdě do téhož kopce.

Více všeobecných informací o velkém zatížení vozu, viz strana 299.

Protiblokovací systém brzd

Vůz je vybaven systémem ABS (Anti-lock Braking System), který předchází zablokování kol během brzdění. Udržuje řiditelnost vozu a usnadňuje objetí překážky. Při zásahu ABS můžete pocítit vibrace pedálu brzdy. Jde o zcela normální jev.

Po nastartování motoru a uvolnění brzdy provede systém ABS krátkou kontrolu. Další automatickou kontrolu provede systém ABS při dosažení rychlosti 40 km/h. To se může projevit znatelnými a slyšitelnými pulzy v brzdovém pedálu.

Nouzová brzdová světla a automatická výstražná funkce ukazatelů směrů

Nouzová brzdová světla se aktivují v případě prudkého brzdění, aby upozornila ostatní vozidla. Brzdová světla blikají na rozdíl od běžného brzdění, kdy stále svítí.

Nouzová brzdová světla jsou aktivována při rychlostech nad 50 km/h v případě prudkého brzdění a v případě zásahu systému ABS. Jakmile vůz zpomalí na rychlost menší než 10 km/h, brzdová světla přestanou blikat, ale budou normálně svítit. Současně se aktivuje výstražná funkce ukazatelů směrů - tato světla blikají, dokud řidič pomocí plynového pedálu nezmění otáčky motoru nebo dokud výstražnou funkci nevypne pomocí příslušného tlačítka, viz strana 87.

Čištění brzdových kotoučů

Nános nečistot a vody na brzdových kotoučích může mít za následek opožděnou reakci brzd. Toto zpoždění je minimalizováno čištěním brzdového obložení.

Manuální čištění se doporučuje, když jsou vozovky mokré, před delším odstavením vozu a po mytí vozu. Proveďte je mírným brzděním po kratší dobu při jízdě po vozovce.

Asistence při nouzovém brzdění

Funkce Asistence při nouzovém brzdění EBA (Emergency Brake Assist) pomáhá zvýšit brzdnou sílu a tím zkrátit brzdnou dráhu. Systém EBA sleduje způsob brzdění řidiče a v případě potřeby zvýší brzdnou sílu. Brzdná síla může být zvýšena až na úroveň, kdy zasahuje ABS. Při uvolnění tlaku na brzdový pedál se funkce EBA přeruší.

POZNÁMKA

Když při aktivaci EBA pedál brzdy poklesne více než obvykle, sešlápněte (přidržte) v případě potřeby pedál brzdy co nejdál. Po uvolnění pedálu brzdy brzdění ustane.

Kontrolky na sdruženém přístrojovém panelu

Kontrolka	Popis
	Svítí trvale – Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny. Pokud je hladina nízká, doplňte brzdovou kapalinu a zkontrolujte vůz, abyste zjistili příčinu úniku brzdové kapaliny.
	Svítí nepřerušovaně po dobu 2 sekund, při nastartovaném motoru – v době, kdy byl motor naposledy v chodu, se v systému ABS vyskytla porucha.

VAROVÁNÍ

Pokud svítí varovné kontrolky a současně, může se jednat o závadu v brzdovém systému.

Pokud je výška hladiny brzdové kapaliny v nádržce normální, dojeďte opatrně do nejbližšího servisu a nechte zkontrolovat brzdový systém - doporučujeme využít služeb autorizovaného servisu Volvo.

Pokud je hladina brzdové kapaliny v nádržce pod úrovní **MIN**, nepokračujte v jízdě, dokud brzdovou kapalinu nedoplníte.

Důvod úniku brzdové kapaliny je nutné zjistit.

Regulace rychlosti ve svahu (HDC)

Všeobecné informace

HDC může být přirovnán k automatické motorové brzdě. Když uvolníte pedál plynu při jízdě z kopce, vůz je normálně brzděn motorem, který se snaží udržovat volnoběžné otáčky. Avšak čím prudší je svah a čím těžší je náklad ve voze, tím rychleji vůz jede navzdory brzdění motorem. Ke snížení rychlosti musí pak řidič využít nožní brzdu.

Funkce umožňuje zvýšit/snížit rychlost jízdy z kopce, přičemž noha je pouze na pedálu plynu, bez používání nožní brzdy. Citlivost plynového pedálu se snižuje a jeho přesnost se zvyšuje pomocí plného ovládání, při kterém je pedál omezen a otáčky motoru udržovány v omezeném rozsahu. Brzdový systém brzdí sám a zajišťuje nízkou a rovnoměrnou rychlost vozidla, takže řidič se může zcela soustředit na řízení.

HDC je zvláště užitečný v příkrém klesání s nerovným povrchem vozovky a s kluzkými částmi. Např. při spouštění člunu na přívěsu z rampy.

VAROVÁNÍ

Systém HDC nepracuje za všech situací, je určen pouze k doplňkové podpoře řidiče.

Konečnou zodpovědnost za bezpečné řízení má vždy řidič.

Funkce

HDC se zapíná nebo vypíná spínačem na středové konzole. Kontrolka v tlačítku svítí, když je funkce zapnuta. V průběhu činnosti HDC svítí kontrolka a na displeji se zobrazí zpráva **Hill Descent regulace ZAP**.

HDC je funkční pouze při zařazeném prvním převodovém stupni a zpátečce. U automatické převodovky musí být zvolena poloha **1**, která je zobrazena číslicí 1 na displeji palubního počítače, viz strana 112.

POZNÁMKA

HDC nemůže být aktivován, pokud je páka voliče automatické převodovky v poloze **D**.

Provoz

HDC umožňuje vozu jet rychlostí maximálně 10 km/h dopředu s brzděním motorem a couvat rychlostí maximálně 7 km/h. Můžete však dosáhnout jakékoli rychlosti v rámci převodového stupně sešlápnutím pedálu plynu. Po uvolnění plynového pedálu, vozidlo rychle zpomalí na 10 nebo 7 km/h, bez ohledu na klesání svahu a bez potřeby ovládání nožní brzdy.

Brzdová světla se automaticky rozsvítí, když funkce zasahuje. Řidič může vůz kdykoli brzdit nebo zastavit pomocí nožní brzdy.

HDC se deaktivuje:

- vypínačem na středové konzole,
- pokud je u mechanické převodovky zařazen vyšší převodový stupeň než **1**,
- pokud je u automatické převodovky zvolen převodový stupeň vyšší než **1** nebo je páka voliče přesunuta do polohy **D**.

Funkci můžete kdykoli vypnout. Pokud ji vypnete při jízdě z kopce, brzdný účinek je zrušen pomalu, nikoli naráz.

POZNÁMKA

Pokud je systém HDC aktivní, můžete pozorovat zpoždění mezi sešlápnutím pedálu plynu a reakcí motoru.

Parkovací brzda, elektrická

Funkce

Při zabrzdění parkovací brzdy můžete slyšet slabý zvuk elektrického motoru. Zvuk je možné slyšet také během automatické kontroly parkovací brzdy.

Pokud vůz stojí, když je zabrzděna parkovací brzda, potom parkovací brzda působí pouze na zadní kola. Pokud je brzda zabrzděna za jízdy, když se používá normální nožní brzda, působí na všechna čtyři kola. Když vůz opět stojí, brzda opět působí na zadní kola.

Nízké napětí akumulátoru

Je-li napětí akumulátoru příliš nízké, pak nelze parkovací brzdu ani odbrzdit, ani zabrzdit. Pokud je napětí akumulátoru příliš nízké, připojte pomocný akumulátor, viz strana 111.

Aktivace parkovací brzdy

Ovládání parkovací brzdy.

1. Silně sešlápněte pedál nožní brzdy.
2. Stiskněte ovládací prvek.
3. Uvolněte pedál nožní brzdy a ujistěte se, že vozidlo stále stojí.

- Při parkování vozu vždy zařaďte 1. převodový stupeň (mechanická převodovka) nebo přesuňte páku voliče do polohy **P** (automatická převodovka).

Kontrolka na přístrojové desce bliká, dokud není parkovací brzda zcela zabrzděná. Když kontrolka svítí, je parkovací brzda zabrzděná.

V nouzi může být parkovací brzda zabrzděna, když vůz jede, stisknutím ovládacího prvku.

Když je ovládací prvek uvolněn nebo je sešlápnut pedál plynu, brzdění je přerušeno.

POZNÁMKA

V případě nouzového brzdění při rychlostech vyšších než 10 km/h zní během brzdění zvukový signál.

Parkování ve svahu

Pokud je vůz zaparkován směrem do kopce; otočte kola **od** obrubníku.

Pokud je vůz zaparkován směrem z kopce, natočte kola **k** obrubníku.

VAROVÁNÍ

Zvykněte si po zaparkování ve svahu vždy aktivovat parkovací brzdu - ne vždy stačí zařadit převodový stupeň nebo **P**, pokud je vůz vybaven automatickou převodovkou.

Parkovací brzda

Uvolnění parkovací brzdy

Ovládání parkovací brzdy.

Vozy s manuální převodovkou

Manuální odbrzdění

1. Zasuňte dálkový ovladač s klíčem do spínací skříňky.
2. Silně sešlápněte pedál brzdy.
3. Zatáhněte za ovládací prvek.

POZNÁMKA

Parkovací brzda může být odbrzděna také manuálně, sešlápnutím pedálu spojky namísto pedálu brzdy. Společnost Volvo doporučuje používání pedálu brzdy.

Automatické odbrzdění

1. Nastartujte motor.
2. Uvolněte pedál spojky a sešlápněte pedál plynu.

Vozy s automatickou převodovkou

Manuální odbrzdění

1. Zasuňte dálkový ovladač s klíčem do spínací skříňky.
2. Silně sešlápněte pedál brzdy.
3. Zatáhněte za ovládací prvek.

Automatické odbrzdění

1. Zapněte si bezpečnostní pás.
2. Nastartujte motor.
3. Přesuňte páku voliče do polohy **D** nebo **R** a sešlápněte pedál plynu.

POZNÁMKA

Z bezpečnostních důvodů je parkovací brzda automaticky odbrzděna pouze tehdy, když běží motor a řidič má zapnutý bezpečnostní pás. U vozů s automatickou převodovkou je parkovací brzda odbrzděna okamžitě při sešlápnutí pedálu plynu, pokud je páka voliče je v poloze **D** nebo **R**.

Velké zatížení při jízdě do kopce

Velké zatížení, jako například přívěs, může způsobit pojíždění vozu dozadu, když je parkovací brzda automaticky odbrzděna v prudkém svahu. Vyhněte se tomu stisknutím ovládacího prvku, zatímco se rozjíždíte. Když se vůz začne rozjíždět dopředu, ovládací prvek uvolněte.

Vozy s funkcí Keyless drive

Funkci uvolněte manuálně stisknutím tlačítka **START/STOP ENGINE**, potom sešlápněte pedál brzdy nebo spojky a zatáhněte za ovladač parkovací brzdy.

Kontrolky

Kontrolka	Popis
(P)!	Přečtěte si zprávu na informačním displeji
(P)	Blikající kontrolka signalizuje, že parkovací brzda je zabrzděná. Pokud kontrolka bliká v jakékoli jiné situaci, znamená to, že došlo k poruše. Přečtěte si zprávu na informačním displeji.

Zprávy

Ruční brzda není zcela uvolněna - Závada bránící v uvolnění ruční brzdy. Kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo. Pokud se s vozidlem rozjedete při zobrazení této zprávy, rozezní se varovný signál.

Ruční brzda není zatažena - Závada bránící v použití ruční brzdy. Pokuste se ji zabrzdit a odbrzdit. Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme servis Volvo.

Zpráva se také objeví u vozů s mechanickou převodovkou, když vůz jede pomalu s otevřenými dveřmi, aby upozornila řidiče, že parkovací brzda mohla být neúmyslně odbrzděna.

Ruční brzda Doporucen servis - Byla zjištěna závada. Pokud závada přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme servis Volvo.

Pokud se vůz musí zaparkovat před tím, než byla odhalena porucha, musí být kola natočena jako při parkování ve svahu a musí být zařazen 1. převodový stupeň (mechanická převodovka) nebo musí být páka voliče v poloze **P** (automatická převodovka).

Výměna brzdového obložení

Obložení zadních brzd musí být z důvodu konstrukce elektronické brzdy měněno v odborném servisu - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

HomeLink® *

Všeobecné informace

HomeLink® je programovatelný dálkový ovladač, který může ovládat až tři různá zařízení (např. garážové dveře, alarm, vnější a vnitřní osvětlení atd.) a nahrazuje tak jejich vlastní dálkové ovladače. HomeLink® je při dodání zabudován do sluneční clony vlevo.

Panel HomeLink® zahrnuje tři programovatelná tlačítka a jednu kontrolku.

POZNÁMKA

HomeLink® nebude fungovat, pokud se vůz zamkne zvenku.

Původní nastavení dálkového ovládání si uložte pro případ programování v budoucnu (např. pokud budete používat jiný vůz).

Bude-li se vůz prodávat, vymažte naprogramovaná nastavení tlačítek.

Kovové sluneční clony není možné použít ve vozidlech vybavených ovladačem HomeLink®. Mohlo by to nepříznivě ovlivnit jejich funkčnost.

Provoz

Pokud je HomeLink® kompletně naprogramován, je možné jej použít namísto samostatných původních dálkových ovladačů.

Stiskněte naprogramované tlačítko pro aktivaci garážových dveří, alarmu atd. Kontrolka svítí po dobu stisknutí tlačítka.

POZNÁMKA

Není-li zapalování aktivováno, systém HomeLink® bude fungovat 30 minut po otevření dveří řidiče.

Originální dálkové ovladače je samozřejmě možné používat souběžně s ovladačem HomeLink®.

VAROVÁNÍ

Pokud je HomeLink® použitý pro ovládání garážových dveří nebo vrat, ujistěte se, že nikdo nestojí v blízkosti dveří nebo vrat, když jsou v pohybu.

Nepoužívejte dálkový ovladač HomeLink® pro garážová vrata, která nejsou vybavena bezpečnostním dorazem a ochranou před zpětným pohybem. Garážová vrata musí na překážku reagovat okamžitě, okamžitě se zastavit a vrátit. Garážová vrata, která nesplňují výše uvedené podmínky, mohou způsobit poranění osob. Další informace – obraťte se prostřednictvím internetu na dodavatele: www.homelink.com.

První programování

V prvním kroku se vymaže paměť v ovladači HomeLink®. Tento krok nesmí být proveden, pokud přeprogramováváte pouze jedno tlačítko.

1. Stiskněte dvě vnější tlačítka a přidržte je, dokud kontrolka nezačne blikat po cca 20 sekundách. Blikání indikuje, že HomeLink® je v „režimu načítání“ a je připraven na programování.
2. Umístěte originální dálkový ovladač 5-30 cm od ovladače HomeLink®. Sledujte kontrolku.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Potřebná vzdálenost mezi původním dálkovým ovladačem a ovladačem HomeLink® závisí na příslušném programovacím zařízení. Možná bude potřeba více pokusů v různých vzdálenostech. Před vyzkoušením nové polohy zachovejte každou polohu po dobu cca 15 sekund.

3. Stiskněte tlačítko na původním dálkovém ovladači a tlačítko na ovladači HomeLink®, které chcete naprogramovat. Neuvolňujte tlačítka, dokud kontrolka nezmění pomalé blikání na rychlé. Rychlé blikání indikuje úspěšné naprogramování.
4. Naprogramování vyzkoušejte stisknutím naprogramovaného tlačítka na ovladači HomeLink® a sledováním kontrolky:
   - **Svítí trvale:** Kontrolka se rozsvítí a zůstane svítit, pokud je tlačítko stisknuté, to znamená, že programování je dokončeno. Garážové dveře, vrata apod. by se nyní měly aktivovat při stisknutí naprogramovaného tlačítka na ovladači HomeLink®.
   - **Kontrolka svítí přerušovaně:** Kontrolka rychle bliká po dobu cca 2 sekund a potom svítí nepřerušovaně po dobu cca 3 sekund. Tento proces se opakuje po dobu asi 20 sekund a indikuje, že zařízení má „plovoucí kód“. Garážová vrata apod. se neaktivují při stisknutí naprogramovaného tlačítka na ovladači HomeLink®. Pokračujte v programování následovně.
5. Vyhledejte „programovací tlačítko[1]“ například na přijímači garážových dveří, které se obvykle nachází v blízkosti držáku antény na přijímači. Pokud máte problémy s nalezením tlačítka – přečtěte si manuál od dodavatele nebo se na dodavatele obraťte prostřednictvím internetu: www.homelink.com.
6. Stiskněte a uvolněte „programovací tlačítko“. Tlačítko bliká po dobu přibližně 30 sekund a následující krok musí být proveden během této doby.
7. Stiskněte programovací tlačítko na ovladači HomeLink®, pokud „programovací tlačítko“ stále bliká, přidržte je stisknuté po dobu přibližně 3 sekund a potom je uvolněte. Opakujte sekvenci stisknout/přidržet/uvolnit až třikrát, abyste ukončili programování.

Programování jednotlivých tlačítek
Pokud chcete přeprogramovat jedno z tlačítek, postupujte následovně:

1. Stiskněte požadované tlačítko na ovladači HomeLink® a podržte jej stisknuté, dokud nedokončíte krok 3.
2. Jakmile začne kontrolka na ovladači HomeLink® blikat, asi po 20 sekundách, umístěte původní dálkový ovladač 5–30 cm od ovladače HomeLink®. Sledujte kontrolku.

   Potřebná vzdálenost mezi originálním dálkovým ovladačem a ovladačem HomeLink závisí na příslušném programovacím zařízení. Možná bude potřeba více pokusů v různých vzdálenostech. Před vyzkoušením nové polohy zachovejte každou polohu po dobu cca 15 sekund.
3. Stiskněte tlačítko na originálním dálkovém ovladači. Kontrolka začne blikat. Jakmile se změní pomalé blikání na rychlé – uvolněte obě tlačítka. Rychlé blikání indikuje úspěšné naprogramování.
4. Naprogramování vyzkoušejte stisknutím naprogramovaného tlačítka na ovladači HomeLink a sledováním kontrolky:

[1] Označení a barva tlačítka se liší podle výrobce.

HomeLink® *

- **Svítí trvale:** Kontrolka se rozsvítí a zůstane svítit, pokud je tlačítko stisknuté, to znamená, že programování je dokončeno. Garážové dveře, vrata apod. by se nyní měly aktivovat při stisknutí naprogramovaného tlačítka na ovladači HomeLink®.
- **Kontrolka svítí přerušovaně:** Kontrolka rychle bliká po dobu cca 2 sekund a potom svítí nepřerušovaně po dobu cca 3 sekund. Tento proces se opakuje po dobu asi 20 sekund a indikuje, že zařízení má „plovoucí kód“. Garážová vrata apod. se neaktivují při stisknutí naprogramovaného tlačítka na ovladači HomeLink®. Pokračujte v programování následovně.

5. Vyhledejte „programovací tlačítko[2]“ například na přijímači garážových dveří, které se obvykle nachází v blízkosti držáku antény na přijímači. Pokud máte problémy s nalezením tlačítka – přečtěte si manuál od dodavatele nebo se na dodavatele obraťte prostřednictvím internetu: www.homelink.com.
6. Stiskněte a uvolněte „programovací tlačítko“. Tlačítko bliká po dobu cca 30 sekund a následující krok musí být proveden během této doby.
7. Stiskněte programovací tlačítko na ovladači HomeLink®, pokud „programovací tlačítko“ stále bliká, přidržte je stisknuté po dobu přibližně 3 sekund a potom je uvolněte. Opakujte sekvenci stisknout/přidržet/uvolnit až třikrát, abyste ukončili programování.

Vymazání naprogramování

Vymazat je možné pouze naprogramování všech tlačítek na ovladači HomeLink®, ne jednotlivých tlačítek.

– Stiskněte dvě vnější tlačítka a přidržte je, dokud kontrolka nezačne blikat po cca 20 sekundách.
  > Ovladač HomeLink® je nyní v takzvaném „režimu načítání“ a je opět připraven na programování, viz strana 124.

[2] Označení a barva tlačítka se liší podle výrobce.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Menu a hlášení 130
Ovládání klimatizace 137
Nezávislé palivové topení* 144
Nezávislé topení* 147
Audiosystém 148
Palubní počítač 161
DSTC – Systém řízení stability a trakce 163
Adaptivní jízdní charakteristiky 165
Tempomat* 166
Adaptivní tempomat* 168
Sledování vzdálenosti* 176
City Safety™ 179
Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd* 184
Sledování bdělosti řidiče – DAC* 190
SYSTÉM Driver Alert System - LDW* 193
Parkovací asistent* 196
Parkovací kamera* 199
BLIS* – Informační systém mrtvého úhlu 202
Komfort v prostoru pro cestující 205
Handsfree s rozhraním Bluetooth* 208
Vestavěný telefon* 213

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

04

KOMFORT A RADOST Z JÍZDY

Menu a hlášení

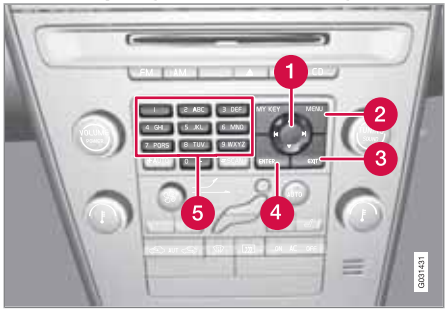
Provoz

Pro některé funkce vozu nejsou k dispozici samostatné funkční klávesy. Dané funkce se nastavují, aktivují a deaktivují pomocí systému menu.

K ovládání navigace se používají některá tlačítka na středové konzole a pravá klávesnice na volantu.

Mnoho funkcí je standardních, některé jsou k dispozici pouze pro volitelné výbavy. Nabídka se pro jednotlivé trhy liší.

Ovládací prvky středové konzoly



Středová konzola s ovládacími prvky pro menu navigačního systému.

1. Navigační tlačítko – rolování a výběr položek menu
2. **MENU** – vstup do systému menu
3. **EXIT** - posune o jeden krok zpět ve struktuře menu. Dlouhým stisknutím opustíte systém menu.
4. **ENTER** – výběr položky menu
5. Numerická klávesnice **1–9**

Klávesnice na volantu*

1. **ENTER**
2. **EXIT**
3. Navigační tlačítka – nahoru/dolů.

Pokud jsou na volantu tlačítka **ENTER** a **EXIT**, potom tato tlačítka a navigační tlačítka mají stejnou funkci jako ovládací prvky na středové konzole.

Vyhledávací cesty

Aktuální úroveň menu je zobrazena v pravé horní části displeje středové konzoly. Vyhledávací cesty pro funkce systému menu jsou v tomto manuálu popsány následovně:

Nastavení vozidla ➔ Nastavení zamykání

Příklad vyhledání a nastavení funkce pomocí tlačítek na středové konzole:

1. Stiskněte **MENU**.
2. Přejděte na požadované menu, e.g. **Nastavení vozidla**, pomocí navigačních tlačítek a stiskněte **ENTER** - otevře se submenu.
3. Přejděte na **Nastavení zamykání** a stiskněte **ENTER** - otevře se nové submenu.
4. Přejděte na **Způsob odemknutí dveří** a stiskněte **ENTER** - otevře se submenu s funkcemi, které lze zvolit.
5. Zvolte si požadovanou možnost a stiskněte **ENTER** - v prázdném políčku vedle dané možnosti se objeví křížek.
6. Ukončete programování - jedním dlouhým stisknutím nebo krátkým tisknutím tlačítka **EXIT** projděte přes menu postupně zpět.

Pro pohyb v hierarchii menu mohou být používána místo tlačítek **ENTER** a **EXIT** navigační

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

tlačítka. Pravá šipka má stejnou funkci jako **ENTER** a levá šipka má stejnou funkci jako **EXIT**.

Položky menu jsou očíslovány a mohou být vybírány přímo na numerické klávesnici (pouze **1–9**).

Přehled menu

Telefon a zdroje audiosignálu mají zvláštní hlavní menu. Hlavní menu zdroje audiosignálu (např. CD) jsou přístupná pouze tehdy, pokud je příslušný zdroj audiosignálu aktivní, viz strana 149.

Následující položky menu jsou začleněny v **Hlavní nabídka**:

Paměť. vazba klíče auta

- Poloha sedadla a zrcátek*

Nastavení vozidla

- Informace
- Nastavení osvětlení
- Nastavení zamykání
- Omezené zabezpečení[1]
- Tlak v pneumatikách*
- Nastavení zrcátek*
- Nast. varov. před srážk.*
- Nastav. parkov. kamery*
- Lane departure warning*
- Ovládací síla řízení*
- Nastavení jednotek
- "Driver Alert" zapnuto

Nastavení klima

- Nast. vent. v módu Auto
- Časovač recir. vzduchu
- Aut. zap. vyhřívání okna
- Časový limit vyhřívání sedadla.
- Vypnutí vyhřívání sedadla během startování
- Obn. stand. nast. klima

Hlavní nabídka AM

- Nastavení audio
  - Místo poslechu
  - Přední ekvalizér
  - Zadní ekvalizér
  - Aut. regulace hlasitosti
  - Obnovit vš. standardní nast. zvuku

Hlavní nabídka FM

- Nastavení FM
  - Zpravodajství
  - TP (Dopravní info)
  - Radiotext
  - PTY (Typ programu)
  - Rozšíř. nastavení rádia
- Nastavení audio[2]

Hlavní nabídka DAB*[3]

Hlavní nabídka CD

- Náhodný výběr
  - Vypnuto
  - Složka[4]
  - Disk[4]
  - Jeden disk[5]

1 K dispozici u některých modelů.
2 Submenu viz „Hlavní menu nastavení AM/zvuku“.
3 Viz strana 157.
4 Pouze v systémech, které umožňují přehrávání zvukových souborů MP3 a WMA.
5 Pouze v systémech s CD měničem.

Menu a hlášení

- Všechny disky[5]
- Nastavení CD
  - Informace o skladbě*
  - Zpravodajství
  - TP (Dopravní info)
- Nastavení audio[2]

Hlavní nabídka AUX

- Úroveň hlasitosti vstupu AUX
- Nastavení audio[2]

Hlavní nabídka USB

- Nastavení USB
  - Informace o skladbě
  - Zpravodajství
  - TP (Dopravní info)
- Nastavení audio[2]

Hlavní nabídka iPod

- Nastavení iPod
  - Zpravodajství
  - TP (Dopravní info)
- Nastavení audio[2]
- Informace o skladbě

Hlavní nabídka, Bluetooth[6]

- Výpis volání
  - Posl. 10 nepřij. hovorů
  - Posled. 10 přij. hovorů
  - Posledních 10 volaných čísel
- Telefonní seznam
  - Hledat
  - Kopírovat z mob. tel.
- Bluetooth*
  - Změnit telefon[7]
  - Připojit telefon[8]
  - Odebrat telefon
  - Připojit mobilní telefon
  - Bluetooth info pro vůz
- Možnosti volání
  - Automatická odpověď
  - Číslo hlasové schránky
- Nastavení telefonu
  - Tóny a hlasitost
  - Synchroniz. tel. seznam

Hlavní nabídka, Bluetooth[9]

- Výpis volání
  - Posl. 10 nepřij. hovorů
  - Posled. 10 přij. hovorů
  - Posledních 10 volaných čísel
- Telefonní seznam
  - Hledat
  - Kopírovat z mob. tel.
- Bluetooth*
  - Připojit telefon[10]
  - Odebrat telefon
  - Připojit mobilní telefon

5 Pouze v systémech s CD měničem.
2 Submenu viz „Hlavní menu nastavení AM/zvuku“.
6 Platí pro vozidla **bez** integrovaného telefonu.
7 Pouze pokud je připojen telefon.
8 Pouze pokud není připojen telefon.
9 Platí pro vozidla **s** integrovaným telefonem **a** Bluetooth™ handsfree.
10 Pouze pokud není připojen telefon.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

- Bluetooth info pro vůz
- Možnosti volání
  - Automatická odpověď
  - Číslo hlasové schránky
- Změnit telefon
  - Telefon ve vozidle
  - Přidat telefon
  - Přidané telefony[11]
- Nastavení telefonu
  - Tóny a hlasitost
  - Synchroniz. tel. seznam

Hlavní nabídka, zabudovaný telefon

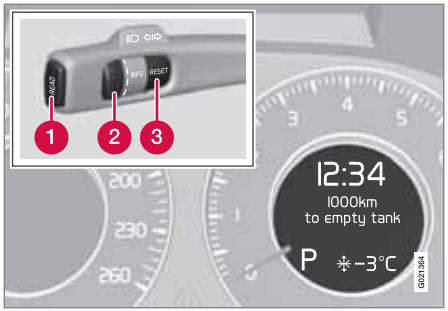
- Výpis volání
  - Posl. 10 nepřij. hovorů
  - Posled. 10 přij. hovorů
  - Posledních 10 volaných čísel
  - Vymazat výpis
  - Délka hovorů
- Telefonní seznam
  - Hledat
  - Nový kontakt
  - Zkopírovat vše
  - Rychlé vytáčení
  - Vymazat SIM
  - Vymazat telefon
  - Stav paměti
- Zprávy
  - Přečíst
  - Napsat novou
  - Vymazat všechny zprávy
  - Nastavení zpráv
- Možnosti volání
  - Odeslat moje číslo
  - Čekající hovor
  - Automatická odpověď
  - Autom. opakování
  - Číslo hlasové schránky
  - Přesměřování
- Změnit telefon[9]
  - Telefon ve vozidle
  - Přidat telefon
  - Přidané telefony[11]
- Nastavení telefonu
  - Výběr sítě
  - Požadavek na PIN kód
  - Editovat PIN kód
  - Tóny a hlasitost
  - IDIS
  - Vynulování nastavení telefonu

[11] Maximálně 5 telefonů.

[9] Platí pro vozidla **s** integrovaným telefonem **a** Bluetooth™ handsfree.

Menu a hlášení

Sdružený přístrojový panel



Informační displej a ovládací prvky pro menu.

1. **READ** – přístup k seznamu zpráv a potvrzení zprávy.
2. Kolečko – pohyb mezi položkami menu.
3. **RESET** – vynulování aktivní funkce. Používá se v určitých případech k volbě/aktivaci funkce, viz vysvětlení pod každou příslušnou funkcí.

Menu zobrazená na informačních displejích ve sdruženém přístrojovém panelu jsou řízena levým pákovým přepínačem. Menu zobrazovaná v závislosti na poloze klíče, viz strana 76. Pokud se zobrazí zpráva, musí být potvrzena tlačítkem **READ**, aby se menu zobrazila.

Přehled menu

Pro některé z dále uvedených položek menu musí být ve voze nainstalovány jisté funkce a hardware.

Km do prázdné nádrže

Průměr

Okamžitá

Průměr. rychlost

DSTC

City Safety

Aktuální rychlost[12]

Tlak v pneu Kalibrace*

Časov.park.top. 1/2*

Časov.park.větr 1/2*

Režim park. čas.*

Přímý start nezáv. topení*

Přímý start elekt.topení*

Přímý start park.větrání*

Příd. topení auto*

Top. zbyt. tepla*

Zpráva

Text zprávy na informačním displeji.

Při varování, informaci nebo rozsvícení kontrolky se na informačním displeji objeví příslušná zpráva. Chybové zprávy jsou uloženy v seznamu v paměti, dokud není porucha odstraněna.

Stiskněte **READ** pro potvrzení a listování mezi zprávami.

POZNÁMKA

Jestliže je zobrazena varovná zpráva, když používáte palubní počítač, musí být zpráva přečtena (stiskněte tlačítko **READ**), dříve než budete moci pokračovat v předchozí činnosti.

[12] Pouze některé trhy.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Zpráva	Popis
Bezpečně zastavte[A]	Zastavte vůz a vypněte motor. Vážné riziko poškození. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.
Vypněte motor[A]	Zastavte vůz a vypněte motor. Vážné riziko poškození. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.
Nutný servis[A]	Doporučujeme, abyste neprodleně přivolali autorizovaný servis Volvo a nechali vozidlo zkontrolovat.
Doporučen servis[A]	Doporučujeme, abyste co nejdříve navštívili autorizovaný servis Volvo a nechali vozidlo zkontrolovat.
Viz manuál[A]	Přečtěte si příručku pro uživatele.

Zpráva	Popis
Rezervujte čas na údržbu	Čas pro objednání pravidelné údržby. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.
Čas pro pravid. údržbu	Čas pro pravidelnou údržbu. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo. Tato doba je určována podle počtu ujetých kilometrů, počtu měsíců od poslední prohlídky, provozní doby motoru a kvality oleje.
Termín údržby vypršel	Pokud nejsou dodržovány servisní intervaly, záruka nekryje poškozené díly. Doporučujeme, abyste údržbu svěřili autorizovanému servisu Volvo.

Zpráva	Popis
Převodový olej Nutná výměna	Doporučujeme, abyste co nejdříve navštívili autorizovaný servis Volvo a nechali vozidlo zkontrolovat.
Nízký výkon převodovky	Převodovka není schopna fungovat v plném rozsahu. Jeďte pomalu, dokud zpráva [B] nezmizí. Pokud se zpráva zobrazuje opakovaně: Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.
Horká převodov. Snižte rychlost	Jeďte plynuleji nebo s vozidlem bezpečně zastavte. Zařaďte neutrál a nechte motor běžet ve volnoběžných otáčkách, dokud zpráva nezmizí[B].

Menu a hlášení

Zpráva	Popis
Horká převodov. Bezpečně zastav.	Kritická závada. Okamžitě s vozidlem bezpečně zastavte. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo[B].
Dočasně VYP[A]	Funkce byla dočasně vypnuta a je automaticky resetována za jízdy nebo po opětovném nastartování motoru.
Vybitá baterie Úsporný režim	Audiosystém se vypnul z důvodu úspory energie. Dobijte akumulátor.

[A] Součást zprávy, která se zobrazí společně s informací o místě, kde došlo k problému.
[B] Další zprávy týkající se automatické převodovky, viz strana 115.

Všeobecné informace

Klimatizace

Vůz je vybaven elektronicky řízenou klimatizací (ECC). Systém klimatizace chladí nebo topí, stejně jako odstraňuje vlhkost ze vzduchu v prostoru pro cestující.

POZNÁMKA

Klimatizaci (AC) můžete vypnout, ale pro zajištění optimálního komfortu z hlediska klimatu v prostoru pro cestující a pro zabránění zamlžení oken by klimatizace měla být stále zapnutá.

Skutečná teplota

Teplota, kterou jste zvolili, odpovídá fyzikálním podmínkám s ohledem na rychlost vzduchu, vlhkost, vystavení interiéru vozu slunci, které ovlivňují interiér a exteriér vozu.

Systém zahrnuje čidlo slunečního svitu*, které detekuje stranu, ze které svítí slunce do prostoru pro cestující. To znamená, že se může lišit teplota mezi pravými a levými větracími otvory bez ohledu na nastavení stejné teploty pro obě strany.

Umístění čidel

- Sluneční čidlo* se nachází na horní straně palubní desky.
- Čidlo teploty v prostoru pro cestující se nachází pod ovládacím panelem klimatizace.
- Čidlo venkovní teploty je umístěno na vnějším zpětném zrcátku.
- Čidlo vlhkosti* je umístěno na zpětném zrcátku v interiéru.

POZNÁMKA

Nezakrývejte čidla oděvem ani jinými předměty.

Boční okna a panoramatické střešní okno

Aby klimatizace fungovala optimálně, měla by být zavřena boční okna i panoramatické střešní okno, pokud je jím vůz vybaven.

Zamlžení oken

Odstraňte zamlžení zvnitřní strany oken primárně pomocí funkce vyhřívání.

Abyste snížili riziko zamlžení, udržujte okna čistá a používejte čistič na okna.

Dočasné vypnutí klimatizace

Když motor vyžaduje plný výkon, např. při maximální akceleraci nebo jízdě do kopce s přívěsem, klimatizace může být dočasně vypnuta. Pak může v prostoru pro cestující dojít k dočasnému zvýšení teploty.

Kondenzace

Za teplého počasí se může pod vozem objevit kondenzát z klimatizace. Jde o zcela normální jev.

Led a sníh

Odstraňte námrazu a sníh z otvorů sání vzduchu klimatizace (mřížka mezi kapotou a čelním oknem).

Zjišťování a odstraňování závad

Využijte služeb servisu, který vlastní autorizaci pro vyhledávání a odstraňování závad v systému klimatizace. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

Chladivo

Klimatizace obsahuje chladivo R134a, viz strana 301. Toto chladivo neobsahuje chlór a není tedy absolutně škodlivé pro ozónovou vrstvu. Využijte služeb servisu, který vlastní autorizaci pro plnění/výměnu chladiva systému klimatizace. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

Funkce úplného větrání

Funkce současně otevře/zavře všechna boční okna a může být používána například k rychlé

Ovládání klimatizace

výměně vzduchu za horkého počasí, viz strana 58.

Filtr klimatizace

Veškerý vzduch vstupující do prostoru pro cestující je čištěn filtrem. Ten musí být měněn v pravidelných intervalech. Doporučený interval pro výměnu filtru je v každém předepsaném servisním plánu. Používáte-li vůz ve znečištěném prostředí, měňte filtr častěji.

POZNÁMKA

Existují různé typy filtru pro prostor pro cestující. Ujistěte se, že je instalován správný filtr.

Clean Zone Interior Package (CZIP)*

Tato položka volitelné výbavy udržuje prostor pro cestující čistý, bez alergenů a substancí způsobujících astma. Další informace o příslušenství CZIP najdete v brožuře, kterou jste obdrželi při zakoupení vozu.

Zahrnuje následující:

- Rozšířená funkce ventilátoru, což znamená, že ventilátor se zapne při otevření vozu dálkovým ovladačem s klíčem. Ventilátor plní prostor pro cestující čerstvým vzduchem. Funkce se zapíná v případě potřeby a vypíná se automaticky po určité době, nebo když se otevřou jedny z dveří prostoru pro cestující. Doba, po kterou pracuje ventilátor, se postupně zkracuje, tak jak se snižuje jeho potřeba do stáří vozidla 4 roky.
- Systém kvality vzduchu v interiéru IAQS je plně automatický systém, který čistí vzduch v prostoru pro cestující od znečišťujících látek, jako jsou pevné částice, uhlovodíky, oxidy dusíku a přízemní ozón.

POZNÁMKA

U vozidel vybavených příslušenstvím CZIP se filtr systému kvality vzduchu IAQS musí měnit každých 15 000 km nebo jednou za rok. Mění se však do 75 000 km nad 5 let. Ve vozech bez CZIP se filtr IAQS musí měnit při normální servisní prohlídce.

Používání testovaných materiálů ve vybavení interiéru.

Materiály byly vyvinuty tak, aby bylo minimalizováno množství prachu v prostoru pro cestující a přispívají ke snadnému udržování prostoru pro cestující v čistotě. Koberce v prostoru pro cestující i v zavazadlovém prostoru jsou vyjímatelné a lze je snadno čistit. Používejte čisticí prostředky a prostředky pro péči o vůz doporučené společností Volvo, viz strana 285.

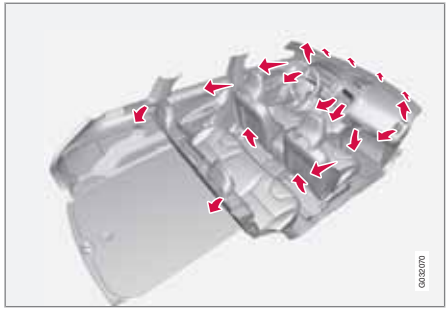
Nastavení menu

Výchozí nastavení tří funkcí klimatizace lze měnit na středové konzole, viz strana 130:

- Rychlost ventilátoru v automatickém režimu*, viz strana 140.
- Recirkulace vzduchu v prostoru pro cestující řízená časovým spínačem, viz strana 142.
- Automatické vyhřívání zadního okna, viz strana 99.

Všechny funkce klimatizace se vrátí do původního nastavení pomocí volby **RESET** na displeji.

Distribuce vzduchu



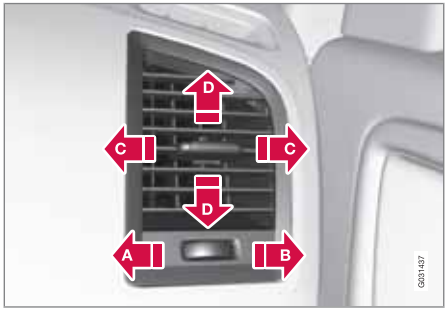
Vstupní vzduch je rozdělen mezi 20 různých větracích otvorů v prostoru pro cestující.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Distribuce vzduchu je v režimu **AUTO*** plně automatická.

V případě potřeby může být řízena manuálně, viz strana 143.

Ventilační otvory v palubní desce



A Otevřeno

B Zavřeno

C Horizontální nastavení

D Vertikální nastavení

Nasměrujte vnější ventilační otvory na boční okna, aby bylo odstraněno zamlžení.

Určité množství vzduchu z těchto otvorů proudí vždy, aby bylo udrženo dobré klima v prostoru pro cestující.

Ventilační otvory ve sloupcích dveří

A Zavřeno

B Otevřeno

C Horizontální nastavení

D Vertikální nastavení

Nasměrujte ventilační otvory na okna, aby bylo odstraněno zamlžení.

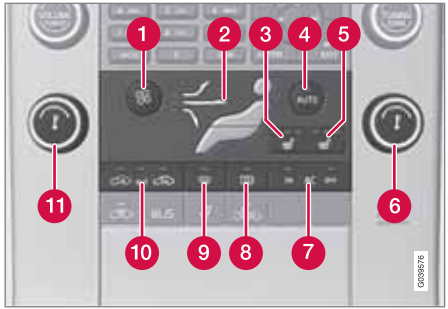
Nasměrujte ventilační otvory do prostoru pro cestující, aby bylo na zadním sedadle udrženo komfortní klima.

POZNÁMKA

Nezapomeňte, že malé děti mohou být citlivé na proudění vzduchu a průvan.

Ovládání klimatizace

Elektronicky řízená klimatizace, ECC



1 Ventilátor

2 Distribuce vzduchu

3 Vyhřívání předních sedadel, levá strana

4 **AUTO**

5 Vyhřívání předních sedadel, pravá strana

6 Řízení teploty, pravá strana

7 **AC ONOFF** – Zapnutí/vypnutí klimatizace

8 Vyhřívání zadního okna a vnějších zpětných zrcátek, viz strana 99

9 Rychlé odstranění námrazy (Max. defroster)

Ovládání klimatizace

10 Recirkulace/systém kvality vzduchu

11 Řízení teploty, levá strana

Provoz

Ventilátor

Rychlost ventilátoru můžete snížit nebo zvýšit otáčením knoflíku. Pokud je zvolena funkce **AUTO**, rychlost ventilátoru je řízena automaticky. Předtím nastavená rychlost je změněna.

POZNÁMKA

Je-li ventilátor úplně vypnutý, klimatizace není zapnuta a hrozí nebezpečí zamlžení oken.

Vyhřívaná sedadla*

Přední sedadla

Stiskněte tlačítko jednou pro nejvyšší úroveň vyhřívání – svítí tři kontrolky.

Stiskněte tlačítko dvakrát pro nižší úroveň vyhřívání – svítí dvě kontrolky.

Stiskněte tlačítko třikrát pro nejnižší úroveň vyhřívání – svítí jedna kontrolka.

Stiskněte tlačítko čtyřikrát pro vypnutí vyhřívání – nesvítí žádná kontrolka.

Během startování je vyhřívání vypnuté. Pokud bylo vyhřívání zapnuté, automaticky se vypne okamžitě po vypnutí motoru. Automatické spuštění vyhřívání lze aktivovat/deaktivovat v menu **Nastavení klima ➔ Vypnutí vyhřívání sedadla při startování**

Vyhřívání sedadla se po chvíli automaticky vypne. Tuto funkci lze aktivovat/deaktivovat v menu **Nastavení klima ➔ Časový limit vyhřívání sedadla.**

Popis systému menu, viz strana 130.

VAROVÁNÍ

Vyhřívané sedadlo by nemělo být používáno lidmi, kteří mají potíže s vnímáním zvýšení teploty z důvodu ztráty smyslové vnímavosti nebo z nějakého důvodu mají potíže s ovládáním vyhřívání sedadel. V opačném případě hrozí poranění v důsledku popálení.

Zadní sedadla[1]

Vyhřívání se ovládá stejně jako vyhřívání předních sedadel.

Distribuce vzduchu

Postava se skládá ze tří tlačítek. Když jsou stisknuta tlačítka, kontrolka před příslušnou částí postavy svítí a signalizuje, která distribuce vzduchu je zvolena, viz strana 143.

[1] Neobsaženo, pokud je zvolen dvoustupňový podkládací sedák.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Auto

Funkce Auto reguluje automaticky teplotu, klimatizaci, rychlost ventilátoru, recirkulaci a distribuci vzduchu.

Pokud vyberete jednu nebo více funkcí manuálně, ostatní funkce budou řízeny automaticky. Při stisknutí **AUTO** se zapne snímač kvality vzduchu a všechna manuální nastavení se vypnou. Na displeji se zobrazí **AUTO TEPLOTA**.

Rychlost ventilátoru v automatickém režimu může být nastavena v menu: **Nastavení klima ➔ Nast. vent. v módu Auto**. Vyberte jednu z možností **Nízké otáčky**, **Střední otáčky** nebo **Vysoké otáčky**:

- **Nízké otáčky** – automatické řízení ventilátoru. Přednost má malé proudění vzduchu.
- **Střední otáčky** – automatické řízení ventilátoru.
- **Vysoké otáčky** – automatické řízení ventilátoru. Přednost má silné proudění vzduchu.

Popis systému menu, viz strana 130.

Řízení teploty

Teploty na straně řidiče a straně spolujezdce mohou být nastaveny nezávisle.

Při nastartování se vyvolá předcházející nastavení.

POZNÁMKA

Topení nebo chlazení nemohou být urychleny volbou vyšší nebo nižší teploty než je požadovaná teplota.

AC – Zapnutí/vypnutí klimatizace

ON: Klimatizace je řízena funkcí systému Auto. Takto je nasávaný vzduch ochlazován a odvlhčován.

OFF:Při aktivaci funkce vyhřívání se automaticky zapne klimatizace (tu je možné vypnout tlačítkem **AC**).

Odstranění námrazy

Používá se k rychlému odstranění námrazy a zamlžení z čelního a bočních oken. Vzduch proudí na okna. Kontrolka v tlačítku pro odstranění námrazy svítí, pokud je funkce aktivní.

Provede se následující, aby bylo zajištěno maximální odvlhčení vzduchu v prostoru pro cestující:

- klimatizace je automaticky zapnuta
- automaticky jsou vypnuty recirkulace a systém kvality vzduchu.

Klimatizace muže být vypnuta manuálně pomocí tlačítka **AC**. Po vypnutí vyhřívání se systém klimatizace vrátí do předchozího nastavení.

Ovládání klimatizace

Recirkulace/systém kvality vzduchu

Recirkulace

Pokud je recirkulace zapnuta, svítí pravá oranžová kontrolka v tlačítku. Tato funkce může být použita, když chcete zabránit nasávání znečištěného vzduchu zvenku, např. výfukových plynů do prostoru pro cestující. Je-li zapnuta tato funkce, vzduch v prostoru pro cestující je recirkulován, do vozu není nasáván žádný vzduch zvenku.

POZNÁMKA

Jestliže je zapnuta recirkulace příliš dlouho, hrozí nebezpečí zamlžení vnitřních stran oken.

Časový spínač

Když je aktivovaný časový spínač, systém vypne manuálně zapnutou recirkulaci na dobu závislou na vnější teplotě. Tím se sníží riziko námrazy, zamlžení a zhoršení kvality vzduchu. Funkce se aktivuje/deaktivuje v menu **Nastavení klima ➔ Časovač recir. vzduchu**. Popis systému menu, viz strana 130.

POZNÁMKA

Pokud vyberete odstranění námrazy, je recirkulace vždy vypnuta.

Systém kvality vzduchu*

Systém kvality vzduchu odděluje plyny a částice, redukuje pachy a znečišťující částice v prostoru pro cestující. Pokud je kontaminován vnější vzduch, je uzavřen přívod vzduchu a je zapnuta recirkulace. Při stisknutí tlačítka **AUTO** se vždy zapne snímač kvality vzduchu.

Zapnutí recirkulace/snímače kvality vzduchu

Mezi těmito třemi funkcemi můžete přepínat opakovaným tisknutím tlačítka.

- Levá oranžová kontrolka svítí – snímač kvality vzduchu je vypnutý. Není zapnuta recirkulace, do vozu proudí pouze čerstvý vzduch.
- Prostřední zelená kontrolka svítí – recirkulace není zapnuta, za předpokladu, že není zapotřebí k chlazení za horkého počasí.
- Pravá oranžová kontrolka svítí – recirkulace je zapnuta.

POZNÁMKA

Snímač kvality vzduchu musí být vždy zapnutý, aby byl v prostoru pro cestující vždy co nejlepší vzduch.

Doba zapnutí recirkulace je za chladného počasí omezená v důsledku zvýšeného zamlžování oken.

Pokud se okna začnou zamlžovat zevnitř, vypněte snímač kvality vzduchu a k odstranění zamlžení oken využijte funkce odstranění námrazy z čelního okna, bočních oken a zadního okna.

Zapnutí recirkulace

Zapínání/vypínání recirkulace se provádí opakovaným tisknutím tlačítka. Kontrolka svítí, když je recirkulace zapnutá.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Tabulka distribuce vzduchu

	Distribuce vzduchu	Použití		Distribuce vzduchu	Použití
	Vzduch proudí na okna. Určité množství vzduchu proudí ventilačními otvory. Vzduch není recirkulován. Klimatizace je vždy zapnuta.	rychlé odstranění námrazy a zamlžení.		Vzduch proudí na podlahu a okna. Určité množství vzduchu proudí ventilačními otvory v palubní desce.	zajištění klimatického komfortu a dobrého odstraňování zamlžení za chladného nebo vlhkého počasí.
	Proud vzduchu na čelní okno a boční okna. Určité množství vzduchu proudí ventilačními otvory.	zabránění zamlžení a námrazy v chladném a vlhkém klimatu, (toto neumožňuje příliš nízká rychlost ventilátoru).		Vzduch proudí na podlahu a ventilačními otvory v palubní desce.	za slunečného počasí při nižších venkovních teplotách.
	Vzduch proudí na čelní okno a ventilačními otvory v palubní desce.	zajištění klimatického komfortu za horkého a suchého počasí.		Vzduch proudí na podlahu. Určité množství vzduchu proudí ventilačními otvory v palubní desce a na okna.	pro přímé topení nebo ochlazování v oblasti podlahy
	Vzduch proudí ventilačními otvory v palubní desce do oblasti hlavy a hrudi.	zajištění účinného ochlazování za horkého počasí.		Vzduch proudí na podlahu, ventilačními otvory v palubní desce a na okna.	chladnější vzduch v oblasti podlahy nebo teplejší vzduch trochu výše za chladného počasí nebo horkého a suchého počasí.

Nezávislé palivové topení*

Nezávislé topení

Všeobecné informace o nezávislém topení

Nezávislé topení vyhřívá motor a prostor pro cestující a je možné je spustit přímo nebo prostřednictvím časového spínače.

Prostřednictvím časového spínače je možné nastavit dva různé časy. Tyto časy odpovídají času, kdy bude vůz vytopen a připraven k jízdě. Elektronický systém vozu na základě venkovní teploty spočítá, s jakým předstihem má být nezávislé topení zapnuto.

Topení není možné zapnout, pokud venkovní teplota přesáhne 15 °C. Při teplotě -5 °C nebo nižší je maximální doba chodu nezávislého topení omezena na 50 minut.

VAROVÁNÍ

Při používání nezávislého topení musí být vůz na venkovním prostranství.

POZNÁMKA

Když nezávislé topení pracuje, může vycházet kouř z pravého podběhu, což je zcela normální.

Doplňování paliva

Varovný štítek na dvířkách hrdla palivové nádrže.

VAROVÁNÍ

Rozlité palivo se může vznítit. Před začátkem čerpání paliva vypněte nezávislé topení.

Na informačním displeji zkontrolujte, že je nezávislé topení vypnuté. Pokud je nezávislé topení v chodu, informační displej zobrazuje zprávu **Nezáv. topení ZAP**.

Parkování ve svahu

Při parkování ve svahu musí vůz stát směrem z kopce, aby byl zajištěn přívod paliva do nezávislého topení.

Akumulátor a palivo

Pokud je akumulátor nedostatečně nabitý nebo hladina paliva je příliš nízká, nezávislé topení se automaticky vypne a na informačním displeji se objeví zpráva. Potvrďte zprávu jedním stisknutím tlačítka **READ** na pákovém přepínači ukazatelů směru, viz strana 145.

DŮLEŽITÉ

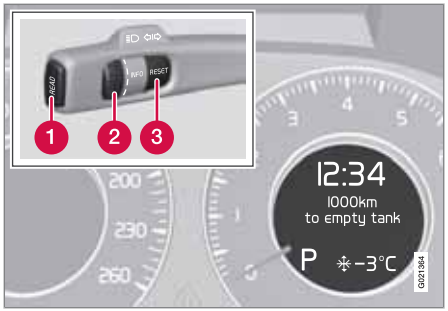
Opakované používání nezávislého topení ve spojení s jízdou na krátké vzdálenosti může vybít akumulátor a zhoršit startování.

S vozidlem byste měli jezdit stejnou dobu, jakou bylo používáno nezávislé topení, aby se akumulátor ve vozidle adekvátně dobil a byla tedy doplněna energie spotřebovaná topením, pokud je používáno pravidelně.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Nezávislé palivové topení*

Provoz



1. Tlačítko **READ**
2. Ovládací kolečko
3. Tlačítko **RESET**

Více informací o informačním displeji a tlačítku **READ**, viz strana 134.

Kontrolky a zprávy na displeji

Pokud je aktivováno nastavení časového spínače nebo položka **Přímé spuštění**, rozsvítí se informační kontrolka ve sdruženém přístrojovém panelu a na informačním displeji se zobrazí vysvětlující text a rozsvítí další kontrolka. V tabulce jsou uvedeny kontrolky a texty, které se objeví na displeji.

Kontrolka	Displej	Popis
	Předehř. paliva ZAP	Topení je zapnuté a běží.
	Nastav. čas. pro Předehř. paliva	Nastavený čas topení se aktivuje po vytáhnutí dálkového ovladače ze spínací skříňky a po opuštění vozu - v nastavený čas se spustí vytápění motorového prostoru a prostoru pro cestují.
	Topení vypnuto Vybitá baterie	Topení bylo vypnuto elektronikou vozidla, aby bylo možné motor nastartovat.
	Topení vypnuto Málo paliva	Nastavení topení není možné z důvodu malého množství paliva (přibližně 7 litrů) - důvodem je usnadnění startování motoru a jízdy na vzdálenost cca. 50 km.
	Nezávislé topení Doporučen servis	Topení nepracuje. Kontaktuje servis a nechejte jej opravit. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

Text na displeji se vymaže automaticky po určité době nebo po stisknutí tlačítka **READ** na pákovém přepínači.

Nezávislé palivové topení*

Přímé spuštění a okamžité vypnutí

1. Otáčením ovládacího kolečka zvolte **Přímé spuštění - park. topení**.
2. Stisknutím tlačítka **RESET** proveďte výběr mezi **ZAP** a **VYP**.

ZAP: nezávislé topení je zapnuté manuálně nebo prostřednictvím naprogramovaného časového spínače.

VYP: nezávislé topení je vypnuté.

Po přímém spuštění bude nezávislé topení aktivní po dobu 50 minut.

Vytápění prostoru pro cestující začne, když chladicí kapalina motoru dosáhne správnou teplotu.

POZNÁMKA

Vůz je možné nastartovat a jet s ním, i když nezávislé topení běží.

Nastavení časového spínače

Čas, kdy je vůz vytopen a připraven k jízdě, udává časový spínač.

Vyberte **ČASOVAČ 1** nebo **ČASOVAČ 2**.

POZNÁMKA

Časovač lze naprogramovat pouze, pokud je dálkový ovladač v poloze **I**, viz strana 76 - programování se musí tedy provést před nastartováním motoru.

1. Otáčením ovládacího kolečka zvolte **Čas.park.top.1**.
2. Krátce stiskněte tlačítko **RESET**, nastavované hodiny začnou blikat.
3. Pomocí ovládacího kolečka si vyberte požadovanou hodinu.
4. Krátkým stisknutím tlačítka **RESET** se přesunete na nastavení blikajících minut.
5. Pomocí ovládacího kolečka si vyberte požadované minuty.
6. Krátkým stisknutím tlačítka **RESET** potvrďte nastavení.
7. Stisknutím tlačítka **RESET** zapněte časovač.

Po nastavení časovače **Čas.park.top.1** je možné otáčením ovládacího kolečka naprogramovat druhý čas spuštění prostřednictvím časovače **Čas.park.top.2**.

Tento alternativní čas se nastavuje stejně jako **Čas.park.top.1**.

Deaktivace zapnutí topení časovým spínačem

Zapnutí topení časovým spínačem je možné vypnout manuálně před uplynutím doby. Postupujte následovně:

1. Stiskněte **READ**.
2. Pomocí ovládacího kolečka rolujte na text **Čas.park.top.1** nebo **2**.
   > Na displeji bliká text **ZAP**.
3. Stiskněte **RESET**.
   > Zobrazí se text **VYP** a nezávislé topení se vypne.

Zapnutí topení časovým spínačem je možné vypnout podle instrukcí v části „Přímé spuštění a okamžité vypnutí“, viz strana 146.

Hodiny/časový spínač

Časový spínač topení je propojen s hodinami ve vozidle.

POZNÁMKA

Veškerá nastavení časových spínačů se vymažou při resetování hodin ve vozidle.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Všeobecné informace o nezávislém topení

V chladném podnebí[1] může být pro dosažení správné provozní teploty motoru a dostatečného vyhřívání prostoru pro cestující zapotřebí nezávislé topení.

Přídavné nezávislé topení

Do vozů se vznětovým motorem se montuje přídavné nezávislé topení.

Topení se spustí automaticky, když je potřebné další teplo, pokud motor běží.

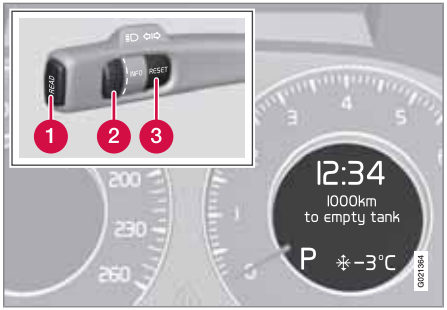
Topení se vypne automaticky při dosažení správné teploty nebo při vypnutí motoru.

POZNÁMKA

Když přídavné topení pracuje, může vycházet kouř z pravého podběhu, což je zcela normální.

Režim auto nebo vypnutí

Přídavné topení může být v případě jízdy na krátkou vzdálenost vypnuto.



1. Tlačítko **READ**
2. Ovládací kolečko
3. Tlačítko **RESET**

1. Otáčením ovládacího kolečka zvolte **Příd. topení auto**.
2. Stisknutím tlačítka **RESET** proveďte výběr mezi **ZAP** a **VYP**.

POZNÁMKA

Možnosti v menu jsou vidět pouze, pokud je ovladač v poloze **I** - nastavení se musí tedy provést před nastartováním motoru.

Topení v prostoru pro cestující*

Pokud je nezávislé topení doplněno časovačem, lze toto topení použít jako nezávislé topení v prostoru pro cestující, viz strana 144.

Elektrické nezávislé topení

U vozů s některými typy zážehových motorů[2] je do systému ovládání klimatizace ve vozidle integrováno elektrické nezávislé topení.

V částečně chladném podnebí[1] se ve vozech se vznětovými motory místo přídavného nezávislého topení používá elektrické nezávislé topení.

Topení se neovládá manuálně, ale automaticky po nastartování motoru v případě, kdy venkovní teplota je nižší než 14 °C. Jakmile je v prostoru pro cestující dosažena nastavená teplota, topení se vypne.

[1] Informace o konkrétním podnebí v dané zeměpisné oblasti vám podá autorizovaný prodejce Volvo.
[2] Informace o konkrétních motorech vám podá autorizovaný prodejce Volvo.

Audiosystém

Všeobecné informace

Audiosystém může být vybaven různými možnostmi a je jedním z následujících tří základních verzí:

- Performance
- High Performance
- Premium Sound

Verze systému je zobrazena na displeji, když audiosystém zapnete.

Dolby Surround Pro Logic II a značka Dolby jsou ochranné známky Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby Surround Pro Logic II System je vyráběn na základě licence od Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Polohy klíče a dálkového ovladače s klíčem

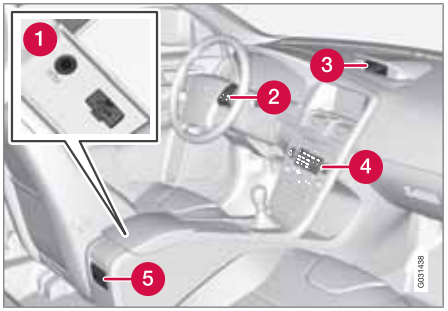
Audiosystém může být používán bez dálkového ovladače s klíčem ve spínací skříňce 15 minut.

POZNÁMKA

Vyjměte dálkový ovladač s klíčem ze spínací skříňky, když používáte audiosystém a je vypnutý motor. To je nezbytné, aby nedošlo k vybití akumulátoru vozu.

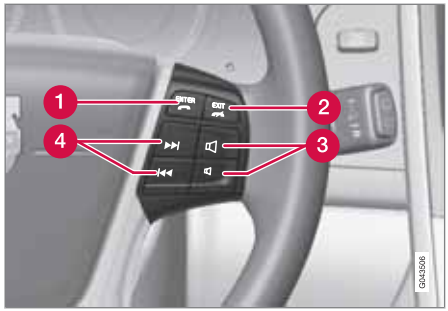
Pokud je audiosystém zapnutý, když vypnete motor, automaticky se při příštím nastartování motoru zapne.

Přehled



1. Vstup pro externí zdroj audio signálu; AUX a USB (např. iPod®)[1]
2. Klávesnice na volantu
3. Informační displej
4. Ovládací panel na středové konzole
5. Ovládací panel s konektorem pro připojení sluchátek*

Klávesnice na volantu*



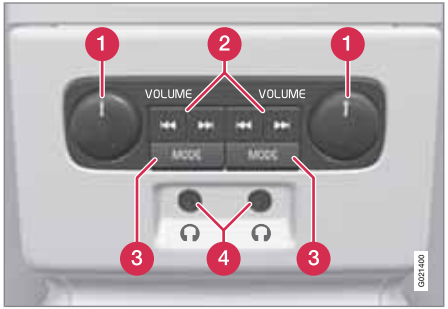
1. Potvrzení volby v systému menu, přijetí telefonního hovoru.
2. Vstup do systému menu. Přerušení aktuální funkce, ukončení/odmítnutí telefonního hovoru, vymazání vložených znaků.
3. Hlasitost
4. Krátkým stisknutím můžete procházet skladby na CD nebo předvolby rozhlasových stanic. Dlouhý stisk slouží k rychlému procházení skladeb na CD nebo k vyhledání další stanice.

[1] USB platí pouze pro ozvučení "High Performance" a "Premium Sound". iPod je registrovaná značka společnosti Apple Computer Inc.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Zadní ovládací panel se zásuvkou pro sluchátka*

Pro nejlepší reprodukci zvuku jsou doporučena sluchátka s impedancí 16-32 Ohmů a citlivostí 102 dB nebo vyšší.



1. **VOLUME** – Hlasitost, vlevo a vpravo.
2. Rolování/vyhledávání dopředu a dozadu.
3. **MODE** - Vyberte mezi AM, FM, CD, AUX, USB* (např. iPod®), DAB1/DAB2* a Vypnuto/Zapnuto. Připojení prostřednictvím AUX nebo USB, viz strana 151.
4. Zásuvka pro sluchátka (3,5 mm).

Aktivace/deaktivace

Ovládací panel se aktivuje pomocí **MODE**. Deaktivace je možná dlouhý. stisknutím **MODE** nebo vypnutím motoru.

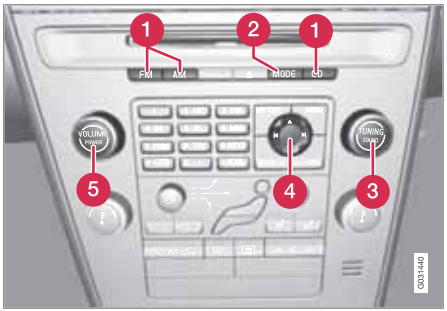
Rolování/vyhledávání dopředu a dozadu

Krátkým stisknutím tlačítka (2) můžete procházet skladby na CD nebo předvolby rozhlasových stanic. Dlouhý stisk slouží k rychlému procházení skladeb na CD nebo k vyhledání další stanice.

Omezení

- Zdroj audiosignálu (FM, AM, CD atd.) přehrávaný v reproduktorech nemůže být ovládán ze zadního ovládacího panelu.

Funkce zvuku



Středová konzola, ovládací prvky pro funkce zvuku.

1. **AM**, **FM** a **CD** - Interní zdroje audia.
2. **MODE** – Rolování mezi externími zdroji audiosignálu (AUX, USB* a DAB1/DAB2*). Připojení prostřednictvím AUX nebo USB, viz strana 151.
3. **SOUND** - Tlačítko a knoflík pro nastavení charakteru zvuku.
4. Navigační tlačítko
5. **VOLUME** – Nastavení hlasitosti a vypínač.

Hlasitost zvuku a automatické řízení hlasitosti

Audiosystém kompenzuje rušivé zvuky v prostoru pro cestující zvyšováním hlasitosti se zvyšující se rychlostí vozidla. Úroveň kompenzace může být nastavena na nízkou, střední a vysokou. Vyberte úroveň v menu **Nastavení audio ➔ Aut. regulace hlasitosti**.

Hlasitost externího zdroje audiosignálu

Vstup AUX může být používán například pro připojení přehrávače MP3, který nemá připojení USB, viz strana 151.

POZNÁMKA

Kvalita zvuku může být horší, pokud je přehrávač nabíjen, když audiosystém je v režimu AUX. V tomto případě přehrávač nenabíjejte pomocí zásuvky 12 V.

1. Nastavte audiosystém do režimu AUX pomocí tlačítka **MODE**, stiskněte **MENU**

Audiosystém

a přejděte pomocí (4) na **Hlasitost vstupu AUX**, viz strana 148.

2. Otáčejte ovládačem **SOUND** nebo tiskněte navigační tlačítko |◀ / ▶|, viz strana 148.

Ovládací prvky zvuku

Opakovaným tisknutím ovladače **SOUND** listujete mezi následujícími položkami.

Nastavení se provádí otáčením ovládacího prvku.

POZNÁMKA

Pro přístup k nastavením zvuku stiskněte **MENU**. Více informací, viz viz strana 130.

- **Basy** - Úroveň basů.
- **Výšky** - Úroveň výšek.
- **Fader** - Vyvážení mezi předními a zadními reproduktory.
- **Stranové vyvážení** - Vyvážení mezi pravými a levými reproduktory.
- **Subwoofer*** – Úroveň pro basový reproduktor. Basový reproduktor se vypne otočením ovladače ❸ doleva na **Min**. Umístění basového reproduktoru je zobrazeno na níže uvedeném obrázku.

Umístění subwooferu.

- **Surround*** – Nastavení okolí.

V menu **Surround** může být aktivováno tříkanálové stereo nebo Dolby Surround Pro Logic II výběrem volby **3-kan** nebo **Dpl2**. To umožňuje následující volby:

- **Úroveň středu*** – Úroveň pro středový reproduktor.
- **Úroveň Surround*** – Úroveň prostorového zvuku.

Ekvalizér

Ekvalizér[2] je možné použít pro samostatné nastavení různých frekvenčních pásem.

1. Přejděte do menu **Nastavení audio** a vyberte možnost **Přední ekvalizér** nebo **Zadní ekvalizér**.

   Úroveň zvuku pro vlnový rozsah se nastavuje pomocí ▲ / ▼ na navigačním tlačítku. Stisknutím |◀ / ▶| zvolíte jiný vlnový rozsah.

2. Pro uložení použijte **ENTER** nebo pro zavření **EXIT**.

Zvukové jeviště

Zvukový zážitek může být optimalizován pro sedadlo řidiče*, obě přední sedadla nebo zadní sedadlo. Vyberte jednu z možností v menu **Nastavení audio ➔ Místo poslechu**.

Optimální reprodukce zvuku

Audiosystém je kalibrován pro optimální reprodukci zvuku prostřednictvím digitálního zpracování signálu.

Tato kalibrace bere v úvahu reproduktory, zesilovače, akustiku prostoru pro cestující, polohu posluchače atd. pro každou kombinaci modelu vozu a audiosystému.

K dispozici je také dynamická kalibrace, která bere v úvahu nastavenou úroveň hlasitosti, příjem rozhlasu a rychlost vozidla.

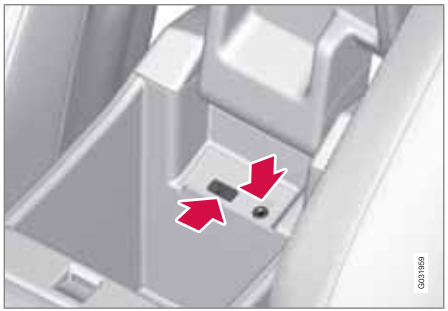
[2] Pouze High Performance a Premium Sound.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Ovládací prvky vysvětlené v této příručce, např. **Basy**, **Výšky** a **Ekvalizér**, jsou určeny uživateli pouze k přizpůsobení reprodukce zvuku osobnímu vkusu.

AUX, USB[3] a externí zdroj audiosignálu

Všeobecné informace



Externí zdroj audiosignálu je možné připojit k audiosystému prostřednictvím zásuvky USB nebo vstupu AUX ve středové konzole.*

Vstup AUX umožňuje připojení externího zdroje audio signálu, např. přehrávače iPod® nebo MP3. Více informací naleznete na stránce 149

Pokud si zvolíte připojení iPod®, přehrávače MP3 nebo paměti USB do konektoru USB*, potom jej můžete ovládat prostřednictvím ovládacích prvků audiosystému.

Typ připojení vyberte pomocí tlačítka **MODE**:

1. Pokud je zvoleno **USB**, potom se na displeji zobrazí **Připojte zařízení**.
2. Připojte svůj iPod®, MP3 přehrávač nebo paměť USB do konektoru USB* v odkládací schránce středové konzoly (viz předchozí obrázek).

Při načítání souborů na paměťovém médiu systémem se na displeji se objeví text **Vkládání**. To může nějakou chvíli trvat.

Po dokončení načítání se na displeji objeví informace o skladbě a je možné si zvolit požadovanou skladbu.

Výběr skladby je možný třemi způsoby:

- Pomocí ovladače **TUNING**, viz strana 148,
- navigačním tlačítkem (4) vpravo nebo vlevo, viz strana 148.
- Tlačítky na volantu (viz strana 148).

V režimu USB nebo iPod® pracuje audio systém obdobně jako v režimu přehrávání hudebních souborů na CD přehrávači. Více informací, viz strana 153.

POZNÁMKA

Systém podporuje přehrávání hudebních souborů ve formátech MP3, WMA a WAV. Také však existují verze těchto formátů souborů, které systém nepodporuje. Dále systém podporuje většinu modelů iPod®, které byly vyrobeny v roce 2005 nebo později. Funkce iPod® Shuffle není podporována.

Zdroj audia

Paměť USB

Za účelem usnadnění používání paměti USB se vyvarujte ukládání souborů, které nejsou hudebními soubory. Systému trvá výrazně delší dobu načítání pamětí obsahující soubory, které nejsou kompatibilními hudebními soubory.

POZNÁMKA

Systém podporuje vyjímatelná média, která jsou kompatibilní s USB 2.0 a systémem souborů FAT32, a zvládne maximálně 500 adresářů a 64 000 souborů. Paměť musí mít kapacitu alespoň 256 Mb.

[3] Pouze High Performance a Premium Sound.

Audiosystém

POZNÁMKA

Pro použití delších USB pamětí doporučujeme použít přiložený USB kabel. Tím se zabrání mechanickému opotřebení USB vstupu a připojené paměti USB.

MP3 přehrávač

Mnoho MP3 přehrávačů má vlastní souborový systém, který není podporován audiosystémem. Pro použití v systému musí být MP3 přehrávač nastaven v režimu **Vyjímatelné USB zařízení/velkokapacitní paměťové zařízení**.

iPod®

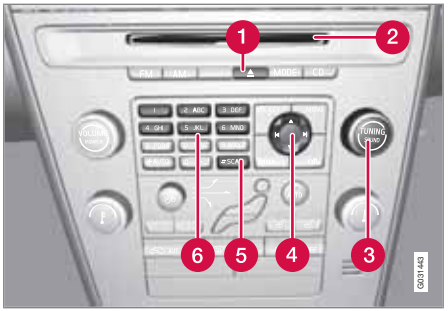
iPod® je dobíjen a napájen přes připojovací kabel přehrávače z konektoru USB. Nicméně pokud je baterie přehrávače zcela vybitá, musí být před připojením přehrávače nabita.

POZNÁMKA

Pokud je jako zdroj audio používán přehrávač iPod®, audio systém vozu má podobnou strukturu menu jako přehrávač iPod®.

Informace o USB a zařízení iPod® v kombinaci s audio systémem Performance, viz příručka k obsluze USB a iPod® Music Interface.

Funkce CD



Středová konzola, ovládací prvky funkcí CD.

1. Vysunutí CD
2. Otvor pro vložení/vysunutí CD
3. Rychlý posun a změna skladby na CD
4. Navigační tlačítko pro změnu skladby na CD
5. Prohledávání CD
6. Volba CD v měniči (platí pouze pro audiosystémy High Performance a Premium Sound)*

Spuštění přehrávání (CD přehrávač)

Pokud je při stisknutí tlačítka **CD** v přehrávači hudební CD, začne automaticky přehrávání. V opačném případě zasuňte disk a stiskněte **CD**.

Spuštění přehrávání (CD měnič*)

Pomocí tlačítka **CD** zapněte přehrávání CD. Pokud je přitom v přehrávači hudební CD, začne automaticky přehrávání. V opačném případě zasuňte disk a stiskněte **CD**.

Vložení CD (CD měnič*)

1. Zvolte prázdnou pozici tlačítky s číslicemi **1–6** nebo navigačním tlačítkem ▲ / ▼ (4).

   Volná pozice je na displeji označena. Text **Vložte disk** signalizuje, že nový disk je možné vložit. CD měnič pojme maximálně šest CD.

2. Vložte CD do štěrbiny CD měniče.

Vysunutí disku

CD zůstane ve vysunuté poloze po dobu asi 12 sekund. Poté je opět vtažen do přehrávače a přehrávání pokračuje.

Vysuňte jednotlivé disky stisknutím tlačítka pro vysunutí.

Všechny disky vysunete dlouhým stisknutím tlačítka pro vysunutí. Vyprázdní se celý zásobník měniče, disk po disku.

Pauza

Pokud je hlasitost zcela ztlumena, CD přehrávač se zastaví. Po zvýšení hlasitosti se CD přehrávač znovu spustí.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Zvukové soubory
CD přehrávač také podporuje audio soubory ve formátech MP3 a WMA.

POZNÁMKA

Některé typy disků chráněných proti kopírování zvukových souborů neumí přehrávač načíst.

Pokud je do přehrávače vložen CD obsahující zvukové soubory, načte se struktura souborů. V závislosti na kvalitě disku a objemu informací může začít přehrávání se zpožděním.

Navigace a přehrávání
Pokud je v CD přehrávači vložen disk obsahující zvukové soubory, potom se po stisknutí tlačítka **ENTER** zobrazí struktura složek na disku. Strukturu složek můžete procházet stejným způsobem, jako když procházíte strukturu menu audiosystému. Zvukové soubory jsou označeny symbolem ♩ a složky symbolem 🗀. Pomocí tlačítka **ENTER** spusťte přehrávání zvukového souboru.

Když skončí přehrávání souboru, budou přehrávány ostatní soubory ve stejné složce. Složka se automaticky změní po přehrání všech souborů v aktuální složce.

Rychlý posun/změna skladeb a zvukových souborů na CD
Krátkým stlačením ▶| / |◀ na navigačním tlačítku můžete listovat v seznamu skladeb/souborů na CD. Dlouhé stisknutí se používá k rychlému posunu v seznamu skladeb/souborů na CD. Ke stejnému účelu může být využita klávesnice na volantu. Skladbu můžete změnit také otáčením voliče **TUNING**.

Prohledávání CD
Tato funkce přehraje prvních deset sekund z každé skladby/souboru na CD. Pro aktivaci stisknete tlačítko **SCAN**. Funkci přerušíte tlačítkem **EXIT** nebo **SCAN** a přehrávat se začne aktuální skladba/soubor na CD.

Náhodný výběr
Tato funkce přehrává skladby v náhodném pořadí. Náhodně vybrané skladby/soubory na CD je možné normálně procházet.

POZNÁMKA

Procházet náhodně zvolenými skladbami je možné pouze na aktuálním disku.

V závislosti na tom, jaká funkce náhodného výběru byla zvolena, se na displeji objeví různé zprávy:

- **NÁHODNÝ VÝBĚR** znamená, že přehrávány jsou pouze skladby z jednoho hudebního CD
- **NHV VŠ.** znamená, že přehrávány jsou všechny skladby ze všech hudebních CD v měniči.
- **NÁHODNÝ VÝBĚR SLOŽKA** znamená, že přehrávány jsou zvukové soubory ve složce na aktuálním CD.

CD přehrávač
Pokud je přehráván normální hudební CD, aktivujte/deaktivujte tuto funkci prostřednictvím položky **Náhodný výběr**.

Pokud je přehráván disk se zvukovými soubory, aktivujte/deaktivujte tuto funkci prostřednictvím položky **Náhodný výběr ➔ Složka**.

CD měnič
Pokud je přehráváno normální hudební CD v menu **Náhodný výběr ➔ Jeden disk** nebo **Náhodný výběr ➔ Všechny disky**. Položka **Všechny disky** platí pouze pro hudební CD v měniči.

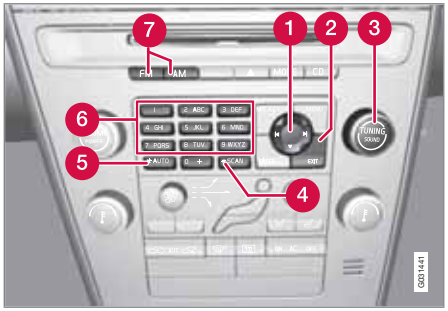
Pokud je přehráván disk CD se zvukovými soubory, aktivujte/deaktivujte tuto funkci prostřednictvím položky **Náhodný výběr ➔ Složka**. Pokud si vyberete jiný CD, funkce se deaktivuje.

Audiosystém

Informace o skladbách

Pokud je informace o skladbě uložena na hudebním CD, je možné ji zobrazit na displeji. To platí také pro soubory MP3 a WMA pro Premium Sound a High Performance. Aktivace/deaktivace v režimu CD v menu **Nastavení CD** ➔ **Informace o skladbě**.

Funkce rádia



Středová konzola, ovládací prvky funkcí rádia.

1. Navigační tlačítko pro ladění, automatické
2. Zrušení probíhající funkce
3. Ladění, manuální
4. Prohledávání vlnového rozsahu
5. Uložení předvoleb, automatické
6. Tlačítka předvoleb a uložení předvoleb, manuální
7. Volba vlnového rozsahu AM a FM (FM1 a FM2)

Ladění, automatické

1. Pomocí volby **FM** nebo **AM** vyberte vlnový rozsah.
2. Stiskněte navigační tlačítko ◀ / ▶.

Ladění, manuální

1. Pomocí volby **FM** nebo **AM** vyberte vlnový rozsah.
2. Otočte **TUNING**.

Předvolba

Pro každý vlnový rozsah může být uloženo 10 stanic. FM má 2 paměti pro předvolby: **FM1** a **FM2**. Uložené předvolby se vybírají pomocí tlačítek předvoleb.

Uložení předvoleb může být provedeno manuálně nebo automaticky.

Uložení předvoleb, manuální

1. Nalaďte stanici.
2. Stiskněte a podržte tlačítko předvolby stanice, dokud se na displeji neobjeví zpráva **Kanál byl uložen**.

Uložení předvoleb, automatické

To je zvlášť užitečné, projíždíte-li oblastí, ve které vysílají Vám neznámé stanice a neznáte ani jejich vysílací frekvence. Do samostatné paměti se automaticky uloží 10 stanic s nejsilnějším signálem.

1. Pomocí volby **FM** nebo **AM** vyberte vlnový rozsah.
2. Držte **AUTO**, dokud se na displeji nezobrazí **Automat. uložení**.

Jakmile **Automat. uložení** zmizí z displeje, stanice jsou uloženy. Rádio pokračuje v režimu Auto a na displeji se zobrazí **Auto**. Automaticky uložené předvolby se vyvolávají pomocí tlačítek předvoleb. Automaticky uložená předvolba může být zrušena pomocí tlačítka **EXIT**.

Režim Auto se zruší například stisknutím tlačítka **AUTO** nebo **FM**.

Návrat do režimu Auto poskytuje přístup k automaticky uloženým předvolbám:

1. Stiskněte **AUTO**.
   > Na displeji se objeví položka menu **Auto**.
2. Stiskněte tlačítko předvolby.

Prohledávání vlnového rozsahu

Tato funkce automaticky vyhledá na aktuálním vlnovém rozsahu stanice s nejsilnějším signá-

lem. Jakmile je stanice nalezena, je reprodukována po dobu asi 8 sekund, než se prohledávání opět spustí.

1. Pomocí volby **AM** nebo **FM** vyberte vlnový rozsah.
2. Stiskněte **SCAN**.

Na displeji se objeví položka menu **SCAN**. Zavřete pomocí **SCAN** nebo **EXIT**.

Funkce RDS

RDS (Radio Data System) spojuje vysílače FM do sítě. Vysílač FM v takové síti odesílá informace, které rádiu s funkcí RDS umožňují následující funkce:

- Automatické přepnutí na silnější vysílač, pokud se příjem v oblasti zhorší.
- Vyhledání typu programu, například dopravní informace nebo zprávy.
- Příjem textových informací o programu aktuální rozhlasové stanice.

POZNÁMKA

Některé rozhlasové stanice RDS nepoužívají nebo používají pouze některé funkce.

Pokud je požadovaný typ programu nalezen, rádio přeladí na tuto stanici, přičemž přeruší aktuální zdroj audiosignálu. Například je-li používán CD přehrávač, přepne se do režimu pauzy. Vysílání je přehráno v přednastavené hlasitosti, viz strana 157. Po přehrání nastaveného vysílání se rádio vrátí k předchozímu zdroji audia a nastavení hlasitosti.

Programové funkce alarm (**VÝSTRAHA!**), dopravní informace (**TP (Dopravní info)**), zprávy (**Zpravodajství**) a typy programů (**PTY (Typ programu)**) přerušují jedna druhou v pořadí priorit, kde alarm má nejvyšší prioritu a typy programů mají nejnižší. Další nastavení přerušení programu (**EON** a **Regionální**), viz strana 156. Pro návrat do přerušeného programu stiskněte **EXIT**.

Alarm

Tato funkce se používá jako varování při vážných nehodách a katastrofách. Alarm není možné dočasně přerušit nebo deaktivovat. Zpráva **VÝSTRAHA!** se zobrazí na displeji, pokud je vysílána varovná zpráva.

Dopravní informace – TP

Tato funkce umožňuje vkládání dopravních informací vysílaných v rámci sítě RDS stanic. Symbol **TP (Dopravní info)** informuje o aktivaci této funkce. Pokud zvolená stanice vysílá dopravní zpravodajství, na displeji se objeví TP.

– Aktivujte/deaktivujte v **Nastavení FM** ➔ **TP (Dopravní info)**.

TP z aktuální stanice/ze všech stanic

Rádio může vyvolat přerušení dopravními informacemi, vysílanými pouze aktuálně naladěnou stanicí nebo všemi stanicemi.

– Pro provedení změny přejděte do menu **Nastavení FM** ➔ **Rozšíř. nastavení rádia** ➔ **Stanice TP**.

Zprávy

Tato funkce umožňuje vkládání zpráv vysílaných v rámci sítě RDS stanic. Symbol **ZPRÁVY** informuje o aktivaci této funkce.

– Aktivujte/deaktivujte v **Nastavení FM** ➔ **Zpravodajství**.

Zprávy z aktuální stanice/ze všech stanic

Rádio může vyvolat přerušení zprávami, vysílanými pouze aktuálně naladěnou stanicí nebo všemi stanicemi.

– Pro provedení změny přejděte do menu **Nastavení FM** ➔ **Rozšíř. nastavení rádia** ➔ **Zpravodajská stanice**.

Typy programů – PTY

Funkce PTY může být použita k výběru typů programů, jak jsou pop music nebo vážná klasická hudba. Symbol PTY informuje o aktivaci této funkce. Tato funkce umožňuje přerušení prostřednictvím vysílání typu programu v rámci zvolené sítě stanic RDS.

Audiosystém

1. Aktivujte funkci v režimu FM volbou typu programu prostřednictvím menu **Nastavení FM ➔ PTY ➔ Vybrat PTY**.
2. Deaktivace se provádí vymazáním položky PTY v menu **Nastavení FM ➔ Smazat všechny PTY**.

Vyhledávání PTY

Tato funkce vyhledá v celém vlnovém rozsahu zvolený typ programu.

1. Vyberte položku PTY v menu **Nastavení FM ➔ PTY ➔ Vybrat PTY**.
2. Přejděte do menu **Nastavení FM ➔ PTY (Typ programu) ➔ Hledat PTY**.

Pokud rádio najde jakýkoliv ze zvolených typů programů, na displeji se zobrazí **>| Hledat**.

– Pro pokračování vyhledávání dalšího vysílače se zvolenými typy programů stiskněte ➔ na navigačním tlačítku.

Zobrazení typu programu

Typ programu aktuální stanice je možné zobrazit na displeji.

– Aktivujte/deaktivujte tuto funkci v režimu FM prostřednictvím položky **Nastavení FM ➔ PTY ➔ Ukázat PTY**

POZNÁMKA

Ne všechny rozhlasové stanice podporují zobrazení typu programu.

Rádiotext

Některé stanice RDS vysílají informace o obsahu programů, o umělcích atd. Tyto informace se zobrazují na displeji.

– Aktivujte/deaktivujte tuto funkci v režimu FM prostřednictvím položky **Radiotext**.

Automatická změna frekvence – AF

Tato funkce vybere jeden z nejsilnějších vysílačů zvolené stanice. Může se stát, že tato funkce začne vyhledávat nejsilnější stanici v celém vlnovém rozsahu FM. V takovém případě se rádio ztlumí a na displeji se zobrazí **Vyhledávání PI Zrušení Exit**.

– Aktivujte/deaktivujte tuto funkci v režimu FM prostřednictvím položky **Nastavení FM ➔ Rozšíř. nastavení rádia ➔ AF**.

Regionální rozhlasové programy – REG

Tato funkce umožňuje pokračovat v příjmu regionálního vysílače, i když jeho signál je slabý. Symbol **REG** informuje, že je funkce aktivní.

– Aktivujte/deaktivujte tuto funkci v režimu FM prostřednictvím položky **Nastavení FM ➔ Rozšíř. nastavení rádia ➔ Regionální**.

Rozšíření o ostatní sítě – EON

Tato funkce je užitečná v městských oblastech, kde je mnoho rozhlasových stanic. Umožňuje nastavení vzdálenosti vysílače rozhlasové stanice od vozu, kdy programové funkce by měly přerušit aktuální zdroj audiosignálu.

– Aktivujte/deaktivujte tuto funkci v režimu FM volbou jedné z možností prostřednictvím položky **Nastavení FM ➔ Rozšíř. nastavení rádia ➔ EON**:

- **Místní** – K přerušení dojde pouze v případě, že vysílač rozhlasové stanice je blízko.
- **Vzdálené**[4] – K přerušení dojde v případě, že vysílač rozhlasové stanice je daleko, dokonce i když je signál velmi statický.
- **Vypnuto** – Žádné přerušení programy z jiných vysílačů.

Resetování funkcí RDS

Veškerá nastavení rádia mohou být obnovena na hodnoty nastavené v továrně.

[4] Tovární nastavení.

– Reset se provádí v režimu FM v menu **Nastavení FM** ➔ **Rozšíř. nastavení rádia** ➔ **Obnovit vše**.

Nastavení hlasitosti, typy programů
Typy programů, které přeruší poslech, např. **ZPRÁVY** nebo **TP**, slyšíte hlasitostí zvolenou pro každý příslušný typ programu. Pokud je hlasitost nastavena během přerušení programem, nová hlasitost je uložena až do příštího přerušení programem.

Struktura menu FM

Hlavní menu FM
Nastavení FM

1.1 Zpravodajství
1.2 TP (Dopravní info)
1.3 Radiotext
1.4 PTY (Typ programu)
1.4.1 Vybrat PTY
Smazat všechny PTY
Aktuality
Informace
Sport
Vzdělávání
Divadlo
Kultura
Věda
Mluvené slovo
Populární hudba
Rock
Nenáročný poslech
Lehčí klasika
Klasika
Jiná hudba
Počasí
Ekonomika
Pro děti
Společnost
Náboženství
Živé telefonáty
Cestování a turistika
Volný čas
Jazz
Country hudba
Lidová hudba
Hudba z archivu
Folk
Publicistika
1.4.2 Hledat PTY
1.4.3 Zobrazit text PTY
1.5 Rozšíř. nastavení rádia
1.5.1 Stanice TP
1.5.2 Zpravodajská stanice
1.5.3 AF
1.5.4 EON
Vypnuto
Místní
Vzdálené
1.5.5 Regionální
1.5.6 Obn. vš. stan. nast.FM

Rádio – DAB*

Všeobecné informace
DAB (Digital Audio Broadcasting) je systém digitálního rozhlasového vysílání.

POZNÁMKA
Tento systém nepodporuje DAB+.

Audiosystém

Služby a skupiny

- **Služba** – Kanál, rozhlasový kanál (systémem jsou podporovány pouze audio služby).
- **Skupina** – Soubor rozhlasových kanálů stejné frekvence.

Uložení skupin kanálů (Ensemble learn)

Když vůz vjede do nové oblasti vysílání, můžete provést programování existujících skupin kanálů v oblasti.

Programování skupin kanálů vytvoří aktualizovaný seznam všech dostupných skupin kanálů. Seznam není aktualizován automaticky. Programování se provádí v menu **Vytvořit skupinu** nebo přímo pomocí dlouhého stisknutí **AUTO**. Pokud jsou vybrány obě volby **Band III** a **LBand**, může naprogramování skupiny kanálů trvat až minutu.

Vlnový rozsah

DAB je přenášeno na dvou vlnových rozsazích[5]; **Band III** a **LBand**.

- **Band III** - V celém státě[6]
- **LBand** – zejména ve větších městech

Například volbou **Band III** může probíhat programování kanálů mnohem rychleji, pokud jsou zvoleny **Band III** a **LBand**. Není zajištěno, že budou nalezeny všechny skupiny kanálů. Volba vlnového rozsahu neovlivňuje uložené paměti.

Navigace prostřednictvím seznamů

Pro navigaci mohou být používány tři typy základních seznamů:

- **Skupina** – ukazuje skupiny kanálů, které přijímač získal prostřednictvím programování skupiny kanálů.
- **Služba** – ukazuje kanály bez ohledu na skupinu kanálů, ke které jsou přiděleny. Seznam může být také filtrován pomocí **DAB PTY** (viz níže).
- **Subkanál** - Subkanály pro vybraný kanál.

Seznamy mohou být zpřístupněny prostřednictvím menu. Skupiny kanálů mohou být zpřístupněny také stisknutím **ENTER**.

Prohledávání

Prohledávání znamená, že je přehráváno 10 sekund vysílání každé stanice v seznamu.

– Pro aktivaci stiskněte **SCAN**

Vyhledávání může být také navoleno v režimu DAB-PTY. V tomto případě jsou přehrávány pouze kanály vysílající předvolené programy.

– Prohledávání ukončíte jedním stisknutím tlačítka **SCAN** nebo stisknutím tlačítka **EXIT**.

Subkanál

Sekundární komponenty jsou obvykle nazývány subkanály. Jsou dočasné a mohou obsahovat například vysílání hlavního programu v jiných jazycích.

Pokud se přenáší jeden nebo více subkanálů, je na displeji napravo od názvu kanálu zobrazen symbol **>**. Subkanál je na displeji označen symbolem **>** nalevo od jména kanálu.

Přístup k subkanálu:

– Stiskněte ▶|.

Pohyb mezi subkanály:

– Stiskněte |◀ nebo ▶|.

Subkanály mohou být zpřístupněny pouze volbou hlavního kanálu a ne z jiného kanálu, aniž by byl tento vybrán.

DAB PTY (typ programu)

DAB PTY vybírá jeden typ rozhlasového programu. Existuje 29 rozdílných typů programu, které také zahrnují různé kategorie programů.

[5] Oba vlnové rozsahy se nepoužívají ve všech oblastech/zemích.
[6] Během fáze budování DBA nebudou pokryty celé země, avšak pouze větší obydlené oblasti.

Po volbě typu programu probíhá pohyb pouze po kanálech vysílajících tento typ programu.

Tento režim ukončete následovně:

– Stiskněte **EXIT**

Prostřednictvím menu je také možné volit předvolený kanál nebo ukončit **DAB PTY**. V některých případech rádio DAB ukončí režim PTY, když je implementován přechod z DAB do DAB link (viz níže).

DAB do DAB link

Lze ukončit poslech kanálu s nekvalitním nebo žádným signálem a přejít na stejný kanál v jiné skupině kanálů s lepším signálem. Při změně skupiny kanálů můžete zaznamenat určité zpoždění. Může dojít ke krátkému ztišení, pokud již není k dispozici aktuální kanál a ještě není k dispozici nový kanál.

Nastavení displeje DAB

1. **Základní** - Pokud je přehrávána hlavní složka, zobrazuje se název kanálu. Pokud je přehráván subkanál, zobrazuje se název subkanálu
2. **Skupina** – Ke jménu kanálu se přidá jméno skupiny kanálů
3. **Skupina** + **PTY** – Pod jméno kanálu se přidá jméno typu programu

Předvolba

Pro každý vlnový rozsah může být uloženo 10 stanic. DAB má 2 paměti pro předvolby: **DAB1** a **DAB2**. Uložené předvolby se vybírají pomocí tlačítek předvoleb.

Předvolba obsahuje jeden kanál, avšak žádné subkanály. Pokud posloucháte subkanál a je uložena předvolba, pak je registrováno pouze ID kanálu. Důvodem je to, že subkanály jsou dočasné. Při dalším pokusu o naladění předvolby bude přehráván kanál, který obsahuje subkanály. Předvolba není závislá na seznamu kanálů.

Uložený kanál nemusí být obsažen v seznamu kanálů, aby mohl být přehráván. Pokud je zvolen kanál, když není k dispozici, potom se objeví číslo předvolby a je ticho, dokud není zvolena předvolba, která je k dispozici. Alternativně jiný kanál.

POZNÁMKA

Systém DAB audiosystému nepodporuje všechny funkce, které jsou ve standardu DAB k dispozici.

Struktura menu DAB

Hlavní nabídka DAB

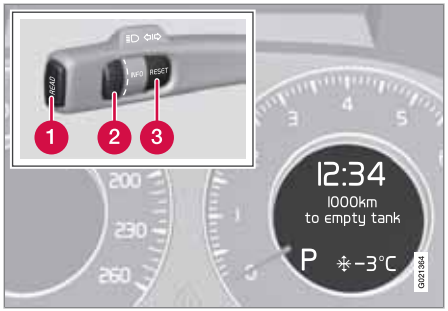
1. Zvolit skupinu
2. Vybrat službu
3. Vybrat subkanál
4. DAB PTY
   - 4.1. DAB PTY vypnuto
   - 4.2. Zpravodajství
   - 4.3. Aktuality
   - 4.4. Informace
   - 4.5. Sport
   - 4.6. Vzdělávání
   - 4.7. Divadlo
   - 4.8. Umění
   - 4.9. Věda
   - 4.10. Mluvené slovo
   - 4.11. Populární hudba
   - 4.12. Rock
   - 4.13. Klidná hudba
   - 4.14. Lehčí klasika
   - 4.15. Klasická hudba
   - 4.16. Jiná hudba

Audiosystém

4.17. Počasí
4.18. Ekonomika
4.19. Děti
4.20. Faktografie
4.21. Náboženství
4.22. Živé telefonáty
4.23. Cestování
4.24. Volný čas
4.25. Jazz a blues
4.26. Country hudba
4.27. Lidová hudba
4.28. Hudba z archivu
4.29. Folk
4.30. Publicistika

5. Vytvořit skupinu
6. Nastavení DAB
   6.1. Nastavení zobrazení DAB
      6.1.1. Jméno skupiny
      6.1.2. Jméno skupiny a PTY
      6.1.3. Základní
   6.2. Propojení DAB - DAB
   6.3. FM doprava
   6.4. Vybrat DAB pásmo
      6.4.1. Band III
      6.4.2. LBand
      6.4.3. LBand & Band III
   6.5. Obnovit nastavení DAB

Všeobecné informace



Informační displej a ovládání.

1. **READ** - potvrzení
2. Kolečko - procházení mezi nabídkami a možnostmi v seznamu palubního počítače
3. **RESET** - nulování

Menu palubního počítače je nastaveno do variabilní smyčky. Jednou z položek v menu je prázdný displej - ten označuje rovněž začátek/konec smyčky.

Funkce

POZNÁMKA

Pokud používáte palubní počítač a zobrazí se varovná zpráva, musíte před opětovnou aktivací palubního počítače tuto zprávu potvrdit. Varovnou zprávu potvrďte stisknutím tlačítka **READ**.

Pokud chcete změnit jednotky vzdálenosti a rychlosti, kontaktujte servis. Doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

Průměrná rychlost

Průměrná rychlost se počítá od posledního vynulování. Vynulujte pomocí **RESET**.

Okamžitá

Okamžitá spotřeba paliva se počítá každou sekundu. Informace na displeji jsou aktualizovány po několika sekundách. Pokud vozidlo stojí, na displeji se objeví ----.

Průměr

Průměrná spotřeba paliva se počítá od posledního vynulování. Vynulujte pomocí **RESET**.

POZNÁMKA

Používáte-li palivové přídavné topení a/nebo nezávislé topení*, mohou se zobrazit mírně nepřesné hodnoty.

Km do prázd. nádrže

Výpočet vychází z průměrné spotřeby paliva během posledních 30 km a zbývajícího množství paliva. Na displeji se zobrazí přibližná vzdálenost, kterou lze ujet se zbývajícím množstvím v nádrži.

Větší vzdálenost lze zpravidla ujet, pokud jedete hospodárně. Podrobnosti o vlivu na spotřebu paliva, viz strana 12.

Pokud se zobrazí "**---- km do prázd.nádrže**", dosah není zaručen. Natankujte co nejdříve.

POZNÁMKA

Hodnota se může mírně lišit při změně stylu jízdy.

Nulování

1. Zvolte **--- km/h prům.rychlost** nebo **--.- l/100km průměr**.
2. Stisknutím a podržením tlačítka **RESET** na dobu cca. 1 sekundy vynulujete zvolenou funkci. Pokud **RESET** držíte stisknuté ale-

Palubní počítač

spoň 3 sekundy, průměrná rychlost a průměr budou vynulovány současně.

Aktuál. rychlosti*[1]
Na panelu přístrojů se zobrazí aktuální rychlost v mph, pokud je rychloměr nastaven na km/h. Je-li rychloměr nastaven na mph, aktuální rychlost se zobrazí v km/h.

[1] Pouze na některých trzích.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Obecné informace o DSTC

Systém řízení stability a trakce, DSTC (Dynamic Stability and Traction Control), pomáhá zlepšit trakci a eliminovat prokluzování.

Při zásahu systému během brzdění můžete zaznamenat přerušovaný zvuk. Vůz může akcelerovat pomaleji, než byste při sešlápnutí pedálu plynu očekávali.

Aktivní kontrola stáčení vozidla

Funkce stabilizuje vozidlo tak, že individuálně omezuje hnací a brzdnou sílu působící na jednotlivá kola.

Kontrola prokluzu

Tato funkce zabraňuje prokluzování kol na vozovce při akceleraci vozidla.

Systém kontroly trakce.

Tato funkce je aktivní při nízkých rychlostech přenáší hnací sílu z prokluzujícího kola na kolo, které neprokluzuje.

Řízení vlečného momentu motoru - EDC

EDC (Engine Drag Control) brání nežádoucímu zablokování kol, např. při přeřazení na nižší stupeň nebo při brzdění motorem během jízdy na kluzkém povrchu nebo při jízdě na nižší převodový stupeň.

Nežádoucí zablokování kol během jízdy by, mimo jiné, mohlo snížit schopnost řidiče řídit vozidlo.

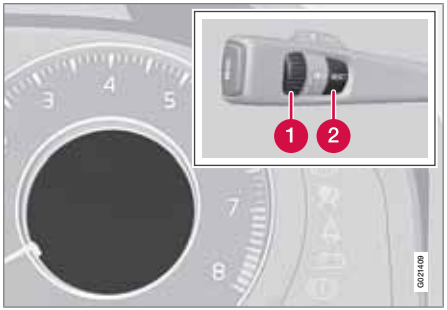
Stabilizace přívěsu* – TSA

Tento systém slouží ke stabilizaci vozidla a přívěsu, pokud dojde k rozvlnění soupravy, viz strana 237.

Provoz

Omezená funkce

Funkce systému během smyku nebo akcelerace může být omezena. Funkce během smyku může být zpožděna, takže je možný větší prokluz, což umožňuje dynamičtější jízdu. Trakce v hlubokém sněhu nebo písku se zlepší, protože trakce není omezena.



1. Otáčejte kolečkem (1), dokud se neobjeví menu **DSTC**. **DSTC ZAP** znamená, že funkce systému není změněna.

   DSTC, regul. prokluzu VYP znamená, že je omezena činnost systému.

2. Stiskněte a podržte tlačítko **RESET** (2), dokud se menu **DSTC** nezmění.

Systém bude omezen do doby, než vypnete motor - po opětovném nastartování motoru přejde systém DSTC zase do běžného režimu.

VAROVÁNÍ

Jízdní vlastnosti vozu se mohou zhoršit, když je funkce omezena.

Zprávy na informačním displeji

DSTC Dočasně VYP znamená, že systém byl dočasně omezen z důvodu příliš vysoké teploty brzdových kotoučů.

– Funkce se opět aktivuje automaticky po ochlazení brzd.

DSTC Doporucen servis systém byl vyřazen z provozu z důvodu závady.

– Zastavte vůz na bezpečném místě a vypněte motor.

  > Pokud se zpráva při nastartování motoru objeví znovu, zajeďte do

DSTC – Systém řízení stability a trakce

servisu. Doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

Kontrolky na sdruženém přístrojovém panelu

Jestliže se současně zobrazí a - přečtěte si zprávu na informačním displeji.

Pokud se symbol zobrazí samostatně, může se projevovat následovně:

- Blikající kontrolka znamená, že systém se nyní aktivuje.
- Kontrolka svítící nepřerušovaně po dobu 2 sekund indikuje kontrolu systému, která se provádí po nastartování motoru.
- Trvalé svícení po nastartování motoru nebo za jízdy znamená poruchu systému.

Aktivní podvozek (Four-C)*

Aktivní podvozek, Four-C (Continously Controlled Chassis Concept), reguluje charakteristiky tlumičů tak, že mohou být nastaveny jízdní vlastnosti vozu. K dispozici jsou tři možnosti nastavení: Comfort, Sport a Advanced.

Comfort

Při tomto nastavení budete vůz na vozovce s nerovným a nekvalitním povrchem vnímat jako pohodlnější. Nastavení tlumičů je měkčí a pohyb karosérie je měkký a mírný.

Sport

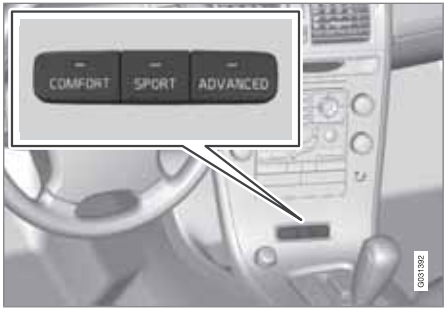
Toto nastavení znamená, že vůz je vnímán jako sportovnější a je doporučeno pro aktivnější řízení. Odezva řízení je rychlejší než v režimu Comfort. Nastavení tlumičů je tvrdší a karosérie sleduje povrch, aby bylo omezeno naklánění vozu při průjezdu zatáčkou.

Advanced

Toto nastavení se doporučuje pouze na velmi hladkém a rovném povrchu vozovky.

Nastavení tlumičů je optimalizováno na maximální přilnavost a náklon v zatáčkách je dále minimalizován.

Provoz



Nastavení podvozku.

Ke změně nastavení použijte tlačítka ve středové konzole. Použité nastavení se po vypnutí motoru opět aktivuje při následujícím nastartování.

Posilovač řízení s proměnlivým účinkem*

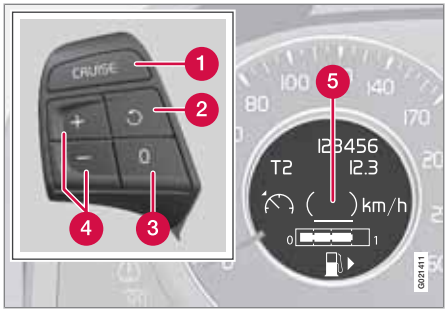
Síla vyvíjená při řízení se zvyšuje se zvyšující se rychlostí vozu, aby měl řidič větší citlivost. Řízení na dálnicích je tužší a bezprostřednější. Řízení je lehké a nevyžaduje při parkování a nízké rychlosti žádné zvláštní úsilí.

Síla vyvíjená při řízení může být nastavena ve třech úrovních. Řidič si tak může zvolit úroveň, která mu z hlediska vnímání vozovky nebo citlivosti řízení vyhovuje nejvíce. V systému menu přejděte na **Nastavení vozidla** ➔ **Ovládací síla řízení** a zvolte **Nízká**, **Střední** nebo **Vysoká**.

Popis systému menu, viz strana 131. Toto menu není přístupné za jízdy.

Tempomat*

Provoz



Klávesnice na volantu a displej

1. Tempomat - zapnuto/vypnuto
2. Pohotovostní režim se vypne a obnoví se uložená rychlost.
3. Režim standby
4. Aktivace a nastavení rychlosti.
5. Zvolená rychlost (v závorkách = pohotovostní režim)

Aktivace a nastavení rychlosti
Tempomat zapněte jedním stisknutím tlačítka **CRUISE** na volantu - na displeji (5) se rozsvítí kontrolka a závorky kolem **(---) km/h** indikují, že se tempomat nachází v pohotovostním režimu.

Tempomat se aktivuje pomocí tlačítka + nebo −. Potom se aktuální rychlost uloží do paměti - text **(---) km/h** se změní na zvolenou rychlost, např. na **100 km/h**.

POZNÁMKA
Tempomat nelze používat při rychlosti nižší než 30 km/h.

Změna rychlosti
V aktivním režimu se rychlost nastavuje dlouhým nebo krátkým stisknutím tlačítka + nebo − - poslední stisknutí se uloží do paměti.

Dočasné zvýšení rychlosti po sešlápnutí plynového pedálu, např. během předjíždění, nemá vliv na nastavení tempomatu - po uvolnění plynového pedálu vůz pojede nastavenou rychlostí.

POZNÁMKA
Pokud některé z tlačítek tempomatu držíte stisknuté déle než přibližně 1 minutu, tempomat se vypne. Aby se tempomat resetoval, musí se vypnout motor.

Dočasná deaktivace - pohotovostní režim
Stisknutím tlačítka 0 dočasně vypojíte tempomat a nastavíte jej do pohotovostního režimu - nastavená rychlost se zobrazí v závorkách na displeji (5), např. **(100) km/h**.

Automatický pohotovostní režim
Tempomat se dočasně vypojí a přejde do pohotovostního režimu, pokud:

- kola ztratí trakci
- sešlápnete pedál brzdy
- rychlost poklesne pod cca. 30 km/h
- sešlápnete spojkový pedál
- se volič převodového stupně přesune do neutrálu (u automatické převodovky)
- řidič jede déle než 1 minutu rychlostí vyšší než je nastavená rychlost.

Řidič musí regulovat rychlost.

Vyvolání nastavené rychlosti
Tempomat v pohotovostním režimu lze aktivovat stisknutím tlačítka na volantu - rychlost se nastaví na naposledy uloženou hodnotu.

POZNÁMKA
Po opětovném vyvolání rychlosti tlačítkem může dojít k výraznému zvýšení rychlosti.

deaktivace
Tempomat se vypíná tlačítkem **CRUISE** na volantu nebo vypnutím motoru - nastavená

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

rychlost se vymaže v paměti a nelze v ní pokračovat stisknutím tlačítka ⟲.

Adaptivní tempomat*

Všeobecné informace o systému ACC

Adaptivní tempomat ACC – Adaptive Cruise Control pomáhá řidiči udržovat bezpečnou vzdálenost od vozidla před ním. Výsledkem jsou mnohem klidnější dlouhé jízdy po dálnicích a dlouhých rovných cestách v plynulém dopravním provozu.

Řidič si nastaví požadovanou rychlost a časový interval odstupu vzhledem k vozu před sebou. Jakmile radarový detektor zjistí, že před vozem jede pomalejší vozidlo, rychlost automaticky upraví. Jakmile je cesta volná, vůz pojede zase původně zvolenou rychlostí.

Pokud adaptivní tempomat vypnete nebo nastavíte pohotovostní režim a váš vůz se ocitne příliš blízko vozu před vámi, upozorní řidiče na krátkou vzdálenost systém Distance Alert (viz strana 176).

VAROVÁNÍ

Řidič musí neustále sledovat dopravní situaci a zasáhnout, pokud adaptivní tempomat neudržuje vhodnou rychlost nebo vzdálenost.

Adaptivní tempomat nezvládne každou dopravní situaci, libovolné počasí a všechny podmínky na cestě.

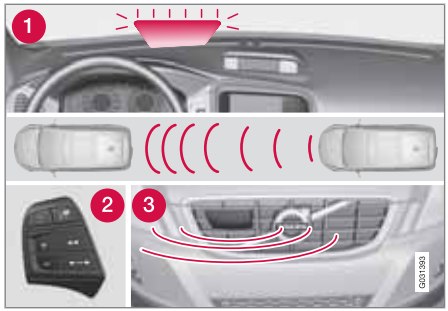
Část Funkce a následující informuje o omezeních, kterých si musí být vědom řidič před používáním adaptivního tempomatu.

Řidič nese vždy zodpovědnost za udržování bezpečné vzdálenosti a rychlosti, a to i v případě, že používá adaptivní tempomat.

DŮLEŽITÉ

Údržba komponentů adaptivního tempomatu musí být prováděna pouze v odborné dílně - doporučujeme využít služeb autorizovaného servisu Volvo.

Funkce



Přehled funkcí.

1. Varovná kontrolka, řidič musí brzdit
2. Klávesnice na volantu
3. Radarový snímač

Adaptivní tempomat kombinuje tempomat a systém koordinace vzdálenosti.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

VAROVÁNÍ

Adaptivní tempomat není systémem zabraňujícím srážce. Pokud systém nedetekuje vozidlo vpředu, musí zareagovat řidič.

Adaptivní tempomat nebrzdí v případě osob, zvířat a malých vozidel jako jsou např. jízdní kola a motocykly. Dále nebrzdí v případě pomalu jedoucích a stojících vozidel a předmětů.

Nepoužívejte adaptivní tempomat např. v městském provozu, v husté dopravě, na křižovatkách, na kluzkém povrchu, na vozovkách zalitých vodou nebo bahnem, v prudkém dešti/sněžení, při špatné viditelnosti, na klikatých cestách a na kluzkých vozovkách.

Vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi je měřena především radarovým snímačem. Tempomat reguluje rychlost zrychlováním a přibrzďováním. Když jsou brzdy používány tempomatem, je běžné, že vydávají určitý zvuk.

VAROVÁNÍ

Když tempomat brzdí, pohybuje se pedál brzdy. Nenechávejte nohu pod pedálem brzdy - mohla by se zachytit o pedál.

Adaptivní tempomat sleduje vozidlo ve stejném pruhu tak, aby byl dodržen časový interval nastavený řidičem. Pokud radarový snímač nevidí před sebou žádný vůz, pojede vozidlo rychlostí nastavenou v tempomatu. To platí rovněž v případě, pokud rychlost vozu před vozidlem je vyšší než nastavená rychlost tempomatu.

Tempomat napomáhá řídit rychlost plynule. V situací, kdy je třeba zabrzdit rychle, musí řidič brzdit sám. To platí při velkých rozdílech rychlosti, nebo když vozidlo před Vámi prudce zabrzdí. Kvůli omezení v radarovém snímači může být brzdění neočekávané nebo nemusí nastat vůbec, viz strana 172.

Adaptivní tempomat lze nastavit tak, aby sledoval jiný vůz při rychlosti od 30 km/h do 200 km/h. Pokud rychlost klesne pod 30 km/h nebo pokud příliš klesnou otáčky motoru, tempomat přejde do pohotovostního režimu, ve kterém automaticky nebrzdí - v tomto případě musí bezpečnou vzdálenost od vozu jedoucího vpředu zajistit sám řidič.

Varovná kontrolka - řidič musí brzdit

Adaptivní tempomat má brzdnou kapacitu, která je ekvivalentem cca 25% brzdného výkonu vozu.

Pokud je nutné vůz brzdit prudčeji, než je brzdná kapacita tempomatu, a řidič nebrzdí, tempomat použije varovnou kontrolku systému varování před kolizí a vydává varovný zvuk(viz strana 185), který upozorňuje řidiče, že musí okamžitě jednat.

POZNÁMKA

Varovné kontrolky si můžete hůře všimnout, když silně svítí slunce nebo když nosíte sluneční brýle.

VAROVÁNÍ

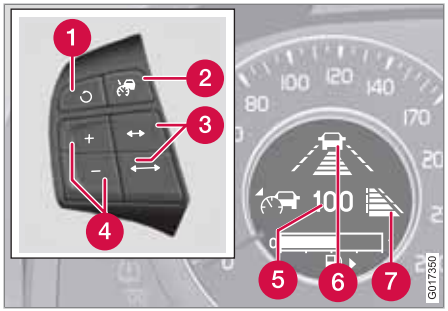
Tempomat varuje pouze před vozidly detekovanými radarem. Tudíž nemusíte být varováni nebo můžete být varováni se zpožděním. Nečekejte na varování, ale brzděte, když je to potřeba.

Prudké svahy a/nebo těžký náklad

Nezapomeňte, že adaptivní tempomat je určen především k jízdě po vozovkách v rovném terénu. Pokud pojedete po cestě ze svahu, s těžkým nákladem nebo přívěsem, může se stát, že tempomat bude mít problém udržet správnou vzdálenost od vozidla před vámi - v tomto případě buďte opatrni a připraveni zpomalit.

Adaptivní tempomat*

Provoz



Klávesnice na volantu a displej

1. Pohotovostní režim se vypne a obnoví se uložená rychlost.
2. Tempomat- zapnuto/vypnuto nebo pohotovostní režim.
3. Časový interval - prodloužení/zkrácení.
4. Aktivace a nastavení rychlosti.
5. Zvolená rychlost (v závorkách = pohotovostní režim)
6. Časový interval - zapnuto, během nastavování.
7. Časový interval - zapnuto, po nastavování.

Aktivace a nastavení rychlosti

Tempomat zapněte stisknutím tlačítka na volantu - na displeji se rozsvítí kontrolka. Závorky (6) u **(---)** znamenají, že tempomat je nastaven v pohotovostním režimu.

Tempomat se aktivuje pomocí tlačítka + nebo −. Potom se aktuální rychlost uloží do paměti - text **(---)** se změní na zvolenou rychlost, např. na **100** bez závorek.

Jakmile se místo zobrazí, radarový snímač detekuje vůz.

Když se rozsvítí kontrolka (s vozem), je vzdálenost k vozu vpředu regulována tempomatem.

POZNÁMKA

Tempomat nelze používat při rychlosti nižší než 30 km/h.

Změna rychlosti

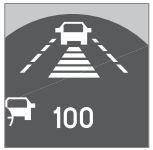
V aktivním režimu je rychlost nastavována dlouhým nebo krátkým tisknutím tlačítka +, − nebo. V aktivním režimu má tlačítko stejnou funkci jako tlačítko + s tím rozdílem, že zvýšení rychlosti je menší. Posledním stisknutím uložíte nastavení v paměti.

POZNÁMKA

Pokud některé z tlačítek tempomatu držíte stisknuté déle než přibližně 1 minutu, tempomat se vypne. Aby se tempomat resetoval, musí se vypnout motor.

V některých situacích se tempomat neaktivuje. V tomto případě se na displeji zobrazí **Tempomat Není k dispoz.**, viz strana 174.

Nastavení časového intervalu



Lze zvolit různé časové intervaly odstupu od vozu vpředu. Na displeji se zobrazuje 1 až 5 vodorovných čar - čím je jich více, tím je časový interval delší. Jedna čára odpovídá cca. 1 sekundě, 5 čár - cca. 2,5 sekundám.

Časový interval se prodlužují pomocí tlačítka a zkracuje pomocí tlačítka na volantu.

Při nízké rychlosti, když jsou vzdálenosti krátké, adaptivní tempomat mírně prodlouží časový interval.

Adaptivní tempomat umožňuje měnit časový interval v určitých situacích, aby vůz mohl sle-

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

dovat vozidlo jedoucí před ním plynule a komfortně.

Upozorňujeme, že při kratším intervalu bude mít řidič k dispozici méně času, aby reagoval a zasáhl v případě náhlé změny situace v provozu

Počet čar pro zvolený časový interval je zobrazen v průběhu nastavování a ještě několik sekund po jeho ukončení. Následně je tento symbol zobrazen ve zmenšeném měřítku v pravé části displeje. Stejný symbol se zobrazí také při aktivaci systému sledování vzdálenosti, viz strana 176.

POZNÁMKA

Časové intervaly používejte pouze tehdy, když to povolují místní dopravní předpisy.

Jestliže tempomat nereaguje, důvodem může být to, že časový interval od nejbližšího vozidla brání zvýšení rychlosti.

Čím vyšší je rychlost, tím delší je vzdálenost v metrech pro daný časový interval.

Dočasná deaktivace - pohotovostní režim

Stisknutím tlačítka 0 na volantu dočasně vypojíte tempomat a nastavíte jej do pohotovostního režimu - nastavená rychlost se zobrazí v závorkách na displeji, např. (100).

Pohotovostní režim v důsledku zásahu řidiče

Tempomat se dočasně vypojí a přejde do pohotovostního režimu, pokud:

- sešlápnete pedál brzdy
- spojkový pedál je sešlápnutý déle než 1 minutu[1]
- se volič převodového stupně přesune do neutrálu (u automatické převodovky)
- řidič jede déle než 1 minutu rychlostí vyšší než je nastavená rychlost

Řidič musí regulovat rychlost.

Dočasné zvýšení rychlosti po sešlápnutí plynového pedálu, např. během předjíždění, nemá vliv na nastavení tempomatu - po uvolnění plynového pedálu vůz pojede rychlostí, jaká byla naposledy uložena.

Automatický pohotovostní režim

Adaptivní tempomat je závislý na dalších systémech, např. na systému DSTC (systém řízení stability a trakce). Pokud některý z těchto systému přestane pracovat, tempomat se automaticky deaktivuje.

V případě automatické deaktivace se ozve signál a na displeji se zobrazí zpráva **Tempomat Zrušeno**. V tomto případě musí řidič zasáhnout a upravit rychlost a vzdálenost k vozu před sebou.

K automatické deaktivaci může dojít, když:

- jsou příliš nízké/vysoké otáčky motoru
- rychlost poklesne pod 30 km/h
- kola ztratí trakci
- je příliš vysoká teplota brzd
- radarový snímač je zakrytý, např. mokrým sněhem nebo hustým deštěm (jsou zablokovány radarové vlny).

Vyvolání nastavené rychlosti

Tempomat v pohotovostním režimu lze aktivovat stisknutím tlačítka ↻ na volantu - rychlost se nastaví na naposledy uloženou hodnotu.

POZNÁMKA

Po opětovném vyvolání rychlosti tlačítkem ↻ může dojít k výraznému zvýšení rychlosti.

[1] Vyřazení a přeřazení vyššího nebo nižšího stupně nemá vliv na režim standby.

Adaptivní tempomat*

deaktivace

Tempomat se vypne stisknutím tlačítka na volantu v pohotovostním režimu nebo dlouhým stisknutím tohoto tlačítka v aktivním režimu. Nastavená rychlost je vymazána a nemůže být opětovně vyvolána stisknutím tlačítka.

Radarový snímač a jeho omezení

Kromě adaptivního tempomatu využívají funkce varování před kolizí s automatickou aktivací brzd, viz strana 184, a sledování vzdálenosti, viz strana 176, také radarový snímač. Radarový snímač má za úkol detekovat osobní a nákladní vozidla, která se pohybují ve stejném jízdním pruhu a ve stejném směru.

Úpravy radarového snímače by mohly vyústit v nelegální používání.

VAROVÁNÍ

Řidič musí neustále sledovat dopravní situaci a zasáhnout, pokud adaptivní tempomat neudržuje vhodnou rychlost nebo vzdálenost.

Adaptivní tempomat nezvládne každou dopravní situaci, libovolné počasí a všechny podmínky na cestě.

Část Funkce a následující informuje o omezeních, kterých si musí být vědom řidič před používáním adaptivního tempomatu.

Řidič nese vždy zodpovědnost za udržování bezpečné vzdálenosti a rychlosti, a to i v případě, že používá adaptivní tempomat.

VAROVÁNÍ

Příslušenství nebo jiné předměty, jako jsou přídavné světlomety, nesmějí být instalovány před mřížku.

VAROVÁNÍ

Adaptivní tempomat není systémem zabraňujícím srážce. Pokud systém nedetekuje vozidlo vpředu, musí zareagovat řidič.

Adaptivní tempomat nebrzdí v případě osob, zvířat a malých vozidel jako jsou např. jízdní kola a motocykly. Dále nebrzdí v případě pomalu jedoucích a stojících vozidel a předmětů.

Nepoužívejte adaptivní tempomat např. v městském provozu, v husté dopravě, na křižovatkách, na kluzkém povrchu, na vozovkách zalitých vodou nebo bahnem, v prudkém dešti/sněžení, při špatné viditelnosti, na klikatých cestách a na kluzkých vozovkách.

Schopnost radarového snímače detekovat vozidla jedoucí před ním je výrazně snížena:

- pokud je radarový snímač zablokovaný a nemůže detekovat jiná vozidla, např. v hustém dešti nebo sněhové břečce, nebo pokud se před radarovým snímačem nahromadilo více různých předmětů.

POZNÁMKA

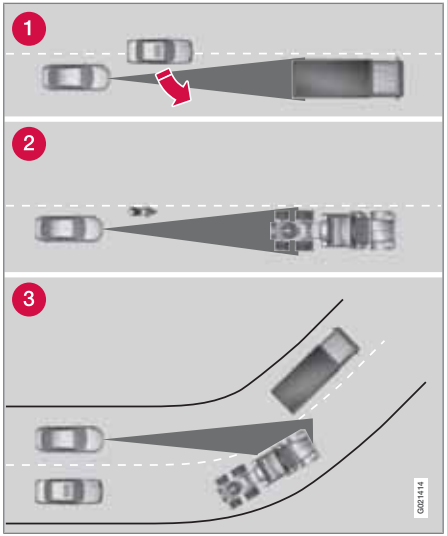
Udržujte povrch před radarovým snímačem čistý.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

- pokud je rychlost vozidla jedoucího před Vámi výrazně odlišná od Vaší vlastní rychlosti.

Příklady situací, kdy tempomat nefunguje optimálně

Radarový snímač má omezené zorné pole. V některých případech není druhý vůz detekován nebo detekce proběhne později, než by měla.



Systém ACC nedokáže detekovat malá vozidla (tmavý trojúhelník: zorné pole systému ACC).

1. Někdy radarový snímač nemůže detekovat vozidla v těsné blízkosti, např. vozidlo, které jede mezi Vaším vozem a vozidly před Vámi.
2. Malá vozidla, jako jsou motocykly nebo vozidla, která nejedou uprostřed jízdního pruhu, mohou zůstat nedetekovaná.
3. V zatáčkách může radarový snímač detekovat špatné vozidlo nebo může ztratit detekované vozidlo z dohledu.

Zjišťování a odstraňování závad

Jestliže se na displeji zobrazí zpráva **Radar zablokován Viz manuál**, znamená to, že signály z radarového snímače jsou zablokovány a že vozidla vepředu nemohou být detekována.

Jinak řečeno to znamená, že adaptivní tempomat, systém sledování vzdálenosti a varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd jsou nefunkční.

V této tabulce jsou uvedeny možné příčiny zobrazení zpráv spolu s příslušnými činnostmi.

Adaptivní tempomat*

Příčina	Akce
Povrch radaru v mřížce je znečištěný nebo je zakrytý ledem nebo sněhem.	Očistěte povrch radaru v mřížce od nečistot, ledu a sněhu.
Hustý déšť nebo sněžení blokují signály radaru.	Žádná činnost. Někdy radar nefunguje během hustého deště nebo sněžení.
Voda nebo sníh z povrchu vozovky víří a blokují signály radaru.	Žádná činnost. Někdy radar nefunguje, když je vozovka velmi mokrá nebo zasněžená.
Povrch radaru byl očištěn, avšak zpráva je stále zobrazena.	Čekejte. Může trvat několik minut, než radar „zjistí“, že již není zablokován.

Kontrolky a zprávy na displeji

Kontrolka	Zpráva	Popis
		Režim standby nebo aktivní režim bez detekovaného vozidla.
		Aktivní režim s detekovaným vozidlem, kterému tempomat přizpůsobí rychlost.
		Časový interval - aktivováno, během nastavování.
		Časový interval - aktivováno, po nastavování.
	Pro akt.tempom. zapněte DSTC	Tempomat nelze aktivovat, dokud není systém řízení stability a trakce (DSTC) nastaven do normálního režimu.
	Tempomat Zrušeno	Tempomat je deaktivován - rychlost musí regulovat řidič.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

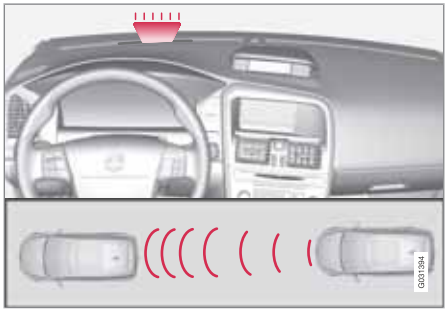
Kontrolka	Zpráva	Popis
	Tempomat Není k dispoz.	Tempomat nemůže být aktivován. Důvodem může být: • je příliš vysoká teplota brzd • radarový snímač je zakrytý, např. mokrým sněhem nebo hustým deštěm.
	Radar zablokován Viz manuál	Tempomat je dočasně odpojen. • Radarový snímač je zablokovaný a nemůže detekovat jiná vozidla, např. když hustě prší nebo se před radarovým snímačem nahromadila sněhová břečka. Omezení radarového snímače, viz strana 172.
	Tempomat Nutný servis	Tempomat nefunguje. • Kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

Sledování vzdálenosti*

Všeobecné informace

Funkce Distance Alert informuje řidiče o časovém intervalu odstupu od vozidel jedoucích vpředu.

Funkce sledování vzdálenosti je aktivní při rychlostech nad 30 km/h a reaguje pouze na vozidla, která jedou před vozem stejným směrem. Pro blížící se, pomalu jedoucí nebo stojící vozidla není poskytována žádná informace o vzdálenosti.



Pokud je vzdálenost k vozidlu vpředu menší než nastavený časový interval, na čelním skle se nepřerušovaně rozsvítí malá část červené výstražné kontrolky.

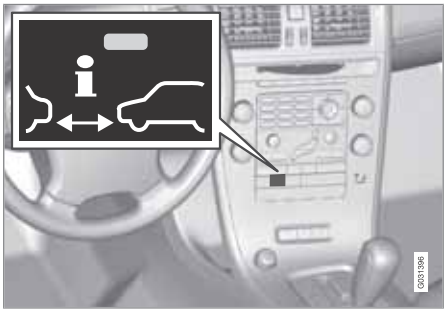
POZNÁMKA

Sledování vzdálenosti se deaktivuje po dobu, kdy je aktivní adaptivní tempomat.

VAROVÁNÍ

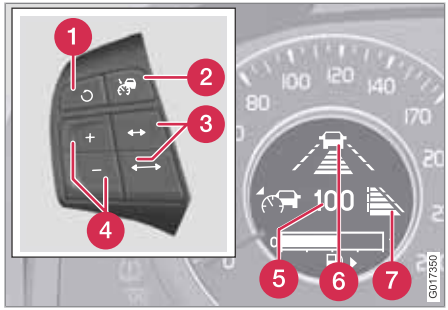
Systém sledování vzdálenosti reaguje pouze v případě, že vzdálenost k vozu před vámi je menší než nastavená hodnota - rychlost vozidla nemá na to vliv.

Provoz



Stisknutím tlačítka ve středové konzole funkci zapnete nebo vypnete. Funkce je zapnuta, když svítí jedna kontrolka v tlačítku.

Nastavení časového intervalu



Ovládání a zobrazení.

3 Časový interval - prodloužení/zkrácení

6 Časový interval - zapnuto, během nastavování

7 Časový interval - zapnuto, po nastavování

Časové intervaly se prodlužují pomocí ⟷ a zkracují pomocí ↔.

Lze zvolit různé časové intervaly odstupu od vozu vpředu. Na displeji se zobrazuje 1 až 5 vodorovných čar - čím je jich více, tím je časový interval delší. Jedna čára odpovídá cca. 1 sekundě, 5 čár - cca. 2,5 sekundám.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Počet čar pro zvolený časový interval je zobrazen v průběhu nastavování a ještě několik sekund po jeho ukončení. Následně je tento symbol zobrazen ve zmenšeném měřítku v pravé části displeje. Stejný symbol se zobrazí také tehdy, když je aktivován adaptivní tempomat.

POZNÁMKA

Čím vyšší je rychlost, tím delší je vzdálenost v metrech pro daný časový interval.

Nastavený časový interval je také využíván adaptivním tempomatem; viz strana 170.

Časové intervaly používejte pouze tehdy, když to povolují místní dopravní předpisy.

Omezení

Funkce využívá stejný radarový snímač jako adaptivní tempomat a systém varování před kolizí. Více informací o radarovém snímači a jeho omezeních, viz strana 172.

POZNÁMKA

Silné protisvětlo, odrazy, prudké změny intenzity světla nebo nošení brýlí mohou způsobit, že varovné světlo na čelním skle nebude vidět.

Špatné počasí nebo klikaté vozovky mohou ovlivnit schopnost radarového snímače detekovat vozidla jedoucí před vámi.

Na schopnost detekce může mít vliv rovněž velikost ostatních vozidel, např. motocyklů. To může znamenat, že se varovná kontrolka rozsvítí při kratší vzdálenosti, než je nastavená vzdálenost, nebo se kontrolka dočasně nerozsvítí vůbec.

Extrémně vysoké rychlosti mohou v důsledku omezení dosahu snímače také způsobit rozsvícení kontrolky při kratší vzdálenosti, než je nastavená vzdálenost.

Kontrolky a zprávy na displeji

Kontrolka	Zpráva	Popis
		Nastavení časového intervalu, během nastavování.
		Nastavení časového intervalu, po nastavení.

Sledování vzdálenosti*

Kontrolka	Zpráva	Popis
	Radar zablokován. **Viz manuál**	Sledování vzdálenosti je dočasně odpojeno. Radarový snímač je zablokovaný a nemůže detekovat jiná vozidla, např. když hustě prší nebo se před radarovým snímačem nahromadila sněhová břečka. Omezení radarového snímače, viz strana 172.
	Kolizní varov. Doporucen servis	Sledování vzdálenosti a varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd je částečně nebo zcela vypnuto. Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Všeobecné informace

City Safety™ je funkce, která napomáhá řidiči vyvarovat se kolize při jízdě v dopravních zácpách, mimo jiné při změnách dopravní situace před vozem kombinované s poklesem pozornosti, což by mohlo vést k nehodě.

Funkce je aktivní při rychlostech do 30 km/h a pomáhá řidiči automatickým brzděním vozidla v případě bezprostředního rizika srážky s vepředu jedoucími vozidly, pokud řidič nereaguje včas brzděním a/nebo otočením volantu.

Systém City Safety™ se aktivuje v situacích, kdy má řidič začít brzdit. Proto nemůže pomoci řidiči v každé situaci.

Systém City Safety™ je nastaven tak, aby se aktivoval co možná nejpozději, aby se předešlo zbytečným zásahům do řízení.

Funkce systému City Safety™ nemůže být používána jako náhrada činnosti řidiče. Pokud by se řidič plně spolehl jenom brzdění pomocí funkce City Safety™, došlo by dříve či později k nehodě.

Řidič nebo spolujezdci normálně zaznamenají funkci systému City Safety™ pouze tehdy, pokud je vůz bezprostředně ohrožen kolizí.

Pokud vůz vybaven také funkcí varování před kolizí s automatickou aktivací brzd*, pak se tyto dva systémy vzájemně doplňují. Více informací o varování před kolizí s automatickou aktivací brzd, viz strana 184.

DŮLEŽITÉ

Údržba komponentů systému City Safety™ musí být prováděna pouze v odborné dílně - doporučujeme využít služeb autorizovaného servisu Volvo.

VAROVÁNÍ

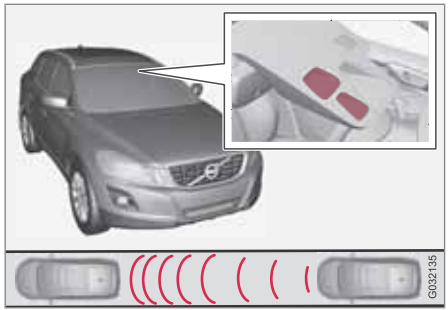
Systém City Safety™ nezasahuje ve všech jízdních situacích ani za všech dopravních a povětrnostních podmínek nebo stavu vozovky.

Systém City Safety™ nereaguje na vozidla jedoucí v jiném směru, na malá vozidla, motocykly a jízdní kola, nebo na lidi a zvířata.

Systém City Safety™ může zabránit kolizi při rozdílu rychlostí menším než 15 km/h – při vyšším rozdílu rychlosti může pouze snížit rychlost při nárazu. Abyste měli k dispozici plný výkon brzd, musí řidič sešlápnout pedál brzdy.

Nikdy nečekejte, až zasáhne systém City Safety™. Řidič nese vždy zodpovědnost za udržování bezpečné vzdálenosti a rychlosti.

Funkce



Vysílač a přijímač laserového senzoru v čelním okně.

Systém City Safety™ sleduje dopravní situaci před vozidlem pomocí laserového senzoru, který je umístěn v horní hraně čelního okna. Pokud bezprostředně hrozí kolize, systém City Safety™ vůz automaticky přibrzdí - tento zásah můžete vnímat jako prudké zabrzdění.

Pokud je rozdíl rychlostí 4-15 km/h ve vztahu k vozidlu jedoucímu vepředu, může systém City Safety™ zcela zabránit kolizi.

Systém City Safety™ aktivuje krátké intenzivní brzdění a za normálních okolností zastaví vozidlo těsně za vozidlem vepředu. Takovým stylem většina řidičů nejezdí a může to pro ně být nepříjemné.

City Safety™

Pokud je rozdíl rychlostí mezi vozidly 15-30 km/h, nemusí sám o sobě systém City Safety™ zabránit kolizi. Aby bylo dosaženo plného brzdného účinku, musí řidič sešlápnout brzdový pedál. Tímto způsobem je možné zabránit kolizi při rozdílech rychlostí vyšších než 15 km/h.

Když je funkce aktivována a brzdí, na displeji na přístrojovém panelu se objeví zpráva, že funkce je/byla aktivní.

POZNÁMKA

Pokud systém City Safety™ brzdí vůz, svítí brzdová světla.

Provoz

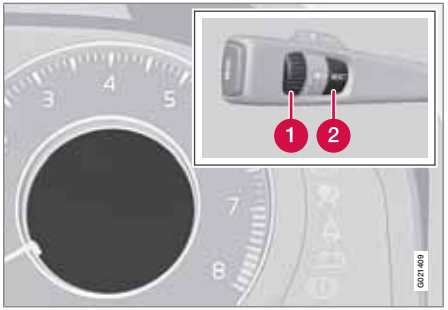
POZNÁMKA

Funkce City Safety™ je vždy zapnuta po nastartování motoru s klíčem v poloze **I** a **II** (polohy klíče, viz strana 76).

Zapnutí a vypnutí

V určitých situacích může být vhodné vypnout City Safety™, např. v prostředí, kde mohou větve s listím zasahovat prostoru nad čelní okno.

Po nastartování motoru lze funkci City Safety™ deaktivovat následovně:



Displej a pákový přepínač ukazatelů směru.

1. Ovládací kolečko
2. **RESET**

1. Pomocí ovládacího kolečka rolujte na displeji na položku **City Safety**.
2. Stiskněte na 1 sekundu tlačítko **RESET**, nastaveni se změní na **Vypnuto**.

Funkce však bude zapnuta při dalším nastartování motoru bez ohledu na to, zda byla při vypnutí motoru zapnuta či vypnuta.

VAROVÁNÍ

Laserový senzor vysílá laserové světlo, i když je funkce City Safety™ manuálně vypnuta.

Aktivace funkce City Safety™:

- Postupujte stejně jako při vypnutí, ale zvolte možnost **Zapnuto**.

Omezení

Snímač systému City Safety™ je určen k detekování osobních vozidel a dalších velkých vozidel před vozem, bez ohledu na to, zda je den nebo noc.

Snímač má omezení a má omezenou funkčnost např. v hustém sněžení nebo dešti, mlze, prašných bouřích nebo sněhových vánicích. Mlha, nečistota, led nebo sníh na čelním okně mohou rušit jeho funkci.

Nízko zavěšené předměty, např. vlajka/praporek na vyčnívajícím nákladu, nebo příslušenství jako jsou přídavné světlomety a ochranné roury, které jsou vyšší než kapota, omezují jeho funkci.

Infračervený paprsek snímače systému City Safety™ měří odraz světla. Snímač není schopen zjistit předměty s malou schopností odrážet světlo. Zadní části vozidel všeobecně dostatečně odrážejí světlo díky poznávací značce a reflektorům zadních světel.

Na kluzkých površích se brzdná dráha prodlužuje, to může snížit schopnost systému City Safety™ odvrátit kolizi. Za těchto situací poskytuje nejlepší brzdný účinek a stabilitu systémy ABS a DSTC.

Systém City Safety™ není možné aktivovat při couvání.

Systém City Safety™ se také neaktivuje při nízkých rychlostech - pod 4 km/h, proto systém nezasáhne v případech, kdy se vozidlo vpředu přibližuje velmi pomalu, např. při parkování.

Příkazy řidiče mají vždy přednost, proto systém City Safety™ nezasáhne v situacích, kdy řidič evidentním způsobem otáčí volantem, brzdí nebo přidává plyn, a to i v situaci, kdy je kolize neodvratná.

Pokud systémCity Safety™ zabránil kolizi se stojícím objektem, zůstane vozidlo v klidu maximálně 1,5 sekundy. Pokud je vozidlo zbrzděno před jiným vozidlem, které se pohybuje, bude rychlost snížena na stejnou rychlost, jakou se pohybuje vozidlo jedoucí vepředu.

U vozidel s manuální převodovkou se při zastavení vozidla systémem City Safety™ zastaví motor, pokud řidič nestačí před tím sešlápnout spojkový pedál.

POZNÁMKA

- Udržujte čelní okno před laserovým senzorem bez ledu, sněhu a nečistot (viz obrázek umístění senzoru, strana 179).
- Na čelní okno před laserový senzor nic neupevňujte
- Odstraňte námrazu a sníh z kapoty – sníh a led nesmí překročit výšku 5 cm.

Zjišťování a odstraňování závad

Pokud se na displeji přístrojové desky zobrazí zpráva **Čelní sklo Zablok. čidla**, je laserový senzor zakryt a nemůže detekovat vepředu jedoucí vozidla. To znamená, že systém City Safety™ není funkční.

Zpráva **Čelní sklo Zablok. čidla** se nezobrazí za všech situací, při kterých je činnost laserového senzoru omezena. Proto musí dbát na to, aby plocha čelního skla pře senzorem byla vždy čistá.

V následující tabulce jsou uvedeny možné příčiny zobrazení zpráv spolu s doporučeními příslušných činností.

Příčina	Akce
Povrch čelního okna před laserovým senzorem je znečištěný nebo je zakrytý ledem nebo sněhem.	Očistěte povrch čelního okna před senzorem od nečistot, ledu a sněhu.
Laserový senzor má zablokované zorné pole.	Odstraňte předmět blokující senzor.

City Safety™

DŮLEŽITÉ

Pokud jsou na čelním okně před „okénky“ laserových snímačů praskliny, škrábance nebo stopy od kamínků a pokrývají oblast cca 0,5 x 3,0 mm (nebo větší), musíte se za účelem opravy poškození nebo výměny čelního okna obrátit na servis (obrázek umístění snímače, viz strana 179) – doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

V opačném případě může dojít k omezení výkonu systému City Safety™.

Abyste se vyvarovali omezení činnosti systému City Safety™, věnujte pozornost následujícím pokynům:

- Při výměně se musí namontovat stejný typ čelního skla nebo čelní sklo schválené společností Volvo
- Při výměně se musí namontovat stejný typ stěračů čelního skla nebo stěrače schválené společností Volvo.

Laserový senzor

Funkce City Safety™ zahrnuje senzor, který vysílá laserové světlo. V případě závady a v případě, že je třeba opravit laserový senzor, kontaktujte autorizovaný servis - doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis Volvo.

VAROVÁNÍ

Nikdy se nedívejte do laserového senzoru (který vyzařuje laserové záření) ze vzdálenosti 100 mm nebo kratší zvětšovacími přístroji, jako je zvětšovací sklo, mikroskop, čočky nebo podobné optické přístroje – hrozí nebezpečí poškození zraku (obrázek na straně 179 ukazuje umístění senzoru).

Více informací o laserovém senzoru, viz strana 10.

Kontrolky a zprávy na displeji

V souvislosti s automatickým brzděním systémem City Safety™ se může rozsvítit jedna nebo více kontrolek na přístrojové desce a současně se na displeji se může objevit zpráva.

Text zprávy může být potvrzen krátkým stisknutím tlačítka **READ** na pákovém přepínači ukazatelů směru.

Kontrolka	Zpráva	Význam/činnost
	Aut. brzdění se City Safety	Systém City Safety™ brzdí nebo automaticky zabrzdil.
	Čelní sklo Zablok. čidla	Laserový senzor je dočasně z důvodu zablokování nefunkční. • Odstraňte předmět blokující senzor a/nebo očistěte povrch čelního okna před senzorem. Omezení laserového snímače, viz strana 180.
	City Safety Doporučen servis	Systém City Safety™ není funkční. • Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.
–	**City Safety ZAP/VYP**	Systém City Safety™ může být manuálně vypnut/zapnut pomocí volby **VYP** nebo **ZAP**, viz část „Zapnutí/vypnutí“.
–	**City Safety Není k dispoz.**	Pokud se na displeji objeví zpráva **Není k dispoz.** místo **Vypnuto** nebo **Zapnuto**, je systém City Safety™ vypnutý z důvodu technické poruchy. Před tím se na displeji zobrazí zpráva **City Safety Doporučen servis**.

Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd*

Všeobecné informace

Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd (Collision Warning with Auto Brake) má pomoci řidiči, když hrozí nebezpečí kolize s vozidlem vpředu, které stojí nebo jede stejným směrem.

Varování před kolizí má následující tři funkce.

- **Varování před kolizí** – varuje řidiče před potenciálně hrozící kolizí.
- **Podpora brzd** – pomáhá řidiči efektivně brzdit v kritické situaci.
- **Automatická aktivace brzd** – brzdí automaticky vůz, pokud je kolize nevyhnutelná. Funkce automatické aktivace brzd nemůže zabránit kolizi, avšak napomáhá snížit rychlost při nárazu.

Systém varování před kolizí se aktivuje v situacích, kdy má řidič začít brzdit podstatně dříve. Proto tato funkce nemůže pomoci řidiči v každé situaci.

Systém varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd je nastaven tak, aby se aktivoval co možná nejpozději, aby se předešlo zbytečným zásahům do řízení.

Systém varování před kolizí nemůže být používán jako náhrada činnosti řidiče. Pokud by se řidič plně spolehl jenom brzdění pomocí systému varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd, došlo by dříve či později k nehodě.

Systém varování před kolizí a systém City Safety™ se vzájemně doplňují. Více informací o systému City Safety™, viz strana 179.

DŮLEŽITÉ

Údržba komponentů systému varování před kolizí musí být prováděna pouze v odborné dílně - doporučujeme využít služeb autorizovaného servisu Volvo.

VAROVÁNÍ

Systém varování před srážkou nezasahuje ve všech jízdních situacích ani za všech dopravních a povětrnostních podmínek nebo stavu vozovky. Systém varování před kolizí nereaguje na vozidla jedoucí v jiném směru než vůz, nebo lidi a zvířata.

Varování se aktivuje pouze v případě velkého nebezpečí nehody. Kapitola Funkce a následující kapitola pojednávají o omezeních, kterých si musí být řidič vědom před používáním varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd.

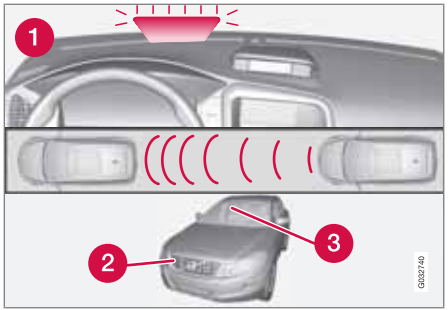
Funkce automatická aktivace brzd pouze sníží rychlost při nárazu. Abyste měli k dispozici plný výkon brzd, musí řidič sešlápnout pedál brzdy.

Nikdy nečekejte na varování před kolizí. Při jízdě jste zodpovědní za udržování dostatečné vzdálenosti a správné rychlosti, i když používáte systém varování před kolizí.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd*

Funkce



Přehled funkcí.

1. Vizuální varovný signál v případě nebezpečí nehody
2. Radarový snímač
3. Kamerový snímač

Varování před srážkou
Společně s kamerovým snímačem detekuje radarový snímač stojící vozidla a také vozidla jedoucí stejným směrem před Vaším vozem.

V případě hrozící srážky s takovým vozidlem upoutá Vaši pozornost červená blikající varovná kontrolka a varovný zvuk.

Podpora brzd
Jestliže se nebezpečí kolize stále zvyšuje po varování před kolizí, aktivuje se podpora brzd.

Podpora brzd připravuje brzdovou soustavu na rychlé brzdění a brzdy se jemně zabrzdí, což může být pozorováno jako mírné škubnutí.

Jestliže je pedál brzdy sešlápnut dostatečně rychle, brzdy brzdí naplno, i když je síla na pedál brzdy malá.

Automatická aktivace brzd
Pokud řidič v této situaci ještě nezahájil vyhýbací manévr a bezprostředně hrozí nebezpečí kolize, funkce automatické aktivace brzd zasáhne, aniž by se řidič dotkl pedálu brzdy. Brzdění potom nastane s omezenou brzdnou sílou, aby byla snížena rychlost při nárazu. Řidič musí brzdit, aby byla k dispozici plná brzdná síla.

Provoz

Nastavení se provádějí z displeje na středové konzole prostřednictvím systému menu. Informace o používání systému menu, viz strana 130.

POZNÁMKA

Funkce podpory brzd a automatické aktivace brzdy jsou vždy povoleny - nelze je deaktivovat.

Zapnutí a vypnutí
Postup zapnutí nebo vypnutí systému varování před kolizí: V nabídce **Nastavení vozidla** ➔ **Nast. varov. před srážk.** zvolte možnost **Zapnuto** nebo **Vypnuto**.

Při startování motoru se automaticky použije nastavení, které bylo zvoleno při vypnutí motoru.

Aktivace/deaktivace varovných signálů
Varovná kontrolka se aktivuje automaticky, když nastartujete motor, pokud je systém zapnutý.

Varovný zvukový signál může být aktivován/deaktivován samostatně pomocí volby **Zapnuto** nebo **Vypnuto** v systému menu pod položkou **Nastavení vozidla** ➔ **Nast. varov. před srážk.** ➔ **Výstražný zvuk**.

Nastavení vzdálenosti pro varování
Vzdálenost pro varování reguluje vzdálenost, při níž systém vydá optické a akustické varování. Vyberte jednu z možností **Daleko**, **Normální** nebo **Blízko** v systému menu pod položkou **Nastavení vozidla** ➔ **Nast. varov. před srážk.** ➔ **Výstražná vzdálenost**.

Vzdálenost pro varování určuje citlivost systému. Vzdálenost pro varování **Daleko** poskytuje časnější varování. Nejprve vyzkou-

Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd*

šejte nastavení **Daleko** a jestliže toto nastavení vydává příliš mnoho varování, která mohou v určitých situacích rušit, potom nastavení vzdálenosti změňte na **Normální**.

Vzdálenost pro varování **Blízko** používejte pouze ve výjimečných případech, např. pro dynamickou jízdu.

POZNÁMKA

Když je používán adaptivní tempomat, varovná kontrolka a varovný zvuk budou používány tempomatem, i když je systém varování před kolizí vypnutý.

Systém varování před kolizí varuje řidiče v případě hrozící srážky, funkce však nemůže zkrátit reakční dobu řidiče.

Aby byl systém varování před kolizí účinný, jeďte vždy s nastaveným časovým intervalem sledování vzdálenosti 4 – 5, viz strana 176.

POZNÁMKA

I když byla nastavena vzdálenost pro varování na volbu **Daleko**, v určitých situacích mohou být varování vnímána jako pozdní. Např. v případě velkých rozdílů rychlostí, nebo když vozidlo před Vámi prudce zabrzdí.

Kontrola nastavení

Požadovaná nastavení mohou být kontrolována na displeji na středové konzole. Přístup prostřednictvím menu **Nastavení vozidla** ➔ **Nast. varov. před srážk.**, viz strana 131.

Omezení

Systém varování před kolizí je aktivní od rychlosti cca. 7 km/h včetně.

Vizuální varovný signál může být obtížné zaznamenat v případě silného slunečního svitu, odrazů, při nošení slunečních brýlí, nebo když se řidič nedívá přímo před sebe. Proto by měl být vždy aktivován varovný zvuk.

Na kluzkých površích se brzdná dráha prodlužuje, to může snížit schopnost systému odvrátit kolizi. Za těchto situací poskytuje nejlepší brzdný účinek a stabilitu systémy ABS a DSTC.

POZNÁMKA

Vizuální varovný signál může být dočasně vypnut, když je v prostoru pro cestující vysoká teplota zapříčiněná např. silným slunečním svitem. Pokud k tomu dojde, aktivuje se varovný zvuk, i když je v systému menu vypnutý.

- Varování se nemusejí objevit, pokud je vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi malá nebo pokud dojde k velkému pohybu volantu a pedálů, např. při velmi aktivním jízdním stylu.

VAROVÁNÍ

Pokud v důsledku dopravní situace nebo vnějších vlivů radarový nebo kamerový snímač nedokáže detekovat vozidlo vpředu správně, může se stát, že dojde ke zpoždění v indikaci varování a zásahů brzd nebo se tyto funkce vůbec neaktivují.

Systém senzoru má omezený dosah, pokud jde o stojící nebo pomalu jedoucí vozidla, takže systém poskytuje u takových vozidel méně účinná nebo žádná varování, zejména při vyšší rychlosti jízdy (nad 70 km/h).

Varování před stojícími nebo pomalými vozidly se mohou vypnout za tmy.

Systém varování před kolizí využívá stejné radarové snímače jako adaptivní tempomat.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Více informací o radarovém snímači a jeho omezeních, viz strana 172.

Chybějící nebo pozdní varování může znamenat, že se Vám nedostane žádné nebo pozdní podpory brzd.

Pokud jsou varování vnímána jako příliš častá nebo rušivá, může být zkrácena vzdálenost pro varování. To může vést k pozdějšímu varování a tím snížení celkového počtu varování.

Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd nelze aktivovat při couvání.

Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd se také neaktivuje při nízkých rychlostech - pod 4 km/h, proto systém nezasáhne v případech, kdy se vozidlo vpředu přibližuje velmi pomalu, např. při parkování.

Příkazy řidiče mají vždy přednost, proto systém varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd nezasáhne v situacích, kdy řidič evidentním způsobem otáčí volantem, brzdí nebo přidává plyn, a to i v situaci, kdy je kolize neodvratná.

Pokud systém automatické aktivace brzd zabránil kolizi se stojícím objektem, zůstane vozidlo v klidu maximálně 1,5 sekundy. Pokud je vozidlo zbrzděno před jiným vozidlem, které se pohybuje, bude rychlost snížena na stejnou rychlost, jakou se pohybuje vozidlo jedoucí vepředu.

U vozidel s manuální převodovkou se při zastavení vozidla systémem automatické aktivace brzd zastaví motor, pokud řidič nestačí před tím sešlápnout spojkový pedál.

Omezení kamerového snímače

Kamerový snímač vozu je využíván třemi funkcemi – systémem varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd, systémem kontroly pozornosti řidiče, viz strana 190 a upozorněním na vybočení z jízdního pruhu, viz strana 193.

POZNÁMKA

Udržujte povrch čelního okna před kamerovým snímačem bez ledu, sněhu, zamlžení a nečistot.

Na čelní okno před kamerový snímač nic neupevňujte, protože by mohlo dojít k omezení nebo znemožnění funkce jednoho nebo více systémů závislých na kameře.

Kamerové snímače mají omezení obdobná jako lidské oko, tj. „vidí“ hůř například ve tmě, hustém sněžení nebo mlze. Za takových podmínek mohou být funkce systémů závislých na kameře výrazně omezeny nebo dočasně vypnuty.

Silné protisvětlo, odrazy světla od vozovky, sníh nebo led na vozovce, znečištěné nebo nezřetelné značení jízdních pruhů značným způsobem omezuje činnost kamery. Například funkci sledování vozovky a detekci ostatních vozidel.

Během velmi vysokých teplot je kamera dočasně vypnuta na cca 15 minut po nastartování motoru, aby byla chráněna funkčnost kamery.

Zjišťování a odstraňování závad

Pokud se na displeji objeví zpráva **Čelní sklo Zablok. čidla**, znamená to, že je kamerový snímač zablokovaný a nemůže detekovat vozidla nebo silniční značení před vozem.

Jinak řečeno to znamená, že varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd, upozornění na vybočení z jízdního pruhu a sledování bdělosti řidiče nejsou plně funkční.

V této tabulce jsou uvedeny možné příčiny zobrazení zpráv spolu s příslušnými činnostmi.

Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd*

Příčina	Akce
Povrch čelního okna před kamerou je znečištěný nebo je zakrytý ledem nebo sněhem.	Očistěte povrch čelního okna před kamerou od nečistot, ledu a sněhu.
Hustá mlha, intenzivní déšť nebo sníh znamenají, že kamera není plně funkční.	Žádná činnost. Kamera nefunguje během hustého deště nebo sněžení.

Příčina	Akce
Povrch čelního okna před kamerou jste očistili, avšak zpráva je stále zobrazena.	Čekejte. Může trvat několik minut, než kamera změří dohlednost.
Mezi vnitřní stranou čelního okna a kamerou se objevila nečistota.	Zajeďte do servisu a nechte si vyčistit čelní sklo pod krytem kamery - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

Kontrolky a zprávy na displeji

Kontrolka	Zpráva	Popis
	Kolizní varov. VYP	Systém varování před kolizí je nefunkční. Zobrazí se, když nastartujete motor. Zpráva zmizí po cca. 5 sekundách nebo po stisknutí tlačítka **READ**.
	Kolizní varov. Není k dispoz.	Systém varování před kolizí nemůže být aktivován. Zobrazí se, když se řidič pokusí aktivovat tuto funkci. Zpráva zmizí po cca. 5 sekundách nebo po stisknutí tlačítka **READ**.
	Bylo aktivováno autom. brzdění	Byla aktivní funkce automatické aktivace brzd. Zpráva zmizí po jednom stisknutí tlačítka **READ**.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd*

Kontrolka	Zpráva	Popis
	Čelní sklo Zablok. čidla	Kamerový snímač je dočasně vypnutý. Zobrazí se například tehdy, když je na čelním okně sníh, led nebo nečistota. • Očistěte povrch čelního okna před kamerovým snímačem. Omezení kamerového snímače, viz strana 187.
	Radar zablokován. Viz manuál	Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd je dočasně vypnuto. Radarový snímač je zablokovaný a nemůže detekovat jiná vozidla, např. když hustě prší nebo když se před radarovým snímačem nahromadila sněhová břečka. Omezení radarového snímače, viz strana 172.
	Kolizní varov. Doporučen servis	Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd je částečně nebo zcela vypnuto. • Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

Sledování bdělosti řidiče – DAC*

Všeobecné informace o systému Driver Alert System

Driver Alert System je určeno pro pomoc řidičům, jejichž schopnost řízení se v průběhu jízdy snižuje, nebo kteří neočekávaně opustili jízdní pruh, v němž jedou.

Driver Alert System zahrnuje dvě různé funkce, které mohou být vypnuty současně nebo jednotlivě:

- Driver Alert Control (DAC)
- Lane Departure Warning (LDW), viz strana 193.

Zapnutá funkce je nastavena do pohotovostního režimu a neaktivuje se automaticky, dokud rychlost nepřekročí 65 km/h.

Funkce se deaktivuje, když rychlost klesne pod 60 km/h.

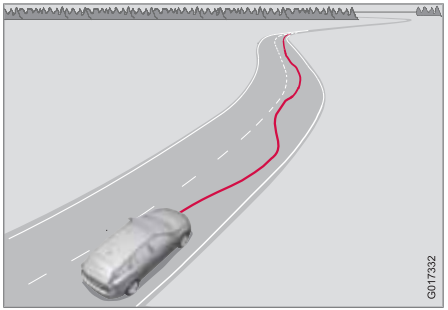
Obě funkce využívají kameru, která je závislá na bočním značení jízdního pruhu po obou stranách.

VAROVÁNÍ

Systém sledování bdělosti řidiče nepracuje ve všech situacích, avšak je určen pouze k doplňkové podpoře.

Konečnou zodpovědnost za bezpečné řízení má vždy řidič.

Všeobecné informace o Driver Alert Control - DAC



Funkce je určena k upoutání pozornosti řidiče/řidičky, když při řízení začne ztrácet koncentraci, např. začíná být rozptýlený/rozptýlená nebo začne usínat.

Kamera detekuje boční značení na vozovce a porovnává část vozovky s pohyby volantu. Řidič je upozorněn, pokud vůz nesleduje plynule značení vozovky.

POZNÁMKA

Kamerový snímač má určitá omezení, viz strana 187.

Cílem DAC je detekovat pomalu se snižující koncentraci řidiče a je primárně určen pro hlavní silnice. Funkce není určena pro městský provoz.

V některých případech není schopnost řízení ovlivněna, ačkoli je řidič unavený. V takovém případě nemůže systém vydat varování určené řidiči. Proto je vždy důležité zastavit a udělat si přestávku, pokud se objeví jakékoli známky únavy řidiče, bez ohledu na to, zda DAC vydá nebo nevydá varování.

POZNÁMKA

Funkce se nesmí používat k prodloužení délky jízdy. Vždy si naplánujte přestávky v pravidelných intervalech a řiďte pouze zcela odpočati.

Omezení

V některých případech může systém vydat varování, ačkoli schopnost řízení není omezena, například:

- pokud řidič testuje funkci LDW.
- ve velmi silném bočním větru.
- na vozovce s vyjetými kolejemi.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Sledování bdělosti řidiče – DAC*

Provoz

Některá nastavení se provádějí z displeje na středové konzole a z jeho menu. Informace o používání systému menu, viz strana 130.

Aktuální stav může být kontrolován na displeji palubního počítače levým pákovým přepínačem.

1. Ovládací kolečko. Otáčejte, dokud se na displeji neobjeví **Driver Alert**. Ve druhém řádku jsou zobrazeny volby **Vypnuto**, **Není k dispoz.** nebo **Označení úrovně**.
2. Tlačítko **READ** potvrzuje nebo vymaže varování z paměti.

Aktivace Driver Alert Control

Pomocí displeje na středové konzole a jeho systému menu vyberte **Nastavení vozidla** ➔ **Driver Alert**. Zvolte možnost **Zapnuto**.

Tato funkce se aktivuje, když rychlost stoupne nad 65 km/h, a zůstává aktivní, dokud je rychlost větší než 60 km/h.

Na displeji se zobrazí značka s 1-5 sloupci. Malý počet sloupců znamená, že řidič neřídí vůz plynule. Vysoký počet sloupců indikuje stabilní jízdu.

Pokud je vůz řízen nerovnoměrně, řidič je upozorněn akustickým signálem a také textovou zprávou **Driver Alert Čas na přestávku**. Varování je po chvíli opakováno, jestliže se schopnost řídit nezlepší.

VAROVÁNÍ

Upozornění musí být bráno velmi vážně, neboť ospalý řidič/ospalá řidička si obvykle není vědom/vědoma svého stavu.

Pokud se ozve alarm nebo se cítíte unaveni: co nejdříve bezpečně zastavte vozidlo a odpočiňte si.

Studie ukázaly, že když řidič řídí unavený, nebezpečí je stejné, jako kdyby řídil pod vlivem alkoholu.

Kontrolky a zprávy na displeji

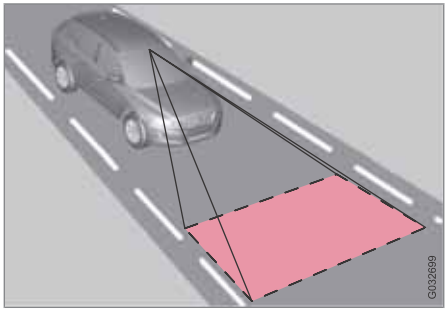
Kontrolka	Zpráva	Popis
	Driver Alert Vypnuto	Funkce není zapnuta.

Sledování bdělosti řidiče – DAC*

Kontrolka	Zpráva	Popis
	Driver Alert Není k dispoz.	Vozovka nemá jasné boční značení nebo je kamerový snímač dočasně vypnutý. Omezení kamerového snímače, viz strana 187.
	Driver Alert	Funkce analyzuje jízdní styl řidiče. Displej zobrazuje značku úrovně pomocí 1–5 sloupců, přičemž nízký počet sloupců indikuje nerovnoměrný styl jízdy. Vysoký počet sloupců indikuje stabilní jízdu.
	Driver Alert Čas na přestávku	Vůz nebyl řízen plynule; řidič je upozorněn akustickým varováním + textem.
	Čelní sklo Zablok. čidla	Kamerový snímač je dočasně vypnutý. Zobrazí se například tehdy, když je na čelním okně sníh, led nebo nečistota. • Očistěte povrch čelního okna před kamerovým snímačem. Omezení kamerového snímače, viz strana 187.
	Driver Alert Sys Doporucen servis	Systém je vypnutý. • Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Všeobecné informace o Lane Departure Warning - LDW



Funkce je určena ke snížení nebezpečí nehod jednoho vozu – nehody, kdy za určitých situací vozidlo opustí vozovku a hrozí nebezpečí sjetí do příkopu nebo do protisměru.

LDW se skládá z kamery, která detekuje boční značení namalované na vozovce. Řidič je upozorněn akustickým signálem, pokud vůz kříží boční značení.

Obsluha a funkce

Funkce se zapíná a vypíná spínačem na středové konzole. Kontrolka v tlačítku svítí, když je funkce zapnuta.

Pokud je funkce v pohotovostním režimu, zobrazuje displej palubního počítače zprávu **Lane Depart Warn Není k dispoz.**.

Funkce LDW se aktivuje automaticky z pohotovostního režimu poté, co kamera znamená boční značení vozovky a rychlost překročí 65 km/h. Displej palubního počítače zobrazuje zprávu **Lane Depart Warn K dispozici**.

Pokud kamera nemůže delší dobu detekovat boční značení vozovky nebo pokud rychlost klesne pod 60 km/h, potom zůstává funkce v pohotovostním režimu a na displeji se objeví **Lane Depart Warn Není k dispoz.**.

Jestliže vůz zkříží levé nebo pravé boční značení vozovky bez příčiny, řidič je upozorněn akustickým signálem.

V následujících situacích není vydáno žádné varování:

- Ukazatele směru jsou zapnuté
- Řidič/řidička má nohu na pedálu brzdy[1]
- V případě rychlého sešlápnutí pedálu plynu[1]
- V případě rychlých pohybů volantem[1]
- V případě náhlého zatočení, kdy se vůz naklání.

Kamerový snímač má také určitá omezení. Další informace, viz strana 187.

POZNÁMKA

Řidič je varován při každém zkřížení bočního značení pouze jednou. Jestliže je značení mezi koly vozu, není vydán akustický signál.

[1] Varování bude přesto vydáno, pokud je vybrána volba **Zvýšená citlivost** , viz strana 195.

SYSTÉM Driver Alert System - LDW*

Kontrolky a zprávy na displeji

Kontrolka	Zpráva	Popis
	Lane departure warning Zap./Vyp.	Funkce je zapnuta/vypnuta. Zobrazí se při zapnutí/vypnutí. Text zmizí po 5 sekundách.
	Lane Depart Warn Není k dispoz.	Rychlost je nižší než 60 km/h, vozovka nemá jasné boční značení nebo je kamerový snímač dočasně vypnutý. Omezení kamerového snímače, viz strana 187.
	Lane Depart Warn K dispozici	Funkce sleduje boční značení vozovky.
	Čelní sklo Zablok. čidla	Kamerový snímač je dočasně vypnutý. Zobrazí se například tehdy, když je na čelním okně sníh, led nebo nečistota. • Očistěte povrch čelního okna před kamerovým snímačem. Omezení kamerového snímače, viz strana 187.
	Driver Alert Sys Doporucen servis	Systém je vypnutý. • Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Osobní preference

V systému menu na displeji středové konzoly vyhledejte **Nastavení vozidla ➔ Lane departure warning**, viz strana 131.

Vyberte některou z následujících možností:

Zapnout při nastartování - tato položka nastaví funkci do pohotovostního režimu při každém nastartování. Při nastartování je nastavena stejná hodnota, jaká byla nastavena při vypnutí motoru.

Zvýšená citlivost – : tato položka zvyšuje citlivost, poplach je spuštěn dříve a platí méně omezení.

Parkovací asistent*

Všeobecné informace

Parkovací asistent slouží k usnadnění parkování. Akustický signál a symboly na displeji středové konzoly indikují vzdálenost od překážky.

Parkovací asistent je k dispozici ve dvou verzích:

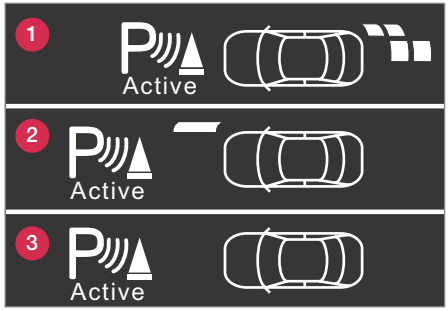
- Pouze vzadu
- Vpředu i vzadu.

VAROVÁNÍ

- Parkovací asistent nezbavuje řidiče odpovědnosti při parkování.
- Čidla mají mrtvé úhly, ve kterých nedokáží překážky detekovat.
- Dávejte pozor např. na osoby a zvířata v blízkosti vozidla.

Funkce

Systém se automaticky aktivuje při nastartování vozidla a kontrolka ve vypínači se rozsvítí. Pokud je parkovací asistent deaktivován tlačítkem, kontrolka zhasne.



Zobrazení na displeji v různých situacích.

1. Zobrazení ve voze pouze se zadními čidly - překážka detekovaná oběma pravými čidly.
2. Zobrazení ve voze s předními a zadními čidly - pravé přední čidlo je nejdále 30 cm od detekované překážky.
3. Zobrazení ve voze s předními a zadními čidly - vpředu ani vzadu není detekována žádná překážka.

Displej na středové konzole zobrazuje situaci v souvislosti s vozem a detekovanou překážkou.

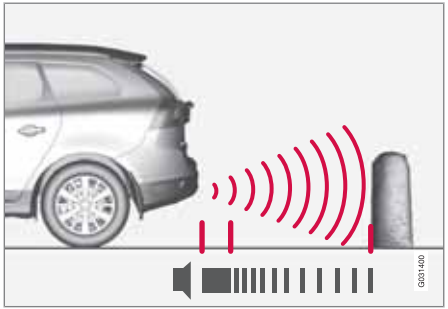
Označené sektory ukazují, které ze čtyř čidel detekuje překážku. Čím je symbol vozu blíže konkrétnímu políčku sektoru, tím je kratší vzdálenost mezi vozem a detekovanou překážkou.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Frekvence signálu se zvyšuje s přibližováním k překážce, před nebo za vozidlem. Další zvuky z audio systému se automaticky ztlumí.

Pokud je vzdálenost k překážce menší než 30 cm změní se tón na stálý a značka pro příslušné čidlo se zcela vyplní, viz obrázek (2). Pokud jsou překážky ve vzdálenosti signalizované stálým tónem za i před vozidlem, bude se signál ozývat reproduktorů střídavě.

Zadní parkovací asistent



Účinná vzdálenost za vozidlem je přibližně 1,5 metru. Signál vychází z jednoho ze zadních reproduktorů.

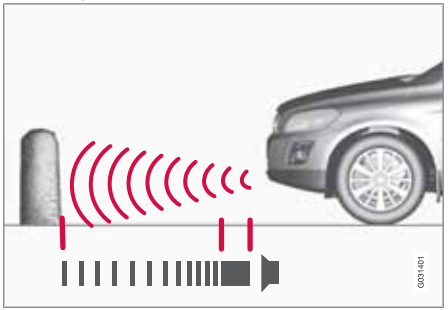
Zadní parkovací asistent se aktivuje při zařazení zpátečky.

Systém se musí vypnout při couvání s přívěsem, pokud je na tažném zařízení namontován nosič kol, apod. - jinak by tato zařízení aktivovala čidla.

POZNÁMKA

Zadní parkovací asistent je automaticky deaktivován při tažení přívěsu, pokud je použitý originální kabel přívěsu Volvo.

Přední parkovací asistent



Účinná vzdálenost před vozidlem je přibližně 0,8 metru. Signál pro překážky vpředu vychází z jednoho z předních reproduktorů.

Přední parkovací asistent je aktivní při rychlosti maximálně 15 km/h. Kontrolka v tlačítku se rozsvítí a indikuje, že systém je aktivní. Jakmile rychlost poklesne pod 10 km/h, systém se opět aktivuje.

POZNÁMKA

Přední parkovací asistent se vypne, pokud se aktivuje parkovací brzda nebo pokud se ve voze s automatickou převodovkou zvolí režim P.

DŮLEŽITÉ

Montáž přídavných světlometů: Nezapomeňte, že přídavné světlomety nesmějí zakrývat čidla – přídavné světlomety by mohly být detekovány jako překážky.

Indikátor poruchy

Pokud se informační kontrolka rozsvítí trvale a na informačním displeji se zobrazí zpráva **Park. asistent Doporucen servis**, je parkovací asistent vypnutý.

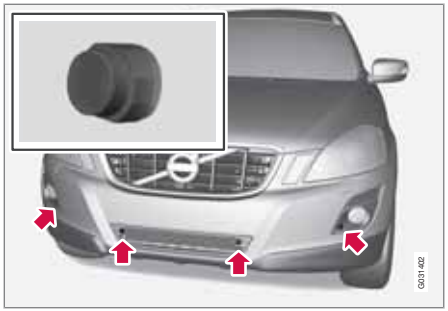
DŮLEŽITÉ

Za určitých podmínek může systém parkovacího asistenta generovat nesprávné varovné signály, příčinou kterých jsou vnější zdroje zvuku, vydávající stejné ultrazvukové frekvence, se kterými pracuje systém.

Příkladem takových zdrojů jsou houkačky, mokré pneumatiky na asfaltu, pneumatické brzdy, zvuky výfuků motocyklů atd.

Parkovací asistent*

Čištění čidel



Umístění čidel, předních.

Umístění čidel, zadních.

Pro zajištění správné funkce musí být čištění čidel prováděno pravidelně. Pro čištění používejte vodu a autošampon.

POZNÁMKA

Nečistoty, led a sníh na čidlech mohou způsobit generování nesprávných varovných signálů.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Všeobecné informace

Parkovací kamera je součástí systému asistenta. Aktivuje se při zařazení zpátečky (toto nastavení lze upravit v menu, viz strana 131).

Obraz z kamery se objeví na obrazovce středové konzoly.

VAROVÁNÍ

- Parkovací kamera slouží pouze jako pomocný prostředek. Nezbavuje řidiče odpovědnosti při couvání.
- Kamera má mrtvé úhly, kde nemohou být překážky detekovány.
- Dávejte pozor na osoby a zvířata v blízkosti vozu.

Kamera vidí, co je za vozem a zda se něco blíží ze stran.

Kamera zobrazuje široký prostor za vozidlem s částí nárazníku a tažným zařízením.

Na obrazovce mohou objekty vypadat oproti skutečnosti mírně nakloněné - to je naprosto v pořádku.

POZNÁMKA

Předměty zobrazované na obrazovce mohou být ve skutečnosti blíže vozidlu, než se to jeví na obrazovce.

Je-li aktivní jiné zobrazení, systém parkovací kamery automaticky přebere zobrazení a obraz z kamery se objeví na obrazovce.

Po zařazení zpátečky se zobrazí dvě nepřerušované čáry, které graficky označují stopy zadních kol vozu při stávajícím úhlu natočení řízení. Tato funkce usnadní parkování a zatáčení v úzkých prostorech a během manévrování s přívěsem. Dvě přerušované čáry označují přibližné krajní rozměry vozidla. V menu nastavení lze čáry parkovacího asistenta vypnout.

Je-li vůz vybaven snímači* parkovacího asistenta, informace z těchto snímačů se zobrazí graficky jako barevná políčka označující vzdálenost k detekovaným překážkám, viz strana 201.

Kamera je aktivní přibližně 5 sekund po vyřazení zpátečky nebo do doby, než rychlost vozidla překročí 10 km/h.

Parkovací kamera může být také nainstalována na vozidlech vybavených originální navigací Volvo RTI* - Road and Traffic Information System.

Umístění kamery vedle otevíracího madla.

Světelné podmínky

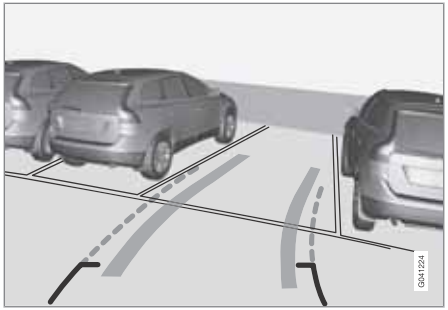
Obrázek kamery se nastavuje automaticky v závislosti na konkrétních světelných podmínkách. Proto se mohou jas a kvalita obrazu nepatrně měnit. V případě nepříznivých světelných podmínek může být kvalita obrázku nepatrně horší.

POZNÁMKA

Pro zajištění optimálního fungování musí být čočka kamery čistá bez sněhu, nečistot a ledu. To platí především při zhoršené viditelnosti.

Parkovací kamera*

Naváděcí linie



Příklady zobrazení čar ze systému parkovacího asistenta.

Linie na obrazovce jsou promítány, jako by byly na zemi za vozem, a jsou přímo závislé na pohybu volantu a ukazují řidiči trasu vozu i při zatáčení.

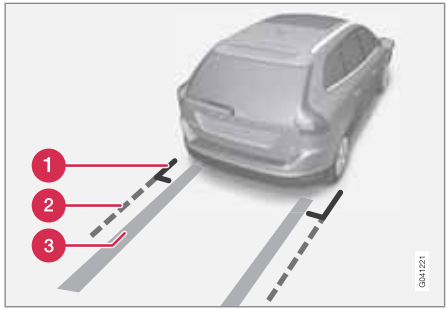
POZNÁMKA

- Při couvání s přívěsem, který není elektricky připojen k vozu, budou čáry na displeji odpovídat trase **vozu**, nikoliv přívěsu.
- Na obrazovce se nezobrazí čáry, pokud je k vozidlu elektricky připojen systém přívěsu.
- Parkovací kamera je automaticky deaktivována při tažení přívěsu, pokud je použitý originální kabel přívěsu Volvo.

DŮLEŽITÉ

Nezapomeňte, že obrazovka zobrazuje pouze oblast za vozem – věnujte pozornost prostoru po stranách a před vozem, když manévrujete při couvání.

Hraniční čáry



Čáry systému.

1. Hraniční čáry, prostor 30 cm za vozidlem
2. Hraniční čára, volný prostor pro couvání
3. "Dráhy kol"

Plná čára (1) ohraničuje prostor, který je od nárazníku vzdálen asi 30 cm.

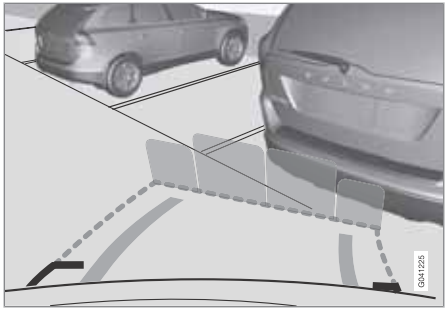
Přerušovaná čára (2) ohraničuje prostor za nárazníkem do vzdálenosti cca. 1,5 m. Je to také hranice odpovídající nejvíce vyčnívajícím částem vozidla, jako jsou zpětné zrcátka a rohy karoserie - také při zatáčení.

Široké "dráhy kol" (3) mezi bočními čárami naznačují dráhy, kudy budou procházet kola a mohou zasahovat až do vzdálenosti asi 3,2 m za nárazník, pokud se v jejich dráze nenachází žádná překážka.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Parkovací kamera*

Vozy vybavené snímači parkovacího asistenta*



Barevné plochy (x 4, jednou na každé čidlo) ukazují vzdálenost.

Pokud je vozidlo vybaveno také snímači parkovacího asistenta (viz strana 196), bude indikace vzdálenosti přesnější a barevné plochy budou ukazovat, které ze 4 čidel registruje překážku.

Barva ploch se se zkracující se vzdáleností od překážky postupně mění - ze žluté přes oranžovou až na červenou.

- ŽLUTÁ: více než 1,5 m
- ORANŽOVÁ: 0,3-1,5 m
- ČERVENÁ: méně než 0,3 m

Nastavení

Pro nastavení systému stiskněte **MENU** a přejděte na menu **Hlavní nabídka ➔ Nastavení vozidla ➔ Nastav. parkov. kamery**.

Různé

- Tažení přívěsu - stisknutím tlačítka **CAM** se přiblíží tažné zařízení.
- Mezi standardním a přiblíženým zobrazením přepínejte otáčením knoflíku **TUNE** nebo tisknutím tlačítka **CAM**. Pokud je na voze nainstalováno více kamer, otočte knoflíkem **TUNE**.
- Pokud je na voze nainstalováno několik kamer*, jednotlivé kamery přepínejte otáčením knoflíku **TUNE**, opakovaným tisknutím tlačítka **CAM** nebo pomocí kláves-nice na středové konzole.
- Pokud chcete aktivovat zobrazení s možností nastavení, stiskněte tlačítko **OK/MENU**, když je kamera aktivní.
- Kameru lze vypnout dlouhým stisknutím tlačítka **CAM**. Krátkým stisknutím tlačítka **CAM** se kamera znovu aktivuje. Ve výchozím nastavení se kamera aktivuje při zařazení zpátečky.

Omezení

POZNÁMKA

Držák jízdních kol nebo jiné příslušenství upevněné na zadní části vozu může clonit objektiv kamery.

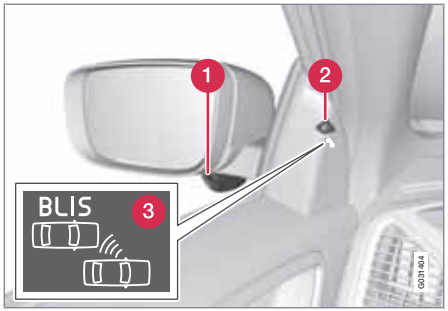
I když se může zdát, že je zakryta malá část odrazu, může to představovat poměrně velký prostor, který není vidět. Proto mohou být překážky zaregistrovány až, když jsou velmi blízko vozidla.

Nezapomeňte

- Udržujte objektiv kamery čistý, bez ledu a sněhu.
- Objektiv kamery pravidelně čistěte vlažnou vodou a autošamponem – dávejte pozor, abyste objektiv nepoškrábali.

BLIS* – Informační systém mrtvého úhlu

Všeobecné informace o BLIS



1. BLIS kamera
2. Kontrolka
3. BLIS symbol

BLIS je informační systém založený na kamerové technologii, která za určitých okolností může pomoci řidiči zaznamenat vozidla pohybující se ve stejném směru v takzvaném „mrtvém úhlu“.

VAROVÁNÍ

Systém je doplňkem, ne náhradou, bezpečného jízdního stylu a používání zpětných zrcátek. Nikdy nemůže nahradit pozornost a odpovědnost řidiče. Odpovědnost za správné přejíždění mezi pruhy zůstává vždy na řidiči.

Systém je navržen tak, aby pracoval nejúčinněji při jízdě v hustém provozu po víceproudových dálnicích.

Když kamera (1) detekuje vozidlo v mrtvém úhlu, rozsvítí se trvale kontrolka (2).

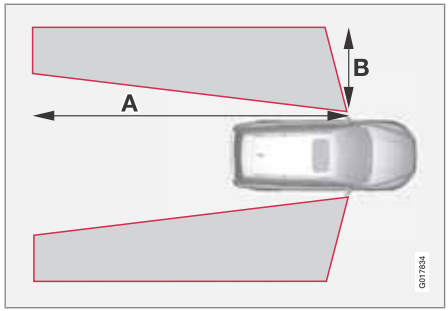
POZNÁMKA

Kontrolka na straně vozidla, kde bylo detekováno vozidlo, se rozsvítí. Pokud je vozidlo předjížděno z obou stran, rozsvítí se obě kontrolky.

Pokud dojde k poruše systému, BLIS toto sdělí řidiči prostřednictvím zprávy. Pokud jsou například kamery systému zakryté, kontrolka BLIS bliká a na informačním displeji se objeví zpráva. V takových případech zkontrolujte a očistěte čočky.

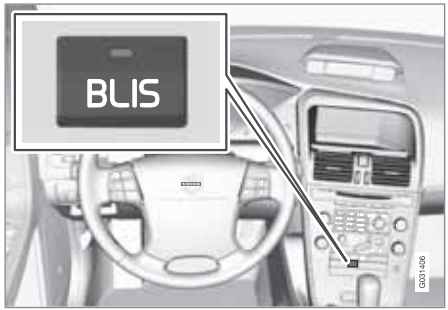
V případě potřeby lze systém dočasně vypnout. viz kapitola Aktivace/deaktivace.

Mrtvé úhly



A = přibližně 9,5 m a B = přibližně 3 m

Aktivace/deaktivace



Tlačítko pro aktivaci/deaktivaci.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

BLIS* – Informační systém mrtvého úhlu

BLIS se aktivuje při nastartování motoru. Kontrolky v panelech dveří při aktivaci BLIS třikrát zablikají.

Systém lze deaktivovat/aktivovat po nastartování motoru jedním stisknutím tlačítka **BLIS**.

Po deaktivaci funkce BLIS kontrolka v tlačítku zhasne a na displeji v přístrojové desce se zobrazí zpráva.

Po aktivaci BLIS se kontrolka v tlačítku rozsvítí, na displeji se zobrazí nová textová zpráva a kontrolky v panelech dveří třikrát zablikají. Stisknutím tlačítka **READ** textovou zprávu vymažte (Popis zpráv, viz strana 134).

Kdy BLIS funguje

Systém pracuje, pokud vozidlo jede rychlostí vyšší než 10 km/h.

Předjíždění

Systém reaguje, pokud:

- předjíždíte jiné vozidlo rychlostí až o 10 km/h vyšší než je rychlost druhého vozidla
- jste předjížděni jiným vozidlem rychlostí až o 70 km/h vyšší než je rychlost vašeho vozidla.

VAROVÁNÍ

BLIS nefunguje v prudké zatáčce.

BLIS nefunguje, pokud vozidlo couvá.

Široký přívěs připojený k vozu může zakrývat ostatní vozy v sousedních pruzích. Tak nemusí dojít k detekci vozu v sledované oblasti prostřednictvím systému BLIS.

Denní světlo a tma

Při denním světle systém reaguje na obrys okolních vozidel. Systém je navržen tak, aby detekoval motorová vozidla, například osobní vozidla, nákladní vozidla, autobusy a motocykly.

Za tmy systém reaguje na světlomety okolních vozidel. Pokud okolní vozidla nesvítí, systém vozidla nedetekuje. To například znamená, že systém nereaguje na přívěsy bez světlometů, které jsou taženy za osobním nebo nákladním vozidlem.

VAROVÁNÍ

Systém nereaguje na cyklisty ani mopedy.

Kamery BLIS mají podobná omezení jako lidské oko, tj. „vidí“ hůř například v hustém sněžení, proti prudkému světlu nebo v mlze.

Čištění

Aby systém pracoval co nejefektivněji, čočky kamer BLIS musí být čisté. Čočky je možné čistit měkkým hadrem nebo vlhkou houbou. Čistěte čočky opatrně, abyste je nepoškrábali.

DŮLEŽITÉ

Čočky jsou elektricky vyhřívané z důvodu odstranění ledu a sněhu. Pokud je to nutné, odstraňte sníh z čoček.

Zprávy na displeji

Zpráva	Popis
Syst.mrtv.úhlu ZAP	Systém BLIS je aktivován.
Syst.mrtv.úhlu Doporucen servis	Systém mrtvého úhlu je vypojen - kontaktujte dílnu.
Syst.mrtv.úhlu Kamera zablok.	Kamera systému BLIS je zablokována nečistotou, sněhem nebo ledem - vyčistěte čočky.

BLIS* – Informační systém mrtvého úhlu

Zpráva	Popis
Syst.mrtv.úhlu Omezená funkce	Omezená funkce přenosu dat mezi kamerou systému BLIS a elektrickým systémem vozidla. Kamera se opět sama nastaví, jakmile se přenos dat mezi kamerou systému BLIS a elektrickým systémem ve vozidle normalizuje.
Syst.mrtv.úhlu VYP	Systém BLIS je deaktivován.

DŮLEŽITÉ

Oprava komponentů systému BLIS musí být prováděna pouze v odborné dílně - doporučujeme využít služeb autorizovaného servisu Volvo.

Omezení

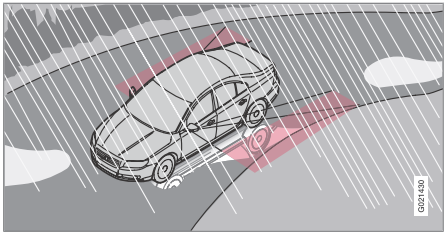
V některých situacích se může kontrolka BLIS rozsvítit, i když žádné jiné vozidlo není v mrtvém úhlu.

POZNÁMKA

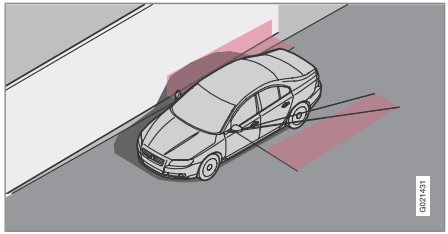
Pokud kontrolka BLIS svítí ojediněle, i když žádné jiné vozidlo není v mrtvém úhlu, neznamená to závadu v systému.

V případě závady v systému BLIS se na displeji zobrazí text **Syst.mrtv.úhlu Doporucen servis**.

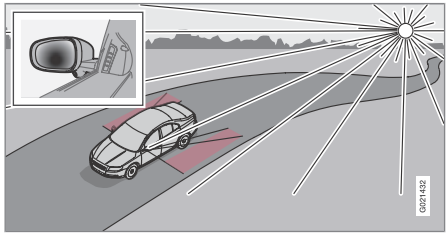
Zde je několik příkladů situací, kdy se může kontrolka BLIS rozsvítit, i když žádné jiné vozidlo není v mrtvém úhlu.



Odraz od lesklého mokrého povrchu vozovky.



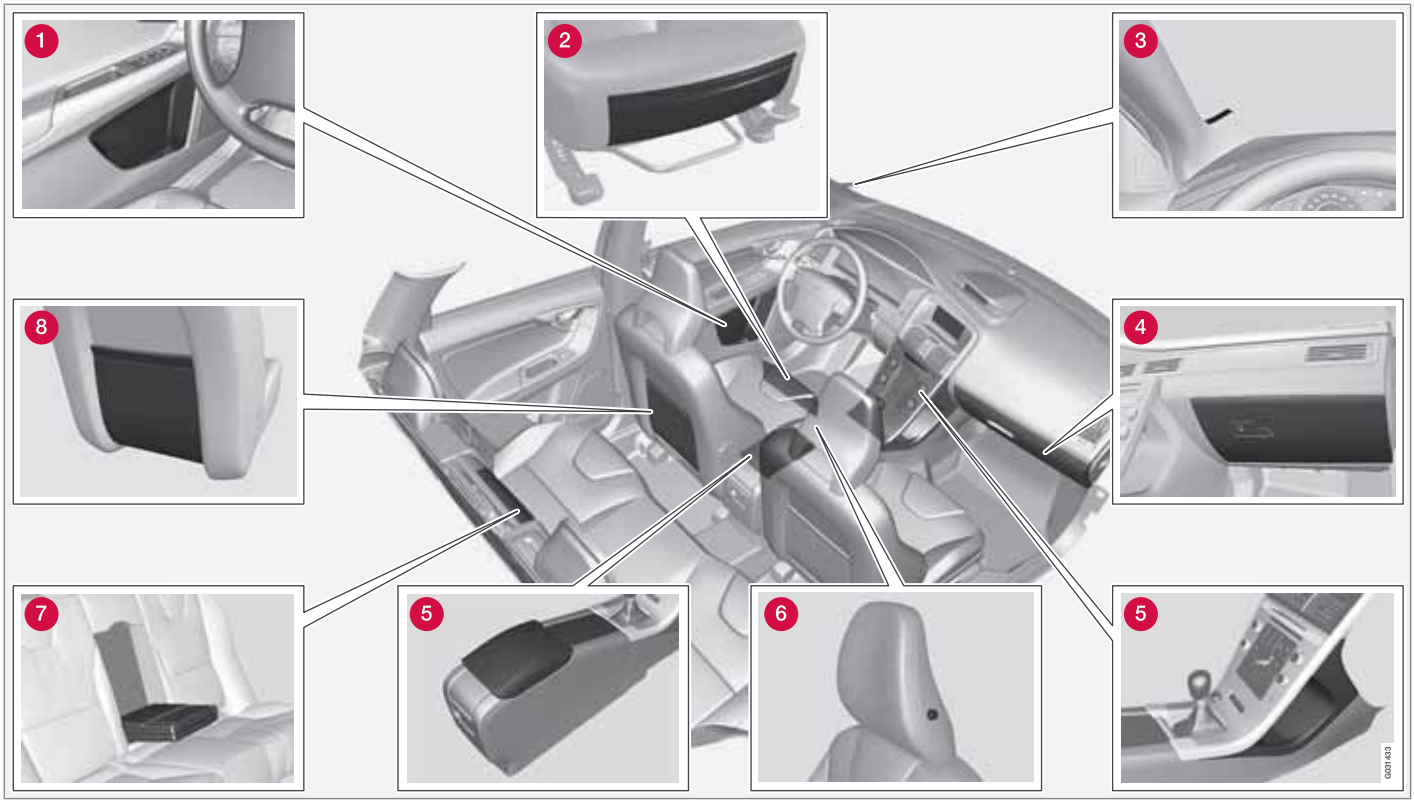
Vlastní stín na velké lesklé hladké ploše, např. protihluková bariéra nebo betonová vozovka.



Nízko stojící slunce svítící přímo do kamery.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Úložné prostory



Komfort v prostoru pro cestující

1. Úložný prostor v panelu dveří
2. Úložná kapsa* na přední hraně sedáků předních sedadel
3. Spona na lístky
4. Schránka v přístrojové desce
5. Úložný prostor, držák nápojů
6. Věšák na šaty
7. Držák nápojů* v loketní opěrce, zadní sedadlo
8. Úložná kapsa

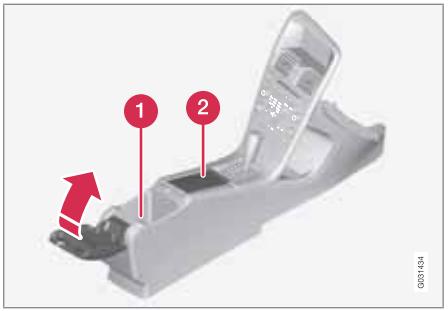
Věšák na šaty

Věšák na šaty je určen pouze pro lehké oděvy.

VAROVÁNÍ

Volné předměty jako např. mobilní telefony, kamery, dálková ovládání k příslušenstvím apod., uschovejte do přihrádky v přístrojové desce nebo do jiných úložných prostorů. Jinak by v případě kolize nebo prudkého brzdění mohlo dojít k poranění osob ve voze.

Středový tunel



1. Úložný prostor (např. pro CD) a vstup USB*/AUX pod loketní opěrkou.
2. Obsahuje držák nápojů pro řidiče a spolujezdce. (Pokud je specifikován popelník a zapalovač cigaret, potom je zapalovač cigaret v zásuvce 12V pro přední sedadla, viz strana 207, a vyjímatelný popelník v držáku nápojů.)

Neukládejte mince, klíče nebo podobné kovové předměty do držáku nápojů, protože takové předměty mohou způsobit nechtěné spuštění poplachu*, viz strana 64.

Zapalovač cigaret a popelník*

Popelník ve středovém tunelu se vyjímá zvednutím přímo nahoru.

Zapalovač cigaret se zapíná zatlačením dovnitř. Po zahřátí zapalovač povyskočí. Zapalovač cigaret vytáhněte a cigaretu zapalte rozžhavenou spirálou.

Schránka v přístrojové desce

Sem můžete uložit například příručku pro uživatele a mapy. Na vnitřní straně víka jsou také držáky pro pera. Schránku v palubní desce můžete zamknout čepelí klíče, viz strana 51.

Koberce*

Společnost Volvo dodává speciální koberce.

VAROVÁNÍ

Koberec u sedadla řidiče musí být řádně upevněn a zajištěn pomocí spon, aby se předešlo zachycení pedály.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Toaletní zrcátko

Toaletní zrcátko s osvětlením.

Osvětlení toaletního zrcátka na straně řidiče* a na straně spolujezdce se zapíná automaticky při zvednutí krytu.

Zásuvka 12 V

Zásuvka, 12 V, přední sedadlo.

Zásuvka 12 V ve středovém tunelu, zadní sedadlo.

Elektrická zásuvka je použitelná pro různé příslušenství o napětí 12 V, jako jsou například mobilní telefony a chladničky. Zásuvka je napájena, pokud je dálkový ovladač s klíčem minimálně v poloze zapalování **I**, viz strana 76.

DŮLEŽITÉ

Pokud se používá vždy jen jedna zásuvka, max. proud je 10 A (120 W). Pokud se současně používají obě zásuvky, přípustný proud v zásuvce je 7,5 A (90 W).

VAROVÁNÍ

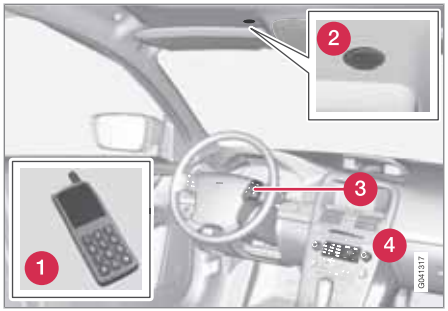
Vždy, když zásuvku nepoužíváte, instalujte krytku.

Elektrická zásuvka v zavazadlovém prostoru*

Další informace, viz strana 228.

Handsfree s rozhraním Bluetooth*

Všeobecné informace



Přehled systému.

1. Mobilní telefon
2. Mikrofon
3. Klávesnice na volantu
4. Středová konzola

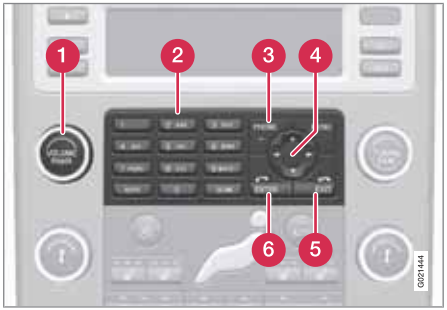
Bluetooth™

Mobilní telefon vybavený technologií Bluetooth Bluetooth™ může být bezdrátově připojen k audio systému. Audiosystém potom funguje jako handsfree s možností ovládat dálkově celou řadu funkcí mobilního telefonu. Mobilní telefon je možné ovládat prostřednictvím vlastní klávesnice bez ohledu na to, zda je nebo není připojen.

POZNÁMKA

S funkcí handsfree jsou kompatibilní pouze některé mobilní telefony. Doporučujeme, abyste si informace o kompatibilních mobilních telefonech vyžádali u autorizovaného prodejce Volvo nebo navštívili internetové stránky www.volvocars.com.

Funkce telefonu, přehled ovládacích prvků



Ovládací panel na středové konzole.

1. **VOLUME** - Stejná funkce je k dispozici na klávesnici na volantu.
2. Tlačítka s čísly a písmeny
3. **PHONE** – zapnutí/vypnutí a pohotovostní režim
4. Navigační tlačítko
5. **EXIT** – ukončení/odmítnutí telefonního hovoru, vymazání vložených znaků, přerušení aktuální funkce. Stejná funkce je k dispozici na klávesnici na volantu.
6. **ENTER** - Příjem hovorů. Po stisknutí tlačítka se zobrazí naposledy volaná čísla. Stejná funkce je k dispozici na klávesnici na volantu.

Nezapomeňte

Menu se ovládají prostřednictvím středové konzoly a klávesnice na volantu. Všeobecné informace o menu, viz strana 130.

POZNÁMKA

V případě vozidel vybavených handsfree rozhraním Bluetooth™ a integrovaným telefonem se připojení provádí pomocí dalšího menu v menu telefonu (pro změnu telefonu), viz strana 131.

Aktivace/deaktivace

Krátké stisknutí tlačítka **PHONE** aktivuje funkci handsfree. Text **TELEFON** zobrazený v horní části displeje informuje o přepnutí do režimu telefonu. Symbol indikuje, že funkce handsfree je aktivní.

Jedním dlouhým stisknutím tlačítka **PHONE** deaktivujete funkci handsfree a odpojíte připojený telefon.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Připojení mobilního telefonu
Mobilní telefon se připojuje různými způsoby podle toho, zda již byl nebo nebyl dříve připojen. Při prvním připojení mobilního telefonu postupujte podle některé skupiny z dále uvedených instrukcí:

Alternativa 1 – prostřednictvím menu vozidla

1. Aktivujte detekovatelnost/viditelnost mobilního telefonu prostřednictvím Bluetooth™, viz příručka k mobilnímu telefonu nebo www.volvocars.com.
2. Aktivujte funkci handsfree tlačítkem **PHONE**.
   > Na displeji se objeví položka menu **Přidat telefon**. Pokud již byl jeden nebo více telefonů registrováno, potom se tyto objeví také.
3. Vyberte **Přidat telefon**.
   > Audiosystém vyhledá mobilní telefony v bezprostředním okolí. Vyhledávání trvá přibližně 30 sekund. Detekované mobilní telefony s jejich příslušným jménem Bluetooth™ se zobrazí na displeji. Jméno Bluetooth™ funkce handsfree se zobrazí na telefonu jako **My Car**.
4. Na displeji audiosystému si zvolte jeden z mobilních telefonů.
5. Zadejte čísla na displeji audiosystému prostřednictvím klávesnice mobilního telefonu.

Alternativa 2 – prostřednictvím menu telefonu

1. Aktivujte funkci handsfree tlačítkem **PHONE**. Pokud je připojený telefon, odpojte jej.
2. K vyhledávání použijte telefon s Bluetooth™, viz příručka k mobilnímu telefonu.
3. V seznamu jednotek detekovaných vaším mobilním telefonem zvolte **My Car**.
4. Zadejte PIN kód „1234“ do mobilního telefonu, jakmile budete požádáni o PIN kód.
5. Z mobilního telefonu zvolte připojení k **My Car**.

Mobilní telefon se zaregistruje a připojí automaticky k audio systému, zatímco na displeji se objeví text **Synchronizace**. Více informací o registraci mobilních telefonů, viz strana 211.

Po navázání spojení se zobrazí se na displeji symbol a jméno mobilního telefonu Bluetooth™. Nyní je možné mobilní telefon ovládat prostřednictvím audiosystému.

Volání
1. Ujistěte se, že v horní části displeje je zobrazen text **TELEFON** a je viditelný symbol .
2. Zadejte telefonní číslo nebo použijte telefonní seznam, viz strana 211.
3. Stiskněte **ENTER**.

Volání přerušíte tlačítkem **EXIT**.

Odpojení mobilního telefonu
K automatickému odpojení dojde, pokud se mobilní telefon vzdálí mimo dosah audiosystému. Více informací o připojení, viz strana 211.

Manuální odpojení telefonu se provede deaktivací funkce handsfree jedním dlouhým stisknutím tlačítka **PHONE**. Funkce handsfree se také deaktivuje při vypnutí motoru nebo otevření dveří[1].

Po odpojení mobilního telefonu můžete v probíhajícím hovoru pokračovat prostřednictvím vestavěného reproduktoru a mikrofonu mobilního telefonu.

[1] Pouze Keyless Drive.

Handsfree s rozhraním Bluetooth*

POZNÁMKA

Některé mobilní telefony vyžadují potvrzení přechodu z handsfree prostřednictvím klávesnice telefonu.

Příjem hovoru a volání

Příchozí hovor
Hovory se přijímají tlačítkem **ENTER**, i když je audio systém například v režimu CD nebo FM. Hovor odmítněte nebo ukončete tlačítkem **EXIT**.

Automatická odpověď
Funkce automatické odpovědi znamená, že hovory jsou přijaty automaticky.

– Aktivujte/deaktivujte v **Možnosti volání ➔ Automatická odpověď**.

Menu při hovoru
Stiskněte během probíhajícího hovoru tlačítko **MENU** nebo **ENTER**, zpřístupníte následující funkce:

- **Ztlumit mikrofon** - Mikrofon audio systému je ztlumen.
- **Hovor na mobilní telefon** - Hovor je přesměrován na mobilní telefon.

POZNÁMKA

U některých mobilních telefonů se spojení ukončí při použití privátní funkce. Jde o zcela normální jev. Funkce handsfree se Vás dotáže, zda chcete opět připojit.

- **Telefonní seznam** - Hledání v telefonním seznamu.

POZNÁMKA

Během probíhajícího hovoru není možné vytvořit nové spojení.

Nastavení zvuku

Hlasitost hovoru
Hlasitost hovoru je možné regulovat, když funkce handsfree je v režimu telefonu. Použijte klávesnici na volantu nebo **VOLUME**.

Hlasitost audiosystému
Pokud neprobíhá žádný odchozí hovor, ovládá se audio systém obvyklým způsobem pomocí **VOLUME**. Pokud chcete ovládat audio systém v průběhu odchozího hovoru, musíte přepnout na jeden ze zdrojů audia.

Zdroj audia může být při příchozím hovoru automaticky ztlumen v **Nastavení telefonu ➔ Tóny a hlasitost ➔ Ztlumit rádio**.

Hlasitost vyzvánění
Jděte do menu **Nastavení telefonu ➔ Tóny a hlasitost ➔ Hlasitost vyzvánění** a pomocí ▲ / ▼ na navigačním tlačítku proveďte nastavení.

Vyzvánění
Funkce handsfree obsahuje vyzváněcí tóny, které mohou být vybrány v menu **Nastavení telefonu ➔ Tóny a hlasitost ➔ Vyzváněcí tóny ➔ Vyzváněcí tón 1**, atd.

POZNÁMKA

Vyzvánění připojeného mobilního telefonu není deaktivováno, když je použito jedno z integrovaných vyzvánění systému handsfree.

Pro výběr vyzváněcího tónu[2] jděte do menu **Nastavení telefonu ➔ Tóny a hlasitost ➔ Vyzváněcí tóny ➔ Použít sig. mob. telefonu**.

[2] Není podporováno všemi mobilními telefony.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Více o registraci a připojení

Registrovat je možné maximálně pět mobilních telefonů. Registrace se pro každý telefon provádí pouze jednou. Po registraci telefon již nemusí být viditelný/detekovatelný. Současně může být připojený pouze jeden telefon. Telefony mohou být odregistrovány v menu **Bluetooth ➔ Odebrat telefon**.

Automatické připojení

Pokud je funkce handsfree aktivní, potom naposledy připojený mobilní telefon v dosahu je připojen automaticky. Pokud audiosystém hledá naposledy připojený telefon, jeho jméno se zobrazí na displeji. Pokud chcete přejít na manuální připojení dalšího telefonu, stiskněte tlačítko **EXIT**.

Manuální připojení

Pokud chcete připojit jiný mobilní telefon než naposledy připojený nebo zaměnit připojený mobilní telefon, postupujte následovně:

1. Přepněte audiosystém do režimu telefonu.
2. Stiskněte tlačítko **PHONE** a zvolte si jeden z telefonů v seznamu.

Připojení je také možné prostřednictvím menu systému.

Struktura menu je k dispozici ve dvou různých provedeních, které se liší podle toho, zda je vozidlo vybaveno rozhraním handsfree Bluetooth™ nebo zda je do vozidla telefon integrován.

- U vozidel pouze s rozhraním handsfree Bluetooth™ se systém připojuje v menu **Hlavní nabídka Bluetooth ➔ Bluetooth ➔ Připojit telefon** nebo v menu **Hlavní nabídka Bluetooth ➔ Bluetooth ➔ Změnit telefon ➔ Přidat telefon**.
- U vozidel s integrovaným telefonem a handsfree Bluetooth™ se systém připojuje v menu **Hlavní nabídka Bluetooth ➔ Bluetooth ➔ Připojit telefon** nebo **Hlavní nabídka Bluetooth ➔ Změnit telefon ➔ Přidat telefon**.

Telefonní seznam

Předpokladem jakéhokoliv použití telefonního seznamu je zobrazení textu **TELEFON** v horní části displeje a symbolu .

Audiosystém si ukládá kopii telefonního seznamu každého registrovaného mobilního telefonu. Telefonní seznam se do audiosystému kopíruje automaticky při každém připojení.

– Funkci deaktivujte v menu **Nastavení telefonu ➔ Synchroniz. tel. seznam**. Vyhledávání kontaktů je prováděno pouze v telefonním seznamu připojeného mobilního telefonu.

POZNÁMKA

Pokud mobilní telefon neumožňuje kopírování adresáře, po dokončení kopírování se zobrazí **Seznam je prázdný**.

Pokud telefonní seznam obsahuje kontaktní informace o volajícím, potom se tyto zobrazí na displeji.

Vyhledávání kontaktů

Nejsnadnějším způsobem vyhledávání v telefonním seznamu je dlouhé stisknutí kláves **2–9**. Vyhledávaní v telefonním seznamu bude prováděno podle prvního písmena.

Do telefonního seznamu lze také vstoupit prostřednictvím ▼ / ▲ na navigačním tlačítku nebo |◀ / ▶| na klávesnici na volantu. Vyhledávání je také možné prostřednictvím menu vyhledávání v menu **Telefonní seznam ➔ Hledat**:

1. Vložte několik prvních písmen kontaktu a stiskněte **ENTER** nebo jen stiskněte **ENTER**.
2. Rolujte na kontakt a stiskněte tlačítko **ENTER** pro volání.

Handsfree s rozhraním Bluetooth*

Rozpoznávání hlasu

Funkce mobilního telefonu rozpoznávání hlasu pro volbu volaného čísla je možné použít po stisknutí a podržení tlačítka **ENTER**.

POZNÁMKA

Pouze některé mobilní telefony jsou plně kompatibilní s funkcí rozpoznávání hlasu. Pokud potřebujete informace o kompatibilních telefonech, společnost Volvo doporučuje kontaktovat autorizovaného prodejce Volvo nebo navštívit stránku www.volvocars.com.

Číslo hlasové schránky

Číslo hlasové schránky může být změněno v menu **Možnosti volání ➔ Číslo hlasové schránky**. Pokud není uloženo žádné číslo, může být toto menu vyvoláno jedním dlouhým stisknutím tlačítka **1**. Dlouze stiskněte tlačítko **1** a použijte uložené číslo.

Seznamy hovorů

Seznamy hovorů se kopírují do funkce handsfree při každém novém připojení a jsou aktualizovány během spojení. Stisknutím tlačítka **ENTER** zobrazíte seznam naposledy volaných čísel. Ostatní seznamy hovorů jsou přístupné v menu **Výpis volání**.

POZNÁMKA

Některé mobilní telefony zobrazují seznam naposledy volaných čísel v opačném pořadí.

Zadávání textu

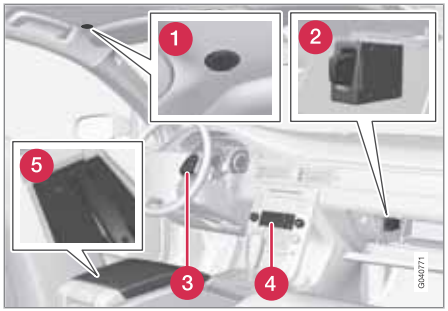
Pomocí klávesnice na středové konzole zadejte text. Pro první písmeno stiskněte klávesu jednou, pro druhé dvakrát, atd. Pokračujte ve vkládání písmen, viz tabulka.

Krátkým stisknutím tlačítka **EXIT** vymažete zadaný znak. Dlouhým stisknutím tlačítka **EXIT** vymažete všechny zadané znaky. Prostřednictvím ▲ / ▼ na navigačním tlačítku se pohybujete mezi znaky.

Tlačítko	Funkce
1	Mezera . 1 - ? ! , : " ' ( )
2 ABC	A B C 2 Ä Å À Æ Ç
3 DEF	D E F 3 È É
4 GHI	G H I 4 Ì
5 JKL	J K L 5
6 MNO	M N O 6 Ñ Ö Ò Ø
7 PQRS	P Q R S 7 ß
8 TUV	T U V 8 Ü Ù
9 WXYZ	W X Y Z 9
AUTO *	Stiskněte krátce, pokud mají být zadány po sobě dva znaky, které jsou pod jednou klávesou.
0 +	+ 0 @ * # & $ £ / %
SCAN #	Přepínání mezi velkými a malými písmeny

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Všeobecné informace



Přehled systému.

1. Mikrofon
2. Čtečka SIM karty
3. Klávesnice, viz strana 148.
4. Ovládací panel
5. Sluchátko*

Bezpečnost

Servis telefonního systému svěřte odbornému servisu. Doporučujeme vyhledat pomoc autorizovaného servisu Volvo. Vestavěný telefon musí být během doplňování paliva nebo v blízkosti trhacích prací vypnutý. IDIS omezuje systém menu v závislosti na rychlosti vozu, viz strana 215.

Nezapomeňte

SIM karta

Telefon je možné používat pouze s platnou SIM kartou Subscriber Identity Module. Instalace, viz strana 216. Volat na čísla tísňového volání lze i bez SIM karty.

POZNÁMKA

Vestavěný telefon neumí číst SIM karty typu 3G. Kombinované karty 3G/GSM fungují. Je-li nutné vyměnit SIM kartu, obraťte se na mobilního operátora.

Menu a ovládací prvky

Navigace v menu se provádí prostřednictvím ovládacího panelu (4) a klávesnice na volantu (3). Všeobecné informace o menu, viz strana 130. Ovládání telefonu, viz strana 208.

POZNÁMKA

V případě vozidel vybavených handsfree rozhraním Bluetooth™ a integrovaným telefonem se připojení provádí pomocí dalšího menu v menu telefonu (pro změnu telefonu), viz strana 131.

Zapnutí/vypnutí

Krátkým stiskem **PHONE** zapněte telefon. V případě potřeby vložte PIN kód. Symbol informuje, že je telefon zapnutý. Když se objeví symbol, může být hovor přijat, i když je na displeji například menu CD. čísla. Krátké stisknutí tlačítka **PHONE** slouží k použití menu telefonu a vytočení čísla. Text **TELEFON** signalizuje, že je menu telefonu aktivní.

Telefon vypnete jedním dlouhým stisknutím tlačítka **PHONE**.

Příjem hovoru a volání

Volání

1. Zapněte telefon.
2. Pokud se na displeji neobjeví **TELEFON**, stiskněte krátce tlačítko **PHONE**.
3. Zadejte telefonní číslo nebo použijte telefonní seznam, viz strana 214.
4. Stiskněte tlačítko **ENTER** pro hovory přes handsfree nebo zvedněte sluchátko*. Uvolněte sluchátko zatlačením dolů.

Ukončení hovoru

Hovor ukončete stisknutím tlačítka **EXIT** nebo položením sluchátka*.

Příchozí hovor

Stiskněte tlačítko **ENTER** pro hovory přes handsfree nebo zvedněte sluchátko*. Pokud je sluchátko* mimo držák, když telefon vyzvání,

Vestavěný telefon*

hovor musíte přijmout stisknutím tlačítka **ENTER**.

Hovory ukončujte stisknutím tlačítka **EXIT** nebo položením sluchátka*. Hovory odmítněte tlačítkem **EXIT**.

Automatická odpověď

Viz strana 210.

Přidržení hovoru

Tato funkce umožňuje, aby se na nový hovor odpovědělo během probíhajícího hovoru. Na nový hovor se odpoví jako obvykle a předcházející hovor je přidržen.

– Aktivujte/deaktivujte v **Možnosti volání ➔ Čekající hovor**.

Automatické odmítnutí

Příchozí hovory mohou být automaticky odmítnuty, v závislosti na typu hovoru a situaci.

– Aktivujte/deaktivujte v **Možnosti volání ➔ Přesměřování**.

Během hovoru

Stiskněte tlačítko **MENU** nebo **ENTER** během hovoru, pro zpřístupnění menu In-call (během hovoru).

Volání

1. Přidržte hovor prostřednictvím položky **Podržet**.
2. Vytočte číslo třetí strany nebo použijte volbu menu **Telefonní seznam**.

Přepínejte mezi hovory pomocí položky menu **Vyměnit**.

Konferenční hovor

Konferenční hovor se skládá z několika částí. Může být zahájen, když probíhá hovor a druhý je přidržen. Položka menu **Připojit** začne konferenční hovor.

Všechny příchozí hovory jsou odpojeny, pokud je konferenční hovor ukončen.

Přepínání mezi sluchátkem* a handsfree

Přepněte z handsfree na sluchátko* zvednutím sluchátka nebo volbou položky handset v menu.

Přepněte ze sluchátka* na handsfree volbou položky menu **Handsfree**.

Režim mute

Režim mute zahrnuje vypnutí mikrofonu, viz strana 213.

– Mikrofon se aktivuje/deaktivuje pomocí volby **Mikrofon zapnut/Ztlumit mikrofon**.

Nastavení zvuku

Hlasitost hovoru

Telefon používá reproduktory v předních dveřích. Hlasitost hovoru může být ovládána, když se v horní části displeje objeví text **TELEFON**.

– Použijte klávesnici na volantu nebo **VOLUME**.

Hlasitost audiosystému

Viz strana 149.

Tóny a hlasitost

Změna melodie vyzvánění se provádí v menu **Nastavení telefonu ➔ Tóny a hlasitost ➔ Vyzváněcí tóny**.

Ohlášení příchozí zprávy se aktivuje/deaktivuje v menu **Nastavení telefonu ➔ Tóny a hlasitost ➔ Ohlášení příchozí zprávy**.

Hlasitost vyzvánění se nastavuje v menu **Nastavení telefonu ➔ Tóny a hlasitost ➔**

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Hlasitost vyzvánění. Nastavení proveďte prostřednictvím ▲ / ▼ na navigačním tlačítku.

Telefonní seznam

Kontaktní informace je možné uložit na SIM kartu nebo do telefonu.

Uložení kontaktů do telefonního seznamu

1. Stiskněte **MENU** a rolujte do menu **Telefonní seznam** ➔ **Nový kontakt**.
2. Zadejte jméno a stiskněte **ENTER**. Informace o textovém vstupu, viz níže.
3. Vložte číslo a stiskněte **ENTER**.
4. Rolujte na **SIM karta** nebo **Paměť telefonu** a stiskněte **ENTER**.

Zadávání textu

Viz strana 212.

Vyhledávání kontaktů

Viz strana 211.

Vymazání kontaktů

Kontakt se vymaže z telefonního seznamu stiskem **ENTER**. Rolujte na **Vymazat** a stiskněte **ENTER**.

Všechny kontakty lze vymazat v menu **Telefonní seznam** ➔ **Vymazat SIM** nebo **Vymazat telefon**.

Kopírování mezi SIM kartou a telefonním seznamem v telefonu

Přejděte na **Telefonní seznam** ➔ **Zkopírovat vše** ➔ **SIM do telefonu** nebo **Telefon do SIM** a stiskněte **ENTER**.

Číslo hlasové schránky

Viz strana 212.

Další funkce a nastavení

IDIS

IDIS (Intelligent Driver Information System) může, v„aktivních“ jízdních situacích, zpozdit vyzváněcí tón nebo odmítnout příchozí hovor. Díky tomu se můžete stále soustředit na řízení.

– IDIS se deaktivuje v menu **Nastavení telefonu** ➔ **IDIS**.

Čtení zpráv

1. Rolujte na **Zprávy** ➔ **Přečíst** a stiskněte **ENTER**.
2. Rolujte na zprávu a stiskněte **ENTER**.
3. Na displeji se objeví text zprávy. Další výběr je možný stisknutím tlačítka **ENTER**.

Psaní a odeslání zpráv

1. Rolujte na **Zprávy** ➔ **Napsat novou** a stiskněte **ENTER**.
2. Vložte text a stiskněte **ENTER**. Informace o textovém vstupu, viz strana 212.
3. Rolujte na **Odeslat** a stiskněte **ENTER**.
4. Zadejte telefonní číslo a stiskněte **ENTER**.

Nastavení zpráv

Nastavení zpráv se normálně nemění. Další informace o tomto nastavení má provozovatel sítě. V menu **Zprávy** ➔ **Nastavení zpráv** jsou tři možnosti:

- **Číslo SMSC** – Specifikuje středisko zpráv, které přenáší zprávy.
- **Doba platnosti** – Specifikuje, jak dlouho bude zpráva uložena ve středisku zpráv.
- **Typ zprávy**.

Seznamy hovorů

Seznamy přijatých hovorů, volaných čísel a zmeškaných hovorů jsou uloženy pod položkou **Výpis volání**. Výpis volání se zobrazí také po stisknutí **ENTER**. Telefonní čísla výpisu mohou být uložena do telefonního seznamu.

Doba trvání hovoru

Doba trvání hovoru je uložena pod položkou **Výpis volání** ➔ **Délka hovorů**.

Vestavěný telefon*

– Vynulování hodnot se provádí v menu **Výpis volání ➔ Délka hovorů ➔ Měřiče času vymazány**.

Zobrazení/skrytí telefonního čísla pro volající

Telefonní číslo může být dočasně zakryto pomocí menu **Možnosti volání ➔ Odeslat moje číslo**.

IMEI

Aby mohl operátor sítě zablokovat telefon, musíte mu sdělit číslo IMEI telefonu.

– Pro zobrazení čísla na displeji vytočte ***#06#**. Toto číslo si poznamenejte a uložte na bezpečném místě.

Výběr sítě

Síť může být vybrána buď automaticky nebo manuálně prostřednictvím položky **Nastavení telefonu ➔ Výběr sítě**.

SIM kód a bezpečnost

PIN kód může chránit SIM kartu před neoprávněným používáním.

Kód je možné změnit v menu **Nastavení telefonu ➔ Editovat PIN kód**.

Úroveň zabezpečení lze změnit v menu **Nastavení telefonu ➔ Požadavek na PIN kód**.

Maximální zabezpečení zvolíte výběrem položky **Zapnuto**. Při každém zapnutí telefonu bude pak nutné zadat kód.

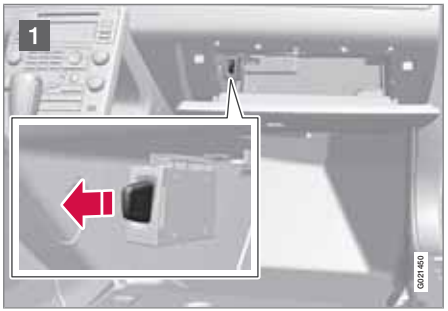
Nejvyšší úroveň zabezpečení zvolíte výběrem položky **Automaticky**. Telefon poté uloží kód a automaticky jej specifikuje při zapnutí telefonu. Když je SIM karta používána v jiném telefonu, musí být kód zadán manuálně.

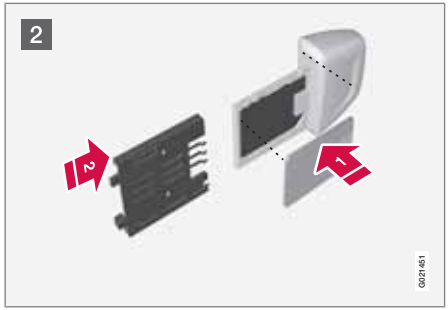
Minimální úroveň zabezpečení zvolíte výběrem volby **Vypnuto**. SIM karta může být použita bez použití kódu.

Obnovení nastavení z výrobního závodu

Obnovení nastavení se provádí v menu **Nastavení telefonu ➔ Obnov.stand. nast. tel.**.

Vložení SIM karty





1 Ujistěte se, že je telefon vypnutý. Vytáhněte držák SIM karty, který se nachází ve schránce v palubní desce.

2 SIM kartu vložte tak, aby byl vidět kovový povrch 1 a na držák SIM karty nasaďte kryt 2. Instalujte držák SIM karty zpět.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Doporučení během jízdy 220
Doplňování paliva 223
Palivo 224
Nakládání 227
Zavazadlový prostor 229
Jízda s přívěsem 232
Tažení a odtah 238

05

BĚHEM JÍZDY

Doporučení během jízdy

Všeobecné informace

Ekonomická jízda
Ekonomická jízda znamená jezdit rozmyslem, předvídat a přizpůsobit styl a rychlost jízdy převažujícím podmínkám silničního provozu.

- Nejezděte s otevřenými okny.
- Nepoužívejte zimní pneumatiky, když skončí zima.
- Vyvarujte se zbytečné prudké akcelerace a silného brzdění.
- Odstraňte z vozu nepotřebné předměty - čím je větší zatížení, tím je vyšší spotřeba paliva.
- Brzďte motorem, pokud je to možné, aniž byste ohrozili ostatní účastníky silničního provozu.
- Jezděte na nejvyšší možný převodový stupeň. Přizpůsobte styl jízdy dopravní situaci a cestě, po které jedete - při nižších otáčkách motoru klesá spotřeba paliva.
- Náklad na střeše nebo střešní box zvyšuje odpor vzduchu a tedy spotřebu paliva - pokud nosiče nepoužíváte, demontujte je.
- Nezahřívejte motor na provozní teplotu na volnoběh. Raději se co nejdříve rozjeďte s malým zatížením motoru - studený motor spotřebovává více paliva než teplý motor.
- Vozy s motorem D5 a 6stupňovou manuální převodovkou se startují za běžných podmínek na 2. převodový stupeň.

Další informace a rady, viz stránky 12 a 304.

VAROVÁNÍ

Nikdy nevypínejte motor, když vozidlo jede, např. při sjezdu z kopce. Vypnuly se se důležité systémy jako např. posilovač řízení a posilovač brzd.

Jízda ve vodě
Vůz může projíždět vodou o maximální hloubce 25 cm maximální rychlostí 10 km/h. Zvláštní pozornost musí být věnována průjezdu tekoucí vodou.

Při jízdě ve vodě udržujte nízkou rychlost a nezastavujte. Po projetí vodou sešlápněte lehce pedál brzdy a zkontrolujte, zda jsou brzdy plně funkční. Například bláto a voda na brzdovém obložení mohou mít za následek opožděnou reakci brzd.

- Očistěte kontakty napájecího konektoru elektrického vyhřívání bloku motoru a tažné zařízení po průjezdu vodou nebo bahnem.
- Nenechávejte stát vůz delší dobu ve vodě, která sahá nad prahy - to by mohlo způsobit poruchy elektroinstalace.

DŮLEŽITÉ

Pokud voda vnikne do vzduchového filtru, může dojít k poškození motoru.

Pokud je voda hlubší než 25 cm, voda by mohla proniknout do převodovky. Tím se snižuje mazací schopnost olejů a zkracuje se životnost těchto systémů.

Pokud motor ve vodě zhasne, nepokoušejte se jej nastartovat - nechte vozidlo odtáhnout do servisu - doporučujeme využít služeb autorizovaného servisu Volvo. Nebezpečí poškození motoru.

Motor, převodovka a chladicí soustava
Za určitých podmínek, např. při sportovní jízdě v horách nebo v horkém počasí hrozí přehřátí motoru a hnacího ústrojí, a to především v případě, že je vůz velmi naložen.

Informace o přehřátí v případě jízdy s přívěsem, viz strana 233.

- Pokud jezdíte v horkém podnebí, sejměte přídavné světlomety z mřížky chladiče.
- Pokud je teplota v systému chlazení motoru příliš vysoká, rozsvítí se varovná kontrolka a na informačním displeji se zobrazí zpráva **Vys.tepl.motoru Bezpečně zastav.** - bezpečně zastavte vůz a několik minut nechte motor běžet ve volnoběžných otáčkách, aby se ochladil.

- Pokud se zobrazí zpráva **Vys.tepl.motoru Vypněte motor** nebo **Málo chl.kapal. Vypněte motor**, musíte po zastavení motor vypnout.
- V případě přehřátí převodovky se aktivuje integrovaná ochrana, která, mimo jiné, rozsvítí na přístrojové desce varovnou kontrolu a rozsvítí zprávu **Horká převodov. Snižte rychlost** nebo **Horká převodov. Bezpečně zastav.** - postupuje podle dále uvedených doporučení, snižte rychlost, vozidlo bezpečně zastavte a nechejte motor běžet několik minut na volnoběh, aby převodovka ochladla.
- Pokud dojde k přehřátí, může dojít k dočasnému vypnutí klimatizace.
- Pokud jste vůz hodně zatěžovali, nevypínejte motor ihned po zastavení vozu.

POZNÁMKA

Je běžným jevem, že ventilátor chladiče pracuje i po vypnutí motoru.

Otevřené dveře zavazadlového prostoru

VAROVÁNÍ

Nejezděte s otevřenými dveřmi zavazadlového prostoru! Jedovaté výfukové plyny by mohly zavazadlovým prostorem pronikat do vozu.

Nepřetěžujte akumulátor vozu

Elektrické funkce vozu zatěžují akumulátor různě. Nenechávejte klíč ve spínací skříňce v poloze **II**, pokud je vypnutý motor. Místo toho použijte režim **I**, který je energeticky méně náročný.

Pamatujte také na různá příslušenství, která zatěžují elektrickou soustavu. Nepoužívejte funkce, které mají velký odběr proudu, když je vypnutý motor. Příklady funkcí:

- ventilátor větrání
- stěrače čelního okna
- audiosystém (vysoká hlasitost)
- světlomety.

Jakmile napětí akumulátoru klesne, na informačním displeji se zobrazí **Vybitá baterie Úsporný režim**. Funkce šetření energií vypne určité funkce nebo omezí určité funkce, jako jsou např. ventilátor větrání a audiosystém.

– V tomto případě nabijte akumulátor tak, že nastartujete motor a necháte jej minimálně 15 minut běžet - akumulátor se rychleji dobije během jízdy než u stojícího vozidla s motorem běžícím na volnoběh.

Před dlouhou cestou

- Zkontrolujte, zda motor pracuje normálně a zda je normální spotřeba paliva.
- Ujistěte se, že nikde nedochází k úniku (paliva, oleje nebo jiná kapalina).
- Zkontrolujte všechny žárovky a hloubku vzorku pneumatik.
- V některých zemích patří k předepsanému vybavení vozidla také výstražný trojúhelník.

Zimní jízda

Před začátkem zimní sezóny zkontrolujte následující:

- Chladicí kapalina musí obsahovat minimálně 50 % glykolu. Tato směs chrání motor do přibližně –35°C před zamrznutím. K dosažení optimální ochrany proti zamrznutí nesmějí být míchány různé typy glykolu.
- Palivová nádrž musí být co nejplnější, aby se předešlo kondenzaci.
- Důležitá je viskozita motorového oleje. Oleje s nízkou viskozitou (řidší oleje) usnadňují startování za chladného počasí a také snižují spotřebu paliva, když je motor studený. Více informací o vhodných olejích, viz strana 300.

Doporučení během jízdy

DŮLEŽITÉ

Oleje s nízkou viskozitou nesmějí být používány pro sportovní jízdu nebo za horkého počasí.

- Musí být zkontrolován stav akumulátoru a hladina elektrolytu. Chladné počasí představuje velké zatížení akumulátoru a jeho kapacita je chladem snížena.
- Používejte kapalinu do ostřikovačů, aby se v nádržce kapaliny ostřikovačů nevytvářel led.

Pro dosažení optimální přilnavosti doporučuje společnost Volvo používání zimních pneumatik na všech čtyřech kolech, pokud se má vyskytovat sníh nebo led.

POZNÁMKA

V některých zemích je používání zimních pneumatik předepsáno zákonem. V některých zemích nejsou povoleny pneumatiky s hřeby.

Kluzké povrchy

Natrénujte si řízení na kluzkém povrchu v simulovaných podmínkách, abyste poznali, jak bude vůz reagovat.

Doplňování paliva

Otevření/zavření dvířek hrdla palivové nádrže

Pomocí tlačítka na panelu osvětlení otevřete dvířka hrdla palivové nádrže - po uvolnění tlačítka se dvířka otevřou.

Dvířka plnicího hrdla palivové nádrže se nacházejí na pravém zadním blatníku, jak ukazuje šipka vedle symbolu na informačním displeji.

Zavřete dvířka hrdla palivové nádrže přitlačením, až „cvaknutí“ potvrdí správné zavření.

Manuální otevření dvířek hrdla palivové nádrže

Nelze-li otevřít dvířka hrdla palivové nádrže elektricky z prostoru pro cestující, mohou být dvířka otevřena manuálně.

1. Otevřete/sundejte boční dvířka v zavazadlovém prostoru (na stejné straně jako dvířka hrdla palivové nádrže) a vyhledejte zelený provázek.
2. Potáhněte jej mírně přímo dozadu, až se s cvaknutím vyklopí dvířka hrdla palivové nádrže.

DŮLEŽITÉ

Jemně potáhněte za lanko - k vyháknutí pojistky stačí minimální síla.

Otevření/zavření uzávěru hrdla palivové nádrže

Při vysokých venkovních teplotách může vzniknout v nádrži určitý přetlak. Otvírejte uzávěr pomalu.

Po načerpání paliva nasaďte opětovně uzávěr a otáčejte jej, až se ozve jedno nebo více cvaknutí.

Doplňování paliva

Nádrž nepřeplňujte, ale palivo doplňujte, dokud se pistole u čerpacího stojanu sama nevypne.

POZNÁMKA

Nadbytečné palivo může za horkého počasí přetéct.

Palivo

Obecné informace o palivu

Nesmíte používat palivo nižší kvality, než doporučuje společnost Volvo, neboť by byl nepříznivě ovlivněn výkon motoru i spotřeba paliva.

VAROVÁNÍ

Dávejte pozor, abyste nevdechli palivové výpary a aby vám palivo nestříklo do očí.

Jestliže palivo zasáhne oči, vytáhněte kontaktní čočky, pokud je nosíte, a vyplachujte oči velkým množstvím vody po dobu minimálně 15 minut a vyhledejte lékařskou pomoc.

Nikdy nepolykejte palivo. Paliva, jako jsou benzín, bioetanol a jejich směsi, stejně jako motorová nafta, jsou vysoce toxická a mohou při požití zapříčinit zranění s trvalými následky nebo smrt. Při požití vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

VAROVÁNÍ

Palivo rozlité na zemi se může vznítit.

Před začátkem čerpání paliva vypněte nezávislé topení.

Při doplňování paliva u sebe nikdy nemějte aktivní mobilní telefon. Vyzvánění může způsobit jiskření a zažehnout výpary benzínu, což by vedlo k požáru a zranění.

DŮLEŽITÉ

Míchání různých typů paliva nebo použití jiného než doporučeného paliva má za následek zrušení záruky Volvo a všech případných servisních smluv. To platí pro všechny motory. POZNÁMKA: Toto ustanovení neplatí pro motory, které jsou upraveny pro spalování etanolu (E85).

POZNÁMKA

Extrémní povětrnostní podmínky, jízda s přívěsem nebo jízda ve vysokých nadmořských výškách ve spojení s kvalitou paliva jsou faktory, které ovlivňují výkon vozu.

Katalyzátor

Úlohou katalyzátorů je čistit výfukové plyny. Jsou umístěny blízko motoru, takže své provozní teploty dosáhnou rychle.

Katalyzátory se skládají z monolitu (keramického nebo kovového) s kanálky. Stěny kanálků jsou potaženy slabou vrstvou platiny/rhodia/paladia. Tyto kovy fungují jako katalyzátory, tj. urychlují chemickou reakci bez toho, aby byly spotřebovávány.

Lambda sonda™ kyslíkové čidlo

Lambda sonda je část systému řízení motoru, který je určen ke snížení emisí a snížení spotřeby paliva.

Kyslíkové čidlo sleduje obsah kyslíku ve výfukových plynech, které opouštějí motor. Tyto hodnoty se odesílají do elektronického systému, který nepřetržitě řídí vstřikovače. Poměr směsi paliva a vzduchu, která je přiváděna do motoru, je neustále upravován. Tato nastavení vytvářejí optimální podmínky pro efektivní spalování a společně s třícestným katalyzátorem snižují obsah škodlivých emisí (uhlovodíků, oxidů uhelnatého a oxidů dusíku).

Benzín

Benzín musí splňovat normu EN 228. Většina motorů může používat benzín s oktanovým číslem 95 a 98. Benzín s oktanovým číslem 91 smí být použit pouze ve výjimečných případech.

- Bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 95 se používá pro normální jízdu.
- Bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 98 je doporučován pro dosažení optimálního výkonu a minimální spotřeby paliva.

Při jízdě při teplotách nad +38°C, se doporučuje používat palivo s co nejvyšším oktanovým

číslem z důvodů optimální výkonnosti a spotřeby paliva.

DŮLEŽITÉ

- Vždy čerpejte pouze bezolovnatý benzín, abyste nepoškodili katalyzátor.
- Nepoužívejte aditiva, která nejsou doporučena společností Volvo.

Motorová nafta

Motorová nafta musí splňovat normu EN 590 nebo JIS K2204. Vznětové motory jsou citlivé na nečistoty, např. vysoký obsah síry. Používejte pouze motorovou naftu od renomovaných firem. Nikdy nepoužívejte motorovou naftu pochybné kvality.

Za nízkých teplot (–6°C až –40°C) se může z motorové nafty oddělovat parafin. To může způsobit potíže se startováním. Speciální motorová nafta určená pro nízké teploty okolo bodu mrazu je k dispozici u většiny petrolejářských společností. Tato nafta má za nízkých teplot nižší viskozitu, čímž se snižuje riziko usazování parafínu.

Riziko kondenzace vody v nádrži je sníženo, pokud je nádrž udržována stále co nejplnější. Při tankování paliva se ujistěte, že tankovací pistole je čistá. Vyvarujte se potřísnění lakovaných částí. Pokud k potřísnění dojde, umyjte skvrny čisticím prostředkem a vodou.

DŮLEŽITÉ

Vždy používejte pouze palivo, které splňuje evropskou normu pro motorovou naftu.

Obsah síry musí být maximálně 50 ppm.

DŮLEŽITÉ

Palivo pro vznětové motory, které se nesmí používat:

- Speciální aditiva
- Nafta pro lodní motory
- Topný olej
- RME[1] (řepkový metylester) a rostlinný olej.

Tato paliva nesplňují požadavky firmy Volvo a způsobují vyšší opotřebení a poškození motoru, které není kryto zárukou Volvo.

Když dojde palivo za jízdy

Palivový systém je u vznětových motorů zkonstruován tak, že v případě, kdy dojde palivo, může být nutné palivovou nádrž v servisu odvzdušnit a umožnit tak opětovné nastartování motoru po dočerpání paliva.

Pokud se motor zastavil z důvodu spotřebování paliva, potřebuje systém určitý čas na provedení kontroly. Po dočerpání nafty před nastartováním motoru proveďte následující:

1. Vložte dálkový ovladač do zapalování a mírně ho zatlačte, aby byl vtažen dovnitř (viz strana 76).
2. Stiskněte tlačítko **START bez** sešlápnutí brzdového a/nebo spojkového pedálu.
3. Vyčkejte asi 1 minutu.
4. Nastartování motoru: Sešlápněte brzdový a/nebo spojkový pedál a následně stiskněte tlačítko **START**.

Vypuštění kondenzátu z palivového filtru

V palivovém filtru se odděluje kondenzát z paliva. Kondenzát může poškodit motor.

Kondenzát z palivového filtru musí být vypouštěn v intervalech uvedených v Servisní a záruční knížce nebo tehdy, když máte podezření, že jste načerpali kontaminované palivo.

DŮLEŽITÉ

Některá speciální aditiva odstraňují separovanou vodu v palivovém filtru.

[1] Motorová nafta může obsahovat určité množství RME, ale další množství nesmí být přidáváno.

Palivo

Filtr sazí vznětových motorů (DPF)

Vozy se vznětovými motory jsou vybaveny filtrem sazí, díky kterému dochází k efektivnějšímu řízení emisí. Saze z výfukových plynů se během normální jízdy shromažďují ve filtru. Takzvaná „regenerace“ se spustí za účelem spálení sazí a vyprázdnění filtru. Předpokladem je dosažení normální provozní teploty.

Regenerace filtru se provádí automaticky v intervalu přibližně 300–900 km v závislosti na jízdních podmínkách. Regenerace obvykle trvá 10-20 minut.. Může trvat o něco déle při nízké průměrné rychlosti. Spotřeba paliva se během regenerace může mírně zvýšit.

Regenerace za chladného počasí

Pokud často provozujete vůz za studeného počasí na krátké vzdálenosti, motor nedosáhne normální provozní teploty. To znamená, že nedochází k regeneraci filtru sazí vznětových motorů a filtr není vyprázdněn.

Když je filtr přibližně z 80 % plný, na přístrojovém panelu se rozsvítí výstražný trojúhelník a na displeji přístrojové desky se objeví zpráva **Plný filtr sazí. Viz manuál**.

Regeneraci filtru spustíte jízdou, dokud se motor nezahřeje na normální provozní teplotu, nejlépe po hlavní silnici nebo dálnici. S vozem byste měli jet ještě dalších 20 minut.

POZNÁMKA

Během regenerace může dojít k menšímu poklesu výkonu.

Po dokončení regenerace varovný text automaticky zmizí.

Za chladného počasí použijte nezávislé topení*, aby motor dosáhl normální provozní teploty rychleji.

DŮLEŽITÉ

Pokud se filtr naplní sazemi, může být obtížné nastartovat motor a filtr bude nefunkční. Potom je zde nebezpečí, že filtr bude muset být vyměněn.

Spotřeba paliva a emise oxidu uhličitého

Údaje o spotřebě paliva se mohou lišit, pokud je vůz vybaven zvláštní výbavou, která má vliv na hmotnost vozu. Viz informace o hmotnostech na stránce 294 a tabulka na stránce 303.

Způsob jízdy a jiné netechnické faktory mohou také ovlivnit spotřebu paliva.

Budete-li používat benzín s oktanovým číslem 91, bude spotřeba paliva vyšší a výkon motoru bude nižší.

POZNÁMKA

Extrémní povětrnostní podmínky, jízda ve vysokých nadmořských výškách ve spojení s kvalitou paliva jsou faktory, které ovlivňují výkonnost vozidla.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Všeobecné informace k zatížení vozu

Užitečná hmotnost závisí na pohotovostní hmotnosti vozidla. Celková hmotnost cestujících a veškerého příslušenství snižuje užitečné zatížení vozidla o tuto hmotnost. Podrobnější informace o hmotnostech, viz strana 294.

Výklopné dveře zavazadlového prostoru lze otevřít pomocí tlačítka na panelu ovládání osvětlení nebo pomocí dálkového ovládání, viz strana 59.

VAROVÁNÍ

Jízdní charakteristiky vozu se mění podle hmotnosti a rozložení nákladu.

Důležitá upozornění k nakládání předmětů

- Umístěte veškerý náklad bezpečně za opěradla předních sedadel.
- Široké předměty umístěte doprostřed.
- Těžké předměty umístěte co nejníže. Těžké předměty neumísťujte na sklopená opěradla.
- Zakryjte ostré hrany něčím měkkým, abyste předešli poškození čalounění.
- Všechny předměty zajistěte popruhy nebo sítí do přídržných ok.

VAROVÁNÍ

Při čelní srážce v rychlosti 50 km/h jsou silové účinky předmětu o skutečné hmotnosti 20 kg srovnatelné s účinky předmětu o hmotnosti 1000 kg.

VAROVÁNÍ

Příliš vysoký náklad by mohl snížit nebo zcela eliminovat ochranu, kterou poskytuje hlavový airbag v obložení stropu.

- Nikdy nedávejte náklad nad opěradlo.

VAROVÁNÍ

Náklad vždy připevněte. Během prudkého brzdění by se náklad mohl posunout a poranit cestující ve voze.

Ostré rohy a hrany zakryjte měkkými předměty.

Pokud nakládáte/vykládáte dlouhé předměty, vypněte motor a aktivujte parkovací brzdu. Jinak by se mohlo stát, že nákladem náhodou zavadíte o řadicí páku nebo volič převodů zařadíte do polohy pro jízdu - vozidlo by se mohlo rozjet.

Přední sedadlo

Pro přepravu dlouhých předmětů je možné sklopit opěradlo sedadla spolujezdce dopředu, viz strana 78.

Náklad na střeše

Použití nosičů zavazadel

Abyste se vyvarovali poškození vozu a pro dosažení maximální možné bezpečnosti za jízdy jsou doporučené nosiče zavazadel vyvinuté společností Volvo.

Pečlivě dodržujte pokyny pro instalaci, které jste obdrželi při zakoupení střešního nosiče.

- Pravidelně kontrolujte správné upevnění střešního nosiče a nákladu. Zavazadla připoutejte vhodnými popruhy.
- Rozdělte hmotnost na střešní nosič rovnoměrně. Nejtěžší předměty umístěte dolů.
- S velikostí nákladu se zhoršují aerodynamické vlastnosti vozu a zvyšuje se spotřeba paliva.
- Jezděte plynule. Vyvarujte se prudké akcelerace, prudkého brzdění a prudkého projíždění zatáček.

Nakládání

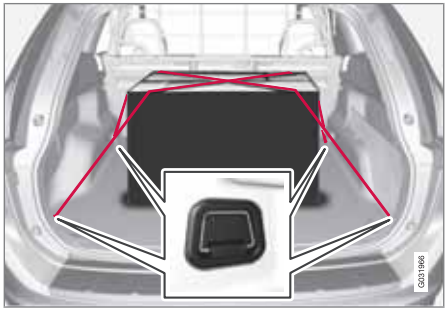
VAROVÁNÍ

Při jízdě se zavazadly na střešním nosiči se změní těžiště vozu a jízdní charakteristiky. Informace o maximálním povoleném zatížení střechy, včetně nosičů zavazadel a boxů, viz strana 294.

Sklopení opěradla zadního sedadla

Pro usnadnění nakládání do zavazadlového prostoru mohou být opěradla zadních sedadel vozu sklopena, viz strana 80.

Upevňovací oka



Sklopná upevňovací oka se používají k zajištění upevňovacích popruhů pro zajištění předmětů v zavazadlovém prostoru.

VAROVÁNÍ

Tvrdé, ostré a/nebo těžké předměty, které se uvolní nebo posunou, mohou způsobit během intenzivního brzdění zranění.

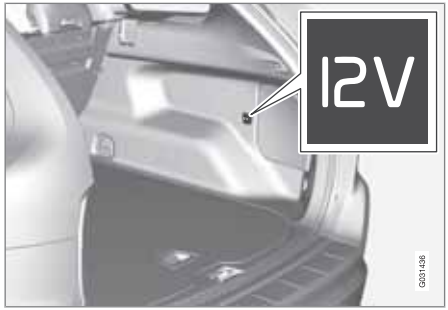
Vždy zajistěte velké, těžké předměty jedním z bezpečnostních pásů nebo přídržnými popruhy.

Držák na tašky*

Držák na tašky pod skládacím poklopem v podlaze.

1. Držák, který je součástí poklopu na podlaze, sklopte nahoru.
2. Upevněte tašky pomocí popruhu a zavěste ucho tašky na háčky.

12 V elektrická zásuvka*



Spusťte kryt, aby elektrická zásuvka byla přístupná. Zásuvka rovněž zajišťuje napájení v případě, kdy dálkový ovladač není zasunutý do spínací skříňky.

POZNÁMKA

Nepoužívejte elektrickou zásuvku, pokud je motor vypnutý, mohlo by dojít k vybití akumulátoru.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Bezpečnostní síť

Bezpečnostní síť je upevněna ve čtyřech upevňovacích bodech.

Bezpečnostní síť brání vymrštění nákladu nebo zvířete dopředu do prostoru pro cestující v případě prudkého brzdění. Z bezpečnostních důvodů musí být bezpečnostní síť vždy řádně upevněna a bezpečně ukotvena.

Síť je vyrobena z pevné nylonové tkaniny a může být zajištěna na dvou různých místech ve voze:

- Zadní pozice – za opěradlem zadního sedadla
- Přední pozice – za opěradly předních sedadel.

VAROVÁNÍ

I když je bezpečnostní síť správně instalována, náklad v zavazadlovém prostoru musí být řádně zajištěn.

Připevnění

POZNÁMKA

Bezpečnostní síť se nejsnáze upevňuje jedněmi ze zadních dveří.

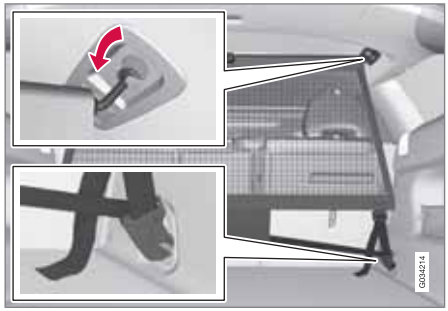
VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že horní montážní body bezpečnostní sítě jsou správně instalovány a kotvicí popruhy řádně upevněny.

Nepoužívejte poškozenou síť.

1. Rozložte bezpečnostní síť a ujistěte se, že dělená horní tyč je zajištěna v prodloužené poloze.
2. Zavěste jeden konec tyče do předního nebo zadního upevnění ve stropě se zámky upevňovacích popruhů otočenými směrem k sobě.
3. Zavěste druhý konec tyče do upevnění ve stropě na opačné straně – teleskopické pružinové přídržné háky usnadňují vyrovnání.

   Zatlačte dopředu přídržné háky tyče do přední krajní pozice pro příslušný úchyt ve stropu.



Zadní pozice.

4. Zadní pozice: Pokud je síť v zadních stropních úchytech, zavěste upevňovací popruhy bezpečnostní sítě do předních ok v podlaze v zavazadlovém prostoru.

Zavazadlový prostor

Přední pozice.

Přední pozice: Pokud je síť v předních stropních úchytech, zavěste upevňovací popruhy sítě do ok na zadních stranách kolejnic posuvu sedadla – pro snadnější montáž napřimte opěradla a sedadla posuňte trochu dopředu.

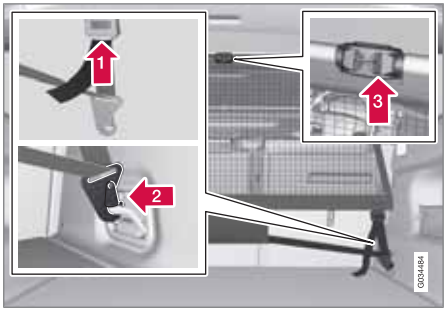
Ujistěte se, že netlačíte sedadlo/opěradlo silně proti síti, když je sedadlo/opěradlo přemisťováno zpět – nastavte je pouze tak, aby došlo ke kontaktu sedadla/opěradla se sítí.

DŮLEŽITÉ

Pokud silně zatlačíte sedadlo/opěradlo dozadu proti bezpečnostní síti, síť a/nebo upevnění ve stropě mohou být poškozeny.

5. Napněte bezpečnostní síť upevňovacími popruhy.

Demontáž a uložení



Bezpečnostní síť může být snadno demontována a složena.

1. Uvolněte napnutí sítě stisknutím tlačítka na zámku upevňovacího pásu a vytáhněte část pásu.
2. Stiskněte pojistku a odpojte oba háky upevňovacího popruhu.
3. Složte uprostřed tyč a sviňte síť směrem nahoru.

Složená bezpečnostní síť může být uložena pod podlahu zavazadlového prostoru.

Bezpečnostní mříž*

Bezpečnostní mříž brání vymrštění nákladu nebo přepravovaného zvířete dopředu do prostoru pro cestující v případě prudkého brzdění.

Vyklopení mříže

Držte spodní část bezpečnostní mříže a táhněte ji dozadu/nahoru.

DŮLEŽITÉ

Bezpečnostní mříž nemůže být vyklopena nahoru nebo dolů, když je instalován kryt zavazadlového prostoru.

Montáž/demontáž

Bezpečnostní mříž je normálně ve voze namontována, protože ji lze snadno vyklopit

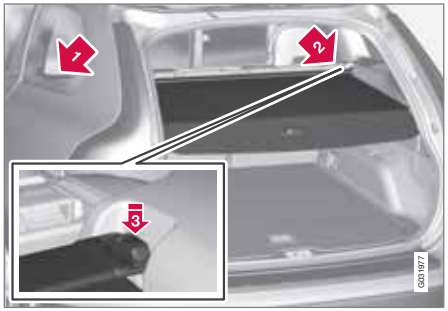
* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

nahoru ke stropu a uvolnit místo, pokud potřebujete delší zavazadlový prostor. V případě potřeby lze bezpečnostní mříž demontovat a vytáhnout mimo vozidlo.

Informace o potřebných nástrojích a postup montáže a demontáže najdete v pokynech k montáži[1], kterou jste obdrželi během nákupu.

Z bezpečnostních důvodů musí být bezpečnostní mříž během montáže vždy řádně upevněna a bezpečně ukotvena.

Kryt zavazadlového prostoru*



Potáhněte kryt zavazadlového prostoru nad náklad a zaklesněte jej do prohlubní v zadních sloupcích zavazadlového prostoru.

DŮLEŽITÉ

Bezpečnostní mříž nemůže být vyklopena nahoru nebo dolů, když je instalován kryt zavazadlového prostoru.

Připevnění krytu zavazadlového prostoru

1. Zasuňte jeden konec krytu do prohlubně v bočním panelu.
2. Zasuňte druhý konec krytu do příslušné prohlubně.
3. Zatlačte obě strany dovnitř. Mělo by se ozvat slyšitelné "cvaknutí" a červená značka by měla zmizet.
   > Zkontrolujte, že jsou zajištěny oba konce.

Demontáž krytu zavazadlového prostoru

1. Stiskněte jedno tlačítko na konci a tuto stranu zvedněte.
2. Opatrně nakloňte kryt nahoru/ven a druhý konec se automaticky uvolní.

Snížení zadního těsnicího kotouče krytu zavazadlového prostoru

Ve svinuté pozici vyčnívá zadní těsnicí kotouč krytu zavazadlového prostoru do zavazadlového prostoru, když je nainstalován.

– Jemně táhněte těsnicí kotouč dozadu, uvolněte jej z nosných konzol, a snižte jej.

[1] Pokyny k montáži č. 30715972.

Jízda s přívěsem

Všeobecné informace

Užitečná hmotnost závisí na pohotovostní hmotnosti vozidla. Celková hmotnost cestujících a veškerého příslušenství, např. tažného zařízení, snižuje užitečné zatížení vozidla o tuto hmotnost. Podrobnější informace o hmotnostech, viz strana 294.

Pokud je tažné zařízení instalováno společností Volvo, vůz je dodán se všemi potřebnými prvky pro tažení přívěsu.

- Používejte pouze schválené tažné zařízení.
- Pokud bylo tažné zařízení montováno dodatečně, nechte jej zkontrolovat u svého autorizovaného dealera Volvo, jestli je vůz zcela vybaven pro tažení přívěsu.
- Náklad na přívěsu rozložte tak, aby svislé zatížení tažného zařízení nepřekročilo maximální udávané povolené zatížení.
- Zvyšte tlak vzduchu v pneumatikách na hodnoty předepsané pro maximální zatížení vozu. Umístění štítku s tlaky huštění pneumatik, viz strana 250.
- Motor je při jízdě s přívěsem více zatížen.
- Nepřipojujte za zcela nový vůz těžký přívěs. Nový vůz musí ujet alespoň 1000 kilometrů.
- Brzdy jsou při jízdě s přívěsem více zatíženy, zejména při jízdě členitým terénem. Zařaďte nižší rychlostní stupeň a snižte rychlost vozu.
- Z bezpečnostních důvodů by vůz s přívěsem neměl jet rychlostí vyšší než je maximální přípustná rychlost. Dodržujte platné předpisy týkající se přípustné rychlosti a hmotností.
- Při jízdě s přívěsem v táhlém stoupání jeďte pomalu.
- Vyvarujte se jízdy s přívěsem do svahů se sklonem vyšším než 12 %.

Kabel přívěsu

Jestliže je tažné zařízení vybaveno 13pólovým konektorem a přívěs 7pólovým konektorem, musíte použít adaptér. Použijte kabel schválený společností Volvo. Zajistěte, aby se kabel nedotýkal země.

Ukazatele směru a brzdová světla přívěsu

V případě poruchy některého směrového světla na přívěsu začne kontrolka ukazatelů směru na přístrojové desce blikat rychleji než za normálních okolností a na displeji se zobrazí text **Vadná žárovka Ukaz.sm. přívěs**.

V případě poruchy některého brzdového světla na přívěsu se na displeji se zobrazí text **Vadná žárovka brz.svět.přívěsu**.

Ovládání světlé výšky*

Zadní tlumiče udržují stálou světlou výšku bez ohledu na zatížení vozidla (až do maximální nosnosti). Pokud je vozidlo v klidu, jeho zadní část mírně poklesne, to je normální jev.

Hmotnosti přívěsu

Informace o přípustných hmotnostech přívěsů Volvo, viz strana 296.

POZNÁMKA

Uvedené limity hmotnosti přívěsu jsou doporučené společností Volvo. Další omezení hmotnosti přívěsu a rychlosti při jízdě s přívěsem mohou stanovit národní předpisy. Tažná zařízení mohou být schválena pro tažení vyšších hmotností, než jaké může Váš vůz táhnout.

VAROVÁNÍ

Dodržujte uvedená doporučení pro hmotnost přívěsu. Jinak může být obtížné udržet kontrolu nad vozem a přívěsem v případě náhlé změny směru jízdy nebo brzdění.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Manuální převodovka

Přehřátí

Při jízdě s přívěsem v horkém klimatu a hornatém terénu může dojít k přehřátí.

- Nenechávejte běžet motor na otáčky vyšší než 4500 ot/min (dieselmotory: 3500 ot/min)

Vznětový motor, 5 válců

- S ohledem na nebezpečí přehřátí jsou pro zajištění optimálního chlazení chladicí kapaliny optimální otáčky motoru 2300-3000 ot/min.

Automatická převodovka

Přehřátí

Při jízdě s přívěsem v horkém klimatu a hornatém terénu může dojít k přehřátí.

- Automatická převodovka zvolí optimální převodový stupeň podle zatížení a otáček motoru.
- Pokud dojde k přehřátí, na přístrojové desce se rozsvítí varovná kontrolka a zobrazí se textová zpráva - postupujte podle doporučení.

Prudké stoupání

- Nenechávejte v automatické převodovce zajištěný vyšší převodový stupeň, než motor "zvládne" - ne vždy je vhodné jet při nízkých otáčkách motoru na vyšší převodový stupeň.

DŮLEŽITÉ

Konkrétní informace o pomalé jízdě s přívěsem pro vozy vybavené automatickou převodkou Powershift najdete na stránce 115.

Parkování ve svahu

1. Sešlápněte pedál nožní brzdy.
2. Zabrzděte parkovací brzdu.
3. Přesuňte páku voliče do polohy **P**.
4. Uvolněte pedál nožní brzdy.

- Při zaparkování vozidla vybaveného automatickou převodovkou s připojeným přívěsem, přesuňte volič převodovky do polohy **P**. Vždy zabrzděte parkovací brzdu.
- Podložte kola klíny, když parkujete vůz s přívěsem ve svahu.

Rozjezd ve svahu

1. Sešlápněte pedál nožní brzdy.
2. Volič převodovky přesuňte do polohy pro jízdu **D**.
3. Odbrzděte parkovací brzdu.
4. Uvolněte pedál nožní brzdy a rozjeďte se.

Tažné zařízení

Pokud je Váš vůz vybaven demontovatelným tažným zařízením, postupujte při montáži volné části přesně podle instrukcí, viz strana 235.

VAROVÁNÍ

Je-li vozidlo vybaveno demontovatelným tažným zařízením Volvo:

- Pozorně dodržujte pokyny k montáži.
- Než se rozjedete, zajistěte demontovatelnou část pomocí klíče.
- Zkontrolujte, zda kontrolka oken svítí zeleně.

Důležité kontroly

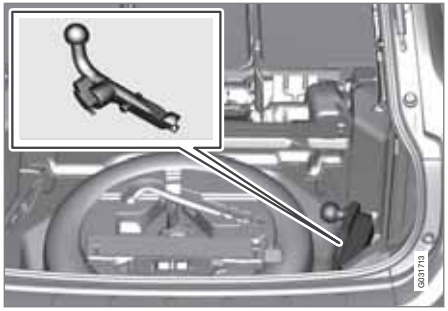
- Koule tažného zařízení musí být pravidelně čištěna a mazána.

POZNÁMKA

Pokud je kulová hlava tažného zařízení vybavena tlumičem vibrací, není nutné kulovou hlavu mazat.

Jízda s přívěsem

Uložení demontovatelného tažného zařízení

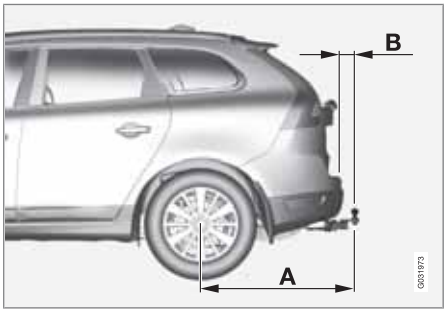


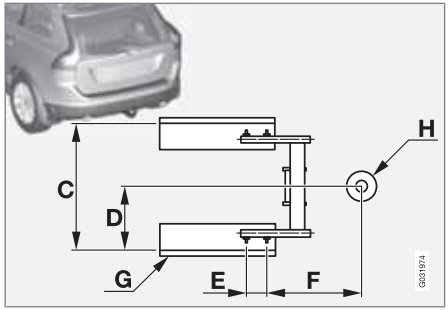
Prostor k uložení tažného zařízení.

DŮLEŽITÉ

Pokud tažné zařízení již nepoužíváte, odmontujte jej a uložte na vyhrazené místo ve voze. Tažné zařízení bezpečně upevněte pomocí popruhu.

Technické údaje





Rozměry, montážní body (mm)	
A	1013
B	69
C	855
D	428
E	109
F	296
G	Podélný nosník
H	Střed kulové hlavy

Připevnění tažného zařízení

1 Nejdřív stisknutím západky uvolněte ochranný kryt a potom jej vyjměte zatlačením do úchytu 1 a vytažením směrem dozadu 2.

2 Zkontrolujte, že je mechanismus v odjištěné poloze otočením klíče doprava.

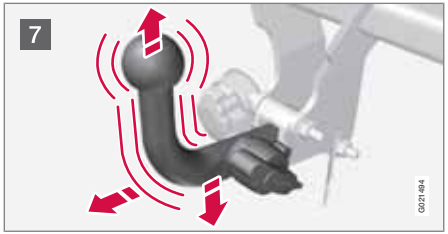
3 Okénko indikátoru musí být červené.

4 Zasunujte tažné zařízení, dokud neuslyšíte cvaknutí.

5 Okénko indikátoru musí být zelené.

6 Otočte klíč doleva do zajištěné polohy. Vytáhněte klíč ze zámku.

Jízda s přívěsem



7 Zkontrolujte, zda je tažné zařízení správně zajištěno - potáhněte je nahoru, dolů a dozadu.

VAROVÁNÍ

Pokud tažné zařízení není namontováno správně, musí se odmontovat a znovu přimontovat v souladu s předcházejícími pokyny.

DŮLEŽITÉ

Promazávat se smí pouze koule tažného zařízení. Ostatní části tažného zařízení musí zůstat suché a čisté.

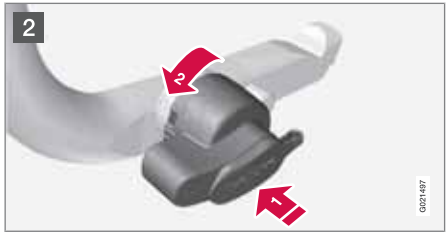
8 Bezpečnostní lanko.

VAROVÁNÍ

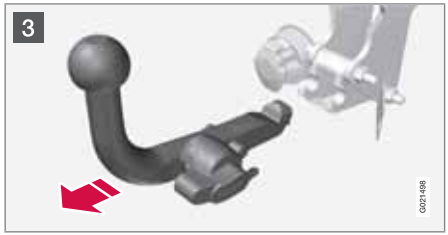
Ujistěte se, že bezpečnostní lanko přívěsu je zajištěno ve správném úchytu.

Demontáž tažného zařízení

1 Zasuňte klíč a otočte jím doprava, do odemknuté polohy.



2 Zatlačte pojistné kolečko 1 a otočte jím doleva 2, až uslyšíte cvaknutí.



3 Otočte zajišťovací kolečko zcela dolu až na doraz. Držte je v této poloze a přitom vytáhněte tažné zařízení dozadu a nahoru.

VAROVÁNÍ

Pokud je tažné zařízení uloženo ve voze, bezpečně je připevněte, viz strana 234.

4 Zatlačte ochranný kryt, až se těsně zaklapne.

Stabilizace přívěsu – TSA

Systém TSA (Trailer Stability Assist) slouží ke stabilizaci vozidla a přívěsu, pokud dojde k rozvlnění soupravy.

Funkce TSA je součástí systému **DSTC** (Dynamic Stability and Traction Control), viz strana 163.

Funkce

K „rozvlnění“ může dojít při jakékoli kombinaci vůz/přívěs. Obvykle k rozvlnění dojde při velmi vysokých rychlostech. Avšak nebezpečí hrozí i při nižších rychlostech (70–90 km/h), pokud je přívěs přetížený nebo je nerovnoměrně rozložené zatížení, např. je příliš vzadu.

Rozvlnění vždy způsobí určitý faktor, např.:

- Vůz s přívěsem je vystaven náhlému a silnému bočnímu větru.
- Vůz s přívěsem jede po nerovném povrchu vozovky nebo vjede do výmolu.
- Prudký pohyb volantem.

Provoz

Pokud se souprava rozvlní, může být těžké a někdy i nemožné ji zklidnit. Tím se stává souprava vozidlo/přívěs těžce kontrolovatelná a hrozí riziko, kromě jiného, přejetí do nesprávného jízdního pruhu nebo sjetí z vozovky.

Systém TSA trvale monitoruje pohyby vozu, zejména boční pohyby. Pokud je zjištěno rozvlnění soupravy, jsou jednotlivě brzděná přední kola. Tím se souprava vozidlo/přívěs stabilizuje. To obvykle stačí, aby řidič získal kontrolu nad vozidlem.

Pokud není „rozvlnění“ eliminováno napoprvé, systém TSA začne zasahovat, jsou brzděna všechna kola jízdní soupravy vůz/přívěs a je snížen výkon motoru. Jakmile je „vlnění“ postupně potlačeno a souprava vůz/přívěs je opět stabilní, systém TSA ukončí zasahování a řidič má opět plnou kontrolu nad vozem.

Různé

Systém TSA může zasáhnout při rychlostech 60 až 160 km/h.

POZNÁMKA

Pokud se řidič rozhodne vypnout (omezit) systém **DSTC**, pak je také vypnut systém TSA, viz strana 163.

TSA může selhat, pokud řidič prudce pohne volantem, aby se pokusil sám vyrovnat vlnění soupravy, protože v takové situaci systém TSA nemůže určit, zda je to přívěs, nebo řidič, kdo způsobuje rozvlnění soupravy.

Pokud je systém TSA v činnosti, bliká na přístrojové desce kontrolka **DSTC**.

Tažení a odtah

Tažení vozu

Před tažením vozu si zjistěte nejvyšší povolenou rychlost pro tažení vozu.

1. Zatlačte dálkový ovladač s klíčem do spínací skříňky, abyste odemkli zámek řízení a aby bylo možné vůz řídit, viz strana 76.
2. Dálkový ovladač s klíčem musí zůstat ve spínací skříňce po celou dobu tažení.
3. Jakmile rychlost tažného vozu klesne, udržujte tažné lano napnuté lehkým stisknutím brzdového pedálu tak, aby nedocházelo ke zbytečnému poskakování.
4. Buďte připraveni brzdit.

VAROVÁNÍ

- Před začátkem tažení musí být zámek řízení odemknut.
- Klíč dálkového ovladače musí být v poloze **II**.
- Za jízdy nebo při tažení vozu nikdy nevytahujte klíč dálkového ovladače ze spínací skříňky.

VAROVÁNÍ

Když je vypnutý motor, nefunguje posilovač brzd a posilovač řízení. Proto musíte vyvinout při brzdění asi pětkrát větší sílu než obvykle a řízení jde také mnohem více ztuha než normálně.

Manuální převodovka

– Řadicí páku přesuňte do neutrální polohy a uvolněte parkovací brzdu.

Automatická převodovka, Geartronic

DŮLEŽITÉ

Mějte na paměti, že vůz musí být vždy tažen tak, aby se kola otáčela dopředu.

- Vozy s automatickou převodovkou nesmějí být taženy rychlostí vyšší než 80 km/h nebo na vzdálenost delší než 80 km.

– Řadicí páku přesuňte do polohy **N** a uvolněte parkovací brzdu.

Automatická převodovka, Powershift

Modely 2.0, 2.0T, 2.0F s automatickou převodovkou Powershift se nesmí odtahovat, protože převodovka musí být dostatečně promazávána, což zajišťuje běžící motor.

DŮLEŽITÉ

Vozidlo odtahujte.

- Nicméně vozidlo je možné na krátkou vzdálenost při nízké rychlosti odtáhnout mimo nebezpečné místo – ne na vzdálenost delší než 10 km a ne rychleji než 10 km/h. Upozorňujeme, že kola se při odtahování vozidla musí točit dopředu.
- Pokud vůz odtahujete na vzdálenost větší než 10 km, musí mít při odtahování hnací kola zvednuta mimo vozovku - doporučujeme kontaktovat profesionální odtahovou službu.

– Řadicí páku přesuňte do polohy **N** a uvolněte parkovací brzdu.

Asistent při rozjezdu

Nestartujte motor roztažením vozu. Je-li akumulátor vašeho vozu vybitý, použijte k nastartování motoru pomocný akumulátor, viz strana 111.

DŮLEŽITÉ

Při tomto způsobu nouzového startování by mohl být poškozen katalyzátor.

Tažné oko

Tažné oko je přišroubováno k adaptéru se závitem za krytem na pravé straně předního nebo zadního nárazníku.

Připojení tažného oka

1 Vyjměte tažné oko, které se nachází pod krytem v podlaze v zavazadlovém prostoru. V některých případech může být tažné oko skryto pod prahem.

2 Kryt místa k připevnění tažného oka je k dispozici ve dvou různých provedeních. Každý z těchto krytů se otevírá jinak:

- Kryt s výřezem otevřete pomocí mince nebo podobného předmětu, který vložíte do výřezu a otočíte směrem ven. Potom kryt kompletně vytočte ven a vytáhněte.
- U druhého typu je podél jedné strany nebo v rohu značka: Stiskněte značku prstem a současně vyklopte opačnou stranu/roh - použijte k tomu minci. Kryt se otočí kolem své osy a může se vytáhnout.

Přišroubujte tažné oko rovnou k odpovídající přírubě. Tažné oko pevně přišroubujte, např. pomocí klíče na kola.

Po použití tažné oko vyšroubujte a uložte na své místo.

Nakonec nainstalujte kryt zpět na nárazník.

DŮLEŽITÉ

Tažné oko je určeno pouze pro tažení po silnici - **nikoliv** pro vytahování uvíznutého vozu nebo vozu z příkopu. Máte-li problémy, zavolejte profesionální pomoc.

POZNÁMKA

U některých vozů s tažným zařízením nelze tažné oko připevnit k zadnímu držáku. Připevněte k tažnému zařízení tažné lano.

Proto doporučujeme uložit demontovatelnou kouli tažného zařízení ve voze.

Odtah

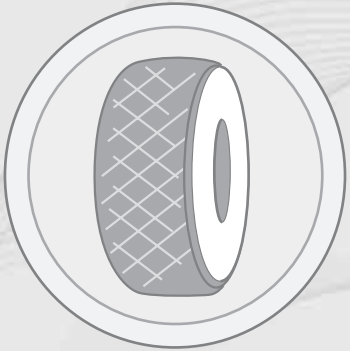
Máte-li problémy, zavolejte profesionální pomoc.

DŮLEŽITÉ

Upozorňujeme, že vozidlo musí mít během převozu kola vždy natočena dopředu.

- Vozidlo s pohonem všech kol (AWD) se zvednutou přední nápravou se nesmí odtahovat rychlostí vyšší než 70 km/h. Dále se nesmí odtahovat na vzdálenost delší než 50 km.

Všeobecné informace 242
Výměna kol 247
Tlak vzduchu v pneumatikách 250
Výstražný trojúhelník a lékárnička* 251
Sada pro rychlou opravu pneumatik (TMK)* 252



* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

06

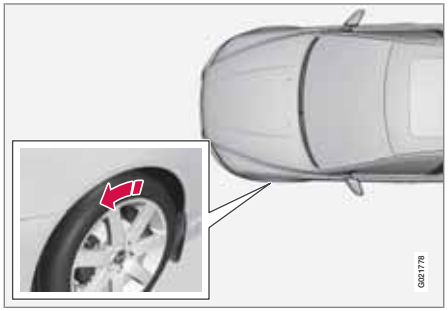
KOLA A PNEUMATIKY

Všeobecné informace

jízdní charakteristiky

Pneumatiky mají na jízdní vlastnosti značný vliv. Typ, rozměr, rychlostní kategorie a tlak v pneumatikách mají významný vliv na chování vozu.

Směr otáčení



Šipka ukazuje směr otáčení pneumatiky.

Pneumatiky s jednosměrným vzorkem mají směr otáčení vyznačen šipkou na boku pneumatiky. Pneumatiky musí mít stejný směr otáčení po celou dobu životnosti. Pneumatiky musejí být zaměněny mezi přední a zadní nápravou, nikdy mezi levou a pravou stranou a naopak. Nesprávně namontované pneumatiky zhoršují brzdný účinek a schopnost vytlačovat do stran vodu a sněhovou břečku.

Pneumatiky s větším vzorkem musejí být vždy vzadu (za účelem snížení nebezpečí smyku).

POZNÁMKA

Dbejte na to, aby pneumatiky byly shodného typu, rozměru a pokud možno od téhož výrobce na všech čtyřech kolech.

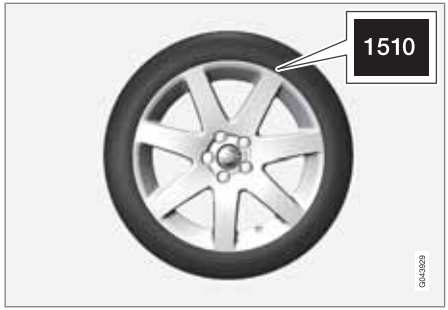
Dodržujte doporučený tlak vzduchu v pneumatikách uvedený v tabulce, viz strana 306.

Péče o pneumatiky

Stáří pneumatik

Všechny pneumatiky starší 6 let by měly být zkontrolovány odborníkem, i když vypadají nepoškozené. Pneumatiky stárnou, i když se používají velmi málo nebo vůbec. Jejich funkčnost může být proto nepříznivě ovlivněna. To platí pro všechny pneumatiky, které jsou uloženy a budou se používat v budoucnu. Příklady vnějších znaků, které indikují, že pneumatika není vhodná pro používání, jsou praskliny nebo změna barvy.

Nové pneumatiky



Pneumatiky stárnou. Po několika letech začnou tvrdnout a zhorší se jejich tření. Proto při výměně pneumatik použijte vždy co nejnovější pneumatiky. To je důležité zejména pro zimní pneumatiky. Poslední čtyři číslice v pořadí označují týden a rok výroby. Jedná se o označení DOT (Department of Transport), které je vyjádřeno čtyřmi číslicemi, například 1510. Pneumatika na obrázku byla vyrobena v 15. týdnu v roce 2010.

Letní a zimní pneumatiky

Pokud měníte letní a zimní kola, označte si jejich umístění na voze, například **L** pro levé a **P** pro pravé.

Opotřebení a údržba

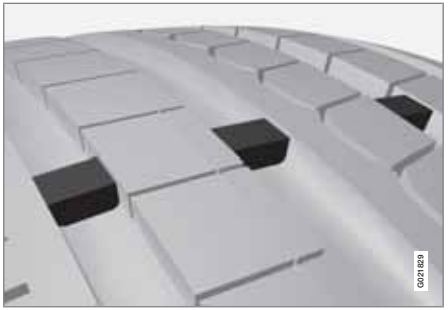
Správné nahuštění přispívá k rovnoměrnějšímu opotřebení pneumatik, viz strana 250. Rychlost opotřebení pneumatik ovlivňuje způsob jízdy, tlak vzduchu v pneumatikách a stav vozovky. Z důvodu vyrovnání rozdílné hloubky vzorku a rovnoměrného opotřebení pneumatik mohou být zaměňována přední a zadní kola. Vhodná doba pro první záměnu je po ujetí přibližně 5000 km a pak v intervalech po 10 000 km. Pokud si nejste jisti hloubkou vzorku pneumatik, kontaktujte autorizovaný servis Volvo a nechte si ji překontrolovat. Pokud se opotřebení pneumatik výrazně liší (rozdíl v hloubce vzorku je větší než >1 mm), dozadu se musí nainstalovat nejméně opotřebené pneumatiky. Nedotáčivost se zpravidla koriguje lépe než přetáčivost. V důsledku nedotáčivosti vozidlo pokračuje spíše rovně, aniž by se zadní část vozu stáčela do strany. To může vést k úplné ztrátě kontroly nad vozidlem. Proto je nutné, aby zadní kola nikdy neztratila adhezi dříve než přední kola.

Kola musejí být uskladněna položená na boku nebo zavěšená, nikdy ne stojící.

VAROVÁNÍ

Poškozená pneumatika může vést ke ztrátě kontroly nad vozem.

Pneumatiky s indikátory opotřebení



Indikátory opotřebení pneumatik.

Indikátory opotřebení jsou úzké reliéfní drážky kolmo ke vzorku. Na straně pneumatiky jsou písmena **TWI** (indikátor hloubky vzorku). Když se hloubka vzorku zmenší na 1,6 mm, bude horní okraj vzorku v zákrytu s indikátory hloubky vzorku. Co nejdřív opotřebené pneumatiky nahraďte pneumatikami novými. Pneumatiky s mělkým vzorkem mají velmi malou adhezi za deště nebo na sněhu.

Ráfky a šrouby kol

DŮLEŽITÉ

Šrouby kol musejí být utaženy utahovacím momentem 140 Nm. Při použití většího momentu může dojít k poškození matic a šroubů.

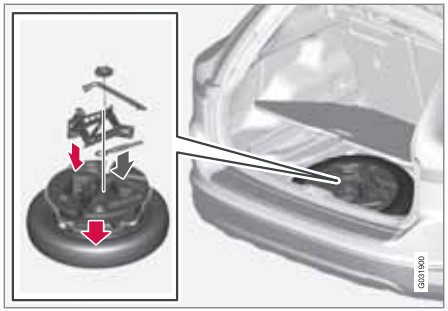
Na voze smíte používat pouze ráfky, které byly testovány a schváleny společností Volvo a jsou součástí řady originálního příslušenství Volvo. Zkontrolujte utahovací moment momentovým klíčem.

Bezpečnostní šrouby kol*

Bezpečnostní šrouby kol* je možné použít pro ocelové i slitinové ráfky. Pod podlahou zavazadlového prostoru je místo na pouzdro pro pojistné šrouby kol.

Všeobecné informace

Nářadí

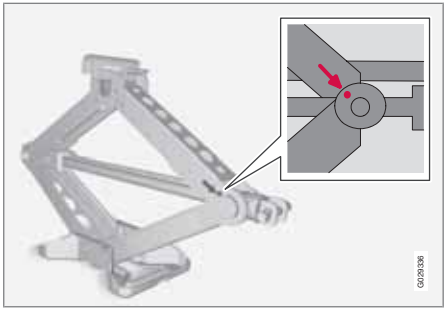


Pod podlahou zavazadlového prostoru se nachází tažné oko, zvedák* a klíč * na kola. Dále je zde místo na pouzdro pro pojistné šrouby kol.

Zvedák*
Závity zvedáku musejí být vždy dobře promazány.

Originální zvedák dodávaný s vozem používejte pouze pro výměnu rezervního kola. Závity zvedáku musejí být vždy dobře promazány.

Nářadí – vrácení na místo



Nářadí a zvedák* musí být po použití vráceny na své místo. Zvedák musí být zatočen do správné polohy, aby měl místo.

Pěnový blok a rezervní kolo musejí být uloženy v opačném pořadí, než je tomu při jejich vyjímání.

Všimněte se, že na horním pěnovém bloku je šipka. Musí směřovat dopředu do vozu.

DŮLEŽITÉ

Pokud se nářadí a zvedák* nepoužívají, musí se uložit na vyhrazeném místě v zavazadlovém prostoru vozidla.

Zimní pneumatiky

Volvo doporučuje zimní pneumatiky se stanovenými rozměry. Rozměr pneumatik závisí na typu motoru. Na všech čtyřech kolech musejí být použity správné typy zimních pneumatik.

POZNÁMKA

Informace o nejvhodnějších ráfcích a typech pneumatik získáte autorizovaného prodejce Volvo.

Pneumatiky s hroty
Zimní pneumatiky s hroty byste měli zajíždět 500–1000 km, aby hroty správně dosedly. Tak prodloužíte životnost pneumatik a zejména hrotů.

POZNÁMKA

Předpisy pro používání pneumatik s hroty se mohou v jednotlivých zemích lišit.

Hloubka vzorku
Jízda na ledu, sněhu a při nízkých teplotách klade na pneumatiky značně vyšší nároky, než jízda v létě. Volvo proto doporučuje nepoužívat zimní pneumatiky s hloubkou vzorku menší než 4 milimetry.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Používání sněhových řetězů

Sněhové řetězy mohou být nasazeny pouze na přední kola (to platí i pro vozy s pohonem všech kol).

S nasazenými sněhovými řetězy nikdy nejezděte rychlostí vyšší než 50 km/h. Se sněhovými řetězy nejezděte po holých vozovkách, protože by došlo k poškození jak sněhových řetězů, tak i pneumatik.

VAROVÁNÍ

Používejte pouze originální sněhové řetězy Volvo nebo obdobné řetězy, které jsou přizpůsobené modelu, pneumatice a rozměru ráfku kola. Pokud si nejste jisti, doporučujeme, abyste se poradili s autorizovaným servisem Volvo. Nesprávné sněhové řetězy mohou vážně poškodit vaše vozidlo a způsobit nehodu.

DŮLEŽITÉ

Jsou povoleny pouze **jednostranné** sněhové řetězy. Používejte pouze originální sněhové řetězy Volvo nebo obdobné řetězy, které jsou přizpůsobené modelu, pneumatice a rozměru ráfku kola. Pokud si nejste jisti, doporučujeme, abyste se poradili s autorizovaným servisem Volvo.

Technické údaje

Homologace platí pro celé vozidlo. To znamená, že jsou schváleny jisté kombinace kol a pneumatik. Povolené kombinace, viz strana 305

Rozměry kola (ráfku)

Podle označení kol (ráfků) poznáte rozměr, např. 7Jx16x50.

7	Šířka ráfku v palcích
J	Profil příruby ráfku
16	Průměr ráfku v palcích
50	Přesazení v mm (vzdálenost od středu kola k dosedací ploše kola proti náboji)

Rozměry pneumatik

Na všech pneumatikách je vyznačen rozměr. Příklad označení:

235/60 R18 103 V.

235	Šířka pneumatik (mm)
60	Poměr výšky stěny pneumatiky k šířce pneumatiky (%)
R	Radiální pneumatika
18	Průměr ráfku v palcích
103	Kódy maximálního přípustného zatížení pneumatik, index zatížení pneumatiky (LI)
V	Rychlostní kategorie pro maximální povolenou rychlost, rychlostní kategorie (SS) (v tomto případě 270 km/h).

Index zatížení

Každá pneumatika se vyznačuje jistou zatížitelností, index zatížení (LI) Hmotnost vozidla určuje požadovanou nosnost pneumatik. Minimální přípustný index je uveden v tabulce, viz strana 305.

Rychlostní kategorie

Každá pneumatika vydrží konkrétní maximální rychlost, rychlostní kategorie (Speed Symbol, SS).

Rychlostní třída pneumatiky musí odpovídat minimálně maximální rychlosti vozu. Minimální přípustný index rychlosti je uveden v tabulce, viz strana 305.

Jedinou výjimkou jsou zimní pneumatiky (s kovovými hřeby nebo bez nich), u kterých může platit menší rychlostní kategorie. Pokud

Všeobecné informace

zvolíte tyto pneumatiky, nesmí vozidlo jet rychlostí vyšší než povoluje rychlostní kategorie těchto pneumatik (například, na pneumatikách rychlostní kategorie Q je povoleno jet maximální rychlostí 160 km/h).

Maximální povolenou rychlost vozu určuje vyhláška, nikoli rychlostní třída pneumatik.

POZNÁMKA

Hodnoty v tabulkách představují maximální povolenou rychlost.

Q	160 km/h (pouze pro zimní pneumatiky)
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

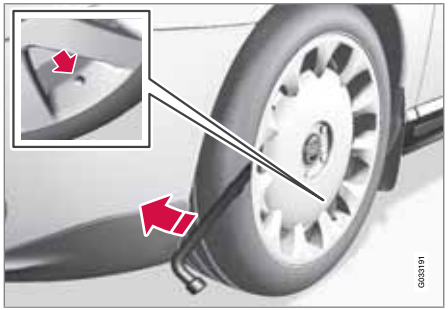
VAROVÁNÍ

Na vůz musí být namontovány pneumatiky se stejným nebo vyšším zátěžovým indexem (LI) a rychlostní kategorií (SS). Pokud se používá pneumatika s příliš nízkým zátěžovým indexem nebo rychlostní kategorií, může se přehřát.

Vyjmutí

Použijte výstražný trojúhelník, viz strana 251, pokud musíte měnit kolo v hustém provozu. Vůz a zvedák* musejí být na pevném vodorovném podkladu.

1. Zabrzděte parkovací brzdu a zařaďte zpětný chod nebo přesuňte páku voliče do polohy **P**, pokud je vozidlo vybaveno automatickou převodovkou.



Je-li vůz vybaven plnými kryty náboje, musí se demontovat.

VAROVÁNÍ

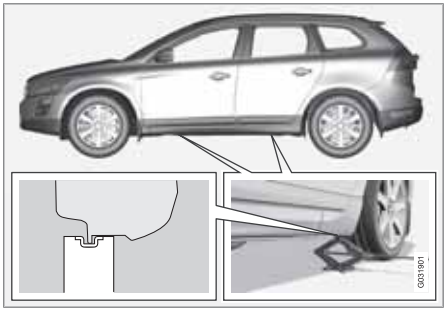
Zkontrolujte, zda zvedák není poškozen, zda jsou závity důkladně namazány a není znečistěn.

POZNÁMKA

Volvo doporučuje používat pouze zvedák* určený pro konkrétní model, který je uveden na štítku zvedáku.

Na štítku je rovněž uvedena maximální nosnost zvedáku při stanovené minimální výšce zvedáku.

2. Vyjměte rezervní kolo*, zvedák* a klíč na kola*, které jsou uloženy pod podlahou zavazadlového prostoru. Pokud je použit jiný zvedák, viz strana 258.
3. Sundejte všechny plné kryty nábojů.
4. Kola, která zůstanou na zemi zablokujte klíny. Použijte třeba masivní dřevěné klíny nebo velké kameny.



5. Klíčem na kola povolte matice kola o ½-1 otáčku doleva.

VAROVÁNÍ

Nikdy nepokládejte žádné předměty mezi zvedák a zem resp. mezi zvedák a místo na vozidle, které zvedáte.

6. Na každé straně vozu jsou dva opěrné body pro zvedák. U každého bodu je výřez v plastovém krytu. Rozevřete zvedák tak, aby se jeho patka dotýkala rovně země.

DŮLEŽITÉ

Povrch země musí být pevný, rovný a plynulý.

7.

Výměna kol

Zkontrolujte, že zvedák dosedá do uložení, jak je znázorněno na obrázku a že patka zvedáku je umístěna svisle pod uložením.

DŮLEŽITÉ

Upevňovací bod zvedáku je zadní ze dvou prohlubní.

8. Zvedněte vůz tak, až se kolo přestane dotýkat země. Vyšroubujte šrouby kola a sejměte kolo.

Instalace

1. Očistěte dosedací plochy mezi ráfkem a nábojem kola.
2. Nasaďte kolo. Důkladně utáhněte šrouby na kolech.
3. Vůz spusťte tak, aby se kolo nemohlo otáčet.

4. Utáhněte šrouby kola křížovým způsobem. Je důležité, aby šrouby kola byly správně utaženy. Utáhněte momentem 140 Nm. Utahovací moment zkontrolujte momentovým klíčem.

POZNÁMKA

Otvor pro ventilek musí být při instalaci nad ventilkem.

VAROVÁNÍ

Nikdy nepracujte pod vozem, který je na zvedáku.

Nikdy nenechte žádné osoby ve voze, který budete zvedat.

Zaparkujte vůz tak, aby cestující měli vůz – nebo raději bariéru – mezi sebou a vozovkou.

Rezervní kolo*

Rezervní kolo (nouzové rezervní kolo) je určeno pouze k dočasnému použití a musí se co nejdříve vyměnit za běžné kolo. Chování vozu může být při použití rezervního kola odlišné. Rezervní kolo je menší než běžné kolo. Má tedy vliv na světlou výšku vozidla. Dávejte pozor na vysoké obrubníky a nejezděte s vozem do automyčky. Je-li rezervní kolo namontováno na přední nápravě, není možné používat současně sněhové řetězy. U vozů s pohonem všech kol lze odpojit pohon na zadní nápravě. Rezervní kolo se nesmí opravovat. Správný tlak vzduchu v pneumatice rezervního kola je uveden v tabulce s hodnotami tlaku vzduchu, viz strana 306.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

DŮLEŽITÉ

Pokud je na vozidle použito náhradní kolo, nejeďte nikdy rychleji než 80 km/h.

DŮLEŽITÉ

Na voze nesmí být současně nasazeno více než jedno rezervní kolo.

Nouzové rezervní kolo je umístěno v prohlubni vnější stranou dolů. Stejný šroub zajišťuje rezervní kolo a pěnový blok. Pěnový blok obsahuje veškeré nářadí.

Vyjmutí rezervního kola

1. Odklopte podlahu zavazadlového prostoru, zezadu a zepředu.
2. Vyšroubujte přídržný šroub.
3. Zvedněte pěnový blok s nářadím.
4. Zvedněte rezervní kolo.

Tlak vzduchu v pneumatikách

Tlak vzduchu v pneumatikách

Na štítku s tlaky vzduchu v pneumatikách na sloupku dveří řidiče (mezi rámem a zadními dveřmi) jsou uvedeny tlaky vzduchu v pneumatikách pro různá zatížení a rychlosti. Tyto hodnoty najdete také dále v tabulce s tlaky vzduchu v pneumatikách, viz strana 306.

- Tlak vzduchu pro doporučené rozměry pneumatik
- Tlak ECO[1]
- Tlak v náhradním kole (Nouzové rezervní kolo)

POZNÁMKA

Rozdíly teplot mění tlak vzduchu v pneumatikách.

[1] Při tlaku ECO se sníží spotřeba paliva.

Úspora paliva, tlak ECO

Při rychlostech do 160 km/h se za účelem dosažení nízké spotřeby paliva doporučuje běžný tlak vzduchu v pneumatikách (platí pro plné a malé zatížení).

Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách

Tlak vzduchu musíte kontrolovat jednou měsíčně.

To platí také pro rezervní kolo vozu.

Tlak vzduchu kontrolujte na studených pneumatikách. Pojem "studené pneumatiky" znamená, že mají stejnou teplotu jako je venkovní teplota. Pneumatiky se zahřejí po ujetí několika kilometrů a tlak vzduchu v nich vzroste.

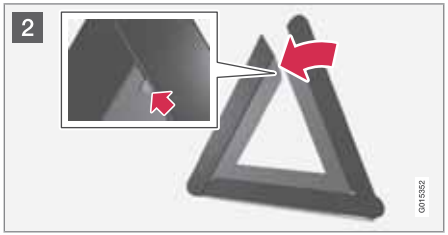
Nesprávný tlak vzduchu v pneumatikách zvyšuje spotřebu paliva, zkracuje životnost pneumatik a zhoršuje přilnavost. Jízda na podhuštěných pneumatikách může mít za následek jejich přehřátí a poškození. Tlak vzduchu v pneumatikách ovlivňuje komfort jízdy, hluk vozovky a charakteristiky řízení.

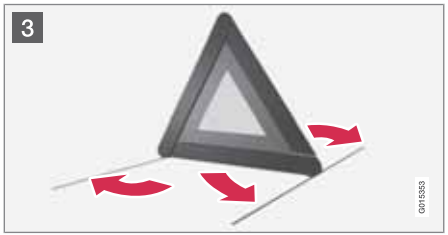
POZNÁMKA

Tlak vzduchu v pneumatikách časem klesá, což je přirozený jev. Tlak vzduchu v pneumatikách se také mění v závislosti na venkovní teplotě.

Výstražný trojúhelník a lékárnička*

Výstražný trojúhelník





1. Zvedněte poklop na podlaze a vyjměte výstražný trojúhelník.
2. Vyjměte výstražný trojúhelník z pouzdra, rozložte jej a složte k sobě dvě volné strany.
3. Rozložte podpěry výstražného trojúhelníku.

Při používání výstražného trojúhelníku dodržujte platné předpisy. Výstražný trojúhelník umístěte na vhodné místo s ohledem na dopravní situaci.

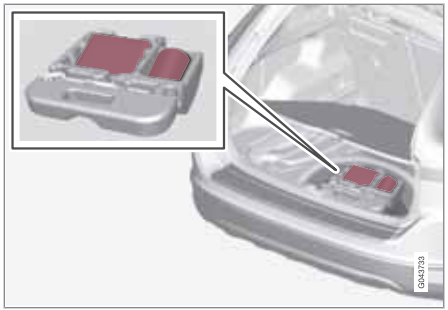
Ujistěte se, že výstražný trojúhelník a jeho pouzdro jsou po použití řádně zajištěny v zavazadlovém prostoru.

Výbava pro první pomoc*

Pouzdro s výbavou pro první pomoc je umístěno pod podlahou v zavazadlovém prostoru.

Sada pro rychlou opravu pneumatik (TMK)*

Všeobecné informace



Sada pro rychlou opravu pneumatik (TMK, Temporary Mobility Kit) se používá k utěsnění defektu a ke kontrole a úpravě tlaku vzduchu v pneumatice. Obsahuje kompresor a nádobku s těsnicím prostředkem. Sada je určena pro provedení dočasné nouzové opravy. Nádobka s těsnicí kapalinou musí být vyměněna před uplynutím data použitelnosti a po použití.

Těsnicí prostředek účinně utěsní pneumatiky, které měly propíchnutý běhoun.

POZNÁMKA

Sada pro rychlou opravu pneumatik je určena pouze pro opravu pneumatik s propíchnutím v běhounu.

Sada pro rychlou opravu pneumatik má omezené těsnicí schopnosti pro pneumatiky, které byly propíchnuty na boku. Nepoužívejte sadu pro rychlou opravu pneumatik k opravě pneumatik, které vykazují zářezy, praskliny nebo podobná poškození.

Zásuvky 12 V* pro kompresor se nacházejí vedle středové konzoly vpředu, vedle zadního sedadla a v zavazadlovém prostoru. Vyberte si zásuvku, která je nejblíž pneumatice s defektem.

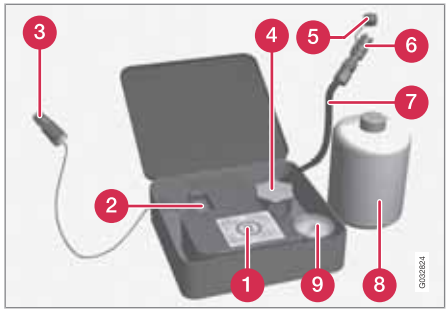
Umístění sady pro rychlou opravu pneumatik

Pokud pneumatiku opravujete v místě s hustým dopravním provozem, položte za vůz výstražný trojúhelník. Sada pro rychlou opravu pneumatik se nachází pod podlahou zavazadlového prostoru, viz strana 251.

VAROVÁNÍ

Po provizorní opravě pneumatiky nejezděte rychlostí vyšší než 80 km/h. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo a nechali utěsněnou pneumatiku zkontrolovat (maximální dojezd je 200 km). Odborný pracovník servisu rozhodne, zda je možné pneumatiku opravit nebo zda se musí vyměnit.

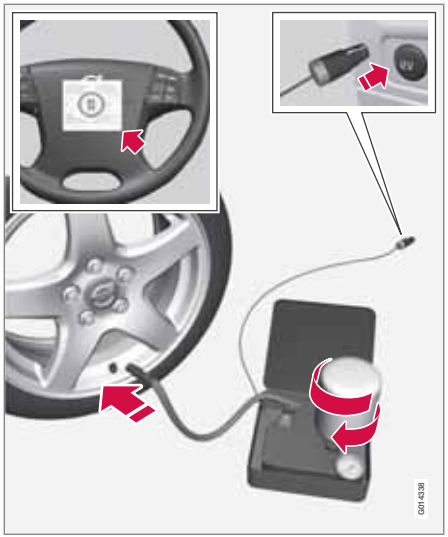
Přehled



1. Štítek s maximální povolenou rychlostí
2. Spínač
3. Kabel
4. Držák nádobky (oranžové víčko)
5. Ochranné víčko
6. Redukční ventil
7. Vzduchová hadice
8. Nádobka s těsnicí hmotou
9. Tlakoměr

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Utěsnění propíchlé pneumatiky



Informace o funkci dílů, viz předcházející obrázky.

1. Otevřete víko sady pro rychlou opravu pneumatik.
2. Oddělte štítek s maximální povolenou rychlostí a nalepte jej na volant.

VAROVÁNÍ

Těsnicí prostředek může podráždit kůži. V případě kontaktu s kůží omyjte postižené místo vodou a mýdlem.

3. Ujistěte se, že spínač je v poloze **0** a připojte kabel a vzduchovou hadici.

POZNÁMKA

Neporušujte pečeť na lahvičce, dokud nechcete lahvičku použít. Pečeť se automaticky rozlomí, jakmile lahvičku začnete šroubovat.

4. Odšroubujte oranžové víčko a odšroubujte uzávěr nádobky.
5. Našroubujte nádobku do držáku.

VAROVÁNÍ

Neodšroubovávejte nádobku. Ta je vybavena zpětným ventilem, který zabrání úniku.

6. Odšroubujte čepičku a našroubujte koncovku hadičky až na konec závitu ventilku pneumatiky.
7. Připojte napájecí kabel do zásuvky 12V a vůz nastartujte.

VAROVÁNÍ

Nenechávejte děti ve vozidle bez dozoru, pokud běží motor.

8. Spínač přepněte do polohy **I**.

VAROVÁNÍ

Když kompresor pracuje, nestůjte nikdy blízko pneumatiky. V případě prasklin nebo nerovností kompresor ihned vypněte. V cestě byste neměli pokračovat. Kontaktujte autorizovaný servis Volvo.

POZNÁMKA

Po zapnutí kompresoru může tlak narůst až na 6 barů, ale po přibližně 30 sekundách poklesne.

9. Hustěte pneumatiku 7 minut.

DŮLEŽITÉ

Nebezpečí přehřátí. Kompresor nesmí pracovat déle než 10 minut.

10. Vypněte kompresor a zkontrolujte tlak vzduchu prostřednictvím tlakoměru. Minimální tlak je 1,8 bar a maximální tlak je 3,5

Sada pro rychlou opravu pneumatik (TMK)*

bar. (Je-li tlak příliš vysoký, uvolněte jej pomocí redukčního ventilu).

VAROVÁNÍ

Pokud je tlak vzduchu nižší než 1,8 baru, je defekt pneumatiky příliš velký. V cestě byste neměli pokračovat. Kontaktujte autorizovaný servis Volvo.

11. Vypněte kompresor a odpojte kabel od 12 V zásuvky.
12. Odpojte hadičku od ventilku a našroubujte čepičku ventilku.
13. Aby těsnicí prostředek pneumatiku utěsnil, ujeďte co nejdříve asi 3 kilometry maximální rychlostí 80 km/hs.

Opětovná kontrola opravy a tlaku

1. Připojte opět zařízení.
2. Zjistěte tlak vzduchu v pneumatice prostřednictvím tlakoměru.
   - Pokud je tlak vzduchu nižší než 1,3 baru, pneumatika není dostatečně utěsněna. V cestě byste neměli pokračovat. Obraťte se na pneuservis.
   - Pokud je tlak vzduchu vyšší než 1,3 baru, musíte pneumatiku nahustit na tlak uvedený na štítku s tlaky vzduchu v pneumatikách, viz strana 306 (1 bar=100 kPa). Je-li tlak vzduchu příliš vysoký, upusťte vzduch redukčním ventilem.

VAROVÁNÍ

Neodšroubovávejte nádobku. Ta je vybavena zpětným ventilem, který zabrání úniku.

3. Zkontrolujte, zda je kompresor vypnutý. Odpojte vzduchovou hadičku a přívodní kabel. Nasaďte zpět čepičku ventilku.

POZNÁMKA

Po použití musí být nádobka s těsnicí hmotou a hadičkou vyměněna. Doporučujeme, aby výměnu provedl autorizovaný servis Volvo.

VAROVÁNÍ

Tlak vzduchu v pneumatikách pravidelně kontrolujte.

Doporučujeme, abyste zajeli do nejbližšího autorizovaného servisu Volvo, kde vám poškozenou pneumatiku vymění/opraví. Informujte servis, že pneumatika obsahuje těsnicí prostředek.

VAROVÁNÍ

Po provizorní opravě pneumatiky nejezděte rychlostí vyšší než 80 km/h. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo a nechali utěsněnou pneumatiku zkontrolovat (maximální dojezd je 200 km). Odborný pracovník servisu rozhodne, zda je možné pneumatiku opravit nebo zda se musí vyměnit.

Nahuštění pneumatik

Originální pneumatiky vozidla je možné hustit kompresorem.

1. Kompresor musí být vypnutý. Ujistěte se, že spínač je v poloze **0** a připojte kabel a vzduchovou hadici.
2. Odšroubujte čepičku a našroubujte koncovku hadičky až na konec závitu ventilku pneumatiky.

VAROVÁNÍ

Vdechování výfukových plynů by mohlo být životu nebezpečné. Nikdy nenechte motor běžet v prostorách, které jsou uzavřené nebo nedostatečně větrané.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

VAROVÁNÍ

Nenechávejte děti ve vozidle bez dozoru, pokud běží motor.

3. Připojte napájecí kabel do jedné ze zásuvek 12 V ve voze a vůz nastartujte.
4. Přepnutím spínače do polohy **I** spusťte kompresor.

DŮLEŽITÉ

Nebezpečí přehřátí. Kompresor nesmí pracovat déle než 10 minut.

5. Nahusťte pneumatiku na předepsaný tlak vzduchu podle hodnoty v tabulce, viz strana 306. (Pokud je tlak vzduchu příliš vysoký, upusťte vzduch redukčním ventilem.)
6. Vypněte kompresor. Odpojte vzduchovou hadičku a přívodní kabel.
7. Nasaďte zpět čepičku ventilku.

Výměna nádobky s těsnicím prostředkem

Vyměňte nádobku, když vypršela doba použitelnosti. Zlikvidujte původní nádobku jako nebezpečný odpad pro životní prostředí.

VAROVÁNÍ

Nádobka obsahuje 1,2-etanol a přírodní latex.

Při požití škodlivé. V případě kontaktu s pokožkou může dojít k alergické reakci.

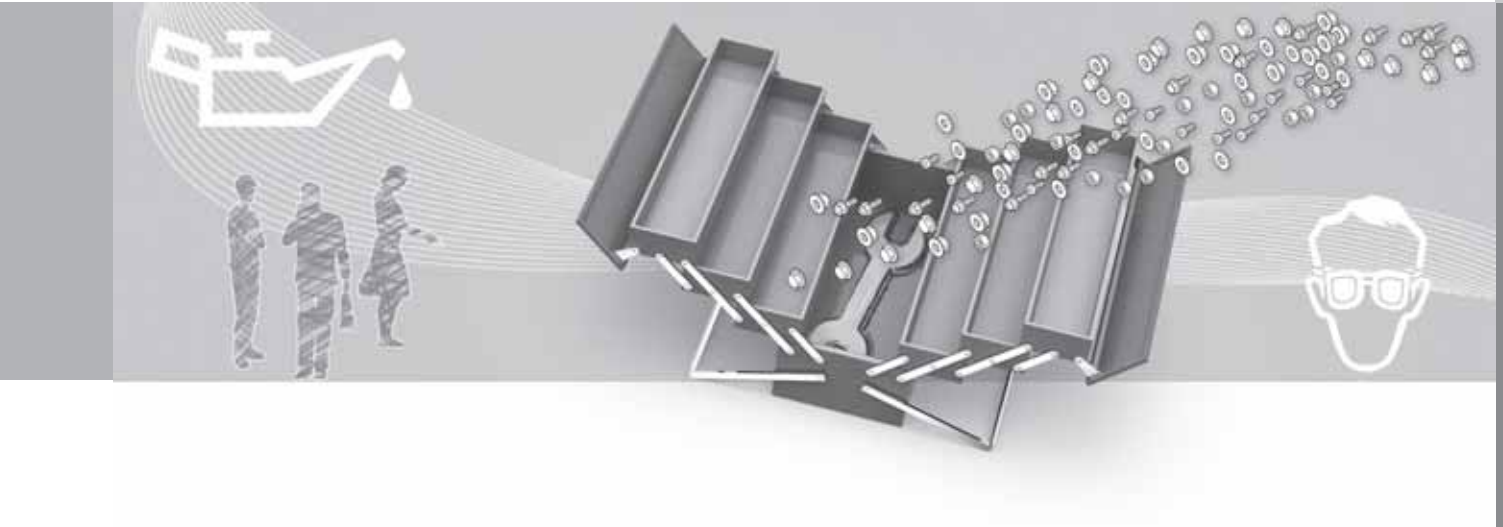
Vyvarujte se kontaktu s kůží a očima.

Skladujte mimo dosah dětí.

Motorový prostor..... 258
Žárovky..... 265
Lišty stěračů a kapalina ostřikovačů..... 271
Akumulátor..... 273
Pojistky..... 276
Péče o vozidlo..... 284

07

ÚDRŽBA A SERVIS



Motorový prostor

Všeobecné informace

Servisní program Volvo
Aby byla zabezpečena vysoká úroveň bezpečnosti a spolehlivosti vozu, musíte dodržovat servisní program Volvo, uvedený v Záruční a servisní knížce. Doporučujeme, abyste provádění servisu a údržby svěřili autorizovanému servisu Volvo. Váš autorizovaný servis Volvo má vyškolené mechaniky, špičkové technické vybavení a servisní literaturu, což je zárukou vysoké kvality servisu.

DŮLEŽITÉ

Záruka na vůz bude platná, pokud budete dodržovat pokyny v Servisní a záruční knížce.

Pravidelně kontrolujte
Následující oleje a kapaliny kontrolujte pravidelně, např. při čerpání paliva:

- Chladicí kapalina
- Motorový olej
- Kapalina posilovače řízení
- Kapalina ostřikovače

VAROVÁNÍ

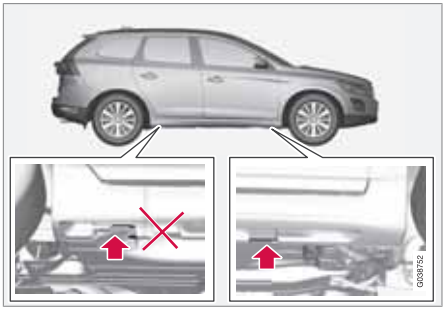
Nezapomeňte, že ventilátor chladiče může začít automaticky pracovat, i když neběží motor.

Motor nechte čistit vždy v servisu. Když je motor horký, hrozí nebezpečí požáru.

Zvedání vozu

POZNÁMKA

Volvo doporučuje použití pouze zvedáku, který odpovídá příslušnému modelu vozidla. Pokud použijete jiný zvedák než Volvo, postupujte podle návodu dodaného s tímto zařízením



Při zvedání vozidla dílenským zvedákem: umístěte zvedák pod přední okraj pomocného rámu motoru.

Nepoškoďte ochranný kryt pod motorem. Ujistěte se, že zvedák je bezpečně umístěn, aby vůz nemohl sklouznout. Vždy použijte podpěry náprav nebo podobné zařízení.

Pokud ke zvedání vozu použijete dvousloupový dílenský zvedák, ujistěte se, že jsou přední a zadní ramena umístěna pod zvedacími body, vyznačenými na prazích. Viz předcházející obrázek.

Otevření a zavření kapoty

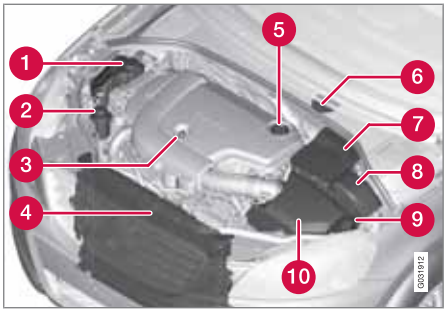
1 Zatáhněte za rukojeť u pedálů. Pokud je otevřená kapota, svítí informační kontrolka, viz strana 72.

2 Posuňte pojistku doleva a otevřete kapotu. (Hák pojistky se nachází mezi světlometem a mřížkou, viz obrázek.)

VAROVÁNÍ

Po zavření kapoty zkontrolujte, že je správně zajištěna.

Motorový prostor, přehled



Vzhled motorového prostoru se může měnit v závislosti na variantě motoru.

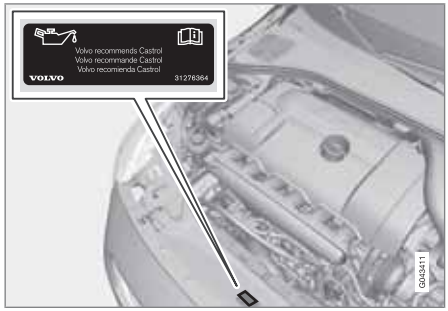
1. Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny
2. Nádržka kapaliny posilovače řízení
3. Měrka motorového oleje
4. Chladič
5. Plnicí otvor motorového oleje
6. Nádržka brzdové kapaliny a kapaliny spojky (levostranné řízení)
7. Akumulátor
8. Pojistková a reléová skříňka
9. Doplnění kapaliny do ostřikovačů
10. Vzduchový filtr

VAROVÁNÍ

Systém zapalování pracuje s vysokým napětím. Napětí systému zapalování je velmi nebezpečné. Když se pracuje v motorovém prostoru, dálkový ovladač musí být vždy v poloze **0**, viz strana 76.

Nedotýkejte se zapalovacích svíček nebo zapalovací cívky, když je dálkový ovladač v poloze **II** nebo když je motor horký.

Kontrola motorového oleje



Volvo doporučuje oleje Castrol.

Jízda ve ztížených podmínkách, viz strana 299.

Motorový prostor

DŮLEŽITÉ

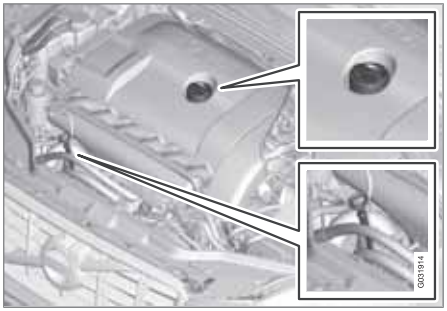
Aby byly splněny požadavky na servisní intervaly motorů, jsou všechny motory ve výrobním závodu naplněny speciálním syntetickým motorovým olejem. Výběr oleje byl prováděn velmi pečlivě s ohledem na životnost, charakteristiky startování, spotřebu paliva a dopad na životní prostředí.

Musí se používat schválený motorový olej, aby mohly být aplikovány doporučené servisní intervaly. K doplňování a výměně používejte výhradně olej předepsané kvality. Použití jiného oleje může mít nepříznivý vliv na životnost, chování při startování motoru, spotřebu paliva a dopad na životní prostředí.

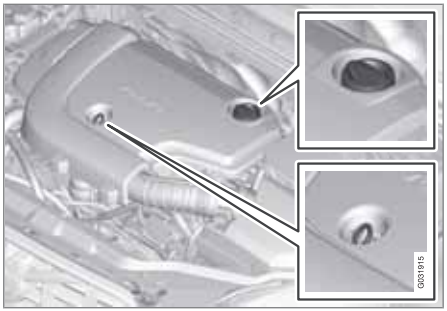
Společnost Volvo Car Corporation se zříká veškerých záručních závazků v případě, že se nepoužívá motorový olej předepsané kvality a viskozity.

Společnost Volvo používá různé systémy pro varování před nízkou hladinou oleje nebo nízkým tlakem oleje. Některé verze mají čidlo tlaku oleje, takže je použita kontrolka tlaku oleje. Jiné verze mají čidlo hladiny oleje a řidič je informován prostřednictvím varovné kontrolky uprostřed přístrojové jednotky a prostřednictvím textů na displeji. Některé modely mají obě verze. Více informací získáte u Vašeho dealera Volvo.

Plnění a měrka



Měrka a plnicí trubka, zážehový motor.



Měrka[1] a plnicí trubka, vznětový motor.

Motorový olej měňte v intervalech specifikovaných v Záruční a servisní knížce.

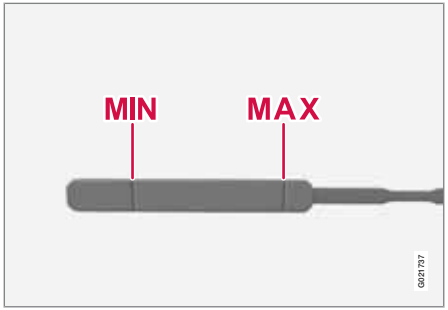
DŮLEŽITÉ

Olej, který doplňujete, musí mít stejnou kvalitu jako původní olej, viz strana 300.

Je velmi důležité kontrolovat motorový olej, zejména u nového vozu, před první prohlídkou.

Nejspolehlivější hodnotu obdržíte, budete-li hladinu oleje kontrolovat ve studeném motoru, před startováním. Ihned po vypnutí zahřátého motoru můžete získat nesprávné výsledky. Měrka ukazuje, že hladina oleje je příliš nízká, protože olej nestačil stéci na dno klikové skříně.

[1] Vznětové motory jsou vybaveny elektronickou měrkou.



Hladina oleje musí být v označené oblasti na měrce.

Zaparkujte vůz na rovině, vypněte motor a počkejte 10–15 minut, aby olej mohl stéct zpět do olejové vany. Objemy, viz strana 300 a dále.

Kontrola při studeném motoru

1. Očistěte měrku.
2. Zkontrolujte hladinu oleje měrkou. Hladina musí být mezi značkami **MIN** a **MAX**.
3. Pokud je hladina blízko značky **MIN**, začněte doplněním 0,5 litru oleje. Doplňujte olej, dokud není hladina na měrce blíž značce **MAX** než **MIN**.

DŮLEŽITÉ

Nikdy nedoplňujte olej na značku **MAX**. Při přeplnění se může zvýšit spotřeba oleje.

VAROVÁNÍ

Nepotřísněte olejem horké výfukové potrubí, protože hrozí nebezpečí požáru.

Kontrola při teplém motoru

1. Zaparkujte vůz na rovině, vypněte motor a počkejte 10–15 minut, aby olej mohl stéct zpět do olejové vany.
2. Očistěte měrku.
3. Hladinu oleje kontrolujte měrkou.
4. Pokud je hladina blízko značky **MIN**, začněte doplněním 0,5 litru oleje. Doplňujte olej, dokud není hladina na měrce blíž značce **MAX** než **MIN**.

Vozidla s elektronickou měrkou[2]

Pomocí elektronické měrky se hladina olej kontroluje při vypnutém motoru s použitím ovládacího kolečka, viz strana 134.

Při kontrole hladiny oleje:

1. Přepněte klíček zapalovaní do polohy **II**, viz strana 109.
2. Ovládací kolečko otočte do polohy **Hlad.mot.oleje Čekejte...**.
   > Zobrazí se hladina oleje v motoru.

POZNÁMKA

Výška hladiny oleje se aktualizuje pouze za jízdy. Systém není schopen zjišťovat změny hladiny oleje při doplňování nebo vypouštění oleje.

Po doplnění nebo výměně oleje musí vozidlo ujet asi 30 km, aby bylo měření hladiny oleje správné.

Zpráva	
Hlad.mot.oleje v pořádku	Vše v pořádku.
Hlad.mot.oleje Čekejte...	Systém se aktivuje, zpráva se zobrazuje po dobu asi 2 sekund.

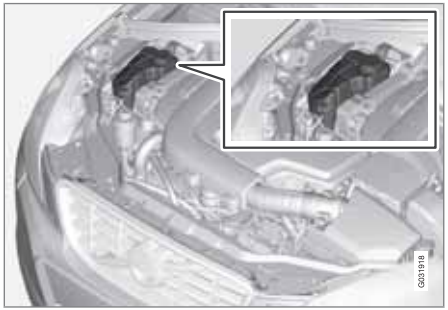
[2] Platí pouze pro diesel.

Motorový prostor

Zpráva	
Hlad.mot.oleje Dopl. 1 l oleje	Doplňte motorový olej
Hlad.mot.oleje Doporučen servis	Zpráva se zobrazí, pokud systém zjistil problém, který vyžaduje opravu za účelem správného informování o množství oleje.

Chladicí kapalina

Kontrola a doplňování chladicí kapaliny



Při doplňování chladicí kapaliny dodržujte návod na obalu. Je důležité, aby směs vody a koncentrátu chladicí kapaliny byla správná pro převládající podnebí. Nikdy nedoplňujte pouze obyčejnou vodu. Nebezpečí zamrznutí se zvyšuje jak při nízkém, tak i při vysokém poměru chladicího koncentrátu. Objemy, viz strana 301.

DŮLEŽITÉ

- Vysoký obsah chlóru, chloridů a jiných solí může zapříčinit korozi chladicího systému.
- Vždy používejte chladicí kapalinu s antikorozními činidly, jak doporučuje společnost Volvo.
- Zajistěte, aby nemrznoucí směs chladicí kapaliny tvořilo 50 % vody a 50 % chladicí kapaliny.
- Chladicí kapalinu smíchejte s vodou odpovídající kvality. V případě pochybností o kvalitě vody použijte hotovou směs chladicí kapaliny podle doporučení Volvo.
- Pokud měníte chladicí kapalinu/měníte součásti chladicího systému, vypláchněte chladicí systém čistou vodou z vodovodu prověřené kvality nebo připravenou směsí chladicí kapaliny.
- Motor smí běžet pouze se správně naplněným chladicím systém. Mohou se objevit vysoké teploty, při kterých hrozí nebezpečí poškození (prasknutí) hlavy válců.

Objemy a standardy kvality vody, viz strana 301.

Pravidelně kontrolujte hladinu chladicí kapaliny
Hladina musí být mezi značkami **MIN** a **MAX** na expanzní nádržce. Pokud není systém dostatečně naplněn, může se velmi zvýšit teplota a následkem toho hrozí nebezpečí poškození motoru.

VAROVÁNÍ

Chladicí kapalina může být velmi horká. Je-li třeba doplnit chladicí kapalinu, když motor dosáhl provozní teploty, odšroubujte víčko vyrovnávací nádržky pomalu, aby se uvolnil přetlak v chladicím systému.

Brzdová kapalina a kapalina spojky

Kontrola hladiny

Brzdová kapalina a kapalina spojky jsou ve stejné nádržce. Hladina musí dosahovat mezi značky **MIN** a **MAX**, které jsou vidět uvnitř nádržky. Hladinu kapaliny kontrolujte pravidelně.

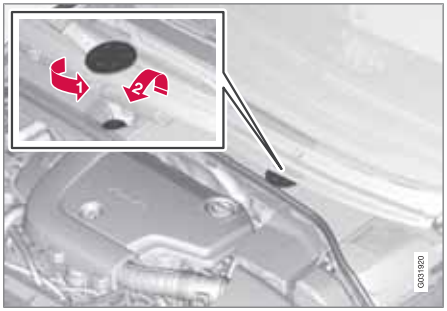
Měňte kapalinu každé dva roky nebo v předepsaném servisním intervalu.

Objemy a doporučená třída kapaliny, viz strana 301. Brzdová kapalina se musí měnit jednou ročně u vozů, které jsou používány za ztížených podmínek, např. při provozu v hornatém terénu nebo tropických oblastech s vysokou vlhkostí vzduchu.

VAROVÁNÍ

Pokud je hladina brzdové kapaliny v nádržce pod úrovní **MIN**, nepokračujte v jízdě, dokud brzdovou kapalinu nedoplníte. Doporučujeme, aby byl důvod úniku brzdové kapaliny zjištěn autorizovaným servisem Volvo.

Plnění



Nádržka kapaliny je umístěna na straně řidiče.

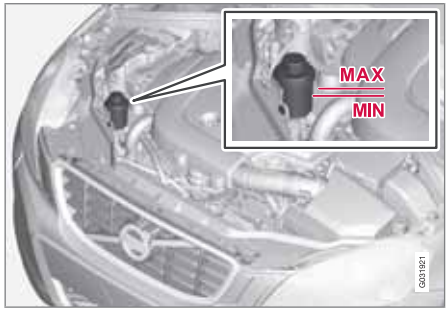
Nádržka kapaliny je chráněna pod krytem nad studenou částí v motorovém prostoru. Aby bylo přístupné víčko nádržky, musí být nejprve demontován kulatý kryt.

1. Otočte a otevřete kryt umístěný na krytu.
2. Vyšroubujte víčko nádržky a naplňte kapalinu. Hladina musí dosahovat mezi značky **MIN** a **MAX**, které se nacházejí uvnitř nádržky.

DŮLEŽITÉ

Nezapomeňte nasadit zpět víčko.

Kapalina posilovače řízení



DŮLEŽITÉ

Během kontroly udržujte prostor kolem nádržky s kapalinou pro posilovač řízení v čistotě. Kryt nesmí být otevřený.

Motorový prostor

Kontrolujte hladinu pravidelně. Kapalinu není nutné měnit. Hladina musí být mezi značkami **MIN** a **MAX**. Objemy a doporučená třída kapaliny, viz strana 301.

POZNÁMKA

Pokud dojde k závadě systému posilovače řízení nebo je vypnutý motor a vůz musí být odtažen, je možné vůz stále řídit.

Všeobecné informace

Specifikace všech žárovek, viz strana 270. Následující seznam obsahuje žárovky a bodové zdroje, které jsou speciální nebo jejichž výměna je možná jen v servisu:

- Osvětlení interiéru ve stropě, světla na čtení
- Osvětlení schránky v palubní desce
- Osvětlení nástupního prostoru
- Ukazatele směru, osvětlení ve vnějších zpětných zrcátkách
- Doba trvání doprovodného osvětlení při příchodu
- Brzdové světlo, světlo do mlhy, světlo zpátečky
- Zadní obrysová světla, obrysová světla
- Xenonová, Aktivní xenonová světla
- LED diody, celkově

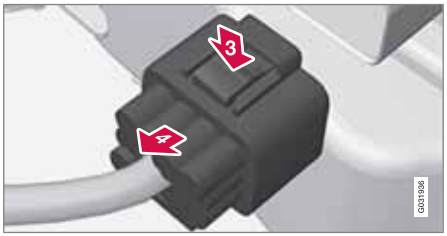
VAROVÁNÍ

Vozidla s xenonovými světlomety: výměna světlometů musí být prováděna v odborném servisu - doporučujeme využít služeb autorizovaného servisu Volvo. Kvůli vysokonapěťové jednotce se musí se světlomety manipulovat s nejvyšší opatrností.

DŮLEŽITÉ

Nikdy se nedotýkejte skleněné části žárovek prsty. Mastnota z vašich prstů se teplem vypařuje, pokrývá a znehodnocuje reflektor.

Čelní světlomety



Všechny žárovky světlometů se mění přes motorový prostor - uvolněte a demontujte celý světlomet.

VAROVÁNÍ

Před výměnou žárovky vždy vypněte zapalování a vyjměte dálkový ovladač s klíčem.

Demontáž světlometu

1. Stiskněte rychle tlačítko **START/STOP ENGINE**.
2. (Horní obrázek)

   1 Vytáhněte pojistné čepy světlometů.

   2 Vytáhněte světlomet přímo dopředu.

DŮLEŽITÉ

Netahejte za kabel, pouze za konektor.

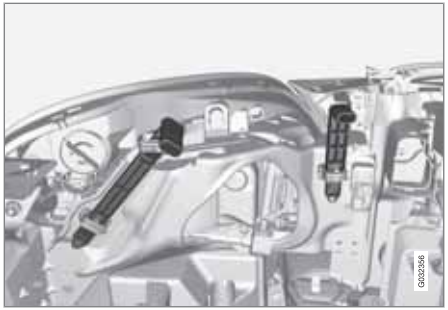
3. (Dolní obrázek)

   3 Odpojte konektor od světlometu zatlačením svorky prstem dolů.

   4 Zároveň veďte konektor ven druhou rukou.
4. Vyjměte celé těleso světlometu a položte na měkký povrch, aby nedošlo k poškrábání průhledného krytu světlometu.
5. Vyměňte příslušnou žárovku.

Žárovky

Instalace světlometu

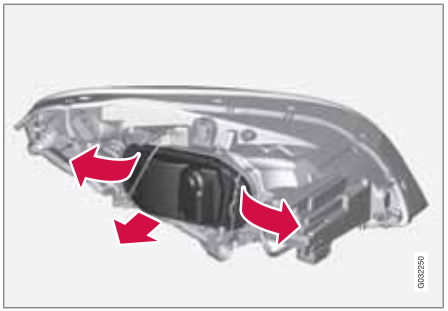


Při instalaci zkontrolujte, zda je dlouhý zajišťovací čep zajištěn – musí být zajištěn v obou očkách.

1. Zapojte konektor, musíte slyšet cvaknutí.
2. Namontujte zpět světlomet a zajišťovací čepy. Zkontrolujte, že jsou správně zajištěny.
3. Zkontrolujte světla.

Světlomet musí být připojen a konektor musí být správně nainstalován dříve, než rozsvítíte světla nebo zasunete dálkový ovladač s klíčem do spínací skříňky.

Demontáž krytu

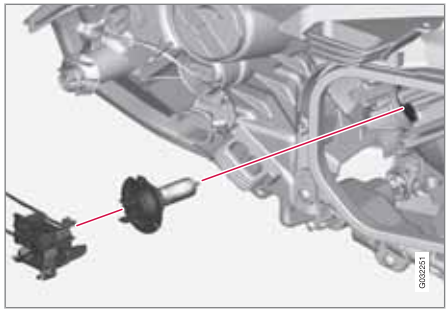


Před výměnou žárovky,viz strana 265.

1. Uvolněte svorky zatlačením ven.
2. Sejměte kryt vytažením přímo ven.

Kryt instalujte zpět v opačném pořadí.

Potkávací světla, halogenová

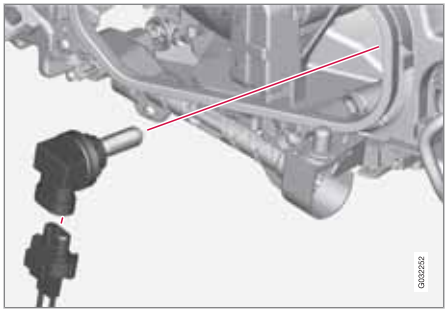


1. Demontujte světlomet, viz strana 265.
2. Sejměte kryt.
3. Odpojte konektor od žárovky.
4. Demontujte žárovku zatlačením držáku dolů.
5. Žárovku vytáhněte přímo ven.
6. Instalujte novou žárovku do objímky a zajistěte ji. Může být zajištěna v jedné poloze.

Díly instalujte zpět v opačném pořadí.

Žárovky

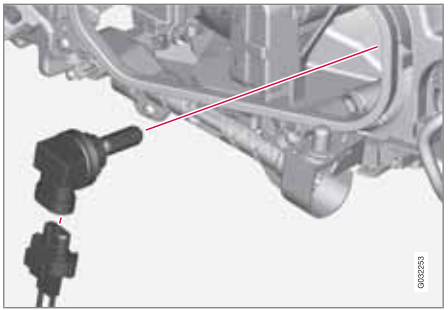
Dálková světla, halogenová



1. Demontujte světlomet.
2. Sejměte kryt.
3. Otočte žárovkou doleva a vytáhněte ji rovně ven
4. Odpojte konektor od žárovky.
5. Vyměňte žárovku, nasaďte ji do objímky a zajistěte otočením doprava. Může být zajištěna v jedné poloze.

Díly instalujte zpět v opačném pořadí.

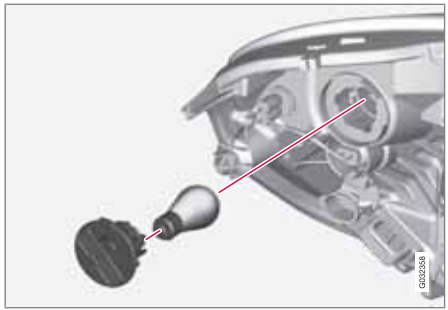
Dálková světla, xenonová*



1. Demontujte světlomet.
2. Sejměte kryt, viz strana 266.
3. Odpojte konektor od žárovky.
4. Demontujte držák žárovky vytažením přímo ven.
5. Vyměňte žárovku a instalujte novou žárovku do objímky. Může být zajištěna pouze v jedné poloze.

Díly instalujte zpět v opačném pořadí.

Ukazatele směru

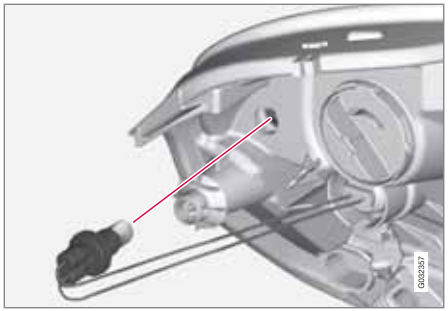


1. Demontujte světlomet.
2. Demontujte držák žárovky otočením doleva.
3. Vytáhněte držák žárovky, abyste vytáhli žárovku.
4. Zatlačením dovnitř a otočením doleva demontujte přepálenou žárovku.
5. Nasaďte novou žárovku, zatlačte ji dolů a otočte doprava.
6. Instalujte držák žárovky a otočte jej doprava.

Díly instalujte zpět v opačném pořadí.

Žárovky

Boční obrysová světla

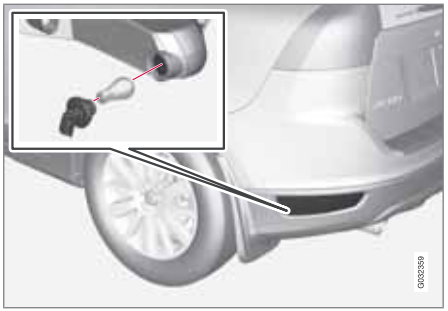


Před výměnou žárovky,viz strana 265.

1. Demontujte světlomet.
2. Otočte držák doleva a vytáhněte jej.
3. Vyjměte přepálenou žárovku a instalujte novou. Může být instalována pouze jedním způsobem.
4. Nasaďte držák žárovky do objímky a otočte doprava.

Díly instalujte zpět v opačném pořadí.

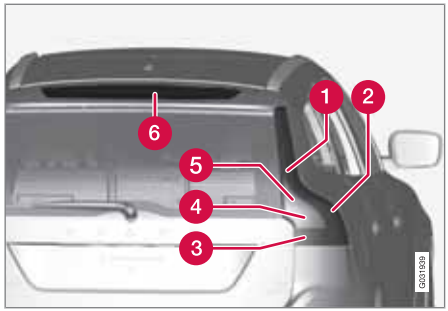
Zadní světlo do mlhy



Zadní světlo do mlhy je přístupné za nárazníkem

1. Demontujte držák žárovky otočením doleva.
2. Zatlačením dovnitř a otočením doleva demontujte přepálenou žárovku.
3. Nasaďte novou žárovku, zatlačte ji dolů a otočte doprava.
4. Nainstalujte držák žárovky a otočte jej doprava.

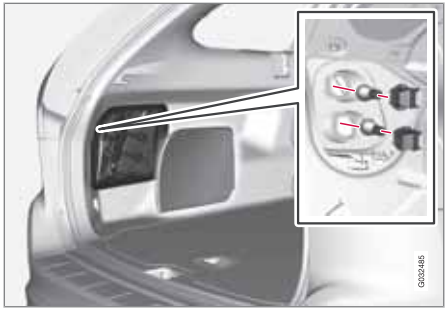
Umístění zadních žárovek



Kryt žárovky, pravá strana

1. Obrysová (LED)/boční obrysová světla
2. Boční světlo, zadní
3. Brzdové světlo
4. Světlo zpátečky
5. Ukazatel směru
6. Brzdové světlo (LED)

Brzdové světlo a světlo zpátečky



Žárovky brzdového světla a světla zpátečky se vyměňují zevnitř zavazadlového prostoru.

1. Otevřete panel.
2. Demontujte držák žárovky otočením doleva.
3. Zatlačením dovnitř a otočením doleva demontujte přepálenou žárovku.
4. Nasaďte novou žárovku, zatlačte ji dolů a otočte doprava.
5. Nainstalujte držák žárovky a otočte jej doprava.

Osvětlení registrační značky

1. Vyšroubujte šrouby šroubovákem.
2. Opatrně odpojte celou svítilnu a vytáhněte ji.
3. Vyměňte žárovku.
4. Nainstalujte celou svítilnu a zašroubujte ji na místo.

Osvětlení zavazadlového prostoru

1. Vložte šroubovák a lehce jím pačte, abyste svítilnu uvolnili.
2. Vyměňte žárovku.
3. Zkontrolujte, zda žárovka svítí, a zatlačte svítilnu zpět.

Žárovky

Osvětlení toaletního zrcátka

Demontáž skla zrcátka

1. Zasuňte šroubovák pod střed spodního okraje. Opatrně vypačte výstupek na okraji.
2. Vložte šroubovák pod hranu na levé i pravé straně (v místě, kde je černá guma) a opatrně pačte, aby se uvolnila dolní hrana.
3. Opatrně oddělte a vyjměte celé sklo zrcátka a kryt.
4. Vyměňte žárovku.

Instalace skla zrcátka

1. Zatlačte tři příchytky na horní hraně zrcátka zpět na místo.
2. Poté zatlačte na místo tři dolní příchytky.

Specifikace, žárovky

Osvětlení	W	Typ
Dálková světla, xenonová, ABL	65	H9
Potkávací světla, halogenová	55	H7 LL
Dálková světla, halogenová	65	H9
Přední ukazatele směru	21	PY21W
Osvětlení zavazadlového prostoru, osvětlení registrační značky	5	Sufitová žárovka SV8.5
Toaletní zrcátko	1.2	Sufitová žárovka SV5.5
Přední boční obrysová světla	5	W3WLL
Osvětlení schránky v palubní desce	5	Sufitová žárovka SV8.5

Lišty stěračů

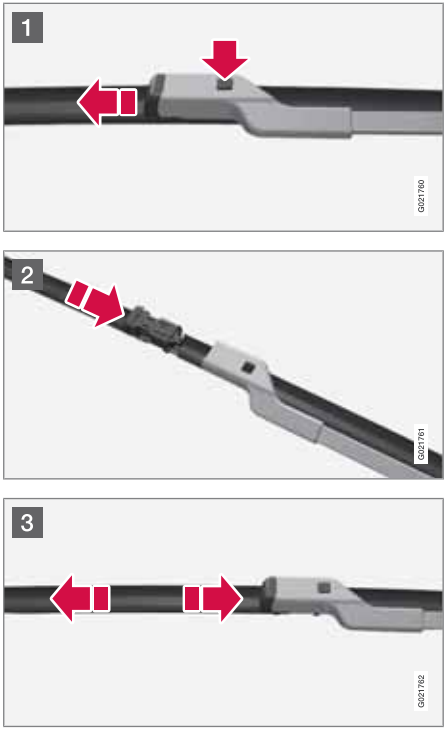
Servisní poloha

Při výměně, čištění nebo zvedání ramének stěračů (odstranění ledu z čelního skla) musí být stěrače v servisní poloze.

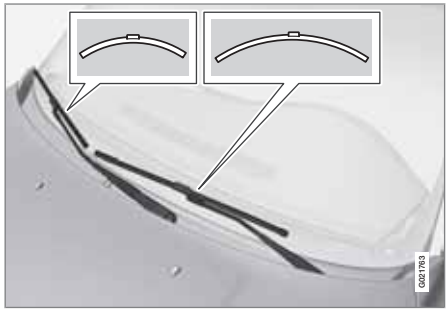
1. Přepněte dálkový ovladač do polohy **0**, viz strana 76, a ponechte jej ve spínači zapalování.
2. Posuňte pravý pákový přepínač nahoru a asi 1 sekundu jej v této poloze držte. Stěrače se potom přesunou do kolmé polohy.

Stěrače se vrátí do původní polohy po nastartování motoru.

Výměna lišt stěračů



1. Odklopte rameno stěrače. Stiskněte tlačítko na držáku lišty a vytáhněte ji souběžně s ramenem stěrače.
2. Nasuňte novou lištu, až uslyšíte cvaknutí.
3. Zkontrolujte, zda je lišta správně zajištěna.

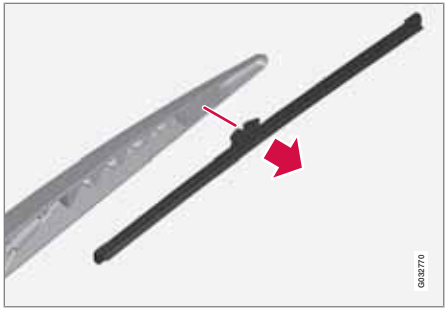


POZNÁMKA

Lišty stěračů mají různou délku. Lišta na straně řidiče je delší než lišta na straně spolujezdce.

Lišty stěračů a kapalina ostřikovačů

Výměna lišt stěračů, zadní okno



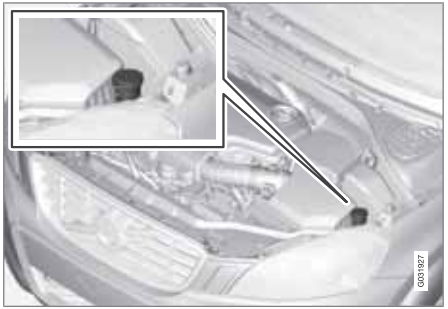
1. Odklopte rameno stěrače od okna.
2. Uchopte vnitřní část lišty (šipka).
3. Otočte ji doleva, abyste využili koncovou polohu lišty proti rameni stěrače jako páku ke snadnější demontáži lišty.
4. Zatlačte novou lištu na místo. Zkontrolujte, zda je správně zajištěna.
5. Přiklopte rameno stěrače.

Čistění
Čistění lišt stěračů a čelního okna, viz strana 284 a dále.

DŮLEŽITÉ

Lišty stěračů kontrolujte pravidelně. Opomíjená údržba má za následek kratší životnost lišt stěračů.

Doplnění kapaliny do ostřikovačů



Ostřikovače čelního okna a světlometů používají stejnou nádržku.

DŮLEŽITÉ

V zimě používejte nemrznoucí kapalinu, aby nedošlo k zamrznutí kapaliny v čerpadle, nádržce a hadicích.

Objemy, viz strana 301.

Varovné symboly na akumulátoru

	Používejte ochranné brýle.
	Další informace najdete v příručce pro uživatele.
	Uložte akumulátor mimo dosah dětí.
	Akumulátor obsahuje korozivní kyselinu.
	Nepřistupujte se zdrojem jisker ani otevřeným ohněm.
	Nebezpečí výbuchu.

POZNÁMKA

Použitý akumulátor musí být recyklován ekologicky správným způsobem – obsahuje olovo.

Provoz

- Zkontrolujte, že jsou kabely akumulátoru správně připojeny a dobře utaženy.
- Nikdy neodpojujte akumulátor za chodu motoru.

Na životnost a funkci akumulátoru má vliv počet startů, vybití, styl jízdy, provozní a klimatické podmínky atd.

DŮLEŽITÉ

Nikdy nepoužívejte k dobití akumulátoru rychlonabíječku.

VAROVÁNÍ

V akumulátorech se může vyvíjet kyslíkovodíkový plyn, který je vysoce výbušný. Jedna jiskra, která může vzniknout při špatném připojení startovacích kabelů, může způsobit výbuch akumulátoru. Akumulátor obsahuje také kyselinu sírovou, která může způsobit vážné poleptání. Pokud dojde k potřísnění Vaší pokožky, oděvu nebo zasažení očí kyselinou sírovou, okamžitě je omyjte velkým množstvím vody. Pokud kyselina zasáhne Vaše oči, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Akumulátor

POZNÁMKA

Životnost akumulátoru se zkracuje, pokud je opakovaně vybíjen.

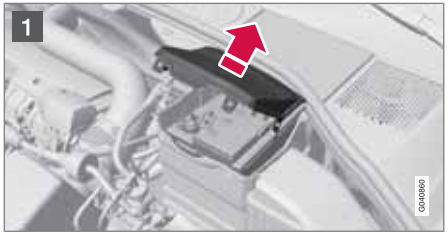
Životnost akumulátoru je ovlivněna několika faktory, včetně jízdních podmínek a klimatem. Startovací kapacita akumulátoru se postupem času snižuje a pro je nutné akumulátor dobít, pokud se vozidlem delší dobu nejezdí nebo se používá pouze na krátké cesty. Startovací kapacitu také limituje chladné počasí.

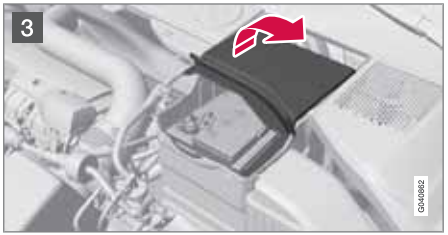
Pro udržení dobrého stavu akumulátoru doporučujeme alespoň 15 minut jízdy za týden nebo připojení akumulátoru k nabíječce s automatickou regulací.

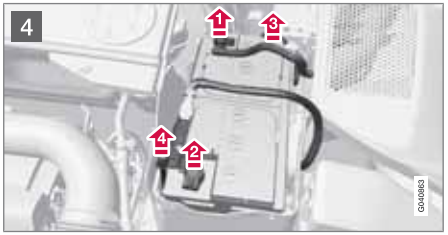
Udržovaní plně nabitého akumulátoru zajišťuje jeho maximální životnost.

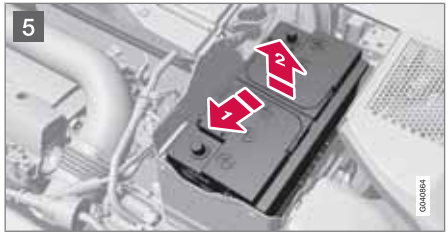
Výměna

Demontáž









Vypněte zapalování a počkejte 5 minut.

1 Otevřete svorky na předním krytu a kryt demontujte.

2 Uvolněte pryžové těsnění, aby byl volný zadní kryt.

3 Vyjměte zadní kryt vyšroubováním o čtvrt otáčky a zvedněte jej.

VAROVÁNÍ

Odpojte a připojte kladný a záporný kabel ve správném pořadí.

4

1 Odpojte černý záporný kabel

2 Odpojte červený kladný kabel

3 Odpojte hadici odvětrávání z akumulátoru

4 Povolte svorku akumulátoru.

5 Posuňte akumulátor ke straně a zvedněte jej.

Instalace

1. Vložte akumulátor do schránky na akumulátor.
2. Posuňte akumulátor dovnitř a ke straně, až dosáhne zadní hrany schránky.
3. Připevněte akumulátor pomocí svorky.
4. Připojte hadici odvětrávání.
5. Připojte červený kladný kabel.
6. Připojte černý záporný kabel.
7. Přitlačte zadní kryt (viz Demontáž).
8. Instalujte zpět pryžové těsnění (viz Demontáž).
9. Instalujte zpět přední kryt a zajistěte jej svorkami (viz Demontáž).

Pojistky

Všeobecné informace

Všechny elektrické funkce a komponenty jsou chráněny pojistkami, aby byl elektrický systém vozu chráněn před poškozením zkratem nebo přetížením.

Pokud nějaké elektrické příslušenství nefunguje, je možné, že došlo k přepálení pojistky z důvodu dočasného přetížení elektrického okruhu. Pokud dojde k opětovnému přepálení pojistky, většinou to signalizuje závadu v okruhu. Doporučujeme, abyste navštívili autorizovaný servis Volvo nechali vozidlo zkontrolovat.

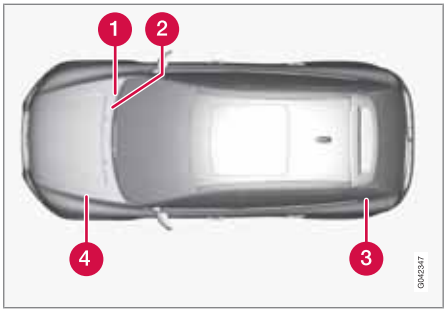
Výměna

1. Na schématu zjistěte umístění pojistky.
2. Pojistku vytáhněte a prohlédněte ji ze strany, zda prohnutý vodič v pojistce je přepálený.
3. Pokud ano, nahraďte přepálenou pojistku pojistkou novou, shodné barvy a jmenovité hodnoty proudu.

VAROVÁNÍ

Při výměně pojistky nikdy nepoužívejte jiné předměty nebo pojistky s vyšší proudovou hodnotou než je předepsaná. Mohlo by to vést k vážnému poškození elektrického systému a případně k požáru.

Umístění, pojistkové skříňky



Umístění pojistkové skříňky ve voze s levostranným řízením. Ve voze s pravostranným řízením jsou prohozené strany pojistkové skříňky pod schránkou v palubní desce.

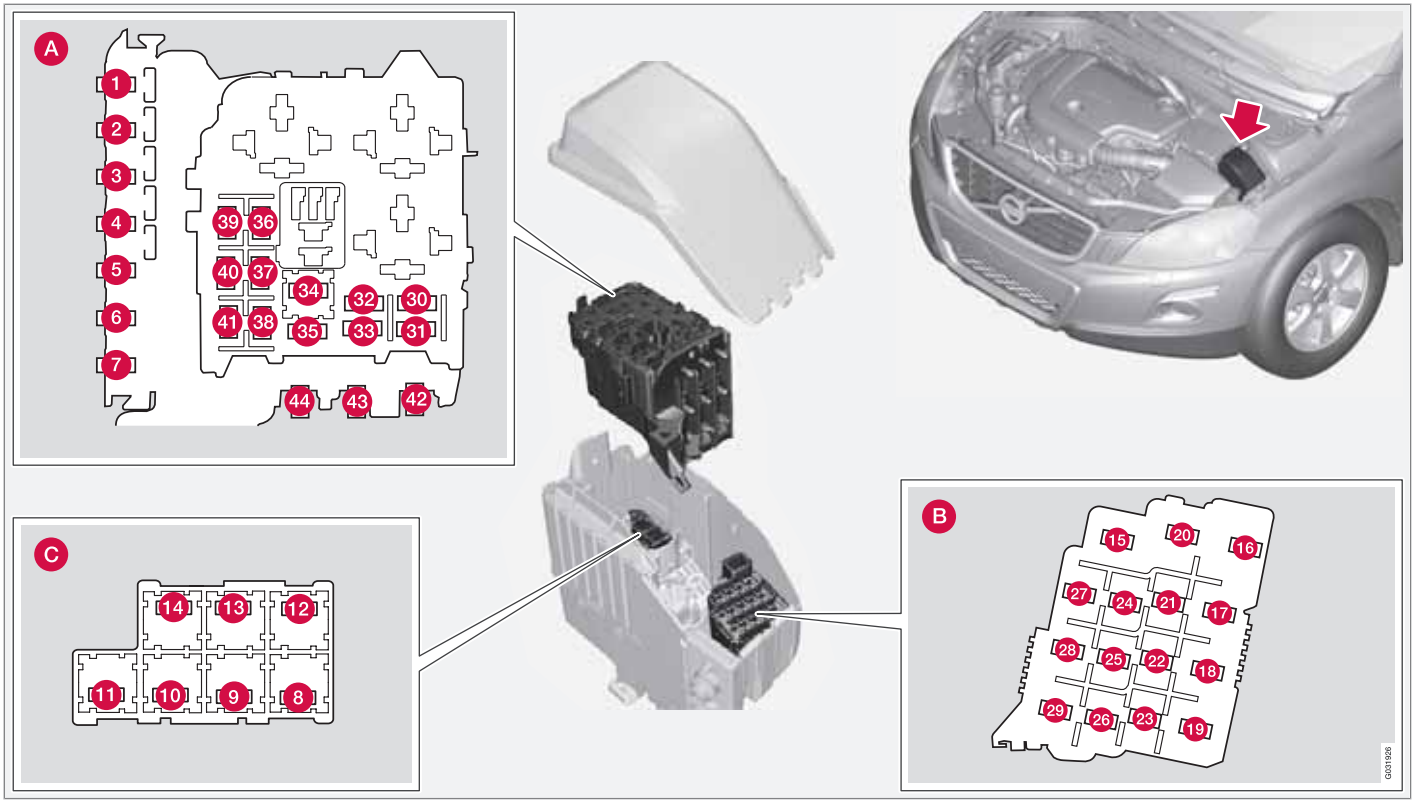
1, 2 Pod schránkou v palubní desce

3 Zavazadlový prostor

4 Motorový prostor

Pojistky

Motorový prostor



Pojistky

Univerzální pojistky, motorový prostor
Na vnitřní straně krytu je pinzeta, která usnadní vytahování a zasunování pojistek.

Pozice (viz předcházející obrázek)
A Motorový prostor, horní

B Motorový prostor, přední

C Motorový prostor, dolní

Tyto pojistky jsou umístěny v pojistkové skříňce v motorovém prostoru. Pojistky v C jsou umístěny pod A.

- Pojistky 1–7 a 42–44 jsou pojistky typu „Midi Fuse“ a musí být měněny pouze v odborném servisu. Doporučujeme využít služeb autorizovaného servisu Volvo.
- Pojistky 8–15 a 34 jsou pojistky typu „JCASE“ a doporučujeme provádět jejich výměnu v autorizovaném servisu Volvo.
- Pojistky 16 – 33 a 35 – 41 jsou typu „Mini-Fuse“.

Umístění pojistkové skříňky ve voze s levostranným řízením. Ve voze s pravostranným řízením jsou prohozené strany pojistkové skříňky pod schránkou v palubní desce.

	Funkce	A
1	Primární pojistka CEM KL30B	50
2	Primární pojistka CEM KL30A	50
3	Primární pojistka RJBA KL30	60
4	Primární pojistka CJB KL30	60
5	Primární pojistka CJB 15E KL30	60
6	-	-
7	PTC Předehřev vzduchu*	100
8	Ostřikovače světlometů*	20
9	Stěrače čelního okna	30
10	Nezávislé topení*	25
11	Ventilátor větrání	40
12	-	-
13	Čerpadlo ABS	40
14	Ventily ABS	20

	Funkce	A
15	-	-
16	Nastavování sklonu světlometů* (Xenon, Active Xenon)	10
17	Primární pojistka CEM	20
18	ABS, 15, napájení	5
19	Posilovač řízení s proměnlivým účinkem*	5
20	Řídicí jednotka motoru (ECM), vysílač SRS	10
21	Vyhřívané trysky ostřikovačů*	10
22	Vývěva I5T a GTDI	5
23	Panel osvětlení	5
24	-	-
25	-	-
26	-	-
27	Reléová skříňka, motorový prostor	5

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Pojistky

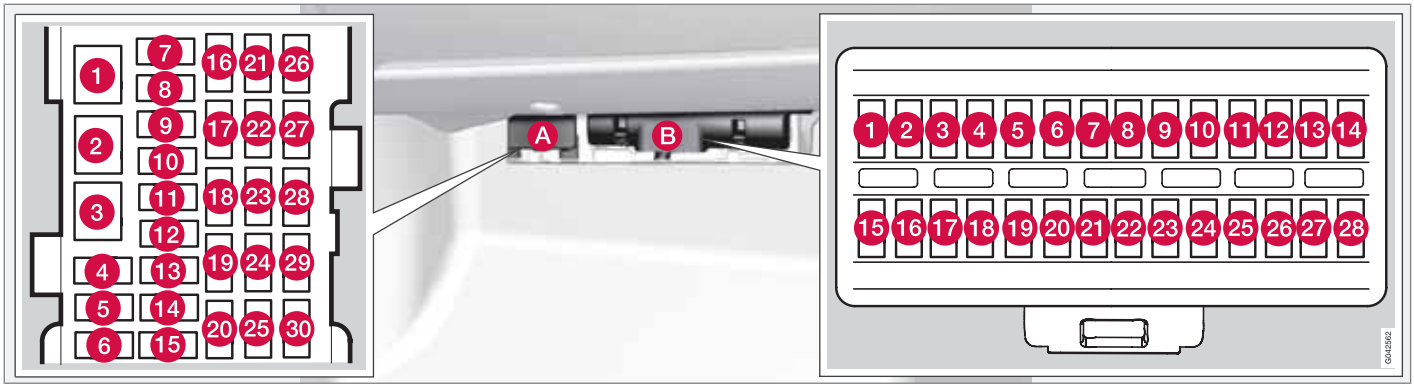
	Funkce	A
28	Přídavné světlomety*	20
29	Houkačka	15
30	Řídicí jednotka motoru (ECM)	10
31	Řídicí jednotka, automatická převodovka*	15
32	Kompresor klimatizace	15
33	Cívky relé	5
34	Relé startéru	30
35	Zapalovací cívky, 4válcový benzín, řídicí modul žhavení	10
	Zapalovací cívky, 5válcový a 6válcový, benzín	20
	-	-

	Funkce	A
36	Řídicí jednotka motoru, škrticí klapka zážehový motor	10
	Řídicí jednotka motoru, škrticí klapka vznětový motor	15
37	Vstřikovací systém (benzín, s 4, 5, 6 válci), čidlo množství nasávaného vzduchu (benzín, s 5, 6 válci), ECM (6 válců)	15
	Čidlo množství vzduchu, ventily (5válcový, diesel)	
	-	-
38	Ventily motoru	10
39	EVAP, Lambda sonda, vstřikování (zážehový motor)	15
	Lambda sonda (4válcový benzín, 5válcový diesel)	10

	Funkce	A
40	-	-
	Podtlakové čerpadlo, ventil klikové skříně (5válcový, turbo, 2.0 GTDI)	20
	Ohřev palivového filtru	
41	Ohřev odvětrávání klikové skříně (5válcový, diesel)	5
42		
	Žhavicí svíčky (5válcový diesel)	70
43	Ventilátor chlazení (4 - 5válcový, benzín)	60
	Ventilátor chlazení (6válcový, benzín), (5válcový, diesel)	80
	-	-
44	Elektrohydraulický posilovač řízení (1.6D)	80
	Elektrohydraulický posilovač řízení (jiný)	100

Pojistky

Pod schránkou v palubní desce



Pozice

Skříňka A	Funkce	A
1	Primární pojistka, řídicí modul, audio Hlubokotónový reproduktor	40
2	-	-
3	-	-
4	-	-
5	-	-
6	-	-
7	Elektrická zásuvka 12 V, zavazadlový prostor	
8	Ovládací panel, dveře řidiče	20
9	Ovládací panel, dveře spolujezdce	20
10	Ovládací panel, pravé zadní dveře	20

Pojistky

Skříňka A	Funkce	A
11	Ovládací panel, levé zadní dveře	20
12	Bez klíče*	20
13	Elektricky ovládané sedadlo řidiče*	20
14	Elektricky ovládané sedadlo spolujezdce*	20
15	Sklopná opěrka hlavy*	15
16	-	-
17	Rádio, displej, RTI*	10
18	Audio systém	15
19	Telefon, Bluetooth™*	5
20	-	-
21	Střešní okno*,stropní osvětlení interiéru, čidlo klimatu	5

Skříňka A	Funkce	A
22	Zapalovač cigaret Systém zábavy pro zadní sedadla (RSE)*	15
23	Vyhřívání sedadla (strana spolujezdce)	15
24	Vyhřívání sedadla (strana řidiče)	15
25	-	-
26	Vyhřívání sedadla, pravé zadní sedadlo*	15
27	Vyhřívání sedadla, levé zadní sedadlo*	15
28	Parkovací asistent* Parkovací kamera* RTI*	5
29	Řídicí modul AWD*	10
30	Aktivní podvozek Four-C*	10

Skříňka B	Funkce	A
1	Zadní stěrač	15
2	-	-
3	Osvětlení interiéru, elektricky ovládané sedadlo řidiče*	7,5
4	Informační displej (DIM)	5
5	Adaptivní tempomat, ACC*, systém varování před kolizí*	10
6	Osvětlení interiéru, dešťový senzor	7,5
7	Modul volantu	7,5
8	Centrální zamykání vzadu, dvířka hrdla palivové nádrže	10
9	Ostřikovač	15
10	Ostřikovače čelního okna	15
11	Otevírání dveří zavazadlového prostoru	10

Pojistky

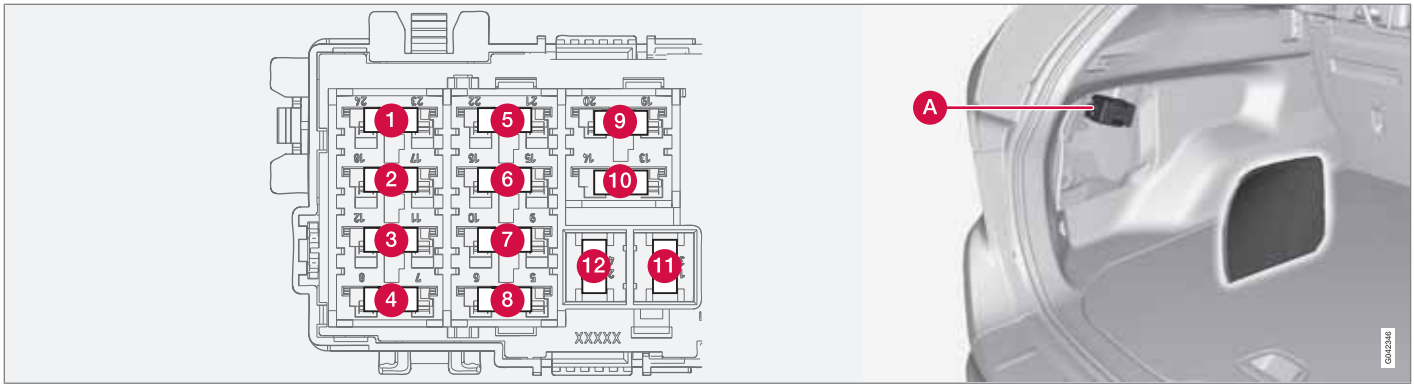
Skříňka B	Funkce	A
12	Zamykání dveří zavazadlového prostoru	10
13	Palivové čerpadlo	20
14	Přijímač dálkového ovladače s klíčem, alarm*, klima	5
15	Zámek řízení	15
16	Alarm/OBDII	5
17	-	-
18	Airbag City Safety	10
19	Systém varování před kolizí, přední radar	5
20	Plynový pedál, elektrické vyhřívání bloku motoru (diesel), elektricky ovládaná vnější zpětná zrcátka *, vyhřívání sedadla, vzadu*	7,5

Skříňka B	Funkce	A
21	Infotainment (ICM), CD a rádio[A]	15
22	Brzdové světlo	5
23	Střešní okno*	20
24	Imobilizér	5

A Neplatí pro Premium nebo High Performance.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Zavazadlový prostor



Pojistková skříňka je umístěna za čalouněním na levé straně.

Pozice

	Zadní pojistková skříňka	A
1	Elektrická parkovací brzda, levá	30
2	Elektrická parkovací brzda, pravá	30
3	Vyhřívání zadního okna	30
4	Zásuvka přívěsu 2*	15
5	POT (automatické otvírání dveří zavazadlového prostoru)*	30
6	-	-
7	-	-
8	-	-
9	-	-
10	-	-
11	Zásuvka přívěsu 1*	40
12	-	-

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Péče o vozidlo

Mytí vozu

Špinavý vůz co nejdříve umyjte. Vůz myjte v myčce se separátorem oleje. Používejte autošampon.

- Skvrny od ptačího trusu omyjte z laku co nejdříve. Ptačí trus je velmi agresivní a mohlo by velmi rychle dojít k poškození povrchové úpravy vozu. Odstranění poškození povrchové úpravy svěřte autorizovanému servisu Volvo.
- Hadicí umyjte podvozek.
- Postříkejte vodou celý vůz, aby byly odstraněny volné nečistoty. Nestříkejte přímo do zámků.
- Vůz myjte houbou, autošamponem a vlažnou vodou.
- Lišty stěračů čistěte vlažnou vodou s čisticím prostředkem nebo autošamponem.
- Na velmi znečištěné plochy použijte studený odmašťovací prostředek.
- Vůz osušte čistou měkkou jelenicí nebo stěrkou.

VAROVÁNÍ

Motor nechte čistit vždy v servisu. Když je motor horký, hrozí nebezpečí požáru

DŮLEŽITÉ

Znečištěné světlomety mají zhoršenou funkčnost. Čistěte je pravidelně, například při doplňování paliva.

POZNÁMKA

Na vnitřní straně prosvětlovacích krytů vnějšího osvětlení, například světlometů, světel do mlhy a zadních světel, může dočasně docházet ke kondenzaci. Jde o přirozený jev, všechna vnější světla jsou navržena tak, aby tomuto odolala. Kondenzát se po zapnutí světla po určité době normálně odpaří.

Čištění lišt stěračů

Asfalt, prach a zbytky soli na lištách stěračů, stejně jako hmyz, led atd. na čelním okně, zkracují životnost lišt stěračů.

Čištění:

– Zvedněte stěrače do servisní polohy, viz strana 271.

POZNÁMKA

Čistěte lišty stěračů a čelní okno pravidelně vlažnou vodou s čisticím prostředkem nebo autošamponem.

Nepoužívejte silná rozpouštědla.

Automatické mycí linky

Automatická mycí linka je jednoduchý a rychlý způsob mytí vozu, avšak nemůže se dostat všude. Pro dosažení optimálních výsledků Vám doporučujeme mýt vůz ručně.

POZNÁMKA

Během prvních několika měsíců musí být vůz umýván pouze ručně. Nový lak je totiž mnohem citlivější.

Vysokotlaké mytí

Při používání vysokotlakých čističů tryskou stále rychle pohybujte a ujistěte se, že tryska není blíže než 30 cm od povrchu vozu (vzdálenost platí pro všechny vnější části). Nestříkejte přímo do zámků.

Kontrola brzd

VAROVÁNÍ

Po umytí vozu vždy otestujte brzdy vozu, včetně parkovací brzdy, abyste se ujistili, že vlhkost a koroze neovlivňují brzdové obložení a nesnižují účinnost brzd.

Vždy občas lehce sešlápněte pedál brzdy při jízdě na delší vzdálenost v dešti nebo v rozbředlém sněhu. Díky teplu vzniklému třením se brzdové obložení zahřeje a osuší.

Totéž udělejte po rozjezdu za velmi vlhkého nebo studeného počasí.

Vnější plasty, guma a ozdobné prvky
Barvené plastové díly, gumu a ozdobné prvky, například lesklé lišty, můžete vyčistit a ošetřit speciálními čisticími prostředky, které obdržíte u prodejce vozů Volvo. Při používání takových čisticích prostředků pečlivě dodržujte návod.

DŮLEŽITÉ

Vyvarujte se voskování a leštění plastů a gumy.

Při použití odmašťovacího prostředku na plasty a pryž třete pouze nezbytně nutným malým tlakem. Používejte měkkou mycí houbu.

Leštěním lesklých ozdobných lišt by mohlo dojít k obroušení nebo poškození lesklé povrchové vrstvy.

Nesmí být používána leštěnka s brusivem.

Ráfky
Na disky kol používejte pouze čisticí prostředky schválené společností Volvo.

Leštění a voskování

Když je lak vozu matný nebo když chcete dodat laku zvláštní ochranu, naleštěte a navoskujte jej.

Během prvního roku nevyžaduje vozilo leštění laku. Nicméně v této době může být prováděno voskování. Nepoužívejte leštěnku nebo vosk na přímém slunci.

Před leštěním nebo voskováním vozu je třeba vůz omýt a osušit. Skvrny od asfaltu a dehtu odstraňte čistým lihem nebo odstraňovačem asfaltu. Větší skvrny mohou vyžadovat použití jemné brusné pasty.

Nejprve proveďte leštění lešticím prostředkem a poté vůz navoskujte kapalným nebo pevným voskem. Dodržujte pozorně návod k použití. Některé prostředky dostupné na trhu spojují jak leštidlo, tak vosk.

DŮLEŽITÉ

Lak ošetřujte pouze podle doporučení společnosti Volvo. Jiné ošetřování laku (např. konzervace, těsnění, ochrana, leštění apod.) může mít za následek poškození laku. Poškození laku v důsledku takového ošetření není kryto zárukou Volvo.

Vodu odpuzující povlak*

Nikdy nepoužívejte přípravky, jako jsou vosk na vozidla, odmašťovadla nebo podobné přípravky na povrchy skel, protože by mohlo dojít k poškození vodu odpuzující vrstvy.

Při čištění dávejte pozor, abyste nepoškodili skleněný povrch.

Pokud chcete předejít poškození skleněného povrchu při odstraňování ledu – používejte pouze plastové škrabky.

Časem dochází k přirozenému opotřebení vodu odpuzující vrstvy.

Doporučuje se použití speciálního přípravku na udržení vodu odpuzujících vlastností, který je k dispozici u dealerů Volvo. Poprvé by měl být použit po třech letech a potom každý rok.

Ochrana proti korozi – kontrola a údržba

Váš vůz byl již ve výrobním závodě pečlivě a kompletně ošetřen proti korozi. Části karosérie jsou vyrobeny z pozinkovaného plechu. Podvozek je chráněn otěruvzdorným protikorozním povlakem. Nosníky, dutiny a uzavřené profily byly vystříkány penetračním antikorozním přípravkem.

Péče o vozidlo

Za normálních okolností nevyžaduje protikorozní ochrana vozu zvláštní údržbu po dobu 12 let. Po uplynutí této doby by měla být prováděna každé tři roky. Pokud vůz potřebuje další ošetření, doporučujeme obrátit se o pomoc na autorizovaný servis Volvo.

Nečistota a chemický posyp mohou vést ke korozi, proto je důležité udržovat vůz čistý. Ochrana vozu proti korozi musí být pravidelně kontrolována a v případě potřeby opravena.

Čištění interiéru

Používejte pouze čisticí prostředky a prostředky pro péči o vůz doporučené společností Volvo. Vůz čistěte pravidelně a dodržujte pokyny uvedené na obalech.

Před použitím čisticích prostředků vůz vysajte.

K čištění skvrn na rohožce můžete po vysání použít také čisticí prostředky Volvo.

Skvrny na textilním čalounění a čalounění stropu

Abyste se vyvarovali zhoršení nehořlavé úpravy čalounění, používejte speciální čisticí prostředky na čalounění, které jsou k dostání u autorizovaných dealerů vozů Volvo. K čištění bezpečnostních pásů používejte vodu a syntetický čisticí prostředek. Ujistěte se před navinutím, že pásy jsou suché.

DŮLEŽITÉ

Ostré předměty a suché zipy (velkro pásky) mohou poškodit textilní čalounění.

Odstraňování skvrn z koženého čalounění

Kožené čalounění Volvo neobsahuje chróm a je schváleno v souladu s normou Oeko-Tex 100 tak, aby si zachovalo původní vzhled.

Kožené čalounění stárne a postupem času získává patinu. Kůže je vydělávána a zpracovávána tak, že si zachovává svůj přírodní charakter. Má ochrannou vrstvu, ale pravidelné čištění je potřebné za účelem zachování charakteru i vzhledu. Společnost Volvo nabízí komplexní produkt pro čištění a ošetřování koženého čalounění, který při dodržení návodu zachová ochrannou vrstvu kůže. Po určité době používání se však objeví přirozený vzhled kůže v závislosti víceméně na struktuře povrchu kůže. Toto je přirozené zrání kůže, které ukazuje, že se jedná o přírodní produkt.

Pro dosažení nejlepších výsledků společnost Volvo doporučuje provádět čištění a nanesení ochranného krému jednou až čtyřikrát za rok (v případě potřeby i častěji). Přípravek na ošetření koženého čalounění si vyžádejte u svého prodejce Volvo.

DŮLEŽITÉ

- Po některých barevných oděvech (např. po džínách nebo oblečení ze semiše) mohou zůstat na čalounění skvrny.
- Nikdy nepoužívejte silná rozpouštědla. Tyto výrobky by mohly poškodit čalounění z textilu, koženky nebo kůže.

Pokyny pro umývání koženého čalounění

1. Nalijte čisticí prostředek na kůži na vlhkou houbu a vytlačte z ní hustou pěnu.
2. Odstraňte nečistoty jemnými kruhovými pohyby.
3. Dotýkejte se houbou přesně znečištěného místa. Nechte houbu odsát skvrnu. Neotírejte povrch.
4. Povrch odsajte měkkým papírem nebo hadrem a nechte kůži dokonale vyschnout.

Ochranné ošetření koženého čalounění

1. Nalijte malé množství ochranného krému na plstěný hadr a natřete tenkou vrstvu krému jemnými krouživými pohyby na kůži.
2. Nechte kůži před použitím 20 minut vyschnout.

Kůže byla nyní opatřena ochranou proti skvrnám a UV záření.

Návod na mytí koženého volantu

- Pomocí navlhčené houby a neutrálního mýdla odstraňte prach a nečistoty.
- Kůže musí dýchat. Nikdy nezakrývejte kožený volant ochranným potahem z plastu.
- Používejte přírodní oleje. Pro dosažení optimálních výsledků doporučujeme používat prostředky Volvo určené k ošetření kůže.

Pokud jsou na volantu skvrny:

Skupina 1(inkoust, víno, kafe, mléko, pot a krev)

– Použijte měkký hadřík nebo houbu. Namíchejte 5% roztok čpavku (V případě skvrn od krve použijte roztok 2 dl vody a 25 g soli).

Skupina 2(tuky, olej, omáčky a čokoláda)

1. Stejný postup jako u skupiny I.
2. Leštěte absorpčním papírem nebo hadříkem.

Skupina 3 (suché nečistoty, prach)

1. K odstranění nečistot použijte měkký kartáč.
2. Stejný postup jako u skupiny I.

Odstraňování skvrn z plastových, kovových a dřevěných dílů

Pro čištění dílů a povrchu v interiéru doporučujeme kousek tkaniny nebo utěrku z mikrovlákna, mírně navlhčené vodou. K dostání jsou u dealerů vozů Volvo.

Skvrnu nikdy neškrábejte ani nekartáčujte. Nikdy nepoužívejte silné agresivní odstraňovače skvrn. Na obtížně odstranitelné skvrny můžete použít speciální čisticí prostředek, který můžete zakoupit u prodejců vozů Volvo.

Koberce a zavazadlový prostor

Koberce před čištěním z vozu vyjměte. K odstranění prachu a nečistot použijte vysavač.

Drobné opravy poškozeného laku

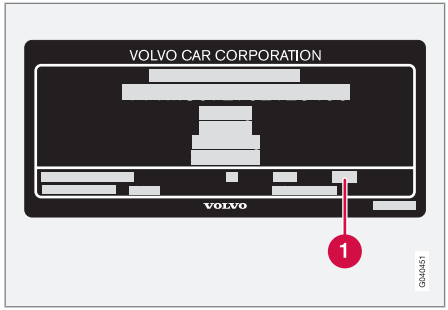
Lak je důležitou součástí protikorozní ochrany, a proto jej pravidelně kontrolujte. Poškození laku vyžaduje okamžitou opravu, aby nezačala koroze. Nejběžnějšími typy poškození laku jsou například poškození od kamínků, škrábance a šmouhy na blatnících a dveřích.

Materiály

- základový nátěr v plechovce
- sprej v plechovce nebo opravná tužka[1]
- zakrývací páska

[1] Dodržujte pokyny přiložené k balení opravné tužky.

Číslo odstínu laku

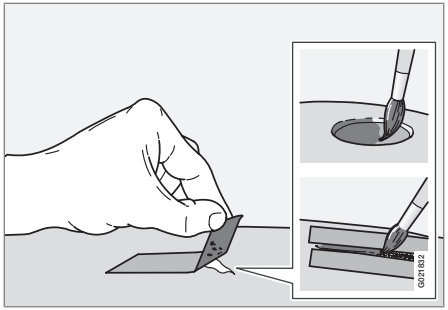


1 Číslo odstínu laku

Je důležité použít správný odstín laku. Umístění štítku, viz strana 292.

Péče o vozidlo

Oprava škrábanců od kamínků



Povrch musí být před započetím práce čistý a suchý, teplota okolí musí být vyšší než 15°C.

1. Zakrývací pásku nalepte na poškozené místo. Potom pásku odlepte a odstraňte tak zbytky laku.
2. Promíchejte základový nátěr a aplikujte jej jemným štětcem nebo zápalkou. Po zaschnutí základového nátěru aplikujte štětcem vrchní lak.
3. Při opravě škrábanců postupujte výše uvedeným postupem, navíc můžete ještě použít lepicí pásku, kterou ochráníte nepoškozený lak.
4. Po několika dnech opravené místo přeleštěte. Měkkou tkaninou naneste brusnou pastu a rozleštěte.

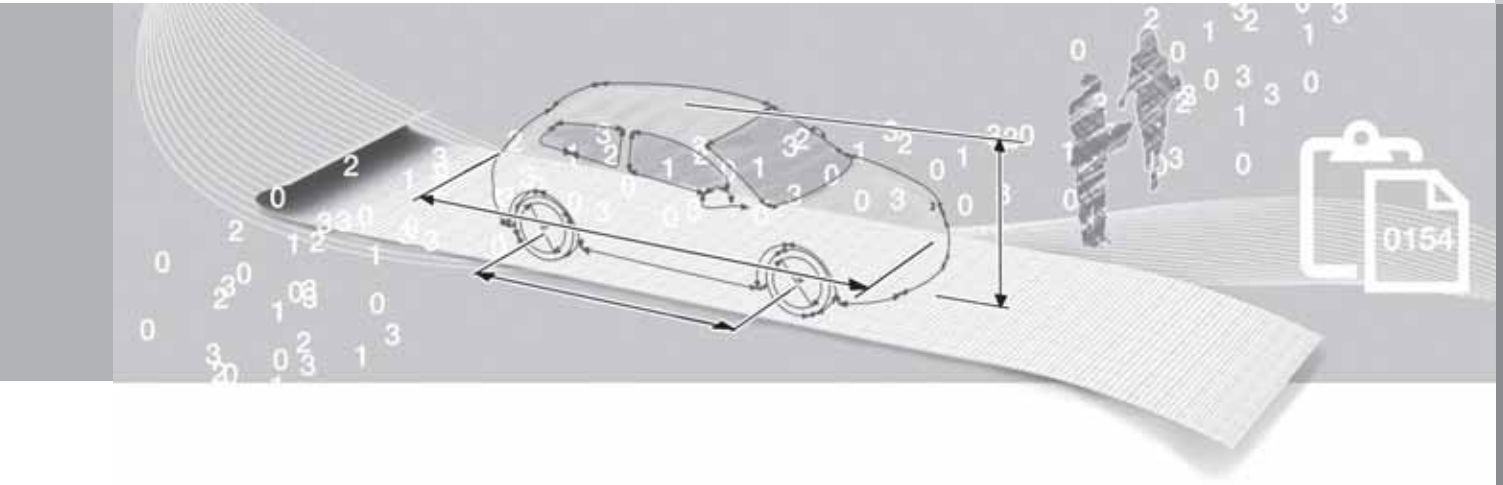
POZNÁMKA

Pokud kamínek neprorazil až na plech a zbývá nepoškozená vrstva laku, můžete aplikovat lak ihned po očištění poškozené oblasti.

Typová označení..... 292
Rozměry a hmotnosti..... 294
Technické údaje motoru..... 298
Motorový olej..... 299
Kapaliny a maziva..... 301
Palivo..... 303
Kola a pneumatiky, rozměry a tlak 305
Elektrický systém..... 307
Typové schválení..... 308
Symboly na displeji..... 309

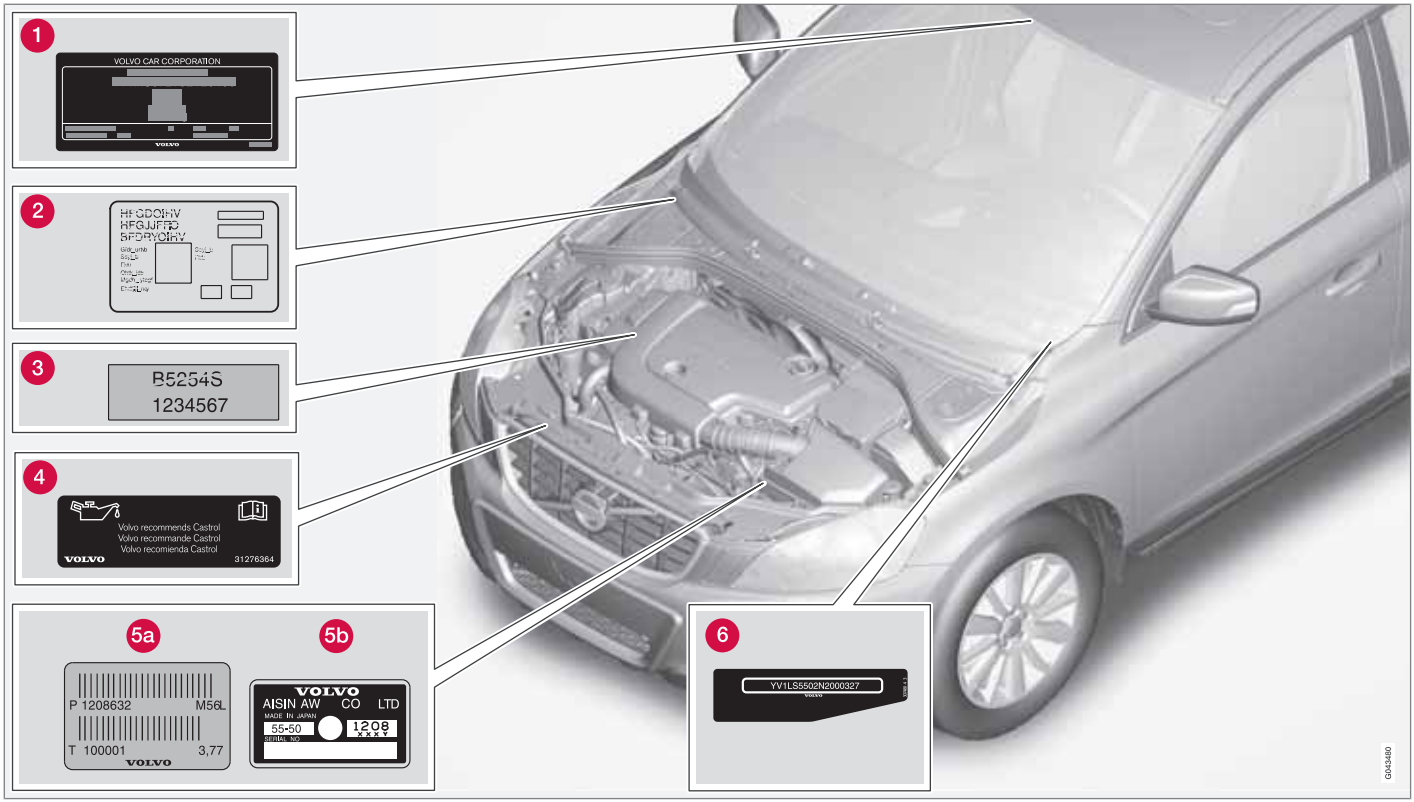
08

TECHNICKÉ ÚDAJE



Typová označení

Umístění štítku



Typová označení

Pokud znáte označení typu vozu, identifikační číslo vozu a motoru, usnadní to veškeré kontakty s autorizovaným dealerem Volvo ohledně vozu a při objednávání náhradních dílů a příslušenství.

1. Typové označení vozu, identifikační číslo vozu (VIN), maximální dovolená zatížení, číslo barevného odstínu karosérie a čalounění a homologační číslo. Štítek je vidět, když se otevřou pravé zadní dveře.
2. Štítek pro nezávislé topení.
3. Kód motoru, čísla komponentů a sériová čísla
4. Štítek s vyznačením klasifikace a viskozity použitého motorového oleje.
5. Typové označení a výrobní číslo převodovky.
   - A manuální převodovka
   - B automatická převodovka
6. Identifikační číslo vozu (VIN Vehicle Identification Number)

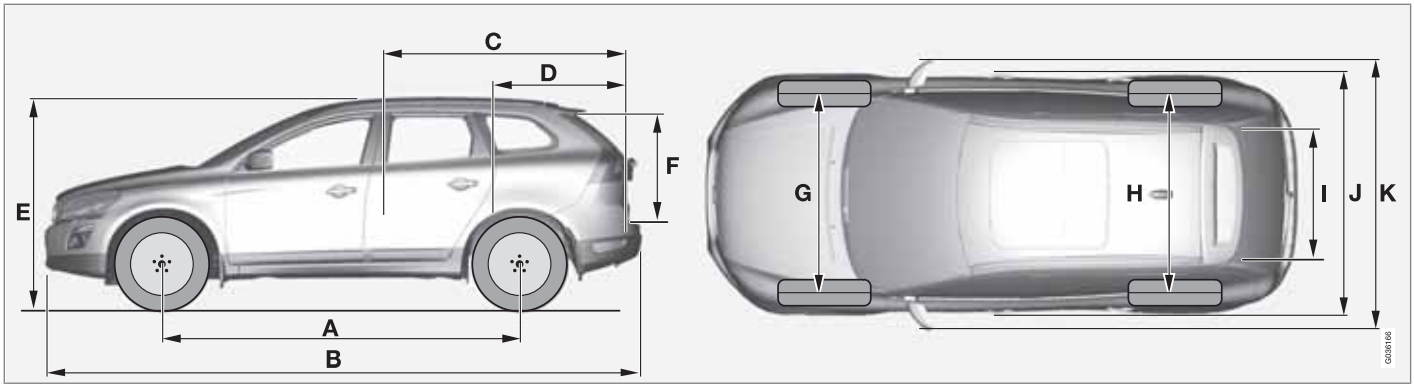
Další informace o vozidle jsou uvedeny v registrační dokumentaci.

POZNÁMKA

Štítky uvedené v uživatelské příručce nejsou přesnými reprodukcemi štítků ve vozidle. Účelem je ukázat přibližný vzhled a umístění ve vozidle. Informace platné pro vaše konkrétní vozidlo jsou uvedeny na daném štítku ve vozidle.

Rozměry a hmotnosti

Rozměry



	Rozměry	mm
A	Rozvor	2774
B	Délka	4627
C	Ložná délka, podlaha, sklopené zadní sedadlo	1789
D	Ložná délka, podlaha	972
E	Výška	1713
F	Ložná výška	802
G	Rozchod, vpředu	1632

	Rozměry	mm
H	Rozchod, vzadu	1586
I	Ložná šířka, podlaha	1090
J	Šířka	1891
K	Šířka včetně vnějších zpětných zrcátek	2120

Hmotnosti

Pohotovostní hmotnost vozidla zahrnuje řidiče, palivovou nádrž natankovanou z 90 % a všechny provozní kapaliny.

Užitečná hmotnost je ovlivněna hmotností cestujících, příslušenství, svislým zatížením koule tažného zařízení (pokud je připojen přívěs, viz tabulka na straně 296) a není zahrnuta do pohotovostní hmotnosti.

Maximální dovolené zatížení = celková hmotnost vozidla - pohotovostní hmotnost.

POZNÁMKA

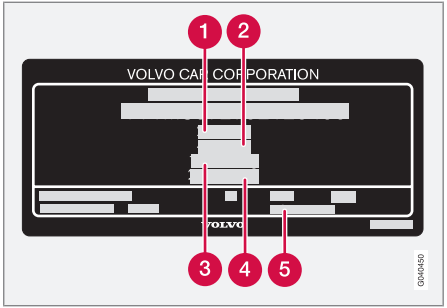
Deklarovaná pohotovostní hmotnost platí pro vozidla v základním provedení - tj. vozidlo bez doplňkové výbavy a příslušenství. To znamená, že s každým namontovaným příslušenstvím se nosnost vozidla snižuje o váhu příslušenství.

Nosnost vozidla snižují například úrovně výbavy Kinetic/Momentum/Summum a také další příslušenství, jako tažné zařízení, střešní nosiče a boxy, audiosystém, přídavné světlomety, GPS, přídavné topení, ochranný rám, koberce, roleta pro zakrytí nákladu, elektricky ovládaná sedadla, atd.

Pohotovostní hmotnost vašeho vozu můžete s určitostí zjistit zvážením.

VAROVÁNÍ

Jízdní charakteristiky vozu se mění podle zatížení a podle rozložení nákladu.



Informace o umístění štítků, viz strana 292.

1. Max. celková hmotnost
2. Maximální hmotnost soupravy (vůz + přívěs)
3. Maximální zatížení přední nápravy
4. Maximální zatížení zadní nápravy
5. Úroveň vybavení

Max. zatížení: Viz technický průkaz.

Max. zatížení střechy: 100 kg.

Rozměry a hmotnosti

Hmotnosti přívěsu a zatížení tažného zařízení

Motor	Převodovka	Max. hmotnost brzděného přívěsu (kg)	Maximální zatížení kulové hlavy (kg)
Všechny	Všechny	0–1200	50
2.0T	Automatická převodovka, MPS6	1800	90
3.2	Automatická převodovka TF-80SC	1800	90
3.2 AWD	Automatická převodovka TF-80SC	1800	90
T6 AWD	Automatická převodovka TF-80SC	2000	90
D3	Automatická převodovka TF-80SC	1600	90
D3	Manuální převodovka, M66	1600	75
D5 AWD	Automatická převodovka TF-80SC	2000	90
D5 AWD	Manuální převodovka, M66	1800	90
2.4D AWD[A]	Automatická převodovka TF-80SC	2000	90
2.4D AWD[A]	Manuální převodovka, M66	1800	90

[A] Některé trhy

Max. hmotnost nebrzděného přívěsu (kg)	Maximální zatížení kulové hlavy (kg)
750	50

POZNÁMKA

U přívěsů s hmotností nad 1800 kg doporučujeme použít na držáku tažné zařízení se stabilizací.

Technické údaje motoru

Technické údaje motoru

Model	Kód motoru	Výkon (kW při ot./min)	Výkon (ks při ot./min)	Točivý moment (Nm při ot./min)	Počet válců	Vrtání (mm)	Zdvih (mm)	Zdvihový objem (litry)	Kompresní poměr
2.0T	B4204T6	149/6000	203/6000	300/1750–4000	4	88	83,1	1,999	10,0:1
T6	B6304T2	210/5600	285/5600	400/1500–4800	6	82	93,2	2,953	9,3:1
T6	B6304T4	224/5600	304/5600	440/2100–4200	6	82	93,2	2,953	9,3:1
3.2	B6324S5	185/6200	245/6200	320/3200	6	84	96,0	3,192	10,8:1
D3	D5204T2	120/3000	163/3000	400/1400–2850	5	81	77,0	1,984	16,5:1
D5	D5244T10	151/4000	205/4000	420/1500–3250	5	81	93,2	2,400	16,5:1
2.4D	D5244T16[A]	120/4000	163/4000	420/1500–2500	5	81	93,2	2,400	16,5:1

A Některé trhy

Motorový olej

Ztížené provozní podmínky

Ztížené provozní podmínky mohou způsobit abnormálně vysokou teplotu oleje nebo spotřebu oleje. Dále uvádíme příklady situací s nepříznivým vlivem na jízdu.

Hladinu oleje musíte častěji kontrolovat při dlouhých jízdách:

- při jízdě s přívěsem nebo karavanem
- v horských oblastech
- při jízdě vysokou rychlostí
- při teplotách nižších než –30 °C nebo vyšších než +40 °C

To platí také pro jízdu na kratší vzdálenosti při nižších teplotách.

Pro ztížené jízdní podmínky si zvolte plně syntetický motorový olej. Ten poskytuje zvláštní ochranu Vašeho motoru.

Volvo doporučuje oleje Castrol.

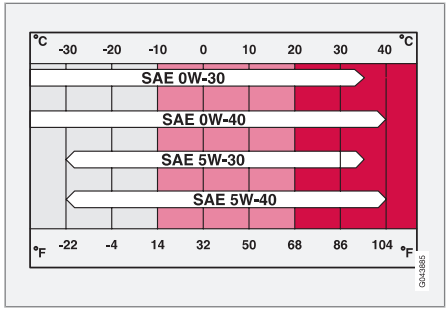
DŮLEŽITÉ

Aby byly splněny požadavky na servisní intervaly motorů, jsou všechny motory ve výrobním závodu naplněny speciálním syntetickým motorovým olejem. Výběr oleje byl prováděn velmi pečlivě s ohledem na životnost, charakteristiky startování, spotřebu paliva a dopad na životní prostředí.

Musí se používat schválený motorový olej, aby mohly být aplikovány doporučené servisní intervaly. K doplňování a výměně používejte výhradně olej předepsané kvality. Použití jiného oleje může mít nepříznivý vliv na životnost, chování při startování motoru, spotřebu paliva a dopad na životní prostředí.

Společnost Volvo Car Corporation se zříká veškerých záručních závazků v případě, že se nepoužívá motorový olej předepsané kvality a viskozity.

Graf viskozity



Motorový olej

Specifikace motorového oleje

Typ motoru	Kód motoru		Objem mezi MIN a MAX (litry)	Objem, včetně olejového filtru (litry)
T6	B6304T4	**Kvalita oleje: ACEA A5/B5** **Viskozita: SAE 0W-30**	1.2	6,8
3.2	B6324S5		1.2	6,8
D3	D5204T2		1,0	5,9
D3	D5244T16		1,0	5,9
D5	D5244T10		1,0	5,9
2.0T	B4204T6	**Kvalita oleje: ACEA A5/B5** **Viskozita: SAE 5W-30** Pro ztížené jízdní podmínky použijte ACEA A5/B5 SAE 0W-30.	0,6	4,1

Další kapaliny a maziva

Kapalina	Systém	Objem (litry)	Předepsaná specifikace
Chladicí kapalina	2.0T, T6, 3.2, D3, D5, 2.4D	8,9	Chladicí kapalina doporučená společností Volvo smíchaná s 50% vody[A], viz obal.
Brzdová kapalina	Brzdový systém	0,6	DOT 4+
Kapalina posilovače řízení	Posilovač řízení	–	WSS M2C204-A2 nebo rovnocenná náhrada.
Kapalina ostřikovače	Vozy s ostřikovači světlometů	6,5	Používejte nemrznoucí kapalinu do ostřikovačů doporučenou společností Volvo, smíchanou s vodou.
	Vozy bez ostřikovačů světlometů	4,5	
Palivo	Zážehový motor	přibližně. 70	Benzín, viz strana 224
	Vznětový motor	přibližně. 70	Motorová nafta, viz strana 225

A Kvalita vody musí splňovat normu STD 1285.1.

Mechanická převodovka	Objem (litry)	Předepsaný převodový olej
M66	1,9	BOT 350M3

Automatická převodovka	Objem (litry)	Předepsaný převodový olej
MPS6	7,3	BOT 341
TF-80SC	7,0	

Kapaliny a maziva

POZNÁMKA

Za normálních jízdních podmínek nemusí být převodový olej po dobu životnosti vozu měněn. Může to však být nutné za ztížených jízdních podmínek, viz strana 301.

Palivo

Emise CO_2 a spotřeba paliva

		A		B		C	
		CO_2	Ø	CO_2	Ø	CO_2	Ø
2.0T	aut	262	11,3	161	6,9	198	8,5
T6 AWD	aut	354	15,2	188	8,1	249	10,7
3.2 AWD	aut	322	13,8	176	7,6	229	9,9
D3	man	197	7,5	129	4,9	154	5,9
D3	aut	234	8,9	148	5.6	179	6,8
D5 AWD	man	234	8,9	139	5,3	174	6,6
D5 AWD	aut	250	9,5	146	5,5	184	7,0
2.4D AWD[A]	man	234	8,9	139	5,3	174	6,6
2.4D AWD[A]	aut	250	9,5	146	5,5	184	7,0

[A] Některé trhy

Palivo

A = jízda ve městě (l/100 km)

B = jízda po hlavních cestách (l/100 km)

C = kombinovaná jízda (l/100 km)

Spotřeba paliva a emise oxidu uhličitého
Spotřeba paliva a hodnoty emisí v tabulce vycházejí z tzv. evropských jízdních cyklů [1], které platí pro vozidla s vlastní hmotností v základní verzí bez dalšího vybavení. Hmotnost vozidla se může lišit v závislosti na výbavě. Výbava a naložení vozidla zvyšují spotřebu paliva a emise oxidu uhličitého.

Spotřeba paliva se v porovnání s hodnotami v tabulce může lišit z několika důvodů. Například:

- Jízdní styl řidiče.
- Pokud si zákazník objednal kola větší, než se montují u základní verze vozu, odpor vzroste.
- Vysoká rychlost a související vyšší odpor vzduchu.
- Kvalita paliva, stav vozovky a dopravní situace, počasí a stav vozidla.

K výraznému zvýšení uvedené spotřeby může vést také kombinace uvedených situací. Další informace najdete v uvedených předpisech, viz [1].

Spotřeba paliva se v porovnání s evropskými jízdními cykly[1] může výrazně lišit. Z těchto cyklů se vychází při certifikaci vozidla a vycházejí z nich také hodnoty spotřeby v tabulce.

Nezapomeňte
Tipy, jak řidič může snížit spotřebu:

- Jeďte plynule a vyvarujte se zbytečné prudké akcelerace a silného brzdění.
- Jezděte s pneumatikami nahuštěnými na správný tlak a pravidelně kontrolujte nahuštění - pro dosažení optimálních výsledků husťte pneumatiky na tlak ECO, viz tabulka s tlaky vzduchu v pneumatikách na straně 250.
- Výběr pneumatik může ovlivnit spotřebu paliva - informace o vhodných pneumatikách vám poskytne prodejce.

Další informace a rady najdete na stránkách 13 a 220.

Všeobecné informace o palivu, viz strana 224.

[1] Oficiální spotřeba paliva vychází ze dvou standardizovaných jízdních cyklů (tzv. "evropské jízdní cykly) realizovaných v laboratorním prostředí v souladu se směrnicí EU 80/1268/EEC (Euro 4), EU Regulation no 682/2008 (Euro 5) a UN ECE Regulation no 101. Tyto předpisy upravují jízdní cykly při jízdě ve městě a po hlavních cestách. V případě jízdy ve městě se začíná měřit při startování studeného motoru. Jízda je simulována. V případě jízdy po hlavních cestách vozidlo zrychluje a brzdí při rychlostech 0-120 km/h. Jízda je simulována. - Vozidla s motorem D5 a 6stupňovou manuální převodovkou se startují za běžných podmínek na 2. převodový stupeň. Hodnota pro kombinovanou jízdu, která je uvedena v tabulce, představuje v souladu s platnými požadavky kombinaci jízdy ve městě a jízdy po hlavních cestách. Emise CO_2 - výfukové plyny jsou zachycovány a počítají se emise oxidu uhličitého během dvou jízdních cyklů. Data se analyzují a výsledkem jsou emise CO_2.

Kola a pneumatiky, rozměry a tlak

Schválené rozměry

V některých zemích nejsou v registračních dokladech nebo jiných dokumentech uvedeny všechny schválené rozměry. V tabulce jsou uvedeny všechny schválené kombinace ráfků kol a pneumatik společně s nejnižším přípustným indexem zatížení (LI) a rychlostní kategorií (SS). Než začnete hledat informace v tabulce, zjistěte si podrobnosti o motoru, pohonu předních kol (FWD) resp. pohonu všech kol (AWD) a o typu převodovky. Podrobné informace, viz strana 292.

Motor		FWD/ AWD	man/ aut	LI	SS	235/65R17 7.5Jx17x55	235/60R18 8Jx18x55 7.5Jx18x55	235/55R19 8Jx19x55 7.5Jx19x55	255/45R20 8Jx20x55
D5	D5244T10	AWD	man/aut	101	V	✓	✓	✓	✓
2.4	D5244T16	AWD	aut	101	H	✓	✓	✓	✓
D3	D5204T2	FWD	man/aut	101	H	✓	✓	✓	✓
2.0	B4204T6	FWD	aut	101	V	✓	✓	✓	✓
3.2	B6324S5	AWD	aut	101	V	✓	✓	✓	✓
T6	B6324T4	AWD	aut	101	V	✓	✓	✓	✓

Kola a pneumatiky, rozměry a tlak

Schválené tlaky vzduchu v pneumatikách

Varianta	Rozměr pneumatiky	Rychlost (km/h)	Zatížení, 1-3 osoby		Max. zatížení		Tlak ECO[A]
			vpředu (kPa)[B]	Vzadu (kPa)	vpředu (kPa)	Vzadu (kPa)	Vpředu/ vzadu (kPa)
Všechny motory	235/65 R 17	0 - 160	240	240	270	270	270
	235/60 R 18 235/55 R 19 255/45 R 20	160 +	240	240	270	270	-
Rezervní pneumatika na dojezd		max. 80	420	420	420	420	-

A Ekonomická jízda.
B V některých zemích se kromě jednotky SI "Pascal" používá jednotka "bar": 1 bar = 100 kPa.

Elektrický systém

Vůz je vybaven střídavým alternátorem s regulací napětí. Elektrický systém je jednopólový a využívá podvozek a skříň motoru jako vodič.

Kapacita akumulátoru závisí na úrovni výbavy vozidla.

DŮLEŽITÉ

Pokud musíte akumulátor vyměnit, nahraďte jej akumulátorem se shodnou rezervní kapacitou a proudem při studeném startu jako má originální akumulátor (viz štítek na akumulátoru).

Akumulátor

Napětí (V)	Proud při studeném startu, CCA -Proud při studeném startu (A)	Rezervní kapacita (minuty)
12	520–700	100–135
12	700–800	135–160

Typové schválení

Systém dálkového ovládání

Země	
A, B, CY, CZ, D, DK, E, EST, F, FIN, GB, GR, H, I, IRL, L, LT, LV, M, NL, P, PL, S, SK, SLO	CE Společnost Delphi zde potvrzuje, že systém dálkového ovládání splňuje nezbytné charakteristické požadavky a ostatní příslušná ustanovení směrnice 1999/5/EC.
IS, LI, N, CH	
HR	
ROK	Delphi 2003-07-15, Německo R-LPD1-03-0151
BR	
RC	CCAB06LP1940T4

Obecné informace

Na displeji ve vozidle se může zobrazit celá řada různých symbolů. Symboly jsou rozděleny na varovné, indikační a informační. Dále uvádíme nejčastěji používané symboly společně s významem a odkazem na stránku v manuálu, kde najdete další informace. Podrobnější informace o symbolech a zprávách, viz strany 72, 73 a 134.

Červený varovný symbol se rozsvítí, pokud byla indikována závada, která by mohla mít vliv na bezpečnost a/nebo ovladatelnost vozidla. Současně se na informačním displeji zobrazí vysvětlující text.

Žlutý informační symbol se rozsvítí společně s textem na informačním displeji, pokud nastane problém v systémech vozidla. Žlutá informační kontrolka se může rozsvítit také společně s jinými kontrolkami.

Symboly na displeji

Indikační a varovné symboly na sdruženém přístroji

Kontrolka	Význam	Strana
	Nízká hladina oleje	73
	Parkovací brzda	73, 121, 122
	Airbagy - SRS	21, 73
	Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu	18, 73
	Alternátor nenabíjí	73
	Porucha brzdového systému	73, 119
	Varování, bezpečnostní režim	21, 33, 73, 75

Indikační a informační symboly na sdruženém přístroji

Kontrolka	Význam	Strana
	Porucha systému ABL*	72, 85
	Emisní systém	72
	Porucha systému ABS	72, 119
	Zadní světlo do mlhy svítí	72, 86
	Stabilizační systém, DSTC, regulace Hill Descent, stabilizační systém přívěsu	72, 120, 164, 237
	Žhavení motoru (vznětové motory)	72
	Málo paliva v palivové nádrži	72, 145
	Informace, čtěte text na displeji	72
	Dálková světla zapnutá	72, 85

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Symboly na displeji

Kontrolka	Význam	Strana
	Ukazatelé směru vlevo	72
	Ukazatelé směru vpravo	72

Další informační symboly na sdruženém přístroji

Kontrolka	Význam	Strana
	Adaptivní tempomat*	166, 170, 174
	Adaptivní tempomat*	174
	Adaptivní tempomat*, sledování vzdálenosti*	174, 177
	Adaptivní tempomat*, sledování vzdálenosti*	174, 177
	Adaptivní tempomat*	174
	Adaptivní tempomat*, sledování vzdálenosti*	170, 176
	Adaptivní tempomat*, sledování vzdálenosti*	170, 176
	Adaptivní tempomat*	170
	Radarový snímač*	174, 188
	Kamerový snímač*, laserový senzor*	182, 188, 191, 194
	Automatická aktivace brzd*, sledování vzdálenosti*, City Safety™, systém varování před kolizí*	177, 182, 188
	Nezávislé palivové topení*	145
	Systém ABL*	85
	Dvířka hrdla palivové nádrže, pravá strana	223
	Vybitá baterie	145
	Parkovací brzda	122
	Dešťový senzor*	93
	Systém Driver Alert*	191, 191
	Systém Driver Alert*, Lane departure warning*	191, 194
	Systém Driver Alert*, Lane departure warning*	194
	Systém Driver Alert*, Čas na přestávku	191

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Symboly na displeji

Informační symboly na displeji středové konzoly

Kontrolka	Význam	Strana
	Audio soubory	153
	Adresář na CD disku	153
	Dopravní info	155
	Telefon*	208, 213
	Bluetooth™ hands-free*	209, 211
	Parkovací asistent*	196

Informační symboly na displeji stropní konzoly

Kontrolka	Význam	Strana
	Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu	19
	Airbag, sedadlo spolujezdce, aktivovaný	24, 25
	Airbag, sedadlo spolujezdce, deaktivovaný	25

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

A

ACC - Adaptivní tempomat..... 168
Adaptivní jízdní charakteristiky..... 165
Adaptivní tempomat..... 168
radarový snímač..... 172
zjišťování závad..... 173
Airbag
aktivace/deaktivace, PACOS..... 24
strana řidiče a spolujezdce..... 22
vypnutí pomocí klíče..... 24
AIRBAG 22
Airbagy SIPS..... 26
Aktivní kontrola stáčení vozidla..... 163
Aktivní podvozek Four-C..... 165
Aktivní světlomety (ABL)..... 85
Aktivní xenonové světlomety..... 85
Akumulátor..... 273, 307
dálkový ovladač PCC..... 53
symboly na akumulátoru..... 273
údržba..... 273
varovné symboly..... 273
Akustická signalizace..... 83
Alarm..... 64
dočasné vypnutí alarmu..... 65
kontrola alarmu..... 50
kontrolka alarmu..... 64
omezený režim alarmu..... 65
vypnutí..... 64
vypnutí spuštěného alarmu..... 64
zapnutí..... 64
zvukový signál..... 65
Alcolock..... 105
Alergeny a látky způsobující astma..... 138
Asistent při rozjezdu..... 111
Audiosystém
funkce..... 149
Audio systém..... 148
přehled..... 148
AUTO
nastavení regulace klimatizace..... 141
Automatická převodovka..... 112
polohy manuálního řazení (Geartronic)..... 112
přívěs..... 233
tažení a odtah..... 238
Automatické mycí linky..... 284
Automatické uzamykání..... 58
Automatické znovuzamknutí..... 58
AUX..... 148
AWD, pohon všech kol..... 117

B

Baterie
asistent při rozjezdu..... 111
Bezpečnostní mříž..... 230
Bezpečnostní pás
předpínače bezpečnostních pásů..... 20
zadní sedadlo..... 19
Bezpečnostní pásy..... 18
Bezpečnostní režim..... 33
Bezpečnostní síť..... 229
Blokování klíče..... 114
Blokování páky voliče..... 114
Blokování páky voliče, mechanické odblokování..... 114
Blokování zpátečky..... 112
Bluetooth
handsfree..... 208
přesměrování hovoru na mobil..... 210
ztlumit mikrofon..... 210
Boční airbagy..... 26
Brzdění motorem, automatické..... 120

Brzdová kapalina a kapalina spojky..... 263
Brzdové světlo..... 86
Brzdy..... 118
brzdové světlo..... 86
brzdový systém..... 118
doplnění brzdové kapaliny..... 263
elektrická parkovací brzda..... 121
kontrolky na sdruženém přístrojovém panelu..... 119
nouzová brzdová světla..... 86
Nouzový brzdový asistent, EBA 118
protiblokovací brzdový systém, ABS, Anti-lock Braking System (ABS)..... 118

C

Celková hmotnost vozu..... 294
City Safety™..... 179
Clean Zone Interior Package (CZIP)..... 138
Cyklovač stěračů..... 93
CZIP (Clean Zone Interior Package)..... 138
Chladicí soustava..... 220
Chladivo..... 137
Chybová hlášení u systému BLIS..... 203
Chybové zprávy
Sledování bdělosti řidiče..... 191
Upozornění na vybočení z jízdního pruhu (Lane departure warning)..... 194
viz Zprávy a kontrolky..... 174
Chybové zprávy adaptivního tempomatu 174
Chybové zprávy v systému sledování vzdálenosti..... 177

Č

Čalounění vozu..... 286
Časový spínač..... 142
Čelní sklo s teplo odrážející vrstvou..... 96
Čepel klíče..... 51
Číslo IMEI..... 216
Číslo odstínu, lak..... 287
Čistění
automatické mycí linky..... 284
bezpečnostní pásy..... 286
čalounění..... 286
mytí vozidla..... 284
ráfky..... 285

D

DAB, struktura menu..... 159
DAB Rádio..... 157
Dálková/tlumená světla, viz Osvětlení..... 84
Dálkové ovládání, HomeLink®
programovatelné 124
Dálkový ovladač s klíčem..... 48
dosah..... 50
funkce..... 49
odnímatelná čepel klíče..... 51
výměna baterie..... 53
Defekt, viz Pneumatiky..... 248
Denní počítadlo kilometrů..... 75
Dešťový senzor..... 93
Děti..... 34
bezpečnost..... 34
dětské pojistky..... 42
dětské sedačky a boční airbagy..... 26
Umístění ve voze..... 34
Dětská sedačka..... 34
Dětské pojistky..... 63
Dětské sedačky..... 34
doporučené..... 36

horní upevňovací body pro dětské sedačky..... 44
integrovaný dvoustupňový podkládací sedák..... 40
Systém upevnění dětských sedaček ISOFIX..... 42
velikostní třídy pro dětské sedačky se systémem upevnění ISOFIX..... 42
Distribuce vzduchu..... 138, 143
Dolby Surround Pro Logic II..... 148
Doplňování paliva..... 223
doplňování paliva..... 223
dvířka hrdla palivové nádrže, elektrické otevírání..... 223
dvířka hrdla palivové nádrže, manuální otevírání..... 223
uzávěr hrdla palivové nádrže..... 223
Doporučené dětské sedačky, tabulka..... 36
Doporučení během jízdy..... 220
Doprovodné osvětlení při odchodu..... 89
Doprovodné osvětlení při příchodu..... 89
Druh benzínu..... 224
Držák tašky 228
DSTC, viz také Systém regulace stability 163

E

ECC, elektronicky řízená klimatizace..... 139
Ekonomická jízda..... 220
Elektrická parkovací brzda..... 121
automatické odbrzdění..... 122
manuální odbrzdění..... 122
nízké napětí akumulátoru..... 121
Elektrická zásuvka..... 207
přední sedadlo..... 207
zavazadlový prostor..... 228
Elektrické ovládání oken..... 96
Elektricky ovládané panoramatické střešní okno..... 102
Elektricky ovládané sedadlo..... 79
Elektronická měrka..... 261
Emise CO_2 303
Emise oxidu uhličitého..... 226
Externí vstup signálu..... 148

F

Filtr klimatizace..... 138
Filtr kouřových částic vznětových motorů..... 226
Filtr sazí..... 226
FILTR SAZÍ PLNÝ..... 226
FM, struktura menu..... 157
FOUR-C – Aktivní podvozek..... 165
FSC, štítky týkající se životního prostředí.. 13
Funkce poplach..... 49
Funkce „deadlock“..... 61
deaktivace..... 61
dočasná deaktivace..... 61

G

Geartronic..... 112

H

HDC ... 120

Hlasitost
- telefon ... 210
- telefon/multimediální přehrávač ... 210
- vyzváněcí tón, telefon ... 210

Hlasitost (Volume)
- konektor sluchátek ... 149
- nastavení ... 149
- prostorový zvuk ... 148
- zadní ovládací panel ... 149

Hlášení u systému BLIS ... 203

Hlavový airbag ... 28

Hlavový airbag - IC ... 28

Hmotnosti
- pohotovostní hmotnost ... 294

Hodiny, nastavení ... 75

HomeLink® ... 124

Houkačka ... 83

Hovory
- funkce během hovoru ... 213, 214
- hlasitost telefonu ... 214
- obsluha ... 209, 213
- přidržení ... 214
- příchozí ... 209, 213

I

IAQS - Systém kvality vzduchu v interiéru ... 138

IDIS - Systém inteligentních informací pro řidiče ... 215

Imobilizér ... 48

Informační a varovné kontrolky ... 72

Informační displeje ... 71

Informační systém mrtvého úhlu, BLIS ... 202

Informační tlačítko, PCC ... 50

iPod®, připojení ... 151

J

Jízda ... 220
- chladicí soustava ... 220
- s otevřenými dveřmi zavazadlového prostoru ... 221
- s přívěsem ... 232

Jízda s přívěsem
- přípustná celková hmotnost přívěsu ... 294
- zatížení koule tažného zařízení ... 294

Jízda ve vodě ... 220

K

Kamerový snímač ... 180, 187

Kapalina ostřikovače, doplňování ... 272

Kapota, otevření ... 258

Katalyzátor ... 224
- odtah ... 238

Keyless drive ... 55, 109

Klávesnice na volantu ... 83, 130, 166, 213

Klíč ... 48

Klíče zapalování ... 76

Klimatizace ... 141
- všeobecné informace ... 137

Klimatizace, AC ... 141

Koberce ... 206

Kola
- montáž ... 248
- ráfky ... 243
- rezervní kolo ... 248
- sněhové řetězy ... 245
- výměna ... 247

Kola a pneumatiky ... 242

Komfort v prostoru pro cestující ... 205

Kompas ... 101
- kalibrace ... 101

Kondenzace vody ve světlometech..... 284
Konektor sluchátek..... 149
Kontrola a doplňování chladicí kapaliny.. 262
Kontrolky
informační kontrolky..... 72
symboly kontrolek..... 72
výstražné symboly..... 72
Kontrolky, PCC..... 50
Kontrolky a zprávy adaptivního tempomatu..... 174
Kontrolky a zprávy na displeji
Sledování bdělosti řidiče..... 191
Sledování vzdálenosti..... 177
Upozornění na vybočení z jízdního pruhu (Lane departure warning)..... 194
Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd..... 182, 188
Kožené čalounění, pokyny pro mytí..... 286
Kryt zavazadlového prostoru..... 231

L

Lak
číslo odstínu laku..... 287
poškození a drobné opravy..... 287
Lékárnička..... 251
Leštění..... 285
Lišty stěračů..... 271
čistění..... 272
servisní poloha..... 271
výměna..... 271
výměna, zadní okno..... 272

M

Manuální převodovka..... 112
tažení a odtah..... 238
Max. zatížení střechy 294
Mazadla..... 301
Mazadla, objemy..... 301
Menu a hlášení..... 130
Měřicí přístroje ve sdruženém přístrojovém panelu
otáčkoměr..... 72
palivoměr..... 72
rychloměr..... 72
Mobilní telefon
handsfree..... 208
připojit..... 211
zaregistrujte telefon..... 208
Motor
přehřátí..... 232
startování..... 109
Motorová nafta..... 225
Motorový olej..... 259, 299
filtr..... 260
objemy..... 299
třída oleje..... 299
ztížené jízdní podmínky..... 299
Motorový prostor
chladicí kapalina..... 262
kapalina posilovače řízení..... 263
olej..... 260
přehled..... 259
Mytí vozidla..... 284

N

Nakládání
náklad na střeše... 227
úchyty... 228
zavazadlový prostor... 227
Náraz, viz Nehoda... 33
Nářadí... 248
Nastavení časového intervalu... 176
Nastavení podvozku... 165
Nastavení projekce světlometů... 89
Halogenový světlomet... 90
Nastavení volantu... 83
Nezávislé topení... 144
akumulátor a palivo... 144
nastavení času... 146
parkování ve svahu... 144
Nízká hladina oleje... 260
Nouzová oprava defektu... 252
Nouzová volání... 213
Nožní brzda... 118

O

Obrysová světla... 86
Odemykání
zevnitř... 58
zvenku... 58
Odstranění námrazy... 141
Odtah... 239
Ochrana proti korozi... 285
Ochrana při převrácení... 31
Okna, vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka... 96
Olej, viz také motorový olej... 299
Opěradlo... 78
přední sedadlo, snížení... 78
Opěradlo zadního sedadla, sklopení... 81
Opěrka hlavy
prostřední sedadlo, zadní... 80
spuštění... 81, 82
Ostřikovač
kapalina do ostřikovače, doplnění... 272
Ostřikovače
čelní sklo... 94
zadní okno... 94
Ostřikování čelního okna... 94
Osvětlení... 265
Aktivní xenonové světlomety... 85
automatické osvětlení, prostor pro cestující... 88
dálková/potkávací světla... 84
doba trvání doprovodného osvětlení při příchodu... 89
doprovodné osvětlení při odchodu... 89
obrysová/parkovací světla... 86
osvětlení displeje... 84
osvětlení přístrojů... 84
ovládání... 87
ovládání sklonu světlometů... 84
v prostoru pro cestující... 87
zadní světlo do mlhy... 86
žárovky, technické údaje... 270
Osvětlení, výměna žárovky... 265
boční obrysová světla... 268
dálková světla, halogenová... 267
dálková světla, xenonové světlo... 267
osvětlení registrační značky... 269
potkávací světla, halogenová... 266
toaletní zrcátko... 270
ukazatele směru... 267
zavazadlový prostor... 269
Osvětlení displeje... 84
Osvětlení interiéru, viz Osvětlení... 87

Osvětlení přístrojové desky..... 84
Osvětlení přístrojů, viz Osvětlení..... 84
Otevření všech oken..... 58, 137
Ovládání
středová konzola..... 130
Ovládání klimatizace..... 137
čidla..... 137
všeobecné informace..... 137
Ovládání sklonu světlometů..... 84

P

PACOS..... 24
PACOS, vypínač..... 24
Palivo..... 224
palivový filtr..... 225
spotřeba paliva..... 303
úspora paliva..... 250
Palubní počítač..... 161
Paměťová funkce v sedadlech..... 79
Panoramatické střešní okno
otevírání a zavíraní..... 102
sluneční clona..... 102
větrací poloha..... 103
Parkovací asistent..... 196
čidla parkovacího asistenta..... 198
Parkovací brzda..... 121
Parkovací kamera..... 199
Pasivní start (pasivní režim)..... 55, 109
PCC - Personal Car Communicator
dosah..... 50, 51
funkce..... 49
Péče o vozidlo..... 284
Péče o vozidlo, kožené čalounění..... 286
Pneumatiky
indikátory opotřebení vzorku pneumatik..... 243
jízdní charakteristiky..... 242
oprava defektu pneumatiky..... 252
rozměry..... 305
rychlostní kategorie..... 245
směr otáčení..... 242
technické údaje..... 245, 305
tlak..... 250, 305
údržba..... 242
zimní pneumatiky..... 244
Pohon všech kol, AWD..... 117
Pohon všech kol – AWD..... 117
Pohotovostní hmotnost..... 294
Pojistková skříňka..... 276
schránka v palubní desce..... 280
Pojistky..... 276
Box v zavazadlovém prostoru..... 283
reléová/pojistková skříňka v motorovém prostoru..... 277
všeobecné informace..... 276
výměna..... 276
Polohy klíče..... 76
Polohy manuálního řazení (Geartronic)..... 112
Poranění krční páteře, WHIPS..... 29
Posilovač řízení, proměnný účinek..... 165
Potvrzení uzamknutí 48
Pouzdro s výbavou pro první pomoc 251
Projekce světlometů, nastavení..... 89
Prostorový zvuk..... 148
Prostor pro cestující..... 205
Provozní kapaliny, objemy..... 301
Provozní kapaliny a oleje..... 301
Přehřátí..... 232
Přepněte hovor do režimu čekání..... 214
Převodovka..... 112
automatická..... 112
manuálně..... 112

Převodovka Powershift..... 115, 238
Přídavné topení..... 147
Přídavné topení (vznětové motory)..... 147
Přidržení hovoru (Call waiting)..... 214
Připomenutí k připoutání bezpečnostními pásy..... 19
Přípustná celková hmotnost přívěsu..... 294
Přístroj, přehled
levostranné řízení..... 68
pravostranné řízení..... 70
Přístroje a ovládací prvky..... 68
Přívěs..... 232
jízda s přívěsem..... 232
kabel..... 232
rozvlnění..... 237

R

Radarový snímač..... 168
omezení..... 172
Ráfky
čistění..... 285
Recirkulace..... 142
Regulace prokluzu 163
Regulace rychlosti ve svahu..... 120
Regulace trakce..... 163
Reléová/pojistková skříňka: viz Pojistky.. 276
Resetování elektricky ovládaných oken..... 97
Resetování vnějších zpětných zrcátek..... 99
Rezervní kolo..... 248
Nouzové rezervní kolo..... 248
ROPS (Systém ochrany proti převrácení vozidla)..... 31
ROPS (Systém ochrany při převrácení) (Ochrana při převrácení)..... 31

Ř

Řízení prokluzu..... 163
Řízení teploty..... 141
Řízení vlečného momentu motoru 163

S

Sdružený přístrojový panel..... 134
Sedadla..... 78
elektricky ovládané sedadlo..... 79
opěrka hlavy, vzadu..... 80
sklopení opěradla předního sedadla.… 78
sklopení opěradla zadního sedadla..... 81
vyhřívání..... 140
Sedadlo, viz Sedadla..... 78
Servisní program..... 258
Seřízení projekce světlometů
Aktivní světlomety 89
Schránka v přístrojové desce..... 206
zamykání..... 59
Síla vyvíjená při řízení, viz Posilovač řízení..... 165
SIM karta..... 216
Skla
vrstvená/zesílená..... 96
Sklopná, elektricky ovládaná vnější zpětná zrcátka..... 98
Skvrny..... 286
Sledování bdělosti řidiče..... 190
Sledování vzdálenosti..... 176
Slepý úhel (BLIS)..... 202
Sluneční clona
panoramatické střešní okno..... 102
Spínače světel..... 84

Stabilizace přívěsu 163, 237
Stabilizační systém..... 163
Stěrače a ostřikovače..... 93
Stěrače čelního okna..... 93
  dešťový senzor..... 93
Struktura menu
  DAB..... 159
  FM..... 157
Středová konzola..... 130
Světla, viz Osvětlení..... 265
Světla do mlhy
  vzadu..... 86
Světlomety..... 265
Symboly..... 164
Systém airbagů 21
Systém dálkového ovládání, typové schválení..... 308
Systém regulace stability a trakce..... 163
Systém sledování bdělosti řidiče..... 190
Systém varování před srážkou
  radarový snímač..... 172, 179, 185

Š

Škrábance a drobná poškození způsobená kamínky..... 287
Štítky..... 292
Štítky týkající se životního prostředí, FSC, uživatelská příručka..... 13

T

Tabulka pojistek
  pojistky v motorovém prostoru..... 278
Tažení vozu..... 238
  tažné oko..... 239
Tažná koule, viz Tažně zařízení..... 233
Tažné oko..... 239
Tažné zařízení..... 233
  demontovatelné, demontáž 236
  demontovatelné, připojení 235
  technické údaje..... 234
Těhotné ženy, bezpečnostní pás..... 19
Technické údaje motoru..... 298
Telefon
  handsfree..... 208
  melodie vyzvánění..... 214
  příchozí hovory..... 209
  přijetí hovoru..... 210
  připojit..... 211
  SIM karta..... 216
  telefonní seznam..... 211
  telefonní seznam, zkratka..... 211
  vestavěno, přehled..... 213
  volání..... 209
  zapnutí/vypnutí..... 213
  zaregistrujte telefon..... 208
  zprávy..... 215
Telefonní seznam..... 215
Tempomat..... 166
Teplota
  skutečná teplota..... 137
Tlak ECO..... 250
Tlumič vibrací..... 233
Toaletní zrcátko..... 88, 207
Topení v prostoru pro cestující
  nezávislé topení..... 144
Transpondér..... 96
Trysky ostřikovačů, vyhřívané..... 94
TSA - stabilizace přívěsu 163, 237
Typové označení..... 292

Typové schválení, systém dálkového ovládání..... 308

Ú

Údržba
ochrana proti korozi..... 285
Úložné prostory v prostoru pro cestující. 205

U

Ukazatele směru..... 87
USB, připojení..... 151
Uživatelská příručka, štítky týkající se životního prostředí..... 13

V

Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd*..... 184
Varování před srážkou..... 184, 185
Varovná kontrolka
adaptivní tempomat..... 168
Systém regulace stability a trakce..... 163
systém varování před srážkou..... 185
Varovné kontrolky
Airbagy - SRS..... 73
alternátor nedobíjí..... 73
Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu..... 73
nízký tlak oleje..... 73
varování..... 73
zabrzděná parkovací brzda..... 73
závada v brzdovém systému..... 73
Varovný symbol, systém airbagů..... 21
Ventilace..... 138
Ventilační otvory..... 139
Ventilátor..... 140
Vestavěný telefon..... 213
Vnější rozměry..... 294
Vnější zpětná zrcátka..... 98
Vnitřní a vnější zpětná zrcátka
vyhřívání..... 99
Vnitřní zpětné zrcátko..... 99
automatická změna odrazivosti..... 99
Vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka
dveře..... 98
elektricky sklopná zrcátka..... 98
interiér..... 99
kompas..... 101
Vodu a nečistoty odpuzující vrstva..... 96
Vodu odpuzující povrch, čistění..... 285
Volání..... 209, 213
Volant..... 83
klávesnice..... 83, 130, 148, 166, 213
klávesnice, adaptivní tempomat..... 170
nastavení volantu..... 83
Voskování..... 285
V případě nehody..... 33
Vrstvená skla..... 96
Výbava pro případ nouze
výstražný trojúhelník..... 251
Vyhřívané trysky ostřikovačů..... 94
Vyhřívání..... 141
sedadla..... 140
vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka..... 99
zadní okno..... 99
Vyhřívání bloku motoru
nezávislé topení..... 144

Vyhřívání zadního okna..... 99
Vypnutí blokování páky voliče..... 114
Vysoká teplota motoru..... 232
Vysokotlaké ostřikování světlometů..... 94
Výstraha při opouštění jízdního pruhu..... 193
Výstražná funkce ukazatelů směru..... 87
Výstražný trojúhelník..... 251
Výstražný zvuk
systém varování před srážkou..... 185

W

WHIPS
dětská sedačka/podkládací sedák..... 29
poranění krční páteře..... 29

Z

Zadní dveře..... 60
otevření..... 60
zamykání/odemykání..... 59
Zadní ovládací panel
audio systém..... 149
Zadní žárovky
umístění..... 268
Zajištění nákladu (Nakládání)..... 228
Zámek řízení..... 110
Zámky
automatické uzamykání..... 58
odemykání..... 58
zamykání..... 58
Zamlžení
kondenzace vody ve světlometech.... 284
Zamlžení oken..... 141
funkce časového spínače..... 142
odstranění větracími otvory..... 143
ošetření oken..... 137
Zamykání/odemykání
zadní dveře..... 59
zevnitř vozidla..... 58
Zásuvka pro zapalovač cigaret..... 206
Zatížení střechy, max. hmotnost 294
Zatížení vozidla
všeobecně..... 227
Zavazadlový prostor
bezpečnostní mříž..... 230
bezpečnostní síť..... 229
kryt zavazadlového prostoru..... 231
osvětlení..... 88
úchyty..... 228
zatížení vozidla..... 227
Zimní jízda..... 221
Zimní pneumatiky..... 244
Zjišťování závad adaptivního tempomatu 173
Zjišťování závad kamerového snímače..... 181, 187
Zprávy a kontrolky
Sledování bdělosti řidiče..... 191
Sledování vzdálenosti..... 177
Upozornění na vybočení z jízdního pruhu (Lane departure warning)..... 194
Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd..... 182, 188
Zprávy a kontrolky adaptivního tempomatu..... 174
Zprávy na informačním displeji..... 163
Zprávy ve sdruženém přístrojovém panelu..... 134
Zvedák..... 248

Ž

Žárovky, viz osvětlení..... 265

Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 11777 (Czech), AT 1020, Printed in Sweden, Göteborg 2010, Copyright © 2000-2010 Volvo Car Corporation